Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►B **NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 267/2012,**

23. märts 2012,

milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 961/2010

(ELT L 88, 24.3.2012, lk 1)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►M1	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 350/2012, 23. aprill 2012	L 110	17	24.4.2012
►M2	Nõukogu määrus (EL) nr 708/2012, 2. august 2012	L 208	1	3.8.2012
►M3	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 709/2012, 2. august 2012	L 208	2	3.8.2012
►M4	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 945/2012, 15. oktoober 2012	L 282	16	16.10.2012
►M5	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 1016/2012, 6. november 2012	L 307	5	7.11.2012
►M6	Nõukogu määrus (EL) nr 1067/2012, 14. november 2012	L 318	1	15.11.2012
►M7	Nõukogu määrus (EL) nr 1263/2012, 21. detsember 2012	L 356	34	22.12.2012
►M8	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 1264/2012, 21. detsember 2012	L 356	55	22.12.2012
►M9	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 522/2013, 6. juuni 2013	L 156	3	8.6.2013
►M10	Nõukogu määrus (EL) nr 517/2013, 13. mai 2013	L 158	1	10.6.2013
►M11	Nõukogu määrus (EL) nr 971/2013, 10. oktoober 2013	L 272	1	12.10.2013
►M12	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 1154/2013, 15. november 2013	L 306	3	16.11.2013
►M13	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 1203/2013, 26. november 2013	L 316	1	27.11.2013
►M14	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 1361/2013, 17. detsember 2013	L 343	7	19.12.2013
►M15	Nõukogu määrus (EL) nr 42/2014, 20. jaanuar 2014	L 15	18	20.1.2014
►M16	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 397/2014, 16. aprill 2014	L 119	1	23.4.2014
►M17	Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 1202/2014, 7. november 2014	L 325	3	8.11.2014

►**M18**	Nõukogu määrus (EL) 2015/229, 12. veebruar 2015	L 39	1	14.2.2015
►**M19**	Nõukogu rakendusmäärus (EL) 2015/230, 12. veebruar 2015	L 39	3	14.2.2015
►**M20**	Nõukogu rakendusmäärus (EL) 2015/549, 7. aprill 2015	L 92	12	8.4.2015

Parandatud:

►**C1** Parandus, ELT L 332, 4.12.2012, lk 31 (267/2012)
►**C2** Parandus, ELT L 41, 12.2.2013, lk 14 (709/2012)
►**C3** Parandus, ELT L 268, 10.10.2013, lk 18 (1264/2012)
►**C4** Parandus, ELT L 93, 28.3.2014, lk 85 (267/2012)

▼B

NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 267/2012,

23. märts 2012,

milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 961/2010

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 215,

võttes arvesse nõukogu 23. jaanuari 2012. aasta otsust 2012/35/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ([1]),

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning Euroopa Komisjoni ühisettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 25. oktoobril 2010 vastu määruse (EL) nr 961/2010, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 423/2007 ([2]), et kohaldada nõukogu otsust 2010/413/ÜVJP ([3]).

(2) Nõukogu kiitis 23. jaanuaril 2012 heaks otsuse 2012/35/ÜVJP, millega kehtestatakse Iraani Islamivabariigi (edaspidi „Iraan") vastu suunatud täiendavad piiravad meetmed, nagu Euroopa Ülemkogu soovis oma 9. detsembri 2011. aasta kohtumisel.

(3) Kõnealused piiravad meetmed hõlmavad eelkõige täiendavaid piiranguid kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogiaga kauplemisele, piiranguid naftakeemiatööstuses kasutatava olulise varustuse ja tehnoloogiaga kauplemisele, Iraani toornafta, naftasaaduste ja naftakeemiatoodete impordi keeldu ning naftakeemiatööstusesse tehtavate investeeringute keeldu. Samuti tuleks keelata kulla-, väärismetalli- ja teemandikaubandus Iraani valitsusega ning uute trükitud või vermitud pangatähtede ja müntide tarnimine Iraani keskpanka või Iraani keskpanga jaoks.

(4) Lisaks on osutunud vajalikuks teha olemasolevates meetmetes tehnilisi muudatusi. Eelkõige tuleks muuta selgemaks vahendusteenuste määratlust. Juhul kui pädev asutus võib anda loa kaupade ja tehnoloogia või finants- ja tehniliste teenuste ostmiseks, müügiks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks, ei nõuta eraldi luba nendega seotud vahendusteenuste osutamiseks.

([1]) ELT L 19, 24.1.2012, lk 22.
([2]) ELT L 281, 27.10.2010, lk 1.
([3]) ELT L 195, 27.7.2010, lk 39.

▼B

(5) Laiendada tuleks rahaliste vahendite ülekandmise määratlust, nii et see hõlmaks ka muid kui elektroonilisi ülekandeid, et tõkestada katseid hoida piiravatest meetmetest kõrvale.

(6) Kahesuguse kasutusega kaupu käsitlevad läbivaadatud piiravad meetmed peaksid hõlmama kõiki nõukogu 5. mai 2009. aasta määruse (EÜ) nr 428/2009 (millega kehtestatakse ühenduse kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise ja transiidi kontrollimiseks) ([1]) I lisas loetletud kaupu ja tehnoloogiat, välja arvatud teatavad 5. kategooria 2. osas loetletud tooted, võttes arvesse nende kasutamist Iraani üldkasutatavates sideteenustes. Ent käesoleva määruse artiklis 2 sätestatud keelde ei kohaldata nende käesoleva määruse I või II lisasse hiljuti kantud kaupade ja tehnoloogia ostmise, tarnimise, üleandmise või ekspordi suhtes, mille jaoks liikmesriikide pädevad asutused on juba andnud loa määruse (EL) nr 961/2010 artikli 3 kohaselt enne käesoleva määruse jõustumist.

(7) Nafta- ja maagaasitööstuse ning naftakeemiatööstuse peamistes sektorites kasutatava olulise varustuse või tehnoloogia Iraanile müümise, tarnimise, üleandmise või ekspordi keelu tõhusa rakendamise tagamiseks tuleks kehtestada kõnealuse olulise varustuse ja tehnoloogia loetelud.

(8) Samal põhjusel tuleks kehtestada loetelu kaupadest, mille suhtes kehtivad kaubanduspiirangud, s.t toornafta, naftasaadused, naftakeemiatooted, kuld, väärismetallid ja teemandid.

(9) Selleks et piirangud Iraani nafta- ja gaasisektorisse tehtavatele investeeringutele oleksid tõhusad, peaksid need hõlmama teatavaid olulisi tegevusvaldkondi, nagu maagaasi mahtedastamisteenused transiidi või otseselt omavahel seotud võrkudesse tarnimise eesmärgil, ning neid tuleks kohaldada nii ühisettevõtjate kui ka muud liiki ühingute ja koostöövormide suhtes Iraani maagaasi edastamise sektoris.

(10) Tõhusad piirangud Iraani investeeringutele liidus eeldavad meetmeid, millega keelatakse liikmesriikide jurisdiktsiooni alla kuuluvatel juriidilistel või füüsilistel isikutel, üksustel ning asutustel selliseid investeeringuid võimaldada ja lubada.

(11) Otsusega 2012/35/ÜVJP laiendatakse varade külmutamist täiendavatele isikutele, üksustele ja asutustele, kes toetavad Iraani valitsust, sealhulgas rahaliselt, logistiliselt või materiaalselt või on nendega seotud. Samuti laiendatakse otsusega külmutamismeetmete kohaldamist muude ►C1 Iraani revolutsioonilise kaardiväe ◄ liikmete suhtes.

([1]) ELT L 134, 29.5.2009, lk 1.

▼B

(12) Otsusega 2012/35/ÜVJP nähakse ette ka Iraani keskpanga vahendite külmutamine. Arvestades aga Iraani keskpanga võimalikku rolliväliskaubanduse rahastamisel, peetakse vajalikuks kehtestada erandid, kuna nimetatud sihipärane finantsmeede ei tohiks takistada käesoleva määruse sätetega kooskõlas olevaid kaubandustehinguid, sealhulgas toiduainete, tervishoiu ja meditsiiniseadmetega seotud lepingud või humanitaareesmärkidel sõlmitavad lepingud. Käesoleva määruse artiklites 12 ja 14 sätestatud erandeid, mis käsitlevad enne 23. jaanuari 2012 sõlmitud lepinguid Iraani toornafta, naftasaaduste ja naftakeemiatoodete impordi, ostu või transpordi kohta, kohaldatakse ka selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute, sealhulgas transpordi-, kindlustus- ja kontrollimislepingute suhtes. Lisaks tuleb Iraani toornaftat, naftasaaduseid ja naftakeemiatooteid, mis on seaduslikult imporditud liikmesriiki käesoleva määruse artiklites 12 ja 14 sätestatud erandite kohaselt, käsitada liidus vabas ringluses olevatena.

(13) Iraani Islamivabariigi laevandusettevõtja (Islamic Republic of Iran Shipping Line, edaspidi „IRISL”) ja selle omandis või kontrolli all olevate üksuste vahendite külmutamise kohustuse kohaselt on keelatud laadida ja lossida liikmesriikide sadamates IRISLi või selliste üksuste omandis olevaid või prahitud laevu. Tulenevalt IRISLi vahendite külmutamisest on samuti keelatud IRISLi üksustele kuuluvate või nende kontrollitavate või prahitavate laevade omandiõiguse üleandmine muudele üksustele. Kohustus külmutada IRISLi ja selle omandis või kontrolli all olevate üksuste rahalised vahendid ja majandusressursid ei eelda aga sellistele üksustele kuuluvate laevade või nendega veetava ja kolmandatele isikutele kuuluva veose arestimist või kinnipidamist ega selliste üksuste värvatud meeskonna kinnipidamist.

(14) Võttes arvesse Iraani katseid sanktsioonidest kõrvale hoida, tuleks täpsustada, et kõik vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad otsuse 2010/413/ÜVJP I või II lisas loetletud isikutele, üksustele või asutustele või mis on nende omandis, valduses või kontrolli all, tuleb viivitamata külmutada, sealhulgas rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad nende õigusjärglastest üksustele, mis on loodud käesolevas määruses sätestatud meetmetest kõrvalehoidmiseks.

(15) Samuti tuleks täpsustada, et pangale vajalike dokumentide esitamine ja edastamine lõpliku ülekande tegemiseks loetelus nimetamata isikule, üksusele või asutusele, et sooritada käesolevas määruses lubatud makseid, ei kujuta endast rahaliste vahendite kättesaadavaks tegemist käesoleva määruse tähenduses.

(16) Tuleks täpsustada, et rahalisi vahendeid või majandusressursse peaks olema võimalik vabastada kooskõlas käesoleva määrusega rahvusvahelise õiguse kohaselt puutumatu diplomaatilise või konsulaaresinduse või rahvusvahelise organisatsiooni ametlikel eesmärkidel.

(17) Kooskõlas käesoleva määruse sätetega tuleks edasi arendada sihipäraste finantsmeetmete kohaldamist eri finantssõnumiteenuse osutajate poolt.

▼B

Tuleks täpsustada, et loetelus nimetamata isikute, üksuste või asutuste varasid, mida hoitakse loetellu kantud krediidi- ja finantseerimisasutustes, ei tohiks jääda külmutatuks sihipäraste finantsmeetmete kohaldamiseks, ja neid peaks olema võimalik vabastada käesolevas määruses sätestatud tingimustel.

Võttes arvesse Iraani katseid kasutada oma rahandussüsteemi sanktsioonidest kõrvalehoidmiseks, on vaja nõuda suuremat kontrolli Iraani krediidi- ja finantseerimisasutuste tegevuse üle, et takistada käesolevast määrusest kõrvalehoidmist, sealhulgas Iraani keskpanga varade külmutamisest. Need krediidi- ja finantseerimisasutuste suhtes kehtivad suurema kontrolli nõuded peaksid täiendama kehtivaid kohustusi, mis tulenevad Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. novembri 2006. aasta määrusest (EÜ) nr 1781/2006 (raha ülekandmisel edastatava maksjaga seotud teabe kohta) ([1]) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2005. aasta direktiivi 2005/60/EÜ (rahandussüsteemi rahapesu ja terrorismi rahastamise eesmärgil kasutamise vältimise kohta) ([2]) rakendamisest.

(18) Rahaliste vahendite ülekandmise kontrolle käsitlevad teatavad sätted tuleks läbi vaadata, et pädevatel asutustel ja majandustegevuses osalejatel oleks neid hõlpsam kohaldada ning takistada kõrvalehoidmist käesoleva määruse sätetest, sealhulgas Iraani keskpanga varade külmutamisest.

(19) Peale selle tuleks kohandada kindlustusele seatud piiranguid, et eelkõige täpsustada, et diplomaatiliste ja konsulaaresinduste kindlustamine liidus on lubatud ning võimaldada pakkuda tsiviilvastutuse või keskkonnavastutuse kindlustust.

(20) Saabumis- ja väljumiseelse teabe andmise nõuet tuleks samuti ajakohastada, kuivõrd seda kohustust kohaldatakse juba kõikide liidu tolliterritooriumile toodavate või sealt välja viidavate kaupade suhtes alates 1. jaanuarist 2012, mil hakati täielikult rakendama tolli turvameetmeid, mis on ette nähtud määruse (EMÜ) nr 2913/92 ([3]) ja määruse (EMÜ) nr 2454/93 ([4]) asjaomaste sätetega, milles käsitletakse sisenemise ja väljumise ülddeklaratsioone.

(21) Samuti tuleks teha kohandusi seoses laevadele punkerdamis- ja varustusteenuste osutamise, majandustegevuses osalejate vastutuse ja asjaomastest piiravatest meetmetest kõrvalehoidmise keeluga.

(22) Tuleks läbi vaadata liikmesriikide ja komisjoni vahel teabe vahetamise mehhanismid, et tagada käesoleva määruse tõhus rakendamine ja ühetaoline tõlgendamine.

([1]) ELT L 345, 8.12.2006, lk 1.
([2]) ELT L 309, 25.11.2005, lk 15.
([3]) EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.
([4]) EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.

▼B

(23) Siserepressioonideks kasutatava varustuse keeld tuleks selle eesmärki silmas pidades sätestada määruses (EL) nr 359/2011, mis käsitleb teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravaid meetmeid seoses olukorraga Iraanis ([1]), mitte käesolevas määruses.

(24) Selguse huvides tuleks määrus (EL) nr 961/2010 kehtetuks tunnistada ja asendada käesoleva määrusega.

(25) Käesolevas määruses sätestatud piiravad meetmed kuuluvad Euroopa Liidu toimimise lepingu reguleerimisalasse ja seepärast on nende rakendamiseks vaja liidu tasandi õigusakti, eelkõige tagamaks, et kõikide liikmesriikide majandustegevuses osalejad kohaldaksid nimetatud meetmeid ühetaoliselt.

(26) Käesolev määrus austab põhiõigusi ja järgitakse iseäranis Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtteid, eelkõige õigust tõhusale õiguskaitsevahendile ja õiglasele kohtulikule arutamisele, õigust omandile ning õigust isikuandmete kaitsele. Käesolevat määrust tuleks kohaldada kooskõlas nimetatud õiguste ja põhimõtetega.

(27) Käesolev määrus austab ka ÜRO põhikirjast tulenevaid liikmesriikide kohustusi ning ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonide õiguslikult siduvat iseloomu.

▼C4

(27a) Pidades silmas erilist ohtu, mida rahvusvahelisele rahule ja julgeolekule kujutab Iraani tuumaprogramm, ning et tagada kooskõla otsuse 2010/413/ÜVJP I ja II lisa muutmise ja läbivaatamise protsessiga, peaks nõukogul olema õigus muuta käesoleva määruse VIII ja IX lisas esitatud loetelusid.

▼B

(28) Nende isikute loetellu kandmise kord, kelle suhtes kohaldatakse käesoleva määruse alusel külmutamismeetmeid, peaks hõlmama kohustust teatada loetellu kantud füüsilistele ja juriidilistele isikutele, üksustele ja asutustele nende loetellu kandmise põhjused, et anda neile võimalus esitada märkusi. Kui esitatakse märkusi või uusi olulisi tõendeid, peaks nõukogu nimetatud märkusi arvesse võttes oma otsuse läbi vaatama ning teavitama vastavalt asjaomast isikut, üksust või asutust.

(29) Käesoleva määruse rakendamiseks ja liidus maksimaalse õiguskindluse saavutamiseks tuleks avalikustada nende füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste nimed ning muud asjakohased andmed, kelle rahalised vahendid ja majandusressursid tuleb käesoleva määruse kohaselt külmutada. Füüsiliste isikute isikuandmete töötlemine käesoleva määruse alusel peaks olema kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrusega (EÜ) nr 45/2001 (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta) ([2]) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiiviga 95/46/EÜ (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta) ([3]).

([1]) ELT L 100, 14.4.2011, lk 1.
([2]) EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.
([3]) EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.

▼B

(30) Käesolevas määruses sätestatud meetmete tõhususe tagamiseks peaks määrus jõustuma selle avaldamise päeval,

ON VÕTNUD VASTU KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

MÕISTED

Artikkel 1

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) finantseerimis- või krediidiasutuse „filiaal” – tegevuskoht, mis on finantseerimis- või krediidiasutuse juriidiliselt sõltuv osa ja kus tehakse otseselt kõiki või teatavaid finantseerimis- või krediidiasutuse tegevusele omaseid tehinguid;

b) „vahendusteenused” –

i) selliste tehingute üle läbirääkimiste pidamine või selliste tehingute korraldamine, mille eesmärk on kaupade ja tehnoloogia või finants- ja tehniliste teenuste ost, müük või tarnimine, sealhulgas kolmandast riigist mõnda muusse kolmandasse riiki, või

ii) kaupade ja tehnoloogia või finants- ja tehniliste teenuste müümine või ostmine, sealhulgas juhul, kui need asuvad kolmandates riikides, eesmärgiga toimetada need edasi mõnda teise kolmandasse riiki;

c) „nõue” – enne või pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva kas kohtu kaudu või muul viisil esitatud nõue, mis tuleneb lepingust või tehingust või on sellega seotud, ning eelkõige:

i) nõue, millega taotletakse lepingust või tehingust tuleneva või sellega seotud kohustuse täitmist;

ii) nõue, mille eesmärk on mis tahes vormis võlakirja, finantstagatise või hüvitise pikendamine või väljamaksmine;

iii) lepingu või tehinguga seotud hüvitisnõue;

iv) vastunõue;

v) nõue, mille eesmärk on kohtuotsuse, vahekohtu otsuse või sellega samaväärse otsuse tunnustamine või täitmine, k.a välisriigi kohtuotsuse tunnustamine, olenemata kohast, kus see on tehtud;

d) „leping või tehing” – mis tahes vormis ning mis tahes õiguse alusel tehtav tehing, mis hõlmab kas ühte või mitut lepingut või samalaadset kohustust samade või eri poolte vahel; mõiste „leping” hõlmab võlakirju, tagatisi või hüvitisi, eriti finantstagatisi või -hüvitisi, ning krediite, olenemata sellest, kas need on juriidiliselt iseseisvad või mitte, ning iga kaasnevat tingimust, mis tuleneb tehingust või on sellega seotud;

▼B

e) „pädevad asutused” – liikmesriigi pädevad asutused, mis on kindlaks määratud X lisas loetletud veebisaitidel;

f) „krediidiasutus” – Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2006. aasta direktiivi 2006/48/EÜ (krediidiasutuste asutamise ja tegevuse kohta) ([1]) artikli 4 lõikes 1 määratletud krediidiasutus, seahulgas tema filiaalid liidus või väljaspool liitu;

g) „liidu tolliterritoorium” – nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) ([2]) artiklis 3 ja komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruses (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) ([3]) määratletud territoorium;

h) „majandusressursid” – varad, nii materiaalsed kui ka immateriaalsed, nii kinnis- kui ka vallasasjad, mis ei ole rahalised vahendid, kuid mida on võimalik kasutada rahaliste vahendite, kaupade ja teenuste hankimiseks;

i) „finantseerimisasutus” –

   i) ettevõtja, kes ei ole krediidiasutus ja teostab üht või mitut direktiivi 2006/48/EÜ I lisa punktides 2–12 või punktides 14–15 nimetatud tegevust, sealhulgas valuutavahetusasutused;

   ii) kindlustusandja, kes on saanud tegevusloa Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2009. aasta direktiivi 2009/138/EÜ (kindlustus- ja edasikindlustustegevuse alustamise ja jätkamise kohta (Solventsus II) ([4]) kohaselt, kui ta tegutseb kõnealuse direktiiviga hõlmatud tegevusvaldkondades;

   iii) investeerimisühing Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/39/EÜ (finantsinstrumentide turgude kohta) ([5]) artikli 4 lõike 1 punktis 1 määratletud tähenduses;

   iv) investeerimisfond, kes turustab oma osakuid või aktsiaid, või

   v) kindlustusvahendaja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. detsembri 2002. aasta direktiivi 2002/92/EÜ (kindlustusvahenduse kohta) ([6]) artikli 2 lõikes 5 määratletud tähenduses, välja arvatud nimetatud direktiivi artikli 2 lõikes 7 osutatud kindlustusvahendajad elukindlustuse ja muude investeerimisega seotud teenuste osas,

   sealhulgas selle filiaalid liidus või väljaspool liitu;

([1]) ELT L 177, 30.06.2006, lk 1.
([2]) EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.
([3]) EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.
([4]) ELT L 335, 17.12.2009, lk 1.
([5]) ELT L 145, 30.04.2004, lk 1.
([6]) EÜT L 9, 15.1.2003, lk 3.

▼B

j) „majandusressursside külmutamine” – toimingud, millega tõkestatakse majandusressursside kasutamine rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks, sealhulgas neid müües, rentides või neile hüpoteeki seades;

k) „rahaliste vahendite külmutamine” – toimingud, millega tõkestatakse rahaliste vahendite liigutamine, ülekandmine, muutmine, kasutamine, juurdepääs neile või tehingud nendega, mis võiks kaasa tuua muutusi nende mahus, väärtuses, asukohas, omandilises kuuluvuses, valduses, iseloomus, otstarbes või muid muutusi, mis võimaldaksid kõnealuseid rahalisi vahendeid kasutada, sealhulgas portfelli hallata;

l) „rahalised vahendid” – finantsvarad ja tulud, sealhulgas:

i) sularaha, tšekid, rahalised nõuded, käskvekslid, maksekorraldused ja muud maksevahendid;

ii) hoiused finantseerimis- või muudes asutustes, kontode saldod, võlad ja võlakohustused;

iii) avalikult ja eraviisiliselt kaubeldavad väärtpaberid ja võlainstrumendid, sealhulgas aktsiad ja osakud, väärtpaberite sertifikaadid, võlakirjad, vekslid, optsioonitunnistused, võlaväärtpaberid ja tuletisväärtpaberite lepingud;

iv) intressid, dividendid või muu varadelt saadud või neist kogunenud tulu;

v) krediit, tasaarvestusõigus, tagatised, täitmisgarantiid või muud finantskohustused;

vi) akreditiivid, veokirjad, ostukirjad ning

vii) fondides või finantsvahendites osalemist tõendavad dokumendid;

m) „kaubad” – hõlmab esemeid, materjale ja varustust;

n) „kindlustus” – kokkulepe või kohustus, mille kohaselt üks või mitu füüsilist või juriidilist isikut on võtnud tasu eest kohustuse maksta riskide realiseerumise korral ühele või mitmele muule isikule kokkuleppe või kohustuse kohaselt kindlaks määratud hüvitist;

o) „Iraani isik, üksus või asutus” –

i) Iraani riik või Iraani ametiasutus;

ii) füüsiline isik, kes asub või kelle alaline elukoht on Iraanis;

▼B

iii) juriidiline isik, üksus või asutus, kelle registrijärgne asukoht on Iraanis;

iv) juriidiline isik, üksus või asutus Iraanis või väljaspool Iraani, mis on eespool nimetatud isikute või asutuste omandis või otsese või kaudse kontrolli all;

p) „edasikindlustus” – tegevus, mis seisneb kindlustusandja või teise edasikindlustusandja poolt ülevõetud riskide vastuvõtmises, või Lloyd’sina tuntud liikmete ühingu puhul tegevus, mis seisneb Lloyd’si liikme poolt ülevõetud riskide vastuvõtmises muu kindlustus- või edasikindlustusandja poolt kui Lloyd’sina tuntud liikmete ühing;

q) „sanktsioonide komitee” – ÜRO Julgeolekunõukogu komitee, mis loodi vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1737 (2006) punktile 18;

r) „tehniline abi” – igasugune tehniline abi, mis on seotud parandamise, arendamise, tootmise, komplekteerimise, katsetamise, hoolduse või muude tehniliste teenustega ning mida võib osutada juhendamise, nõustamise, koolituse, oskusteabe või tööoskuste edastamise või konsultatsiooniteenuste kaudu, sealhulgas suulises vormis;

s) „liidu territoorium” – liikmesriikide territooriumid, sealhulgas nende õhuruum, kus kohaldatakse aluslepingut selles kindlaksmääratud tingimuste alusel;

t) „rahaliste vahendite ülekandmine” –

i) tehing, mille maksja teostab makseteenuse pakkuja kaasabil elektrooniliselt, et saaja saaks makseteenuse pakkuja kaudu juurdepääsu rahalistele vahenditele, sõltumata sellest, kas maksja ja saaja on üks ja sama isik. „Maksja”, „saaja” ja „makseteenuse pakkuja” on sama tähendusega kui Euroopa parlamendi ja nõukogu 13. novembri 2007. aasta direktiivis 2007/64/EÜ (makseteenuste kohta siseturul) ([1]);

ii) tehing, mis on tehtud mitteelektrooniliste vahenditega, nagu sularahas, tšekkide või maksekorralduse abil, et saaja saaks juurdepääsu rahalistele vahenditele, sõltumata sellest, kas maksja ja saaja on üks ja sama isik.

II PEATÜKK

EKSPORDI- JA IMPORDIPIIRANGUD

Artikkel 2

1. Keelatud on müüa, tarnida, üle anda või eksportida I või II lisas loetletud, liidust või väljastpoolt liitu pärinevaid kaupu ja tehnoloogiat otse või kaudselt Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks.

([1]) ELT L 319, 5.12.2007, lk 1.

▼M7

2. I lisas loetletakse kahesuguse kasutusega kaubad ja tehnoloogia, sealhulgas tarkvara, nagu need on määratletud määruses (EÜ) nr 428/2009, välja arvatud käesoleva määruse I lisa A osas nimetatud teatavad kaubad ja tehnoloogia.

2a. Asjaomane liikmesriik teavitab nelja nädala jooksul teisi liikmesriike ja komisjoni määruse (EÜ) nr 428/2009 alusel antud lubadest seoses käesoleva määruse I lisa A osas esitatud kaupade ja tehnoloogiaga.

▼B

3. II lisas on loetletud muud kaubad ja tehnoloogia, mis võivad kaasa aidata Iraani tegevusele seoses uraani rikastamise, ümbertöötamise või raske veega, tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamisele või muude Rahvusvahelisele Aatomienergiaagentuurile (edaspidi „IAEA”) muret tekitavate või IAEA poolt lahendust vajavaks tunnistatud küsimustega seotud tegevusele, sealhulgas kaubad ja tehnoloogia, mille on kindlaks määranud ÜRO Julgeolekunõukogu ja sanktsioonide komitee.

4. I ja II lisa ei sisalda kaupu ega tehnoloogiat, mis on kantud sõjaliste kaupade ühisesse Euroopa Liidu nimekirja ([1]) (edaspidi „sõjaliste kaupade ühine nimekiri”).

Artikkel 3

1. III lisas loetletud, liidust või väljastpoolt liitu pärinevate kaupade ja tehnoloogia müügiks, tarnimiseks, üleandmiseks või eksportimiseks otse või kaudselt Iraani isikule, üksusele või asutusele või nende Iraanis kasutamiseks on vaja eelnevat luba.

2. Ekspordiks, mille jaoks on käesoleva artikli kohaselt vaja luba, annavad loa eksportija asukohajärgse liikmesriigi pädevad asutused kooskõlas määruse (EÜ) nr 428/2009 artiklis 11 sätestatud üksikasjalike eeskirjadega. Luba kehtib kogu liidus.

3. III lisa hõlmab I ja II lisas loetlemata kaupu ja tehnoloogiat, mis võivad kaasa aidata uraani rikastamise, ümbertöötamise või raske veega seotud tegevusele, tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamisele või muude IAEA-le muret tekitavate või IAEA poolt lahendust vajavaks tunnistatud küsimustega seotud tegevusele.

4. Eksportijad esitavad pädevale asutusele kõik ekspordiloa taotlemiseks nõutavad asjakohased andmed.

5. Pädevad asutused ei anna luba III lisas loetletud kaupade või tehnoloogia müügiks, tarnimiseks, üleandmiseks ega ekspordiks, kui neil on piisavalt põhjust arvata, et kaupade ja tehnoloogia müük, tarne, üleandmine või eksport on või võib olla ette nähtud kasutamiseks seoses ühe järgmise tegevusega:

a) Iraani tegevus seoses uraani rikastamise, ümbertöötamise või raske veega;

b) tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamine Iraanis või

([1]) ELT C 69, 18.3.2010, lk 19.

▼B

c) muude IAEA-le muret tekitavate või IAEA poolt lahendust vajavaks tunnistatud küsimustega seotud tegevus Iraanis.

6. Lõikes 5 sätestatud tingimuste kohaselt võivad pädevad asutused nende poolt välja antud ekspordiloa tühistada, peatada või kehtetuks tunnistada või seda muuta.

7. Kui vastavalt lõigetele 5 või 6 pädev asutus keeldub loa andmisest, tühistab, peatab või tunnistab selle kehtetuks või piirab seda oluliselt, teatab asjaomane liikmesriik sellest teistele liikmesriikidele ja komisjonile ning vahetab nendega asjakohast teavet, järgides nõukogu 13. märtsi 1997. aasta määruse (EÜ) nr 515/97 (liikmesriikide haldusasutuste vastastikusest abist ning haldusasutuste ja komisjoni vahelisest koostööst tolli- ja põllumajandusküsimusi käsitlevate õigusaktide nõutava kohaldamise tagamiseks) ([1]) sätteid sellise teabe konfidentsiaalsuse kohta.

8. Enne seda, kui liikmesriik annab kooskõlas lõikega 5 välja loa tehinguks, mis on põhimõtteliselt sama kui tehing, mille puhul kehtib teise liikmesriigi või teiste liikmesriikide lõigete 6 ja 7 kohane loa andmisest keeldumine, konsulteerib ta esmalt liikmesriigi või liikmesriikidega, kes keeldusid loa andmisest. Kui asjaomane liikmesriik otsustab pärast sellist konsulteerimist loa siiski anda, teavitab ta sellest teisi liikmesriike ja komisjoni ning esitab kogu asjakohase teabe, millel otsus põhineb.

Artikkel 4

Keelatud on osta, importida või transportida Iraanist I ja II lisas loetletud kaupu ja tehnoloogiat otse või kaudselt, olenemata sellest, kas need pärinevad Iraanist või mitte.

Artikkel 5

1. Keelatud on:

a) osutada Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks otseselt või kaudselt tehnilist abi seoses sõjaliste kaupade ühises nimekirjas loetletud kaupade ja tehnoloogiaga või seoses kõnealuses nimekirjas loetletud kaupade tarnimise, tootmise, hoolduse või kasutamisega;

b) osutada Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks otseselt või kaudselt tehnilist abi ning vahendusteenuseid seoses I või II lisas loetletud kaupade ja tehnoloogiaga või seoses I või II lisas loetletud kaupade tarnimise, tootmise, hoolduse või kasutamisega ning

c) rahastada otseselt või kaudselt Iraani isikut, üksust või asutust ning anda talle või Iraanis kasutamiseks otseselt või kaudselt rahalist abi, sealhulgas eelkõige toetusi, laenusid ja ekspordikrediidikindlustust, seoses sõjaliste kaupade ühises nimekirjas või I või II lisas loetletud kaupade ja tehnoloogiaga nende toodete müügiks, tarnimiseks, üleandmiseks või eksportimiseks ning sellega kaasneva tehnilise abi osutamiseks.

([1]) EÜT L 82, 22.3.1997, lk 1.

▼B

2. Järgmise tegevuse puhul on vaja asjaomase pädeva asutuse luba:

a) III lisas loetletud kaupade ja tehnoloogiaga ning nendega varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega seotud tehnilise abi või vahendusteenuste otsene või kaudne osutamine Iraani isikutele, üksustele või asutustele või Iraanis kasutamiseks;

b) III lisas loetletud kaupade ja tehnoloogiaga seotud rahastamine ning rahalise abi, sealhulgas eelkõige toetuste, laenude või ekspordikrediidikindlustuse andmine nimetatud toodete müügiks, tarnimiseks, üleandmiseks või eksportimiseks või nendega seotud tehnilise abi otseseks või kaudseks osutamiseks Iraani isikutele, üksustele või asutustele või Iraanis kasutamiseks.

3. Pädevad asutused ei anna luba lõikes 2 osutatud tehinguks, kui neil on piisavalt põhjust arvata, et kõnealune tehing aitab või võib kaasa aidata ühele järgmistest tegevustest:

a) Iraani tegevus seoses uraani rikastamise, ümbertöötamise või raske veega;

b) tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamine Iraanis või

c) muude IAEA-le muret tekitavate või IAEA poolt lahendust vajavaks tunnistatud küsimustega seotud tegevus Iraanis.

Artikkel 6

Artikli 2 lõiget 1 ja artikli 5 lõiget 1 ei kohaldata:

a) I lisa B osas loetletud kaupade otsese või kaudse üleandmise suhtes liikmesriikide territooriumide kaudu, kui neid kaupu müüakse, tarnitakse, antakse üle või eksporditakse Iraani või Iraanis kasutamiseks seoses Iraani kergvee tuumareaktoriga, mille ehitus algas enne 2006. aasta detsembrit;

b) IAEA tehnilise koostöö programmi kohaselt lubatud tehingute suhtes;

c) 13. jaanuaril 1993 Pariisis koostatud keemiarelvade väljatöötamise, tootmise, varumise ja kasutamise keelustamise ning nende hävitamise konventsiooni osalisriikide kohustuste tõttu Iraani või Iraanis kasutamiseks tarnitud või üleantud kauba suhtes või

▼M7

d) käesoleva määruse I lisa C osas nimetatud kaupade ja tehnoloogia müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või eksportimiseks enne 22. detsembrit 2012 sõlmitud lepingute või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmine kuni 15. aprillini 2013;

e) käesoleva määruse I lisa C osas nimetatud kaupade ja tehnoloogiaga seotud tehnilise või rahalise abi andmiseks või rahastamiseks enne 22. detsembrit 2012 sõlmitud lepingute täitmine kuni 15. aprillini 2013.

▼B

Artikkel 7

1. Ilma et see piiraks määruse (EL) nr 359/2011 artikli 1 punkti b kohaldamist võivad liikmesriikide pädevad asutused anda neile sobivatel tingimustel loa käesoleva määruse artikli 2 lõikes 1 osutatud kaupade ja tehnoloogia või artikli 5 lõikes 1 osutatud abi või vahendusteenustega seotud tehinguteks, tingimusel et:

a) kõnealused kaubad ja tehnoloogia, abi või vahendusteenused on seotud toidu, põllumajanduse, meditsiini või muude humanitaareesmärkidega ja

b) tehing hõlmab kaupu või tehnoloogiat, mis sisalduvad tuumatarneriikide grupi või raketitehnoloogia kontrollrežiimi loendites, mille kohta sanktsioonide komitee on eelnevalt ja iga üksikjuhtumi korral eraldi teinud otsuse, et kõnealune tehing ei aita ilmselgelt kaasa tuumarelva leviku tõkestamise seisukohast ohtlikku tuumaenergiaalast tegevust toetavate tehnoloogia ega tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamisele Iraanis.

2. Asjaomane liikmesriik teavitab nelja nädala jooksul teisi liikmesriike ja komisjoni käesoleva artikli alusel antud lubadest.

▼M7

Artikkel 8

1. Keelatud on VI ja VIA lisas loetletud olulise varustuse ja tehnoloogia müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine otse või kaudselt Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks.

2. VI ja VIA lisa hõlmavad olulist varustust ja tehnoloogiat, mida kasutatakse järgmistes Iraani nafta- ja gaasitööstuse võtmesektorites:

(a) toornafta ja maagaasi leiukohtade uurimine;

(b) toornafta ja maagaasi tootmine;

(c) rafineerimine;

(d) maagaasi veeldamine.

3. VI ja VIA lisa sisaldavad ka Iraani naftakeemiatööstuses kasutatavat olulist varustust ja tehnoloogiat.

4. VI ja VIA lisa ei sisalda sõjaliste kaupade ühises nimekirjas ning I, II ja III lisas loetletud tooteid.

Artikkel 9

Keelatud on:

a) anda otse või kaudselt tehnilist abi või osutada vahendusteenuseid, mis on seotud VI ja VIA lisas loetletud olulise varustuse ja tehnoloogiaga või VI ja VIA lisas loetletud kaupadega varustamise ning nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega, Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks;

▼M7

b) otse või kaudselt rahastada VI ja VIA lisas loetletud olulise varustuse ja tehnoloogiaga seotud tegevusi või anda sellega seotud rahalist abi Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks.

Artikkel 10

1. Artiklites 8 ja 9 sätestatud keelde ei kohaldata kuni 15. aprillini 2013 järgmiste tehingute suhtes:

a) tehingud, mis teostatakse enne 27. oktoobrit 2010 sõlmitud kaubanduslepingu alusel, mis on seotud toornafta ja maagaasi leiukohtade uurimiseks, toornafta ja maagaasi tootmiseks ning rafineerimiseks või maagaasi veeldamiseks kasutatava olulise varustuse või tehnoloogiaga, nagu need on loetletud VI lisas, või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute alusel või enne 26. juulit 2010 sõlmitud lepingu või kokkuleppe alusel, mis on seotud enne 26. juulit 2010 Iraanis tehtud investeeringuga, samuti ei takista nimetatud artiklid nendest lepingutest või kokkulepetest tulenevate kohustuste täitmist;

b) tehingud, mis teostatakse enne 24. märtsi 2012 sõlmitud kaubanduslepingu alusel, mis on seotud naftakeemiatööstuses kasutatava olulise varustuse või tehnoloogiaga, nagu need on loetletud VI lisas, või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute alusel või enne 23. jaanuari 2012 sõlmitud lepingu või kokkuleppe alusel, mis on seotud Iraanis enne 23. jaanuari 2012 tehtud investeeringuga, samuti ei takista nimetatud artiklid nendest lepingutest või kokkulepetest tulenevate kohustuste täitmist;

c) tehingud, mis teostatakse enne 16. oktoobrit 2012 sõlmitud kaubanduslepingu alusel, mis on seotud toornafta ja maagaasi leiukohtade uurimiseks, toornafta ja maagaasi tootmiseks ning rafineerimiseks või maagaasi veeldamiseks kasutatava olulise varustuse või tehnoloogiaga, nagu need on loetletud VIA lisas, ning puudutab enne 26. juulit 2010 Iraanis tehtud investeeringut toornafta ja maagaasi leiukohtade uurimiseks, toornafta ja maagaasi tootmiseks ning rafineerimiseks või maagaasi veeldamiseks, või mis on seotud enne 23. jaanuari 2012 Iraanis naftakeemiatööstusesse tehtud investeeringuga, samuti ei takista nimetatud artiklid nendest lepingutest või kokkulepetest tulenevate kohustuste täitmist; või

d) tehnilise abi andmine, mis on ette nähtud üksnes kooskõlas punktidega a, b ja c tarnitud varustuse või tehnoloogia paigaldamiseks,

tingimusel et füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus, kes soovib asjaomast tehingut teostada, või osutada abi sellise tehingu juures, on teatanud tehingust või abist vähemalt 20 tööpäeva ette oma asukohajärgse liikmesriigi pädevale asutusele.

2. Lõigetes 8 ja 9 sätestatud keelud ei piira artikli 12 lõike 1 punktis b ja artikli 14 lõike 1 punktis b osutatud lepingutest tulenevate kohustuste täitmist tingimusel, et need kohustused tulenevad teenuslepingutest või nende täitmiseks vajalikest lisalepingutest ja tingimusel, et kõnealuste kohustuste täitmiseks on asjaomane pädev asutus andnud eelneva loa ning et asjaomane liikmesriik on teavitanud teisi liikmesriike ja komisjoni oma kavatsusest luba anda.

▼M7

Artikkel 10a

1. Keelatud on VIB lisas loetletud olulise laevavarustuse või tehnoloogia müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine otse või kaudselt Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks.

2. VIB lisa hõlmab laevaehituseks, laevade hoolduseks ja taasseadistamiseks vajalikku olulist laevavarustust ja tehnoloogiat, sealhulgas naftatankerite ehitamiseks kasutatavat varustust ja tehnoloogiat.

Artikkel 10b

1. Keelatud on:

a) anda otse või kaudselt tehnilist abi või osutada vahendusteenuseid, mis on seotud VIB lisas loetletud olulise varustuse ja tehnoloogiaga või VIB lisas loetletud kaupadega varustamise ja nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega, Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks;

b) otse või kaudselt rahastada VIB lisas loetletud olulise varustuse ja tehnoloogiaga seotud tegevusi või anda sellega seotud rahalist abi ühelegi Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks.

Artikkel 10c

1. Artiklites 10a ja 10b sätestatud keelud ei piira olulise laevavarustuse ja tehnoloogia tarnimist laevale, mis ei ole Iraani isiku, üksuse või asutuse omandis või tema kontrolli all ja mis on vääramatu jõu tõttu sunnitud viibima Iraani sadamas või Iraani territoriaalvetes.

2. Artiklites 10a ja 10b sätestatud keelde ei kohaldata enne 22. detsembrit 2012 sõlmitud lepingute või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmise suhtes kuni 15. veebruarini 2013.

Artikkel 10d

1. Keelatud on VIIA lisas loetletud tarkvara müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine otse või kaudselt Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks.

2. VIIA lisa hõlmab Islami revolutsioonilise kaardiväe otsese või kaudse kontrolli alla kuuluvate tööstusharude või tuuma-, sõjaliste ja ballistiliste rakettide väljatöötamise programmide jaoks olulise tööstusprotsessi integreerimise tarkvara.

Artikkel 10e

1. Keelatud on:

a) anda otse või kaudselt tehnilist abi või osutada vahendusteenuseid, mis on seotud VIIA lisas loetletud olulise varustuse ja tehnoloogiaga või VIIA lisas loetletud kaupadega varustamise ja nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega, Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks;

▼M7

b) otse või kaudselt rahastada VIIA lisas loetletud tarkvaraga seotud tegevusi või anda sellega seotud rahalist abi ühelegi Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks.

Artikkel 10f

1. Artiklites 10d ja 10e sätestatud keelde ei kohaldata enne 22. detsembrit 2012 sõlmitud lepingute või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmise suhtes kuni 15. jaanuarini 2013.

▼B

Artikkel 11

1. Keelatud on:

a) importida toornaftat või naftasaaduseid liitu, kui need

i) on pärit Iraanist või

ii) on eksporditud Iraanist;

b) osta toornaftat või naftasaaduseid, mis asuvad Iraanis või on pärit Iraanist;

c) transportida toornaftat või naftasaaduseid, mis on pärit Iraanist või mida eksporditakse Iraanist muusse riiki, ning

d) pakkuda otseselt või kaudselt rahastamist või rahalist abi, sealhulgas tuletisinstrumente, kindlustust ja edasikindlustust, mis on seotud Iraanist pärit või Iraanist imporditud toornafta ja naftasaaduste impordi, ostu või transpordiga.

2. Toornafta ja naftasaadustena käsitatakse IV lisas loetletud tooteid.

▼M15

3. Lõike 1 punktis c sätestatud keelu kohaldamine peatatakse XI lisas nimetatud toodete suhtes.

4. Lõike 1 punktis d sätestatud keelu kohaldamine peatatakse XI lisas nimetatud toodete importimise, ostmise või transpordiga seotud kindlustuse ja edasikindlustuse pakkumise suhtes.

▼B

Artikkel 12

▼M7

1. Artiklis 11 sätestatud keelde ei kohaldata järgmise suhtes:

a) enne 23. jaanuari 2012 sõlmitud kaubanduslepingute või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmine kuni 1. juulini 2012;

b) enne 23. jaanuari 2012 sõlmitud kaubanduslepingute või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmine, kui sellises lepingus on sõnaselgelt ette nähtud, et Iraani toornafta ja naftasaaduste tarned või nendest saadud tulu on ette nähtud liikmesriikide jurisdiktsiooni alla kuuluvatele isikutele, üksustele või asutustele tasumata summade hüvitamiseks;

c) enne 23. jaanuari 2012 või vastavalt punktile a hiljemalt 1. juulil 2012 või vastavalt punktile b Iraanist eksporditud toornafta või naftasaadused;

▼M7

d) sellise punkrikütuse ost, mille on tootnud ja tarninud muu kolmas riik kui Iraan ja mis on ette nähtud laevamootorite käivitamiseks;

e) sellise punkrikütuse ost, mis on ette nähtud sellise laeva mootori käivitamiseks, mis on vääramatu jõu tõttu sunnitud viibima Iraani sadamas või Iraani territoriaalvetes,

tingimusel et isik, üksus või asutus, kes soovib punktides a, b või c osutatud lepingut täita, on teatanud toimingust või tehingust vähemalt 20 tööpäeva ette oma asukohajärgse liikmesriigi pädevale asutusele.

▼B

2. Artikli 11 lõike 1 punktis d sätestatud keeldu ei kohaldata kuni 1. juulini 2012 otseselt või kaudselt pakutud tsiviilvastutuse ja keskkonnavastutuse kindlustuse ning edasikindlustuse suhtes.

Artikkel 13

1. Keelatud on:

a) importida liitu naftakeemiatooteid, kui need

i) on pärit Iraanist või

ii) on eksporditud Iraanist;

b) osta naftakeemiatooteid, mis asuvad Iraanis või on pärit Iraanist;

c) transportida naftakeemiatooteid, kui need on pärit Iraanist või neid eksporditakse Iraanist muusse riiki, ning

d) pakkuda otseselt või kaudselt rahastamist või rahalist abi, sealhulgas tuletisinstrumente, kindlustust ja edasikindlustust, mis on seotud Iraanist pärit või Iraanist imporditud naftakeemiatoodete impordi, ostu või transpordiga.

2. Naftakeemiatoodetena käsitatakse V lisas loetletud tooteid.

▼M15

3. Lõike 1 punktides a, b, c ja d osutatud keeldude kohaldamine peatatakse.

▼B

Artikkel 14

1. Artiklis 13 sätestatud keelde ei kohaldata järgmise suhtes:

a) enne 23. jaanuari 2012 sõlmitud kaubanduslepingute või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmine kuni 1. maini 2012;

b) enne 23. jaanuari 2012 sõlmitud kaubanduslepingute või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute, sealhulgas transpordi- ja kindlustuslepingute täitmine, kui sellises lepingus on sõnaselgelt ette nähtud, et Iraani naftakeemiatoodete või nendest saadud tulu on mõeldud liikmesriikide jurisdiktsiooni alla kuuluvatele isikutele, üksustele või asutustele tasumata summade hüvitamiseks;

▼M7

c) enne 23. jaanuari 2012 või vastavalt punktile a või hiljemalt 1. mail 2012 või vastavalt punktile b Iraanist eksporditud naftakeemiatooted;

▼B

tingimusel et isik, üksus või asutus, kes soovib asjaomast lepingut täita, on teatanud toimingust või tehingust vähemalt 20 tööpäeva ette oma asukohajärgse liikmesriigi pädevale asutusele.

▼B

2. Artikli 13 lõike 1 punktis d sätestatud keeldu ei kohaldata kuni 1. maini 2012 otseselt või kaudselt pakutud tsiviilvastutuse ja keskkonnavastutuse kindlustuse ning edasikindlustuse suhtes.

▼M7

Artikkel 14a

1. Keelatud on:

a) osta, transportida või importida liitu maagaasi, mis on pärit Iraanist või mis on eksporditud Iraanist;

b) vahetada maagaasi, mis on pärit Iraanist või mis on eksporditud Iraanist;

c) osutada otse või kaudselt vahendusteenuseid, pakkuda rahastamist või anda rahalist abi, sealhulgas tuletisinstrumente, kindlustust ja edasikindlustust ning kindlustuse ja edasikindlustusega seotud vahendusteenuseid, mis on seotud punktides a ja b osutatud tegevusega.

2. Lõikes 1 sätestatud keelde ei kohaldata järgmise suhtes:

a) maagaas, mis on eksporditud muust riigist kui Iraan, kui eksporditud gaas on segunenud Iraanist pärit gaasiga muu riigi kui Iraani infrastruktuuris;

b) maagaasi ost Iraanis, kui seda teevad liikmesriikide kodanikud tsiviileesmärkidel, sealhulgas eluruumide kütmiseks või elektrienergia saamiseks või diplomaatiliste esinduste ülalpidamiseks; või

c) muust riigist kui Iraan pärit maagaasi liitu tarnimise lepingute täitmine.

3. Maagaasina käsitatakse IVA lisas loetletud tooteid.

4. Lõike 1 kohaldamisel tähendab „vahetama” eri päritolu maagaasivoogude vahetamist.]

▼B

Artikkel 15

1. Keelatud on:

a) müüa, tarnida, anda üle või eksportida VII lisas loetletud, liidust või väljastpoolt liitu pärinevat kulda, väärismetalle ja teemante otse või kaudselt Iraani valitsusele ning selle avalik-õiguslikele asutustele, ettevõtetele ja ametkondadele või nende nimel või juhtimisel tegutsevatele isikutele, üksustele või asutustele või nende omandis või kontrolli all olevatele üksustele või asutustele;

b) osta, importida või transportida otse või kaudselt VII lisas loetletud, Iraanist või väljastpoolt Iraani pärinevat kulda, väärismetalle ja teemante Iraani valitsuselt ning selle avalik-õiguslikelt asutustelt, ettevõtetelt ja ametkondadelt või nende nimel või juhtimisel tegutsevatelt isikutelt, üksustelt või asutustelt või nende omandis või kontrolli all olevatelt üksustelt või asutustelt ning

c) pakkuda otseselt või kaudselt tehnilist abi või vahendusteenuseid, rahastamist või rahalist abi, mis on seotud punktides a ja b nimetatud kaupadega, Iraani valitsusele ning selle avalik-õiguslikele asutustele, ettevõtetele ja ametkondadele või nende nimel või juhtimisel tegutsevatele isikutele, üksustele või asutustele või nende omandis või kontrolli all olevatele üksustele või asutustele.

▼B

2. VII lisa hõlmab kulda, väärismetalle ja teemante, mille suhtes kehtivad lõikes 1 nimetatud keelud.

▼M15

3. Lõike 1 punktides a, b ja c nimetatud keelu kohaldamine peatatakse XII lisas esitatud toodete suhtes.

▼M7

Artikkel 15a

1. Keelatud on VIIB lisas loetletud grafiidi, teatavate toormetallide või pooltoodete müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine otse või kaudselt Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks.

2. VIIB lisa hõlmab Islami revolutsioonilise kaardiväe otsese või kaudse kontrolli alla kuuluvate tööstusharude või tuuma-, sõjaliste ja ballistiliste rakettide väljatöötamise programmide jaoks tarvilikku grafiiti, teatavaid toormetalle või pooltooteid (näiteks alumiinium ja teras).

3. Lõikes 1 sätestatud keeldu ei kohaldata I, II ja III lisas loetletud kaupade suhtes.

Artikkel 15b

1. Keelatud on:

a) anda otse või kaudselt tehnilist abi või osutada vahendusteenuseid, mis on seotud VIIB lisas loetletud kaupade või VIIB lisas loetletud kaupadega varustamise ja nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega, Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks;

b) otse või kaudselt rahastada VIIB lisas loetletud kaupadega seotud tegevusi või anda sellega seotud rahalist toetust ühelegi Iraani isikule, üksusele või asutusele või Iraanis kasutamiseks.

2. Lõikes 1 sätestatud keelde ei kohaldata I, II ja III lisas loetletud kaupade suhtes.

Artikkel 15c

Artiklis 15a sätestatud keelde ei kohaldata enne 22. detsembrit 2012 sõlmitud lepingute või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmise suhtes kuni 15. aprillini 2013.

▼B

Artikkel 16

Keelatud on uute trükitud või vermitud või veel ringlusse laskmata Iraani vääringus pangatähtede ja müntide müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine otse või kaudselt Iraani keskpanka või Iraani keskpanga jaoks.

III PEATÜKK

TEATAVATE ÄRIÜHINGUTE RAHASTAMISE PIIRANGUD

Artikkel 17

1. Keelatakse järgmine tegevus:

a) finantslaenu või krediidi andmine lõikes 2 osutatud Iraani isikule, üksusele või asutusele;

▼B

b) osaluse omandamine või suurendamine lõikes 2 osutatud Iraani isikus, üksuses või asutuses;

c) ühisettevõtte loomine lõikes 2 osutatud Iraani isiku, üksuse või asutusega.

2. Lõikes 1 osutatud keeldu kohaldatakse Iraani isiku, üksuse või asutuse suhtes, kes:

a) toodab sõjaliste kaupade ühises nimekirjas või I või II lisas loetletud kaupu või tehnoloogiat;

b) uurib toornafta ja maagaasi leiukohti, toodab toornaftat ja maagaasi, rafineerib kütuseid või veeldab maagaasi või

c) on seotud naftakeemiatööstusega.

3. Lõike 2 punktides b ja c kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) „toornafta ja maagaasi leiukohtade uurimine" – hõlmab toornafta ja maagaasi leiukohtade uurimist, geoloogilist luuret ja haldamist, samuti selliste leiukohtadega seotud geoloogiliste teenuste osutamist;

b) „toornafta ja maagaasi tootmine" – hõlmab maagaasi mahtedastamisteenuseid transiidi või otseselt omavahel seotud võrkudesse tarnimise eesmärgil;

c) „rafineerimine" – süsivesinike eeltöötlemine, töötlemine või ettevalmistamine kütuste lõplikuks müügiks;

d) „naftakeemiatööstus" – V lisas sisalduvaid tooteid valmistavad ettevõtted.

4. Keelatud on koostöö Iraani isiku, üksuse või asutusega, kes tegeleb maagaasi edastamisega, nagu osutatud lõike 3 punktis b.

5. Lõikes 4 nimetatud koostöö hõlmab:

a) investeerimiskulude jagamist integreeritud või hallatavas tarneahelas maagaasi vastuvõtmiseks otse Iraani territooriumilt või tarnimiseks otse Iraani territooriumile ning

b) otsekoostööd Iraani territooriumil paiknevatesse veeldatud maagaasi rajatistesse või nendega otse ühendatud veeldatud maagaasi rajatistesse investeerimiseks.

Artikkel 18

1. Selleks et investeerida artikli 17 lõikes 1 osutatud tehingute kaudu Iraani isikusse, üksusesse või asutusse, kes toodab III lisas loetletud kaupu või tehnoloogiat, on vaja asjaomase pädeva asutuse luba.

2. Pädevad asutused ei anna luba lõikes 1 osutatud tehinguks, kui neil on piisavalt põhjust arvata, et kõnealune tehing aitaks kaasa ühele järgmistest tegevustest:

a) Iraani tegevus seoses uraani rikastamise, ümbertöötamise või raske veega;

▼B

b) tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamine Iraanis või

c) muude IAEA-le muret tekitavate või IAEA poolt lahendust vajavaks tunnistatud küsimustega seotud tegevus Iraanis.

Artikkel 19

1. Erandina artikli 17 lõike 2 punktist a võivad pädevad asutused anda neile sobivatel tingimustel loa artikli 17 lõikes 1 osutatud tehingute kaudu investeerimiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) investeeringud on seotud toidu, põllumajanduse, meditsiini või muude humanitaareesmärkidega; ning

b) investeeritud on Iraani isikusse, üksusesse või asutusse, kes toodab tuumatarneriikide grupi ja raketitehnoloogia kontrollrežiimi loendites loetletud kaupu või tehnoloogiat, mille puhul sanktsioonide komitee on eelnevalt ja iga üksikjuhtumi korral eraldi teinud otsuse, et kõnealune tehing ei aita ilmselgelt kaasa tuumarelva leviku tõkestamise seisukohast ohtlikku tuumaenergiaalast tegevust toetavate tehnoloogiate ega tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamisele Iraanis.

2. Asjaomane liikmesriik teavitab nelja nädala jooksul teisi liikmesriike ja komisjoni käesoleva artikli alusel antud lubadest.

Artikkel 20

Artikli 17 lõike 2 punkti b ei kohaldata finantslaenu või krediidi andmise ega osaluse omandamise või suurendamise suhtes, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) tehing toimub enne 26. juulit 2010 sõlmitud kokkuleppe või lepingu alusel ning

b) pädevat asutust on nimetatud kokkuleppest või lepingust vähemalt 20 tööpäeva ette teavitatud.

Artikkel 21

Artikli 17 lõike 2 punkti c ei kohaldata finantslaenu või krediidi andmise ega osaluse omandamise või suurendamise suhtes, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) tehing toimub enne 23. jaanuari 2012 sõlmitud kokkuleppe või lepingu alusel ning

b) pädevat asutust on nimetatud kokkuleppest või lepingust vähemalt 20 tööpäeva ette teavitatud.

▼B

Artikkel 22

Keelatud on kokkuleppe sõlmimisega või muul viisil vastu võtta või heaks kiita ühe või mitme Iraani isiku, üksuse või asutuse poolt finantslaenu või krediidi andmist ettevõttele, osaluse omandamist või suurendamist ettevõttes või ühisettevõtte moodustamist ettevõttega, kes tegutseb järgmises valdkonnas:

a) uraani kaevandamine;

b) uraani rikastamine ja ümbertöötamine;

c) tuumatarneriikide grupi ja raketitehnoloogia kontrollrežiimi loenditesse kantud kaupade või tehnoloogia tootmine.

IV PEATÜKK

RAHALISTE VAHENDITE JA MAJANDUSRESSURSSIDE KÜLMUTAMINE

Artikkel 23

1. Külmutatakse kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad VIII lisas loetletud isikutele, üksustele ja asutustele või mis on nende valduses või kontrolli all. VIII lisasse on kantud ÜRO Julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee poolt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1737 (2006) punktis 12, resolutsiooni 1803 (2008) punktis 7 ning resolutsiooni 1929 (2010) punktides 11, 12 ja 19 kindlaks määratud isikud, üksused ja asutused.

2. Külmutatakse kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad IX lisas loetletud isikutele, üksustele ja asutustele või mis on nende valduses või kontrolli all. IX lisasse on kantud juriidilised ja füüsilised isikud, üksused ja asutused, kelle puhul on vastavalt nõukogu otsuse 2010/413/ÜVJP artikli 20 lõike 1 punktidele b ja c kindlaks tehtud, et nad:

a) osalevad Iraani tuumarelva leviku tõkestamise seisukohast ohtlikus tuumaenergiaalases tegevuses või Iraani tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamises, on sellega otseselt seotud või toetavad seda, sealhulgas keelatud kaupade ja tehnoloogia hankimises osalemise kaudu, või kuuluvad sellisele isikule, üksusele või asutusele või on tema kontrolli all, sealhulgas ebaseaduslike vahendite abil, või tegutsevad tema nimel või tema juhendamisel;

▼M11

b) on hoidnud kõrvale või rikkunud käesoleva määruse, nõukogu otsuse 2010/413/ÜVJP või ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonide 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) või 1929 (2010) sätteid või on aidanud loetellu kantud isikul, üksusel või asutusel nendest sätetest kõrvale hoida või neid sätteid rikkuda;

▼M11

c) on Islami revolutsioonilise kaardiväe liikmed või juriidilised isikud, üksused või asutused, mis on Islami revolutsioonilise kaardiväe või ühe või mitme selle liikme omanduses või kontrolli all või nende nimel tegutsevad füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused või Islami revolutsioonilisele kaardiväele või selle omanduses või kontrolli all olevatele või tema nimel tegutsevatele üksustele kindlustust või muid esmatähtsaid teenuseid pakkuvad füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused;

▼M7

d) on muud isikud, üksused või asutused, kes toetavad Iraani valitsust ja nende omandis või kontrolli all olevaid üksusi materiaalselt, logistiliselt või rahaliselt, või on nendega seotud isikud või üksused;

▼M11

e) on juriidilised isikud, üksused või asutused, mis on Iraani Islamivabariigi laevandusettevõtja (Islamic Republic of Iran Shipping Lines, edaspidi „IRISL”) omanduses või kontrolli all või IRISLi nimel tegutsevad füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused või IRISLile või selle omanduses või kontrolli all olevatele või tema nimel tegutsevatele üksustele kindlustust või muid esmatähtsaid teenuseid pakkuvad füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused.

▼B

IRISLi ja selle omandis või kontrolli all olevate loetellu kantud üksuste rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamise kohustuse kohaselt on keelatud laadida ja lossida liikmesriikide sadamates IRISLi või selliste üksuste omandis olevaid või prahitud laevu.

Kohustus külmutada IRISLi ja selle omandis või kontrolli all olevate loetellu kantud üksuste rahalised vahendid ja majandusressursid ei eelda aga sellistele üksustele kuuluvate laevade, nendega veetava ja kolmandatele isikutele kuuluva veose arestimist või kinnipidamist ega selliste üksuste värvatud meeskonna kinnipidamist.

3. Rahalisi vahendeid ja majandusressursse ei tehta otseselt ega kaudselt kättesaadavaks VIII ja IX lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele ega nende kasuks.

▼M7

4. Ilma et see piiraks artiklites 24, 25, 26, 27, 28, 28a ja 29 sätestatud erandeid, on keelatud osutada spetsiaalseid finantsandmete vahetamiseks kasutatavaid finantssõnumiteenuseid VIII ja IX lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele.

▼B

5. VIII ja IX lisa sisaldavad isikute, üksuste ja asutuste loetellu kandmise põhjuseid, nagu need on esitanud ÜRO Julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee.

6. Võimaluse korral sisaldavad VIII ja IX lisa samuti asjaomaste füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste tuvastamiseks vajalikku teavet, nagu need on esitanud ÜRO Julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee. Füüsiliste isikute osas võib selline teave sisaldada nime, sealhulgas varjunime, sünniaega ja -kohta, kodakondsust, passi- ja ID-kaardi numbrit, sugu, aadressi, kui see on teada, ning positsiooni või ametit. Juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste osas võib selline teave sisaldada nime, registrisse kandmise kohta ja kuupäeva, registrinumbrit

▼B

ja tegevuskohta. Lennu- ja laevandusettevõtjate puhul sisaldavad VIII ja IX lisa võimaluse korral ka loetellu kantud ettevõtetele kuuluvate laevade või lennukite tuvastamiseks vajalikku teavet, nagu registrinumber või nimi. Samuti esitatakse VIII ja IX lisas loetellu kandmise kuupäev.

Artikkel 24

1. Erandina artiklist 23 võivad pädevad asutused anda loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) kohus, haldusorgan või vahekohus on rahaliste vahendite või majandusressursside suhtes kasutanud kinnipidamisõigust enne kuupäeva, mil sanktsioonide komitee, ÜRO Julgeolekunõukogu või nõukogu on artiklis 23 osutatud isiku, üksuse või asutuse loetellu kandnud, või teinud nende kohta enne nimetatud kuupäeva otsuse;

b) rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse ainult sellise kinnipidamisõigusega tagatud või sellise kohtuotsusega kehtivaks tunnistatud nõuete rahuldamiseks kõnealuseid nõudeid omavate isikute õigusi reguleerivate õigusnormidega seatud piires;

c) kinnipidamisõigusest või otsusest ei saa kasu VIII või IX lisas loetletud isikud, üksused või asutused;

d) kinnipidamisõiguse või otsuse tunnustamine ei ole vastuolus asjaomase liikmesriigi avaliku korraga ning

e) artikli 23 lõike 1 kohaldamisel on liikmesriik kinnipidamisõiguse või otsuse sanktsioonide komiteele teatavaks teinud.

Artikkel 25

Erandina artiklist 23 ja tingimusel, et VIII või IX lisas loetletud isik, üksus või asutus teeb makse vastavalt lepingule või kokkuleppele, mis sõlmiti, või kohustusele, mis tekkis asjaomasele isikule, üksusele või asutusele enne kuupäeva, mil sanktsioonide komitee, ÜRO Julgeolekunõukogu või nõukogu kandis kõnealuse isiku, üksuse või asutuse loetellu, võivad pädevad asutused anda neile sobivatel tingimustel loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) asjaomane pädev asutus on otsustanud, et:

i) rahalisi vahendeid ja majandusressursse kasutab nõukogu otsuse VIII või IX lisas loetletud isik, üksus või asutus makseteks;

▼M7

ii) makse ei aita kaasa käesoleva määruse alusel keelatud tegevusele. Kui makse on tasu juba teostatud kaubandustegevuse eest ja kui teise liikmesriigi pädev asutus on eelnevalt kinnitanud, et kõnealune tegevus ei olnud selle teostamise ajal keelatud, loetakse, et makse ei aita *prima facie* kaasa keelatud tegevusele; ja

▼B

iii) makse ei ole vastuolus artikli 23 lõikega 3 ning

▼B

b) artikli 23 lõike 1 kohaldamisel on asjaomane liikmesriik teavitanud sanktsioonide komiteed kõnealusest otsusest ja oma kavatsusest anda luba ning sanktsioonide komitee ei ole esitanud selle kohta vastuväiteid kümne tööpäeva jooksul alates teavitamisest.

Artikkel 26

1. Erandina artiklist 23 võivad pädevad asutused lubada teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamist või kättesaadavaks tegemist neile sobivatel tingimustel, kui on täidetud järgmised tingimused:

▼M7

a) asjaomane pädev asutus on teinud kindlaks, et asjaomased rahalised vahendid või majandusressursid on:

i) vajalikud VIII või IX lisas loetletud isikute ja nende ülalpeetavate pereliikmete põhivajaduste rahuldamiseks, sealhulgas toiduainete, üüri või hüpoteegi, ravimite ja ravikulude, maksude, kindlustusmaksete ning kommunaalteenuste eest tasumiseks;

ii) ette nähtud üksnes õigusabiteenustega seotud mõistlike töötasude maksmiseks ja nendest teenustest tulenevate kulude hüvitamiseks;

iii) tasud või teenustasud külmutatud rahaliste vahendite või muude majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest või

iv) ette nähtud üksnes tasude maksmiseks seoses laevadelt lipu äravõtmisega ning;

▼B

b) kui luba on seotud VIII lisas loetletud isiku, üksuse või asutusega, on asjaomane liikmesriik teavitanud sanktsioonide komiteed punktis a nimetatud otsusest ja oma kavatsusest anda luba ning sanktsioonide komitee ei ole esitanud selle kohta vastuväiteid viie tööpäeva jooksul alates teavitamisest.

2. Erandina artiklist 23 võivad pädevad asutused anda loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks ning kättesaadavaks tegemiseks pärast seda, kui nad on otsustanud, et need rahalised vahendid või majandusressursid on vajalikud erakorraliste kulude katmiseks või kaupade eest maksmiseks või nende üleandmiseks juhul, kui neid hangitakse seoses Iraani kergvee tuumareaktoriga, mille ehitus algas enne 2006. aasta detsembrit, või artikli 6 punktides b ja c osutatud eesmärkidel mis tahes kaupade eest maksmiseks või nende üleandmiseks, kui luba käsitleb VIII lisas nimetatud isikut, üksust või asutust, asjaomane liikmesriik on sanktsioonide komiteed sellest otsusest teavitanud ja kõnealune komitee on otsuse heaks kiitnud.

Artikkel 27

Erandina artikli 23 lõigetest 2 ja 3 võivad pädevad asutused anda neile sobivatel tingimustel loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks või nende kättesaadavaks tegemiseks, kui nad on otsustanud, et need rahalised vahendid või majandusressursid on vajalikud rahvusvahelise õiguse kohaselt puutumatu diplomaatilise või konsulaaresinduse või rahvusvahelise organisatsiooni ametlikel eesmärkidel.

▼**M7**

Artikkel 28

Erandina artikli 23 lõikest 2 võivad pädevad asutused samuti anda loa vastavalt tingimustele, mida nad asjakohaseks peavad:

a) Iraani keskpanga teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, kui nad on teinud kindlaks, et need rahalised vahendid või majandusressursid on vajalikud, et anda krediidi- või finantseerimisasutustele likviidsus kaubandustegevuse rahastamiseks, või kaubanduslaenude teenindamiseks; või

b) Iraani keskpangas hoitavate teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, kui nad on teinud kindlaks, et need rahalised vahendid või majandusressursid on vajalikud Iraani isiku, üksuse või asutuse poolt enne 16. oktoobrit 2012 sõlmitud lepingust või kokkuleppest tuleneva nõude hüvitamiseks, kui lepingus või kokkuleppes on ette nähtud liikmesriikide jurisdiktsiooni alla kuuluvatele isikutele, üksustele või asutustele tasumata summade hüvitamine,

tingimusel et asjaomane liikmesriik on teavitanud teisi liikmesriike ja komisjoni oma kavatsusest anda luba vähemalt kümme tööpäeva enne loa andmist.

▼**M6**

Artikkel 28a

Artikli 23 lõigetes 2 ja 3 sätestatud keelde ei kohaldata selliste toimingute ja tehingute suhtes, mis on seotud IX lisas loetletud üksustega:

a) kellele kuuluvad õigused, mis tulenevad enne 27. oktoobrit 2010 muu suveräänse valitsuse poolt kui Iraan esialgselt sõlmitud toodangu jagamise lepingust, millele on osutatud artiklis 39, kuivõrd nimetatud toimingud ja tehingud on seotud kõnealuste üksuste osalusega nimetatud lepingus;

b) kui see on vajalik artikli 12 lõike 1 punktis b osutatud lepingutest tulenevate kohustuste täitmiseks ►**M18** kuni 30. juunini 2015 ◄, tingimusel et asjaomane pädev asutus on iga sellise toimingu ja tehingu jaoks andnud eraldi eelneva loa ning et asjaomane liikmesriik on teavitanud teisi liikmesriike ja komisjoni oma kavatsusest luba anda.

▼**M15**

Artikkel 28b

1. Erandina artikli 23 lõigetest 2 ja 3 võivad pädevad asutused anda tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, loa majandusressursside vabastamiseks või teha otse või kaudselt IX lisas nimetatud naftaministeeriumile kättesaadavaks rahalised vahendid või majandusressursid, kui nad on kindlaks teinud, et need rahalised vahendid või majandusressursid on vajalikud V lisas nimetatud Iraanist pärit või sealt imporditud naftakeemiatööstuse toodete impordi-, ostu- või transpordilepingute täimiseks.

2. Asjaomane liikmesriik teavitab nelja nädala jooksul teisi liikmesriike ja komisjoni käesoleva artikli alusel antud lubadest.

▼B

Artikkel 29

1. Artikli 23 lõige 3 ei takista finantseerimis- ega krediidiasutustel külmutatud kontode krediteerimist, kui loetellu kantud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse kontole kantakse üle rahalisi vahendeid, tingimusel et ka kõik neile kontodele lisatavad summad külmutatakse. Finantseerimis- või krediidiasutus teavitab sellistest ülekannetest viivitamata pädevaid asutusi.

2. Artikli 23 lõiget 3 ei kohaldata külmutatud kontodele lisatud järgmiste summade suhtes:

a) nende kontode intressid või muud tulud või

b) maksed, mis tulenevad lepingust või kokkuleppest, mis sõlmiti, või kohustusest, mis tekkis enne kuupäeva, mil sanktsioonide komitee, ÜRO Julgeolekunõukogu või nõukogu artiklis 23 osutatud isiku, üksuse või asutuse loetellu kandis,

tingimusel et sellised intressid või muud tulud ja maksed on vastavalt artikli 23 lõikele 1 või 2 külmutatud.

3. Käesolevat artiklit ei tõlgendata artiklis 30 osutatud rahaliste vahendite ülekandmise loana.

V PEATÜKK

PIIRANGUD RAHALISTE VAHENDITE ÜLEKANDMISELE JA FINANTSTEENUSTELE

▼M7

Artikkel 30

1. Keelatud on rahaliste vahendite ülekandmine ühelt poolt artikli 49 kohaselt käesoleva määruse reguleerimisalasse kuuluvate finantseerimis- ja krediidiasutuste ning teiselt poolt järgmiste asutuste vahel:

a) Iraanis asuvad krediidi- ja finantseerimis- ning valuutavahetusasutused;

b) Iraanis asuvad krediidi- ja finantseerimis- ning valuutavahetusasutuste filiaalid ja tütarettevõtjad, kui nad kuuluvad käesoleva määruse reguleerimisalasse;

c) Iraanis asuvad krediidi- ja finantseerimis- ning valuutavahetusasutuste filiaalid ja tütarettevõtjad, kui nad ei kuulu käesoleva määruse reguleerimisalasse; ning

d) krediidi- ja finantseerimis- ning valuutavahetusasutused, mille asukoht ei ole Iraanis, kuid mida kontrollivad Iraanis asuvad isikud või üksused,

välja arvatud juhul, kui kõnealused ülekanded kuuluvad lõike 2 kohaldamisalasse ja neid on menetletud kooskõlas lõikega 3.

2. Kooskõlas lõikega 3 võib anda loa järgmisteks ülekanneteks:

a) toiduainete, tervishoiu või meditsiiniseadmetega seotud või põllumajanduslikel või humanitaareesmärkidel tehtavad ülekanded;

b) eraisikute rahaülekanded;

c) konkreetse kaubanduslepingu kohased ülekanded, mis ei ole käesoleva määrusega keelatud;

▼**M7**

d) rahvusvahelise õiguse kohaselt puutumatu diplomaatilise või konsulaaresinduse või rahvusvahelise organisatsiooniga seotud ülekanded, kui sellised ülekanded on ette nähtud rahvusvahelise õiguse kohaselt puutumatu diplomaatilise või konsulaaresinduse või rahvusvahelise organisatsiooni ametlikel eesmärkidel kasutamiseks;

e) ülekanded, mis käsitlevad makseid, et rahuldada nõudeid Iraani isiku, üksuse või asutuse poolt või vastu, või samalaadseid ülekandeid, tingimusel et need ei aita kaasa käesoleva määruse alusel keelatud tegevusele ja et otsus tehakse iga üksikjuhtumi puhul eraldi, kui asjaomane liikmesriik on teavitanud teisi liikmesriike ja komisjoni oma kavatsusest anda luba vähemalt kümme päeva enne loa andmist;

f) ülekanded, mis on vajalikud artikli 12 lõike 1 punktis b osutatud lepingutest tulenevate kohustuste täitmiseks.

3. Rahaülekannet, millele võidakse anda lõike 2 kohane luba, menetletakse järgmiselt:

a) toiduainete, tervishoiu või meditsiiniseadmetega seotud või põllumajanduslikel või humanitaareesmärkidel tehtavatest tehingutest tulenevad alla ►**M15** 1 000 000 eurot ◄ suurused või samaväärsed ülekanded ning eraisikute rahaülekannetega seotud tehingutest tulenevad alla ►**M15** 400 000 eurot ◄ suurused või samaväärsed ülekanded tehakse ilma eelneva loa nõudeta.

Kui ülekande summaks on 10 000 eurot või ülekanne ületab seda või sellega samaväärset summat, siis teavitatakse sellest eelnevalt kirjalikult asjaomase liikmesriigi pädevat asutust;

b) toiduainete, tervishoiu või meditsiiniseadmetega seotud või põllumajanduslikel või humanitaareesmärkidel tehtavatest tehingutest tulenevate ►**M15** 1 000 000 eurot ◄ suuruste või seda või sellega samaväärset summat ületavate ülekannete ning isiklike rahaülekannetega seotud tehingutest tulenevate ►**M15** 400 000 eurot ◄ suuruste või seda või sellega samaväärset summat ületavate ülekannete puhul on vaja asjaomase liikmesriigi pädeva asutuse eelnevat luba vastavalt lõikele 2.

Liikmesriigid teavitavad üksteist tagasilükatud taotlustest iga kolme kuu järel;

c) kõigi muude ►**M15** 100 000 eurot ◄ suuruste, seda summat või sellega samaväärset summat ületavate ülekannete puhul taotletakse eelnevalt luba asjaomase liikmesriigi pädevalt asutuselt vastavalt lõikele 2.

Liikmesriigid teavitavad üksteist lubade andmisest iga kolme kuu järel.

4. Väiksema kui 10 000 euro suuruse või samaväärse ülekande tegemiseks ei ole vaja eelnevat luba ja sellest ei pea teavitama.

5. Lõike 1 punktide a–d kohaldamisalasse kuuluvale üksusele tehtavate rahaliste vahendite ülekannetega seotud teavitused ja loataotlused saadab maksja makseteenuse osutaja ise või enda nimel selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on makseteenuse osutaja asukoht.

▼M7

Lõike 1 punktide a–d kohaldamisalasse kuuluvalt üksuselt tehtavate rahaliste vahendite ülekannetega seotud teavitused ja loataotlused saadab makse saaja makseteenuse osutaja ise või enda nimel selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on makseteenuse osutaja asukoht.

Kui maksja või makse saaja makseteenuse osutaja ei kuulu käesoleva määruse reguleerimisalasse, saadab juhul, kui tegemist on ülekandega lõike 1 punktide a–d kohaldamisalasse kuuluvale üksusele, maksja, ja juhul, kui tegemist on ülekandega lõike 1 punktide a–d kohaldamisalasse kuuluvalt üksuselt, makse saaja teavitused ja loataotlused selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on maksja või makse saaja elukoht.

6. Käesoleva määruse reguleerimisalasse kuuluvad krediidi- ja finantseerimisasutused korraldavad käesoleva määruse sätete rikkumise tõkestamiseks lõike 1 punktides a–d osutatud üksustega toimuva tegevuse raames järgmisi tugevdatud kontrolle:

a) jälgivad pidevalt kontode kasutamist, eelkõige oma kliendikontrolli programmide abil;

b) nõuavad, et maksekorralduse andmeväljad, mis on seotud makse algataja ja makse saajaga, oleksid täidetud, ning nimetatud teabe esitamata jätmisel keelduvad tehingu tegemisest;

c) säilitavad kõik tehingutega seotud andmed viie aasta jooksul ja teevad need taotluse korral kättesaadavaks riiklikele asutustele;

d) kui on põhjendatud alus kahtlustada, et krediidi- ja finantseerimisasutustega toimuv tegevus võib rikkuda käesolevat määrust, teatavad oma kahtlustest viivitamata asjaomase liikmesriigi rahapesu andmebüroole või muule pädevale asutusele, kelle on määranud asjaomane liikmesriik, ilma et see piiraks artiklite 5 ja 23 kohaldamist. Rahapesu andmebüroo või muu pädev asutus tegutseb riikliku keskusena, kes saab ja analüüsib kahtlasi tehinguid käsitlevaid teateid seoses käesoleva määruse võimaliku rikkumisega. Rahapesu andmebürool või muul pädeval asutusel on otsene või kaudne ning õigeaegne juurdepääs finants-, haldus- ja õiguskaitseteabele, mida ta vajab oma ülesannete nõuetekohaseks täitmiseks, sealhulgas kahtlasi tehinguid käsitlevate teadete analüüsimiseks.

Artikkel 30a

1. Selliste rahaliste vahendite ülekandeid Iraani isikule, üksusele või asutusele ning Iraani isikult, üksuselt või asutuselt, mis ei kuulu artikli 30 lõike 1 kohaldamisalasse, menetletakse järgmiselt:

a) toiduainete, tervishoiu või meditsiiniseadmetega seotud või põllumajanduslikel või humanitaareesmärkidel tehtavatest tehingutest tulenevad ülekanded tehakse ilma eelneva loa nõudeta.

Kui ülekande summaks on 10 000 eurot või ülekanne ületab seda või sellega samaväärset summat, siis teavitatakse sellest eelnevalt kirjalikult asjaomase liikmesriigi pädevat asutust;

▼M7

b) muud alla ►M15 400 000 eurot ◄ suurused ülekanded tehakse ilma eelneva loa nõudeta.

Kui ülekande summaks on 10 000 eurot või ülekanne ületab seda või sellega samaväärset summat, siis teavitatakse sellest eelnevalt kirjalikult asjaomase liikmesriigi pädevat asutust;

c) kõigi muude ülekannete puhul, mille summaks on ►M15 400 000 eurot ◄ või ülekanded ületavad seda või sellega samaväärset summat, taotletakse eelnevat luba asjaomase liikmesriigi pädevalt asutuselt.

Liikmesriigid teavitavad üksteist tagasilükatud taotlustest iga kolme kuu järel.

2. Väiksema kui 10 000 euro suuruse või samaväärse ülekande tegemiseks ei ole vaja eelnevat luba ja sellest ei pea teavitama.

3. Rahaliste vahendite ülekannetega seotud teavitusi ja loataotlusi menetletakse järgmiselt:

a) rahaliste vahendite elektrooniliste ülekannete puhul, mida teostavad krediidi- või finantseerimisasutused:

i) maksja makseteenuse osutaja saadab ise või enda nimel väljaspool liitu asuvale Iraani isikule, üksusele või asutusele tehtavate ülekannetega seotud teavitused ja loataotlused selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on makseteenuse osutaja asukoht;

ii) makse saaja makseteenuse osutaja saadab ise või enda nimel väljaspool liitu asuvalt Iraani isikult, üksuselt või asutuselt saadavate ülekannetega seotud teavitused ja loataotlused selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on makseteenuse osutaja asukoht;

iii) kui esimeses ja teises alapunktis osutatud juhtudel maksja või makse saaja makseteenuse osutaja ei kuulu käesoleva määruse reguleerimisalasse, saadab juhul, kui tegemist on ülekandega Iraani isikule, üksusele või asutusele, maksja, ja juhul, kui tegemist on ülekandega Iraani isikult, üksuselt või asutuselt, makse saaja teavitused ja loataotlused selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on maksja või makse saaja elukoht;

iv) makse saaja makseteenuse osutaja saadab ise või enda nimel liidus asuvale Iraani isikule, üksusele või asutusele tehtavate ülekannetega seotud teavitused ja loataotlused selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on makseteenuse osutaja asukoht;

v) maksja makseteenuse osutaja saadab ise või enda nimel liidus asuvalt Iraani isikult, üksuselt või asutuselt saadavate ülekannetega seotud teavitused ja loataotlused selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on makseteenuse osutaja asukoht;

▼M7

vi) kui neljandas ja viiendas alapunktis osutatud juhtudel ei kuulu maksja või makse saaja makseteenuse osutaja käesoleva määruse reguleerimisalasse, saadab juhul, kui tegemist on ülekandega Iraani isikule, üksusele või asutusele, maksja, ja juhul, kui tegemist on ülekandega Iraani isikult, üksuselt või asutuselt, makse saaja teavitused ja loataotlused selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on maksja või makse saaja elukoht;

vii) kui Iraani isikule, üksusele või asutusele või tema poolt tehtavate rahaliste vahendite ülekannete puhul ei kuulu ei maksja, makse saaja ega nende makseteenuse osutajad käesoleva määruse reguleerimisalasse, kuid vahendajana tegutseb makseteenuse osutaja, kes kuulub käesoleva määruse reguleerimisalasse, peab see makseteenuse osutaja täitma asjakohasel juhul teavitamise või loa taotlemise kohustust, kui ta teab või tal on piisavalt põhjust kahtlustada, et ülekanne tehakse Iraani isikule, üksusele või asutusele või tema poolt. Kui vahendajana tegutseb üle ühe makseteenuse osutaja, peab ainult esimene ülekannet menetlev makseteenuse osutaja täitma asjakohasel juhul teavitamise või loa taotlemise kohustust. Kõik teavitused ja loataotlused tuleb saata selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on makseteenuse osutaja asukoht.

viii) kui rahaliste vahendite omavahel seotud ülekannetega on seotud rohkem kui üks makseteenuse osutaja, lisatakse liidusiseste ülekannete puhul viide käesoleva artikli alusel antud loale;

b) kui rahaliste vahendite ülekanne toimub mitteelektrooniliste vahenditega, menetletakse rahaliste vahendite ülekannetega seotud teavitusi ja loataotlusi järgmiselt:

i) maksja saadab Iraani isikule, üksusele või asutusele tehtavate ülekannetega seotud teavitused ja loataotlused selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on maksja elukoht;

ii) makse saaja saadab Iraani isikult, üksuselt või asutuselt saadavate ülekannetega seotud teavitused ja loataotlused selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus on makse saaja elukoht.”

Artikkel 30b

1. Kui luba on antud kooskõlas artiklitega 24, 25, 26, 27, 28 või 28a, ei kohaldata artikleid 30 ja 30a

Nõue saada eelnev luba rahaliste vahendite ülekandeks, nagu on sätestatud artikli 30 lõike 3 punktides b ja c, ei piira rahaliste vahendite ülekandeid, millest on teavitatud või mille suhtes pädev asutus on andnud eelnevalt loa enne 22. detsembrit 2012. Kõnealused ülekanded teostatakse enne 15. aprilli 2013.

Artikleid 30 ja 30a ei kohaldata artiklis 29 sätestatud rahaliste vahendite ülekannete suhtes.

▼M7

2. Artikli 30 lõiget 3 ja artikli 30a lõiget 1 kohaldatakse nii ühekordse ülekande kui ka mitme omavahel seotud ülekande puhul. Käesoleva määruse kohaldamisel käsitatakse omavahel seotud ülekannetena järgmist:

a) ühelt ja samalt finantseerimis- või krediidiasutuselt või ühele ja samale finantseerimis- ja krediidiasutusele vastavalt artikli 30 lõike 1 punktidele a–d või ühelt ja samalt Iraani isikult, üksuselt või asutuselt või ühele ja samale Iraani isikule, üksusele või asutusele tehtud mitmed järjestikused ülekanded, mille aluseks on konkreetne kohustus rahalisi vahendeid üle kanda, kui ülekanded jäävad eraldi võttes alla artiklites 30 ja 30a kehtestatud vastavat künnist, kuid koos nõuavad teavitamist või loa taotlemist, või

b) ülekanded, millega on seotud erinevad makseteenuse osutajad või füüsilised või juriidilised isikud ja mille aluseks on konkreetne kohustus rahalisi vahendeid üle kanda.

3. Artikli 30 lõike 3 punkti b, artikli 30 lõike 3 punkti c ning artikli 30a lõike 1 punkti c kohaldamisel annavad liikmesriikide pädevad asutused vastavalt tingimustele, mida nad asjakohaseks peavad loa, välja arvatud juhul, kui neil on piisavalt põhjust arvata, et rahaliste vahendite ülekanne, mille jaoks luba taotletakse, võib rikkuda üht või mitut käesolevas määruses sätestatud keeldu või kohustust.

Pädev asutus võib nõuda loa saamise taotluste hindamise eest tasu.

4. Artikli 30a lõike 1 punktis c nimetatud luba käsitatakse antuna juhul, kui pädev asutus on kirjaliku loa taotluse kätte saanud ja ta ei ole rahaliste vahendite ülekande kohta nelja nädala jooksul kirjalikult vastuväiteid esitanud. Kui vastuväited esitatakse käimasoleva uurimise tõttu, märgib pädev asutus nimetatud põhjuse ja teatab viivitamata oma otsusest. Pädevad asutused saavad otseselt või kaudselt ning aegsasti juurdepääsu uurimise läbiviimiseks vajalikule finants-, haldus- ja õiguskaitseteabele.

5. Järgmised isikud, üksused või asutused ei kuulu artiklite 30 ja 30a kohaldamisalasse:

a) isikud, üksused või asutused, kes üksnes teisendavad paberkandjal dokumente elektroonilisteks andmeteks ja tegutsevad krediidi- või finantseerimisasutusega sõlmitud lepingu alusel;

b) isikud, üksused või asutused, kes võimaldavad krediidi- või finantseerimisasutustele vaid sõnumeid edastavaid või muid tugisüsteeme rahaliste vahendite ülekandmiseks; või

c) isikud, üksused või asutused, kes võimaldavad krediidi- või finantseerimisasutustele vaid väärtpaberite arveldussüsteeme.

▼M7

Artikkel 31

1. Iraanis asuvate krediidi- ja finantseerimisasutuste filiaalid ja tütarettevõtjad, mis kuuluvad käesoleva määruse reguleerimisalasse, nagu on määratletud artiklis 49, teatavad viie tööpäeva jooksul alates rahaliste vahendite ülekande tegemisest või saamisest asukohajärgse liikmesriigi pädevale asutusele kõikidest tehtud või saadud rahaliste vahendite ülekannetest, sealhulgas tehingupoolte nimed, ülekande summad ning ülekande kuupäev. Võimaluse korral täpsustatakse teates ülekande iseloom ja asjakohasel juhul ülekandega seotud kaupade laad ning esitatakse eelkõige teave selle kohta, kas kaubad kuuluvad käesoleva määruse I, II, III, IV, IVA, V, VI, VIA, VIB, VII, VIIA või VIIB lisa kohaldamisalasse, ning kui nende eksportimiseks on vaja ekspordiluba, märgitakse selle number.

2. Teabevahetuse korra kohaselt edastavad teate saanud pädevad asutused lõikes 1 osutatud teates esitatud andmed vajaduse korral viivitamata teise tehingupoole asukohajärgse liikmesriigi pädevatele asutustele, et vältida ülekandeid, mis võiksid kaasa aidata tuumarelva leviku tõkestamise seisukohast ohtlikule tuumaenergiaalasele tegevusele või tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamisele.

▼B

Artikkel 33

1. Artikli 49 reguleerimisalasse kuuluval krediidi- ja finantseerimisasutusel on keelatud:

a) avada uus pangakonto Iraanis asuvas krediidi- või finantseerimisasutuses ning ►M7 artikli 30 lõikes 1 ◄ osutatud krediidi- või finantseerimisasutuses;

b) luua uus korrespondentpangasuhe Iraanis asuvas krediidi- või finantseerimisasutuses ning ►M7 artikli 30 lõikes 1 ◄ osutatud krediidi- või finantseerimisasutuses;

c) avada Iraanis uus esindus või asutada sinna uus filiaal või tütarettevõtja;

d) asutada uus ühisettevõte Iraanis asuva krediidi- või finantseerimisasutusega või ►M7 artikli 30 lõikes 1 ◄ osutatud krediidi- või finantseerimisasutusega.

2. Keelatud on:

a) lubada Iraanis asuval krediidi- või finantseerimisasutusel või ►M7 artikli 30 lõikes 1 ◄ osutatud krediidi- või finantseerimisasutusel avada esindus või asutada filiaal või tütarettevõtja liidus;

▼B

b) sõlmida Iraanis asuva krediidi- või finantseerimisasutuse või ►M7 artikli 30 lõikes 1 ◄ osutatud krediidi- või finantseerimisasutuse jaoks või nimel lepinguid esinduse avamiseks või filiaali või tütarettevõtja asutamiseks liidus;

c) lubada Iraanis asuva krediidi- või finantseerimisasutuse esindusel, filiaalil või tütarettevõtjal või ►M7 artikli 30 lõikes 1 ◄ osutatud krediidi- või finantseerimisasutusel alustada ja jätkata tegutsemist krediidiasutusena või muud tegevust, mille puhul nõutakse eelluba, kui esindus, filiaal või tütarettevõtja ei tegutsenud enne 26. juulit 2010;

d) osaluse omandamine või suurendamine või muud liiki osaluse omandamine artikli 49 reguleerimisalasse kuuluvas krediidi- või finantseerimisasutuses ►M7 artikli 30 lõikes 1 ◄ osutatud krediidi- või finantseerimisasutuse poolt.

Artikkel 34

Keelatud on:

a) müüa pärast 26. juulit 2010 emiteeritud riigi ja riigi tagatud võlakirju otse või kaudselt järgmistele isikutele ning osta neid järgmistelt isikutelt:

i) Iraanile või selle valitsusele ning selle avalik-õiguslikele asutustele, ettevõtetele ja ametkondadele;

ii) Iraanis asuv krediidi- või finantseerimisasutus või ►M7 artikli 30 lõikes 1 ◄ osutatud krediidi- või finantseerimisasutused;

iii) juriidilised või füüsilised isikud, üksused või asutused, kes tegutsevad alapunktis i või ii osutatud juriidilise isiku, üksuse või asutuse nimel või juhtimisel;

iv) juriidilised isikud, üksused või asutused, kes kuuluvad alapunktis i, ii või iii osutatud isikule, üksusele või asutusele või on tema kontrolli all;

b) osutada punktis a osutatud isikule, üksusele või asutusele vahendusteenuseid seoses pärast 26. juulit 2010 emiteeritud riigi või riigi tagatud võlakirjadega;

c) abistada punktis a osutatud isikut, üksust või asutust eesmärgiga emiteerida riigi või riigi tagatud võlakirju, osutades selleks võlakirjadega seotud vahendus-, reklaami- või muid teenuseid.

▼B

Artikkel 35

1. Keelatud on pakkuda kindlustust ja edasikindlustust võivahendada kindlustuse ja edasikindlustuse pakkumist:

a) Iraanile või selle valitsusele ning selle avalik-õiguslikele asutustele, ettevõtetele ja ametkondadele;

b) Iraani isikule, üksusele või asutusele, kes ei ole füüsiline isik, või

c) juriidilisele või füüsilisele isikule, üksusele või asutusele, kui ta tegutseb punktis a või b osutatud juriidilise isiku, üksuse või asutuse nimel või juhtimisel.

2. Lõike 1 punkte a ja b ei kohaldata kohustusliku või tsiviilvastutuse kindlustuse või edasikindlustuse pakkumise või vahendamise suhtes liidus asuvatele Iraani isikutele, üksustele või asutustele ega liidus asuvatele Iraani diplomaatilistele või konsulaaresindustele kindlustuse pakkumise suhtes.

3. Lõike 1 punkti c ei kohaldata isiklikes huvides tegutsevatele isikutele, välja arvatud VIII ja IX lisas loetletud isikutele pakutava või vahendatava kindlustuse, sealhulgas tervise- ja reisikindlustuse või edasikindlustuse suhtes.

Lõike 1 punkt c ei takista kindlustuse või edasikindlustuse pakkumist või vahendamist lõike 1 punktis a või b osutatud isikule, üksusele või asutusele renditud laeva, lennuki või sõiduki omanikule.

Lõike 1 punkti c kohaldamisel ei loeta, et isik, üksus või asutus tegutseb punktides a ja b osutatud isiku, üksuse või asutuse juhtimisel, kui juhtimise eesmärk on ajutiselt Iraani vetes või õhuruumis oleva laeva või lennuki dokkimine, laadimine, mahalaadimine või ohutu läbipääs.

4. Käesoleva artikliga keelatakse pikendada ja uuendada enne 27. oktoobrit 2010 sõlmitud kindlustus- ja edasikindlustuslepinguid, kuid ei keelata täita enne seda tähtaega sõlmitud lepinguid, ilma et see piiraks artikli 23 lõike 3 kohaldamist.

VI PEATÜKK

PIIRANGUD TRANSPORDILE

Artikkel 36

1. Selleks et ära hoida selliste kaupade ja tehnoloogia üleandmine, mis kuuluvad sõjaliste kaupade ühisesse nimekirja või mille tarnimine, müümine, üleandmine, eksportimine või importimine on käesoleva määrusega keelatud, ning lisaks kohustusele anda pädevatele tolliasutustele saabumis- ja väljumiseelset teavet, mis on kindlaks määratud määruse (EMÜ) nr 2913/92 ([1]) ja määruse (EMÜ) nr 2454/93 ([2]) asjaomaste sätetega, milles käsitletakse sisenemise ja väljumise ülddeklaratsioone ning tollideklaratsioone, deklareerib käesoleva määruse lõikes 2 osutatud teavet väljastav isik, kas kaup kuulub sõjaliste kaupade ühisesse nimekirja või käesoleva määruse reguleerimisalasse ning, kui kauba ekspordiks on vajalik luba, märgib saadud ekspordiloa üksikasjad.

([1]) EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.
([2]) EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.

▼B

2. Käesolevas artiklis nõutavad lisaandmed esitatakse vajaduse korral kas kirjalikult või kasutades tollideklaratsiooni.

Artikkel 37

1. Keelatud on osutada laevale, mis kuulub otseselt või kaudselt Iraani isikule, üksusele või asutusele või mis on otseselt või kaudselt selle kontrolli all, punkerdamis-, varustamis- või muid teenuseid, kui teenuse osutajal on andmeid, sealhulgas pädevatelt tolliasutustelt artiklis 36 osutatud saabumis- ja väljumiseelsel teabel põhinevaid andmeid, mis annavad põhjendatud aluse otsustada, et laevaga veetakse kaupu, mis kuuluvad sõjaliste kaupade ühisesse nimekirja või mille tarnimine, müümine, üleandmine ja eksportimine on käesoleva määrusega keelatud, välja arvatud juhul, kui selliste teenuste osutamine on vajalik humanitaar- või ohutuseesmärkidel.

2. Keelatud on osutada kaubalennukile, mis kuulub otseselt või kaudselt Iraani isikule, üksusele või asutusele või mis on otseselt või kaudselt selle kontrolli all, inseneri- ja hooldusteenuseid, kui teenuse osutajal on andmeid, sealhulgas pädevatelt tolliasutustelt artiklis 36 osutatud saabumis- ja väljumiseelsel teabel põhinevaid andmeid, mis annavad põhjendatud aluse otsustada, et kaubalennukiga veetakse kaupu, mis kuuluvad sõjaliste kaupade ühisesse nimekirja või mille tarnimine, müümine, üleandmine ja eksportimine on käesoleva määrusega keelatud, välja arvatud juhul, kui selliste teenuste osutamine on vajalik humanitaareesmärkidel ja ohutuse tagamiseks.

3. Käesoleva määruse lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde kohaldatakse seni, kuni veos on kontrollitud ning vajaduse korral arestitud ja hävitatud.

Arestimine ja kõrvaldamine võib kooskõlas siseriikliku õiguse või pädeva asutuse otsusega toimuda importija kulul või selle kulu võidakse nõuda sisse ebaseadusliku tarnimise, müügi, üleandmise või ekspordi katse eest vastutavalt isikult või üksuselt.

▼M7

Artikkel 37a

1. Keelatud on osutada Iraani lippu kandvatele või otse või kaudselt Iraani isikule, üksusele või asutusele kuuluvale, tema poolt renditavale või tema poolt käitatavatele naftatankeritele ja kaubalaevadele järgmisi teenuseid:

a) laevade klassifitseerimise teenused, sealhulgas, kuid mitte ainult:

   i) klassifitseerimise eeskirjade või tehniliste spetsifikatsioonide väljatöötamine ja kohaldamine seoses laevade ja laeva pardal asuvate juhtimissüsteemide projekteerimise, ehitamise, seadmete ja hooldusega;

▼M7

ii) ülevaatuste ja kontrollide tegemine kooskõlas klassifitseerimise eeskirjade ja menetlustega;

iii) laevale klassi omistamine ning vastavustunnistuste väljastamine, kinnitamine või pikendamine kooskõlas klassifitseerimise eeskirjade või tingimustega;

b) laevade ja laevaosade, sealhulgas plokkide, elementide, seadmete, elektri- ja juhtimisseadmete, projekteerimise, ehitamise ja hoolduse järelevalve ning asjaomases projekteerimises, ehitamises ja hoolduses osalemine ning nendega seotud tehniline abi, rahastamine ja rahaline abi;

c) laevaseadmete, materjalide ja osade kontrollimine, testimine ja sertifitseerimine ning nende pardale paigaldamise ja süsteemi terviklikkuse järelevalve;

d) ülevaatuste, kontrollide, auditite ja külastuste tegemine ning asjaomaste sertifikaatide ja vastavustunnistuste väljaandmine, pikendamine või kinnitamine lipuriigi ametiasutuse nimel kooskõlas järgmiste konventsioonidega: 1974. aasta rahvusvaheline konventsioon inimelude ohutusest merel (SOLAS 1974) ja selle 1988. aasta protokoll; 1973. aasta rahvusvaheline konventsioon laevade põhjustatud merereostuse vältimise kohta, muudetud 1978. aasta protokolliga (MARPOL 73/78); muudetud 1972. aasta rahvusvahelise laevakokkupõrgete vältimise eeskirja konventsiooniga (COLREG 1972), 1966. aasta rahvusvahelise laadungimärgi konventsiooniga (LL 1966) ja selle 1988. aasta protokolliga; 1978. aasta meremeeste väljaõppe, diplomeerimise ja vahiteenistuse aluste rahvusvaheline konventsioon (STCW 1978) koos parandustega ning 1969. aasta laevade tonnaaži mõõtmise rahvusvaheline konventsioon (TONNAGE 1969).

2. Lõikes 1 sätestatud keeldu kohaldatakse alates 15. jaanuarist 2013.

Artikkel 37b

1. Keelatud on teha kättesaadavaks nafta ja naftakeemiatoodete transportimiseks või ladustamiseks ette nähtud laevu:

i) mis tahes Iraani isikule, üksusele või asutusele või

ii) mis tahes muule isikule, üksusele või asutusele, välja arvatud juhul, kui laevade tarnijad on võtnud asjakohaseid meetmeid, et tõkestada laevade kasutamist Iraanist pärit või Iraanist eksporditud nafta või naftakeemiatoodete vedamiseks või ladustamiseks.

2. Lõikes 1 sätestatud keeld ei piira artikli 12 lõike 1 punktides b ja c ning artikli 14 lõike 1 punktides b ja c osutatud lepingutest ja lisalepingutest tulenevate kohustuste täitmist, tingimusel et Iraani toornafta, naftasaaduste või naftakeemiatoodete impordist ja transpordist on teavitatud pädevat asutust artikli 12 lõike 1 või artikli 14 lõike 1 kohaselt.

▼M15

3. Lõikes 1 sätestatud keelu kohaldamine peatatakse.

▼B

VII PEATÜKK

ÜLD- JA LÕPPSÄTTED

Artikkel 38

1. Lepingu ja tehingu puhul, mille täitmist on otseselt või kaudselt, tervikuna või osaliselt mõjutanud käesoleva määrusega kehtestatud meetmed, ei rahuldata ühtki nõuet, sealhulgas hüvitisnõuet ega muud samalaadset nõuet, nagu tasaarvestusnõue või tagatisnõue, eelkõige nõuet, mille eesmärgiks on saada pikendust või mis tahes vormis tagatist või vastutagatist, eelkõige finantstagatist, kui selle esitajaks on:

a) VIII ja IX lisas loetletud isikud, üksused ja asutused;

b) muu Iraani isik, üksus või asutus, sealhulgas Iraani valitsus;

c) isik, üksus või asutus, kes tegutseb mõne punktis a või b osutatud isiku, üksuse või asutuse kaudu või tema nimel.

2. Lepingu täitmist või tehingu sooritamist loetakse käesoleva määrusega kehtestatud meetmetest mõjutatuks, kui nõue või selle sisu tuleneb otseselt või kaudselt kõnealustest meetmetest.

3. Igas nõude täitmise menetluses jääb kõnealuse nõude täitmist taotleva isiku kohustuseks tõendada, et nõude täitmine ei ole lõike 1 alusel keelatud.

4. Käesoleva artikliga ei piirata lõikes 1 osutatud isikute, üksuste ja asutuste õigust nõuda kooskõlas käesoleva määrusega lepinguliste kohustuste täitmata jätmise seaduslikkuse kohtulikku kontrolli.

Artikkel 39

Artiklite 8 ja 9, artikli 17 lõike 2 punkti b ning artiklite 30 ja 35 kohaldamisel ei loeta Iraani isikuks, üksuseks või asutuseks üksust, asutust või selliste õiguste omajat, kellega Iraanist sõltumatu valitsus on sõlminud algse toodangu jagamise lepingu enne 27. oktoobrit 2010. Sellistel juhtudel ja seoses artikliga 8 võib liikmesriigi pädev asutus nõuda üksustelt või asutustelt asjakohaseid lõppkasutaja tagatisi seoses VI lisas loetletud olulise varustuse või tehnoloogia müügi, tarnimise, üleandmise või ekspordiga.

Artikkel 40

1. Ilma et see piiraks kohaldatavate aruandlust, konfidentsiaalsust ja ametisaladust käsitlevate eeskirjade kohaldamist, peavad füüsilised ja juriidilised isikud, üksused ning asutused:

a) esitama viivitamata käesoleva määruse järgimist hõlbustava teabe, näiteks teave vastavalt artiklile 23 külmutatud arvete ja rahasummade kohta, pädevatele asutustele, mis asuvad nende elu- või asukoha liikmesriigis, ja otse või liikmesriikide kaudu komisjonile;

▼B

b) tegema koostööd kõnealuste pädevate asutustega nimetatud teabe kontrollimisel.

2. Komisjonile otse esitatud lisateave edastatakse asjaomasele liikmesriigile.

3. Kogu käesoleva artikli kohaselt esitatud ja saadud teavet kasutatakse ainult sel otstarbel, milleks see esitati või saadi.

▼M7

Artikkel 41

Keelatud on osaleda teadlikult ja tahtlikult tegevuses, mille eesmärk või tagajärg on kõrvalehoidmine artiklis 2, artikli 5 lõikes 1 ning artiklites, 8, 9, 10a, 10b, 10d, 10e, 11, 13, 14a, 15a, 15b, 17, 22, 23, 30, 30a, 34, 35, 37a või 37b sätestatud meetmetest.

▼B

Artikkel 42

1. Rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamisest ja nende kättesaadavaks tegemisest keeldumisest, mis on tehtud heas usus, et selline tegevus on kooskõlas käesoleva määrusega, ei tulene määrust rakendavale füüsilisele ja juriidilisele isikule, üksusele ning asutusele, selle juhtidele ega töötajatele mingit vastutust, välja arvatud juhul, kui tõendatakse, et rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamise või kinnipidamise põhjustas hooletus.

2. Käesolevas määruses sätestatud meetmetest ei tulene asjaomastele füüsilistele ja juriidilistele isikutele, üksustele ega asutustele mingit vastutust, kui nad ei teadnud ja neil ei olnud põhjendatud alust kahtlustada, et nende tegevu võiks rikkuda kõnealuseid keelde.

3. Kui isik, üksus või asutus, kelle suhtes kohaldatakse käesolevat määrust, või sellise isiku, üksuse või asutuse töötaja või juht avaldab heauskselt vastavalt artiklitele 30, 31 ja 32 nimetatud artiklites osutatud teavet, ei kanna ta selle eest mingit vastutust.

Artikkel 43

1. Kui käesoleva määruse rakendamine võib mõjutada koostööd Iraani isiku, üksuse või asutusega, võib liikmesriik võtta tema poolt vajalikuks peetavaid meetmeid, et tagada töötajate tervist ja ohutust ning keskkonnakaitset käsitlevate asjaomaste rahvusvaheliste, liidu ja siseriiklike õiguslike kohustuste järgimine.

2. Lõike 1 kohaselt võetud meetme puhul ei kohaldata artiklites 8 ja 9, artikli 17 lõike 2 punktis b, artikli 23 lõikes 2 ning artiklites 30 ja 35 sätestatud keelde.

▼M7

3. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni lõikes 1 nimetatud otsusest ja oma kavatsusest anda luba vähemalt kümme tööpäeva enne loa andmist. Juhul kui on oht keskkonnale ja/või töötajate tervisele ja turvalisusele liidus, mis nõuab kiiret meetmete võtmist, võib asjaomane liikmesriik anda loa ilma ette teatamata ning ta peab teavitama teisi liikmesriike ja komisjoni kolme tööpäeva jooksul pärast loa andmist.

Artikkel 43a

1. Artikli 17 lõike 2 punktis b osutatud Iraani isiku, üksuse või asutuse puhul, artikli 23 lõigetes 2 ja 3 osutatud Iraani isikute, üksuste või asutuste puhul, kui neis osutatakse IX lisas nimetatud isikutele, üksustele või asutustele, ning artiklites 30 ja 35 loetletud isikute, üksuste või asutuste puhul võivad liikmesriigi pädevad asutused erandina artiklitest 8 ja 9 ning artikli 17 lõikest 1 anda vastavalt tingimustele, mida nad peavad asjakohaseks, loa süsivesinike uurimiseks või kasutamiseks liidus liikmesriigi poolt IX lisas loetletud isikule, üksusele või asutusele selliseks uurimiseks või kasutamiseks väljastatud litsentsi alusel, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) litsents süsivesinike uurimiseks või kasutamiseks liidus on väljastatud enne IX lisas loetletud isiku, üksuse või asutuse loetellu kandmise kuupäeva; ja

b) luba on vaja anda selleks, et hoida ära või parandada keskkonnakahju liidus või litsentsi väärtuse püsivat kahjustamist, kaitstes selleks muu hulgas ajutiselt litsentseeritud tegevusega kasutatavat torujuhet või infrastruktuuri. Kõnealune luba võib sisaldada siseriiklike õigusaktide alusel võetavaid meetmeid.

2. Lõikes 1 sätestatud erandit kohaldatakse üksnes niikaua, kui vajalik, ja selle kehtivus ei ületa IX lisas loetletud isikule, üksusele või asutusele väljastatud litsentsi kehtivusaega. Juhul kui pädev asutus leiab, et vajalik on lepinguliste õiguste üleandmine või hüvitise maksmine, ei kehti erand üle viie aasta.

3. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni oma kavatsusest anda luba vähemalt kümme tööpäeva enne loa andmist. Juhul kui on oht keskkonnale liidus, mis nõuab kiiret meetmete võtmist keskkonnakahju ärahoidmiseks, võib asjaomane liikmesriik anda loa ilma ette teatamata ning ta peab teavitama teisi liikmesriike ja komisjoni kolme tööpäeva jooksul pärast loa andmist.

▼B

Artikkel 44

1. Komisjon ja liikmesriigid teatavad üksteisele iga kolme kuu tagant käesoleva määruse alusel võetud meetmetest ja jagavad omavahel muud nende käsutuses olevat käesoleva määrusega seotud asjakohast teavet, eelkõige teavet:

a) artikli 23 alusel külmutatud rahaliste vahendite ning artiklite 24, 25, 26 ja 27 alusel antud lubade kohta;

b) rikkumiste ja jõustamisprobleemide ning liikmesriikide kohtute tehtud otsuste kohta.

2. Liikmesriigid edastavad viivitamata üksteisele ja komisjonile muu nende käsutuses oleva asjakohase teabe, mis võib mõjutada käesoleva määruse tõhusat rakendamist.

Artikkel 45

Komisjon teeb järgmist:

a) muudab II lisa ÜRO Julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee otsuste või liikmesriikide esitatud teabe põhjal;

▼M7

b) ►**M15** muudab III, IV, IVA, V, VI, VIA, VIB, VII, VIIA, VIIB, X, XI ja XII lisa ◄ liikmesriikide esitatud teabe põhjal.

▼B

Artikkel 46

1. Kui ÜRO Julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee kannab füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse loetellu, kannab nõukogu sellise füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse VIII lisasse.

2. Kui nõukogu otsustab füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse suhtes kohaldada artikli 23 lõigetes 2 ja 3 osutatud meetmeid, muudab ta vastavalt IX lisa.

3. Nõukogu edastab oma otsuse, sealhulgas loetellu kandmise põhjused lõikes 1 või 2 osutatud füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele kas otse, juhul kui aadress on teada, või teatise avaldamise kaudu, ning annab asjaomasele füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele võimaluse esitada oma märkused.

4. Kui esitatakse märkusi või uusi olulisi tõendeid, vaatab nõukogu oma otsuse läbi ning teavitab vastavalt asjaomast füüsilist või juriidilist isikut, üksust või asutust.

▼B

5. Kui ÜRO otsustab mõne füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse loetelust välja arvata või muuta loetellu kantud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse andmeid, muudab nõukogu vastavalt VIII lisa.

6. IX lisas sisalduv loetelu vaadatakse vähemalt iga 12 kuu järel korrapäraselt läbi.

Artikkel 47

1. Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva määruse rikkumise korral, ning võtavad kõik vajalikud meetmed nende rakendamise tagamiseks. Ettenähtud meetmed ja karistused on tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

2. Liikmesriigid teatavad kõnealustest eeskirjadest komisjonile viivitamata pärast käesoleva määruse jõustumist ja teavitavad komisjoni igast hilisemast muudatusest.

Artikkel 48

1. Liikmesriigid määravad käesolevas määruses osutatud pädevad asutused ja märgivad need ära X lisas loetletud veebisaitidel. Liikmesriigid teatavad komisjonile igast X lisas loetletud veebisaidi aadressi muudatusest.

2. Liikmesriigid teatavad komisjonile oma pädevad asutused, sealhulgas nende kontaktandmed, viivitamata pärast käesoleva määruse jõustumist ja teavitavad komisjoni igast hilisemast muudatusest.

3. Kui käesolevas määruses on nõue komisjoni teavitada või temaga suhelda, tuleb selleks kasutada X lisas esitatud aadressi ja muid kontaktandmeid.

Artikkel 49

Käesolevat määrust kohaldatakse:

a) liidu territooriumil, sealhulgas õhuruumis;

b) liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvate õhusõidukite ja laevade pardal;

c) kõikide liikmesriikide kodanike suhtes liidu territooriumil ja väljaspool seda;

d) liidu territooriumil või väljaspool seda asuvate juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste suhtes, mis on asutatud või moodustatud liikmesriigi õiguse alusel;

e) juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste äritegevuse suhtes, mis tervikuna või osaliselt toimub liidu territooriumil.

▼B

Artikkel 50

Määrus (EL) nr 961/2010 tunnistatakse kehtetuks. Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele.

Artikkel 51

Käeolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõigis liikmesriikides.

▼**M7**

I LISA

A OSA

Artikli 2 lõigetes 1, 2 ja 4, artikli 3 lõikes 3, artikli 5 lõikes 1, artiklis 6, artikli 8 lõikes 4, artikli 17 lõikes 2 ja artikli 31 lõikes 1 osutatud kaubad ja tehnoloogia

Käesolev lisa sisaldab kõiki määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas loetletud kaupu ja tehnoloogiaid selles määratletud kujul, välja arvatud need, mis on esitatud A osas, ning kuni 15. aprillini 2013 need, mis on esitatud C osas.

	Kirjeldus
1.	Järgmised „infoturbe” süsteemid ja -seadmed, mis on ettenähtud telekommunikatsiooniteenuste avalikuks lõppkasutamiseks, internetiteenuse pakkumiseks või võrguoperaatori poolt kõnealuste teenuste kaitseks, sealhulgas osad, mis on vajalikud nende süsteemide ja seadmetega seotud teenuste toimimiseks, paigaldamiseks (sh kohapealne paigaldus), hoolduseks (kontroll), parandamiseks, remontimiseks ja uuendamiseks: a) spetsiaalselt „infoturbeks” kavandatud süsteemid, seadmed, rakendusspetsiifilised „elektroonikasõlmed”, moodulid ja integraallülitused, mis on seotud selliste võrkudega nagu wifi, 2G, 3G, 4G ja püsivõrgud (tavavõrk, ADSL ja optiline kiud) ning nende komponendid vastavalt järgmisele: *N.B.: Globaalsete navigatsioonisatelliitide süsteemide (GNSS) vastuvõtuseadmete, mis sisaldavad või kasutavad dekrüpteerimist (st GPS või GLONASS), kontrolli alla kuulumise kohta vaata määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisa punkti 7A005.* 1. kavandatud või kohandatud kasutama „krüptograafiat”, rakendades digitaalmeetodeid, mis täidavad mingeid krüptograafilisi funktsioone peale autentimise või digitaalsignatuuri ning millel on mis tahes järgmised omadused: *Tehniline märkus:* 1. Autentimis- ja digitaalsignatuurifunktsioonid sisaldavad nendega seotud võtmehaldusfunktsioone. 2. Autentimine hõlmab kõiki juurdepääsu reguleerimise aspekte, mille puhul ei ole tegemist failide või teksti krüpteerimisega, välja arvatud ilma loata juurdepääsu vältimiseks otseselt paroolide, isiklike tunnusnumbrite (PIN-kood) või muude samalaadsete andmete kaitsega seotud otstarbel. 3. „Krüptograafia” ei hõlma „fikseeritud” andmetihenduse ega kodeerimise meetodeid. *Märkus*: Punkt 1.a.1 hõlmab ka seadmeid, mis on kavandatud või kohandatud kasutama analoogpõhimõttel põhinevat „krüptograafiat”, mis on teostatud digitaalsete meetoditega. a) „sümmeetriline algoritm” võtmepikkusega üle 56 biti või b) „asümmeetriline algoritm”, kus algoritmi turvalisus põhineb mis tahes järgmisel omadusel: 1. 512 bitti ületavate täisarvude faktoriseerimine (nt RSA); 2. diskreetsete logaritmide arvutamine suurema kui 512-bitise lõpliku väljaga multiplikatiivses rühmas (nt Diffie-Hellmani algoritm üle Z/pZ) või 3. diskreetsed logaritmid muudes kui punktis 1.a.1.b.2. nimetatud rühmades, mis on suuremad kui 112 bitti (nt Diffie-Hellmani meetod üle elliptilise kõvera);

▼M7

	Kirjeldus
2.	Järgmine „tarkvara”, mis on ettenähtud avalike telekommunikatsiooniteenuste avalikuks lõppkasutamiseks, internetiteenuse pakkumiseks või võrguoperaatori poolt kõnealuste teenuste kaitseks: a) „Tarkvara”, mis on spetsiaalselt loodud või kohandatud punktis 1.a.1 nimetatud seadmete või punktis 2.b.1 nimetatud „tarkvara”„kasutamiseks”; b) Järgmine spetsiifiline „tarkvara”: 1. „tarkvara”, millel on punktis 5A002.a.1 nimetatud seadmete tunnused või mis täidab või simuleerib nende funktsioone;
3.	Tehnoloogia üldmärkusele vastav „tehnoloogia” käesoleva loetelu punktis 1.a.1 nimetatud seadmete või punktis 2.a või 2.b.1 nimetatud „tarkvara”„kasutamiseks”, mis on ettenähtud avalike telekommunikatsiooniteenuste avalikuks lõppkasutamiseks, internetiteenuse pakkumiseks või võrguoperaatori poolt kõnealuste teenuste kaitseks.

B OSA

Artiklit 6 kohaldatakse järgmiste kaupade suhtes:

Punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas	Kirjeldus
0A001	„Tuumareaktorid” ja spetsiaalselt nende jaoks projekteeritud või valmistatud seadmed ja osad: a) „tuumareaktorid”; b) metallanumad või nende olulised tööstuslikult toodetud osad, kaasa arvatud reaktorianuma kaas reaktori surveanuma jaoks, mis on spetsiaalselt projekteeritud või valmistatud hoidma „tuumareaktori” südamikku; c) manipuleeritavad seadmed, mis on spetsiaalselt projekteeritud või valmistatud tuumakütuse „tuumareaktorisse” sisseviimiseks või sealt eemaldamiseks; d) kontrollvardad, mis on spetsiaalselt projekteeritud või valmistatud „tuumareaktoris” toimuva tuuma lõhustumise protsessi kontrollimiseks, varraste toetus- ja riputustarindid, varraste ajamid ning varraste juhiktorud; e) reaktori survetorud, mis on spetsiaalselt projekteeritud või valmistatud sisaldama „tuumareaktori” kütuseelemente ja primaarjahutit töörõhul üle 5,1 MPa; f) tsirkooniumist ja selle sulamitest valmistatud torud või torusõlmed, milles hafniumi ja tsirkooniumi suhe kaalu järgi on väiksem kui 1:500 ja mis on spetsiaalselt projekteeritud või valmistatud kasutamiseks „tuumareaktorites”; g) jahuti pumbad, mis on spetsiaalselt projekteeritud või valmistatud primaarjahuti tsirkulatsiooni tekitamiseks „tuumareaktoris”; h) „tuumareaktori siseosad”, mis on spetsiaalselt projekteeritud või valmistatud kasutamiseks „tuumareaktoris”, sealhulgas südamiku kandetarindid, kütusekanalid, soojusekraanid, deflektorid, südamiku restplaadid ja hajutiplaadid; *Märkus: Punktis 0A001.h tähendavad „reaktori siseosad” kõiki reaktorianuma olulisi struktuure, millel on üks või enam ülesannet, nagu südamiku toestamine, kütuse asetuse säilitamine, primaarjahuti voolu suunamine, reaktorianuma kiirgusvarje ning südamikusiseste seadmete juhtimine.*

▼M7

Punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas	Kirjeldus
	i) soojusvahetid (aurugeneraatorid), mis on spetsiaalselt projekteeritud või valmistatud kasutamiseks „tuumareaktori” primaarjahutusringis; j) neutronite detekteerimis- ja mõõteriistad, mis on spetsiaalselt projekteeritud või valmistatud neutronvoo tugevuse mõõtmiseks „tuumareaktori” südamikus.
0C002	Punktiga 0C002 hõlmatud väherikastatud uraan, kui seda lisatakse kokkupandud tuumkütuseelementide.

C OSA

Punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas	Kirjeldus
5A002	Järgmised „infoturbe” süsteemid, -seadmed ja nende osad: a) süsteemid, seadmed, rakendusspetsiifilised „elektroonikasõlmed”, moodulid ja integraallülitused „infoturbeks” vastavalt alljärgnevale ning muud spetsiaalselt selleks otstarbeks kavandatud osad: *N.B.: Globaalsete navigatsioonisatelliitide süsteemide (GNSS) vastuvõtuseadmete, mis sisaldavad või kasutavad dekrüpteerimist (st GPS või GLONASS), kontrolli alla kuulumise kohta vaata punkti 7A005.* 1. kavandatud või kohandatud kasutama „krüptograafiat”, rakendades digitaalmeetodeid, mis täidavad mingeid krüptograafilisi funktsioone peale autentimise või digitaalsignatuuri ning millel on mis tahes järgmised omadused: *Tehniline märkus:* 1. *Autentimis- ja digitaalsignatuurifunktsioonid sisaldavad nendega seotud võtmehaldusfunktsioone.* 2. *Autentimine hõlmab kõiki juurdepääsu reguleerimise aspekte, mille puhul ei ole tegemist failide või teksti krüpteerimisega, välja arvatud ilma loata juurdepääsu vältimiseks otseselt paroolide, isiklike tunnusnumbrite (PIN-kood) või muude samalaadsete andmete kaitsega seotud otstarbel.* 3. *„Krüptograafia” ei hõlma „fikseeritud” andmetihenduse ega kodeerimise meetodeid.* *Märkus:* Punkt 5A002.a.1 hõlmab ka seadmeid, mis on kavandatud või kohandatud kasutama analoogpõhimõttel põhinevat „krüptograafiat”, mis on teostatud digitaalsete meetoditega. a) „sümmeetriline algoritm” võtmepikkusega üle 56 biti või b) „asümmeetriline algoritm”, kus algoritmi turvalisus põhineb mis tahes järgmisel omadusel: 1. 512 bitti ületavate täisarvude faktoriseerimine (nt RSA); 2. diskreetsete logaritmide arvutamine suurema kui 512-bitise lõpliku väljaga multiplikatiivses rühmas (nt Diffie-Hellmani algoritm üle Z/pZ) või 3. diskreetsed logaritmid muudes kui punktis 5A002.a.1.b.2 nimetatud rühmades, mis on suuremad kui 112 bitti (nt Diffie-Hellmani meetod üle elliptilise kõvera);

▼**M7**

Punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas	Kirjeldus
5D002	Järgmine „tarkvara”: a) „tarkvara”, mis on spetsiaalselt loodud või kohandatud punktis 5A002.a.1 nimetatud seadmete või punktis 5D002.c.1 nimetatud „tarkvara”„kasutamiseks”; c) Järgmine spetsiifiline „tarkvara”: 1. „tarkvara”, millel on punktis 5A002.a.1 nimetatud seadmete tunnused või mis täidab või simuleerib nende funktsioone; *Märkus*: *Punkt 5D002 ei hõlma järgmist „tarkvara”:* a) *„tarkvara”, mida on vaja punkti 5A002 märkuse alusel kontrolli alt välja arvatud seadmete „kasutamiseks”*; b) *„tarkvara”, mis tagab punkti 5A002 märkuse alusel kontrolli alt välja arvatud seadmete funktsioonid.*
5E002	Tehnoloogia üldmärkusele vastav „tehnoloogia” käesoleva loetelu punktis 5A002.a.1 nimetatud seadmete või punktis 5D002.a või 5D002.c.1 nimetatud „tarkvara”„kasutamiseks”.

▼B

II LISA

Artikli 2 lõigetes 1, 2 ja 4, artikli 3 lõikes 3, artikli 5 lõikes 1, artikli 8 lõikes 4, artikli 17 lõikes 2, artikli 31 lõikes 1 ja artiklis 45 osutatud kaubad ja tehnoloogia

SISSEJUHATAVAD MÄRKUSED

1. Kui ei ole sätestatud teisiti, osutavad veerus nimetusega „Kirjeldus” kasutatud viitenumbrid kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia kirjeldustele, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas.

2. Veerus „Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas” olev viitenumber tähendab, et veerus „Kirjeldus” kirjeldatud toote omadused ei vasta osutatud kahesuguse kasutusega toote parameetritele.

3. Ülakomadega („…”) märgitud terminite määratlused on esitatud vastava kauba tehnilises märkuses.

4. Jutumärkides („…”) märgitud terminite määratlused on esitatud määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas.

ÜLDMÄRKUSED

1. Käesolevas lisas käsitletavaid keelde ei tohiks kahjustada selliste keelustamisele mittekuuluvate kaupade (kaasa arvatud rajatiste) ekspordiga, mis sisaldavad üht või mitut keelustatud osa ning mille puhul keelustatud osa või osad on kaupade põhiliseks koostisosaks ja seda (neid) on võimalik kergesti eraldada või kasutada muudel eesmärkidel.

   NB! *Otsustades, kas keelustatud osa või osi võib pidada põhiliseks koostisosaks, on vaja kaaluda koguse, väärtuse ja tehnoloogilise oskusteabega seotud tegureid ning muid konkreetseid asjaolusid, mis võiksid tõendada, et keelustatud osa või osad on hangitavate kaupade põhiliseks koostisosaks.*

2. Käesolevas lisas nimetatud kaubad hõlmavad nii uusi kui ka kasutatud kaupu.

ÜLDMÄRKUS TEHNOLOOGIA KOHTA (GTN)

(Lugeda koos II.B osaga)

1. Sellise „tehnoloogia” müük, tarnimine, üleandmine või eksport, mis on „vajalik” selliste kaupade „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”, mille müük, tarnimine, üleandmine või eksport on A osaga (Kaubad) keelatud, on II.B osa kohaselt keelatud.

2. Sellise „tehnoloogia” müük, tarnimine ja eksport, mis on „vajalik” selliste kaupade „arendamiseks” või „tootmiseks”, mille müüki, tarnimist või eksporti kontrollitakse ►**C1** III lisa ◄ A osa alusel (kaubad), on keelatud II.B osa alusel.

3. „Tehnoloogia”, mis on „vajalik” keelustatud kaupade „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”, on keelustatud ka siis, kui seda kohaldatakse keelustamata kaupade suhtes.

4. Keelustamist ei kohaldata sellise „tehnoloogia” suhtes, mis on minimaalselt vajalik selliste kaupade paigaldamiseks, kasutamiseks, hoolduseks (kontrolliks) ja remondiks, mis ei ole keelustatud või mille eksport on vastavalt määrusele (EÜ) nr 423/2007 või käesolevale määrusele lubatud.

▼B

5. „Tehno” siirde keelustamist ei kohaldata „üldkasutatava” teabe või „fundamentaalteaduslike uuringute” või patenditaotluste tegemiseks vajaliku miinimumteabe suhtes.

II.A. **KAUBAD**

A0. **Tuumamaterjalid, rajatised ja seadmed**

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A0.001	Järgmised õõskatoodiga lambid: a. puhtast ränist või kvartsist aknaga õõskatoodiga joodlambid; b. õõskatoodiga uraanlambid.	—
II.A0.002	Faraday isolaatorid lainepikkuse vahemikus 500–650 nm.	—
II.A0.003	Difraktsioonivõred lainepikkuse vahemikus 500–650 nm.	—
II.A0.004	Optilised kiud lainepikkuse vahemikus 500–650 nm, mis on kaetud peegeldumisvastase kihiga lainepikkuse vahemikus 500–650 nm ja mille südamiku läbimõõt on üle 0,4 mm, kuid mitte üle 2 mm.	—
II.A0.005	Muud kui punktis 0A001 nimetatud tuumareaktori vanni osad ja katsetamise seadmed: 1. tihendid; 2. sisemised osad; 3. sulgemise, katsetamise ja mõõtmise seadmed.	0A001
II.A0.006	Muud kui punktis 0A001.j või 1A004.c nimetatud tuumaohu tuvastamissüsteemid tuumamaterjalidega seotud radioaktiivsete materjalide ja kiirguse avastamiseks, identifitseerimiseks ja kvantifitseerimiseks ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud osad.	0A001.j 1A004.c
II.A0.007	Alumiiniumisulamist või 304, 304L või 316L tüüpi roostevabast terasest lõõtstihendiga klapid. *Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktides 0B001.c.6 ja 2A226 nimetatud lõõtsklappe.*	0B001.c.6 2A226
II.A0.008	Muud kui punktis 6A005.e nimetatud laserpeeglid, mis koosnevad aluskihtidest, mille soojuspaisumise tegur on kõige rohkem $10^{-6}K^{-1}$ 20 °C juures (nt sulatatud ränidioksiid või safiir). *Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma spetsiaalselt astronoomiliste rakenduste jaoks kavandatud optilisi süsteeme, välja arvatud ränidioksiidi sisaldavad peeglid.*	0B001.g.5, 6A005.e
II.A0.009	Muud kui punktis 6A005.e.2 nimetatud laserläätsed, mis koosnevad aluskihtidest, mille soojuspaisumise tegur on kõige rohkem $10^{-6}K^{-1}$ 20 °C juures (nt sulatatud ränidioksiid).	0B001.g, 6A005.e.2
II.A0.010	Niklist, nikliga kaetud või niklisulamist valmistatud torud, torustikud, äärikud ja tarvikud, milles on üle 40 massiprotsendi niklit, muud kui punktis 2B350.h.1 nimetatud.	2B350

▼B

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A0.011	Muud kui punktis 0B002.f.2 või 2B231 nimetatud vaakumpumbad: turbomolekulaarpumbad, mille voolukiirus on suurem kui 400 l/s; roots tüüpi eelvaakumpumbad, mille mahuline jõudlus on suurem kui 200 m^3/h. Lõõtstihendiga kuivspiraalkambriga kompressor ja lõõtstihendiga kuivspiraalkambriga vaakumpumbad.	0B002.f.2, 2B231
II.A0.012	Varjestatud kambrid radioaktiivsete ainete töötlemiseks, ladustamiseks ja käitlemiseks (kuumad kambrid).	0B006
II.A0.013	Muu kui punktis 0C001 nimetatud „looduslik uraan”, „vaesestatud uraan” või toorium metalli, sulami, keemilise ühendi või kontsentraadi kujul ja materjalid, mis sisaldavad ühte või mitut eelnevalt nimetatud ainet.	0C001
II.A0.014	Detonatsioonkambrid, mille plahvatusenergia summutusvõime on üle 2,5 kg TNT-ekvivalendi.	—

A1. **Materjalid, kemikaalid, „mikroorganismid” ja „toksiinid”**

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A1.001	Bis (2-etüülheksüül) fosforhappelahusti (HDEHP või D2HPA) CAS 298-07-7 mis tahes mahus ja mille puhtus on üle 90 %.	—
II.A1.002	Fluorgaas (CAS number: 7782-41-4), mille puhtus on vähemalt 95 %.	—
II.A1.005	Elektrolüüsivannid fluori tootmiseks, mille tootmisvõimsus on enam kui 100 g fluori tunnis. *Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktis 1B225 nimetatud elektrolüüsivanne.*	1B225
II.A1.006	Muud kui punktis 1A225 keelatud katalüsaatorid, mis sisaldavad plaatinat, pallaadiumi või roodiumi, mida saab kasutada vesiniku isotoopide vahetusreaktsiooni aktiveerimiseks vesiniku ja vee vahel, triitiumi saamiseks raskest veest või raske vee tootmiseks.	1B231, 1A225
II.A1.007	Muu kui punktis 1C002.b.4 või 1C202.a nimetatud Alumiinium ja tema sulamid, töötlemata või pooltöödeldud kujul, millel on üks järgmistest omadustest: a. tõmbetugevus 460 MPa või rohkem temperatuuril 293 K (20 °C) või b. tõmbetugevus 415 MPa või rohkem temperatuuril 25 °C (298 K).	1C002.b.4, 1C202.a
II.A1.008	Magnetilised metallid, igat tüüpi ja mis tahes kujul, mille algne magnetiline läbitavus on 120 000 või enam ning mille paksus on 0,05–0,1 mm.	1C003.a

▼B

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A1.009	„Kiud- või niitmaterjalid” või prepregmaterjalid: **NB! Vt ka punkt II.A1.019.a.** a. süsinik- või aramiid-„kiud- või -niitmaterjalid”, millel on üks järgmistest omadustest: 1. „erimoodul” on üle 10×10^6 m või 2. „eritõmbetugevus” on üle 17×10^4 m; b. klaas-„kiud või -niitmaterjalid”, millel on üks järgmistest omadustest: 1. „erimoodul” on üle $3{,}18 \times 10^6$ m või 2. „eritõmbetugevus” on üle $76{,}2 \times 10^3$ m; c. muud kui punktides II.A1.010.a või b nimetatud temperatuurikindla vaiguga impregneeritud pidevad „lõngad”, „eelkedrused”, „köisikud” ja „lindid”, mille laius ei ületa 15 mm (prepregmaterjalid) ja mis on valmistatud muudest süsinik- või klaas-„kiud- või -niitmaterjalidest”. *Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktides 1C010.a, 1C010.b, 1C210.a ja 1C210.b nimetatud „kiud- või niitmaterjale”.*	1C010.a 1C010.b 1C210.a 1C210.b
II.A1.010	Vaigu või pigiga impregneeritud kiud (prepregmaterjalid), metalli või süsinikuga kaetud kiud (eelvormid) või „süsinikkiu eelvormid”: a. mis on valmistatud eespool punktis II.A1.009 nimetatud „kiud- või niitmaterjalidest”; b. epoksüvaik-„põhimassiga” eelimpregneeritud süsinik-„kiud- või -niitmaterjalid” (prepregmaterjalid), mis on nimetatud punktides 1C010.a, 1C010.b või 1C010.c õhusõidukite tarindite või laminaatide parandamiseks, eeldusel et iga üksiku lehe mõõtmed ei ületa 50 cm × 90 cm; c. punktides 1C010.a, 1C010.b või 1C010.c nimetatud prepregmaterjalid, mis on impregneeritud fenool- või epoksüvaikudega, mille klaasistumistemperatuur (Tg) on madalam kui 433 K (160 °C) ning tahkestumistemperatuur on madalam klaasistumistemperatuurist. *Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktis 1C010.e määratletud „kiud- või niitmaterjale”.*	1C010.e. 1C210
II.A1.011	Räänikarbiidiga tugevdatud keraamilised komposiidid, mida kasutatakse muude kui punktis 1C107 nimetatud atmosfääri taassisenevate lennuaparaatide ninamike otste ja „rakettide” düüside valmistamiseks.	1C107
II.A1.012	Muu kui punktis 1C116 või 1C216 nimetatud „martensiitvanandatud teras”, mille tõmbetugevus on temperatuuril 293 K (20° C) 2 050 MPa või rohkem. *Tehniline märkus:* *„Martensiitvanandatud teras” tähistab antud juhul vanandatud martensiitterast enne ja pärast termotöötlust.*	1C216

▼B

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A1.013	Volfram, tantaal, volframkarbiid, tantaalkarbiid ja nende sulamid, millel on mõlemad järgmised omadused: a. õõnsa silindri- või kerakujulise sümmeetriaga detailid (sh silindrite segmendid) siseläbimõõduga 50 mm – 300 mm ning b. massiga üle 5 kg. *Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktis 1C226 nimetatud volframi, volframkarbiidi ja nende sulameid.*	1C226
II.A1.014	Metalse koobalti, neodüümi või samaariumi pulber või nende sulamid või segud, milles on vähemalt 20 massiprotsenti koobaltit, neodüümi või samaariumi ja osakeste suurus alla 200 μm.	—
II.A1.015	Puhas tributüülfosfaat (TBP) [CASi nr 126-73-8] või segu, milles on üle 5 massiprotsendi TBP-d.	—
II.A1.016	Muu kui punktide 1C116, 1C216 või II.A1.012 all keelatud vanandatud martensiitteras. *Tehniline märkus:* *Vanandatud martensiitterased on rauasulamid, mida reeglina iseloomustab kõrge nikli- ja väga madal süsinikusisaldus ning asenduselementide ja pretsipitaatide kasutamine sulami tugevdamise ja vanandamise eesmärgil.*	—
II.A1.017	Järgmised metallid, metallipulbrid ja materjalid: a. muud kui punktis 1C117 keelatud volfram ja volframisulamid samakujuliste sfääriliste või pihustatud osakeste kujul, mille osakeste diameeter ei ületa 500 mikromeetrit ja milles on vähemalt 97 massiprotsenti volframit; b. muud kui punktis 1C117 keelatud molübdeen ja molübeenisulamid samakujuliste sfääriliste või pihustatud osakeste kujul, mille osakeste diameeter ei ületa 500 μm ja milles on vähemalt 97 massiprotsenti molübeeni; c. muud kui punktis 1C226 või II.A1.013 keelatud volframmaterjalid tahkel kujul, mille materjali koostis on järgmine: 1. volfram ja volframisulamid, milles on vähemalt 97 massiprotsenti volframit; 2. vasega infiltreeritud volfram, milles on vähemalt 80 massiprotsenti volframit, või 3. hõbedaga infiltreeritud volfram, milles on vähemalt 80 massiprotsenti volframit.	—
II.A1.018	Pehmed magnetsulamid, mille keemiline koostis on järgmine: a. rauasisaldus 30–60 % ning b. koobaltisisaldus 40–60 %.	—

▼B

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A1.019	Muud kui käesoleva määruse I või II lisas (punktides II.A1.009 ja II.A1.010) keelatud või määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas nimetatud „kiud või -niitmaterjalid” või prepregmaterjalid järgmiselt: a. süsinik-„kiud- või -niitmaterjalid”; *Märkus*: *Punkt II.A1.019a ei hõlma kangast.* b. süsinik-„kiud- või -niitmaterjalidest” valmistatud temperatuurikindla vaiguga impregneeritud pidevad „lõngad”, „eelkedrused”, „köisikud” ja „lindid”; c. polüakrüülnitriilist valmistatud pidevad „lõngad”, „eelkedrused”, „köisikud” ja „lindid”.	—

A2. **Materjalide töötlemine**

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A2.001	Muud kui punktis 2B116 nimetatud vibratsioonikatsetuste süsteemid, seadmed ja osad: a. vibratsioonikatsetuste süsteemid, milles kasutatakse tagasisidet või suletud ahela tehnikat ja mis sisaldab digitaalkontrollerit ning on võimeline väristama süsteemi kiirendusega 0,1g (ruutkeskmine väärtus) või rohkem sagedusvahemikus 0,1 Hz – 2 kHz ja tekitada jõudu 50 kN või rohkem, mõõdetuna „tühjal aluslaual”; b. digitaalkontrollerid, mis on varustatud spetsiaalse vibratsioonikatsetuste „tarkvaraga”, mille reaalajaline ribalaius on üle 5 kHz ja mis on ette nähtud punktis a nimetatud vibratsioonikatsetuste süsteemidele; c. väristajad (raputusmoodulid), võimenditega või ilma, mis võimaldavad tekitada jõudu 50 kN või rohkem, mõõdetuna „tühjal aluslaual”, ning on kasutatavad punktis a nimetatud vibratsioonikatsetuste süsteemides; d. katsekehade toetustarindid ja elektroonikamoodulid, mis on ette nähtud paljude raputusmoodulite kombineerimiseks süsteemi, mis võimaldab saavutada efektiivset kombineeritud jõudu 50 kN või rohkem, mõõdetuna „tühjal aluslaual”, ning on kasutatavad punktis a nimetatud vibratsioonisüsteemides. *Tehniline märkus*: *„Tühi aluslaud” tähendab tasast lauda või pinda, millel puuduvad kinnitusrakised ja abidetailid.*	2B116
II.A2.002	Järgmised tööpingid ning nende osad ja arvjuhtimismoodulid: a. lihvimispingid, mille positsioneerimistäpsus koos „kõigi olemasolevate kompensatsioonidega” on võrdne või väiksem (parem) kui 15 µm (mõõdetuna piki mis tahes lineaartelge) vastavalt ISO standardile 230/2 (1988) (1) või vastavatele siseriiklikele standarditele; *Märkus: Käesolev punkt ei hõlma punktides 2B201.b ja 2B001.c nimetatud lihvimispinke.* b. spetsiaalselt konstrueeritud osad ja arvjuhtimismoodulid selliste tööpinkide jaoks, mis on nimetatud punktides 2B001, 2B201 või eespool punktis a.	2B201.b 2B001.c

▼B

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A2.003	Järgmised balansseerpingid ja nendega seotud seadmed: a. balansseerpingid, mis on kavandatud või kohandatud hambaravi- või muudeks meditsiiniseadmeteks, millel on kõik järgmised omadused: 1. ei suuda tasakaalustada rootoreid/sõlmi, mille mass on suurem kui 3 kg; 2. on võimelised tasakaalustama rootoreid/sõlmi suurematel kiirustel kui 12 500 p/min; 3. on võimelised korrigeerima tasakaalustamatust kahel või rohkemal tasandil ning 4. on võimelised tasakaalustama spetsiifilise jääktasakaalustamatuseni 0,2 g × mm kilogrammi rootori massi kohta; b. indikaatorite pead, mis on kavandatud või kohandatud kasutamiseks eespool punktis a nimetatud masinatel. *Tehniline märkus:* *Indikaatorite pead on mõnel juhul tuntud tasakaalustusseadmestikuna.*	2B119
II.A2.004	Muud kui punktis 2B225 nimetatud kaugjuhtimisega manipulaatorid, mis on kasutatavad kaugjuhitavaks tegutsemiseks radiokeemilistes eraldusprotsessides või kuumades kambrites ja millel on üks järgmistest omadustest: a. võime läbida 0,3 m paksust või paksemat kuuma kambri seina (läbi seina tegutsemine) või b. võime ulatuda tegutsema üle kuuma kambri 0,3 m paksuse või paksema seina ülemise ääre (üle seina tegutsemine).	2B225
II.A2.006	Järgmised temperatuuril üle 400 °C töötavad ahjud: a. oksüdatsiooniahjud; b. kontrollitava keskkonnaga kuumtöötlusahjud. *Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma spetsiaalselt klaasi, keraamiliste lauanõude või konstruktsioonikeraamika tootmiseks kavandatud rullkonveieriga või vagonettidega tunnelahje, lintkonveieriga tunnelahje, tõukurtüüpi ahje või süstikahje.*	2B226 2B227
II.A2.007	Muud kui punktis 2B230 nimetatud „rõhuandurid”, mis võimaldavad mõõta absoluutrõhku vahemikus 0–200 kPa ja millel on mõlemad järgmised omadused: a. „korrosioonile vastupidavatest materjalidest” valmistatud või nendega kaitstud rõhutundlikud elemendid ja b. millel on üks järgmistest omadustest: 1. täisskaala ulatus on väiksem kui 200 kPa ning „täpsus” on ± 1 % täisskaala ulatusest või 2. täisskaala ulatus on 200 kPa või rohkem ning „täpsus” on parem kui ±2 Pa.	2B230

▼B

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A2.011	Tsentrifugaalseparaatorid, mis ilma aerosoolide keskkonda sattumise riskita võimaldavad pidevat separeerimist ning mis on toodetud järgmistest materjalidest: 1. sulamid, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi; 2. fluoropolümeerid; 3. klaas (sh klaasistatud või emaileeritud katted või klaasvooderdus); 4. nikkel või sulamid, milles on üle 40 massiprotsendi niklit; 5. tantaal või tantaalisulamid; 6. titaan või titaanisulamid või 7. tsirkoonium või tsirkooniumisulamid. *Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktis 2B352.c nimetatud tsentrifugaalseparaatoreid.*	2B352.c
II.A2.012	Niklist või niklisulamist paagutatud metallfiltrid, milles on üle 40 massiprotsendi niklit. *Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktis 2B352.d nimetatud filtreid.*	2B352.d
II.A2.013	Muud kui punktidega 2B009, 2B109 ja 2B209 hõlmatud trugimis- ja tõukamispingid, mille valtsimisjõud on üle 60 kN, ja spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud osad. *Tehniline märkus*: *Punkti II.A2.013 tähenduses käsitatakse pinke, milles trugimis- ja tõukamisfunktsioonid on kombineeritud, tõukamispinkidena.*	—
II.A2.014	Vedelik-vedelik kontaktseadmed (segamis-sadestusseadmed, impulsskolonnid ja tsentrifugaalsed kontaktorid) ning selliste seadmete jaoks ettenähtud vedelikujagajad, aurujagajad ja vedelikukogujad, mille töödeldava(te) kemikaali(de)ga otseselt kokkupuutuvad tööpinnad on: ►C1 **NB! Vt ka punkt III.A2.008**. ◄ a. valmistatud järgmistest materjalidest: 1. sulamid, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi; 2. fluoropolümeerid; 3. klaas (sh klaasistatud või emaileeritud katted või klaasvooderdus); 4. grafiit või „süsinikgrafiit”; 5. nikkel või sulamid, milles on üle 40 massiprotsendi niklit; 6. tantaal või tantaalisulamid;	2B350.e

▼B

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
	7. titaan või titaanisulamid või 8. tsirkoonium või tsirkooniumisulamid või b. valmistatud roostevabast terasest ja ühest või mitmest materjalist, mida on nimetatud punktis II.A2.014.a. *Tehniline märkus*: *„Süsinikgrafiit" on amorfse süsiniku ja grafiidi segu, milles kaaluline grafiidisisaldus on 8 % või rohkem.*	
II.A2.015	Muud kui punktis 2B350.d nimetatud tööstusseadmed ja osad: ►C1 **NB! Vt ka punkt III.A2.009.** ◄ soojusvahetid või kondensaatorid, mille soojust ülekandev pind on suurem kui 0,05 m^2 ja väiksem kui 30 m^2, ning selliste soojusvahetite või kondensaatorite jaoks ettenähtud torud, plaadid, spiraaltorud või plokid (südamikud), mille vedelikuga (vedelikega) otseselt kokkupuutuvad tööpinnad on: a. valmistatud järgmistest materjalidest: 1. sulamid, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi; 2. fluoropolümeerid; 3. klaas (sh klaasistatud või emaileeritud katted või klaasvooderdus); 4. grafiit või „süsinikgrafiit"; 5. nikkel või sulamid, milles on üle 40 massiprotsendi niklit; 6. tantaal või tantaalisulamid; 7. titaan või titaanisulamid; 8. tsirkoonium või tsirkooniumisulamid; 9. ränikarbiid või 10. titaankarbiid või b. valmistatud roostevabast terasest ja ühest või mitmest materjalist, mida on nimetatud punktis II.A2.015.a. *Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma sõidukite radiaatoreid.* *Tehniline märkus*: *Mansettide, tihendite ja muude tihendamise rakenduste jaoks kasutatud materjalid ei määra soojusvaheti kontrollimise staatust.*	2B350.d

▼B

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A2.016	Korrosiivsete vedelike jaoks sobilikud mitmetihendilised ja tihendita pumbad, muud kui punktis 2B350.i nimetatud, tootja poolt spetsifitseeritud maksimaalse voolukiirusega üle 0,6 m^3/h või vaakumpumbad tootja poolt spetsifitseeritud maksimaalse voolukiirusega üle 5 m^3/h (standardtingimustel: temperatuuril 273 K (0 °C) ja rõhul 101,3 kPa); temperatuuril 273 K (0 °C) ja rõhul 101,3 kPa) ja selliste pumpade korpused (pumbakered), eelvormitud kerevooderdused, tiivikud, rootorid või jugapumbapihustid, mille otseselt töödeldava(te) kemikaali(de)ga kokkupuutuvad tööpinnad on: ►C1 **NB! Vt ka punkt III.A2.010.** ◄ a. valmistatud järgmistest materjalidest: 1. sulamid, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi; 2. keraamika; 3. ferrosiliitsium; 4. fluoropolümeerid; 5. klaas (sh klaasistatud või emaileeritud katted või klaasvooderdus); 6. grafiit või „süsinikgrafiit”; 7. nikkel või sulamid, milles on üle 40 massiprotsendi niklit; 8. tantaal või tantaalisulamid; 9. titaan või titaanisulamid; 10. tsirkoonium või tsirkooniumisulamid; 11. nioobium (kolumbium) või nioobiumisulamid või 12. alumiiniumisulamid või b. valmistatud roostevabast terasest ja ühest või mitmest materjalist, mida on nimetatud punktis II.A2.016.a. *Tehniline märkus:* *Mansettide, tihendite ja muude tihendamise rakenduste jaoks kasutatud materjalid ei määra pumba kontrollimise staatust.*	2B350.i

A3. **Elektroonika**

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A3.001	Kõrgepingelised alalisvooluallikad, millel on mõlemad järgmised omadused: a. võimaldavad pühkides või pühkimata 8 tunni jooksul saada pidevalt väljundpinget 10 kV või rohkem võimsusega 5 kW või rohkem ning b. voolu ja pinge stabiilsus 4 tunni vältel on parem kui 0,1 %. *Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktides 0B001.j.5 ja 3A227 nimetatud toiteallikaid.*	3A227

▼B

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A3.002	Muud kui punktis 3A233 või 0B002.g nimetatud massispektromeetrid, mis võimaldavad mõõta ioone massiga 200 aatommassiühikut või rohkem ning mille lahutusvõime on parem kui 2 osa 200st, ning nende iooniallikad: a. induktiivselt sidestatud plasma massispektromeetrid (ICP/MS); b. huumlahendus-massispektromeetrid (GDMS); c. termilise ionisatsiooni massispektromeetrid (TIMS); d. elektronpommitusega massispektromeetrid, mille allikakonteiner on valmistatud, vooderdatud või kaetud „UF_6 korrosioonile vastupidavate materjalidega"; e. molekulaarkimbu massispektromeetrid, millel on üks järgmistest omadustest: 1. kiirgusallika konteiner on valmistatud, vooderdatud või kaetud roostevaba terasega või molübdeeniga ja varustatud külmalõksuga, mida on võimalik jahutada temperatuurini 193 K (–80 °C) või madalamale, või 2. kiirgusallika konteiner on valmistatud, vooderdatud või kaetud „UF_6 korrosioonile vastupidavate materjalidega"; f. massispektromeetrid, mis on varustatud mikrofluorimisioonallikaga ja on ette nähtud aktiniididele või aktiniidfluoriididele.	3A233
II.A3.003	Muud kui punktis 0B001 või 3A225 nimetatud sagedusmuutjad või generaatorid, millel on kõik järgmised omadused, ja spetsiaalselt nende jaoks kavandatud osad ja tarkvara: a. mitmefaasiline väljund, võimaliku väljundvõimsusega 40 W või rohkem; b. sagedusvahemik 600–2 000 Hz ning c. sageduse stabiilsus parem kui 0,1 %. *Tehniline märkus*: *Sagedusmuutjad punkti II.A3.003 tähenduses tuntakse ka konverterite või inverteritena.*	—

A6. **Andurid ja laserid**

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A6.001	Ütrium-alumiinium-granaadist (YAG) vardad	—
II.A6.002	Muud kui punktides 6A002 ja 6A004.b nimetatud optilised seadmed ning osad: infrapunaoptika lainepikkuste vahemikus 9 000–17 000 nm ja selle osad, sealhulgas kaadmiumtelluurist (CdTe) osad.	6A002 6A004.b
II.A6.003	Lainefrondi korrigeerimissüsteemid kasutamiseks koos laserkiirega, mille läbimõõt ületab 4 mm, ja nende jaoks spetsiaalselt väljatöötatud osad, sealhulgas juhtsüsteemid, faasifrondi detektorid ja „deformeeritavad peeglid", sealhulgas bimorfsed peeglid. *Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktides 6A004.a, 6A005.e ja 6A005.f nimetatud juhtpeegleid.*	6A003

▼B

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A6.004	Argoonioon-„laserid”, mille keskmine väljundvõimsus on 5 W või rohkem. *Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktides 0B001.g.5, 6A005 ja 6A205.a nimetatud argoonioon-„lasereid”.*	6A005.a.6 6A205.a
II.A6.005	Järgmised pooljuht-„laserid” ja nende osad: a. üksikud pooljuht-„laserid” väljundvõimsusega üle 200 mW ja mille kogus ületab sadat ühikut; b. pooljuht-„laserite” maatriksid väljundvõimsusega üle 20 W. *Märkused*: 1. *Pooljuht-„lasereid” nimetatakse sageli „laser”-dioodideks.* 2. *Käesolev punkt ei hõlma punktides 0B001.g.5, 0B001.h.6 ja 6A005.b nimetatud „lasereid”.* 3. *Käesolev punkt ei hõlma „laser”-dioode lainepikkuse vahemikus 1 200–2 000 nm.*	6A005.b
II.A6.006	Timmitavad pooljuht-„laserid” ja timmitavate pooljuht-„laserite” massiivid lainepikkuse vahemikus 9–17 μm, ning pooljuht-„laserite” liitmassiivid, mis sisaldavad vähemalt ühte nimetatud lainepikkusega timmitavate pooljuht-„laserite” massiivi. *Märkused*: 1. *Pooljuht-„lasereid” nimetatakse sageli „laser”-dioodideks.* 2. *Käesolev punkt ei hõlma punktides 0B001.h.6 ja 6A005.b nimetatud pool-„juhtlasereid”.*	6A005.b
II.A6.007	Järgmised „timmitavad”„tahkislaserid” ja nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud osad: a. titaan-safiirlaserid; b. aleksandriitlaserid. *Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktides 0B001.g.5, 0B001.h.6 ja 6A005.c.1 nimetatud titaan-safiir- ja aleksandriitlasereid.*	6A005.c.1
II.A6.008	Neodüümlisandiga „laserid” (v.a neodüümklaaslaserid), mille väljundkiirguse lainepikkus on üle 1 000 nm, kuid mitte üle 1 100 nm, ja väljundenergia üle 10 J impulsi kohta. *Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktis 6A005.c.2.b nimetatud neodüümlisandiga „lasereid” (v.a neodüümklaaslaserid).*	6A005.c.2
II.A6.009	Järgmised akustooptika komponendid: a. kaaderpildistuslambid ja tahkis-pildistusseadmed kordumissagedusega 1 kHz või rohkem; b. kordumissagedusseadmed; c. Pockelsi rakud.	6A203.b.4.c
II.A6.010	Muud kui punktis 6A203.c. nimetatud kiirguskindlad kaamerad või nende jaoks ettenähtud läätsed, mis on spetsiaalselt kavandatud või arvestatud taluma kiirguse kogudoosi üle 50×10^3 Gy (räni) (5×10^6 rad (räni)) ilma nende töövõimet halvendamata. *Tehniline märkus*: *Termin „Gy (räni)” tähistab ühes kilogrammis ekraneerimata räniproovis selle ioniseeriva kiirgusega kiiritamisel neeldunud energiahulka džaulides.*	6A203.c

▼B

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A6.011	Timmitavad impulss-värvilaser-võimendid ja -ostsillaatorid, millel on kõik järgmised omadused: 1. töötavad lainepikkustel 300–800 nm; 2. keskmine väljundvõimsus on üle 10 W, kuid mitte üle 30 W; 3. kordumissagedus on suurem kui 1 kHz ning 4. impulsi kestus on lühem kui 100 ns. *Märkused*: 1. *Käesolev punkt ei hõlma ühemoodilisi ostsillaatoreid.* 2. *Käesolev punkt ei hõlma punktides 6A205.c, 0B001.g.5 ja 6A005 nimetatud timmitavaid impulss-värvilaser-võimendeid ja -ostsillaatoreid.*	6A205.c
II.A6.012	Süsinikdioksiidimpulss-„laserid”, millel on kõik järgmised omadused: 1. töötavad lainepikkustel 9 000–11 000 nm; 2. kordumissagedus on suurem kui 250 Hz; 3. keskmine väljundvõimsus on üle 100 W, kuid mitte üle 500 W, ning 4. impulsi kestus on lühem kui 200 ns. *Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma punktides 6A205.d, 0B001.h.6 ja 6A005.d nimetatud timmitavaid süsinikdioksiidimpulsslaser-võimendeid ja -ostsillaatoreid.*	6A205.d
II.A6.013	Vaseaurude „laserid”, millel on mõlemad järgmised omadused: 1. töötavad lainepikkustel 500–600 nm ning 2. keskmine väljundvõimsus 15 W või rohkem.	6A005.b
II.A6.014	Süsinikoksiidimpulss-„laserid”, millel on kõik järgmised omadused: 1. töötavad lainepikkustel 5 000–6 000 nm; 2. kordumissagedus on suurem kui 250 Hz; 3. keskmine väljundvõimsus üle 100 W ning 4. impulsi kestus on alla 200 ns. *Märkus*: *Käesolev punkt ei hõlma võimsamaid (tavaliselt 1–5 kW) töös-tuslikke keevitus- ja lõikusotstarbelisi süsinikmonoksiidimpulsslasereid, kuna need on kas pidevlainelaserid või nende impulsi kestus on suurem kui 200 ns.*	

A7. **Navigatsioon ja lennunduselektroonika**

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A7.001	Inertsiaalsed navigatsioonisüsteemid ja spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud komponendid: I. Järgmised inertsiaalsed navigatsioonisüsteemid, mis on Wassenaari kokkuleppe osalisriikide tsiviilvõimude poolt sertifitseeritud kasutamiseks „tsiviilõhusõidukitel” ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud komponendid: a. inertsiaalsed navigatsioonisüsteemid (INS) (kardaanriputiga või tervikkinnitusega) ja inertsiaalseadmed, mis on kavandatud „õhusõidukite”, maismaasõidukite, veesõidukite (veepealsete või veealuste) või „kosmosesõidukite” asendi reguleerimiseks, juhtimiseks ja kontrolliks ning millel on järgmised omadused, ning nende jaoks spetsiaalselt ettenähtud komponendid:	7A003 7A103

▼B

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
	1. navigatsiooniviga (inertsiaalselt vaba), mis allub normaali orientatsioonile 0,8 meremiili tunnis või vähem (parem) „tõenäolise vea ringis” (CEP), või 2. ette nähtud kasutamiseks üle 10 g lineaarkiirenduse korral; b. hübriidsed inertsiaalsed navigatsioonisüsteemid, mis on integreeritud globaalsete satelliitnavigatsioonisüsteemi(de)ga (GNSS) või „andmebaasidega toetatava(te) navigatsioonisüsteemi(de)ga” („DBRN”) ruumasendi, suunamise või juhtimise jaoks, vastavalt normaali suunale, millel on INS navigatsiooni positsioonitäpsus pärast GNSS või „DBRN” kaotamist kuni neljaminutilise perioodi jooksul väiksem (parem) kui 10 meetrit „tõenäolise vea ringis” (CEP); c. inertsiaalsed seadmed asimuudi, suuna või põhjasuuna määramiseks, millel on mis tahes järgmine omadus, ja spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud komponendid: 1. ette nähtud asimuudi, suuna või põhjasuuna määramise ruutkeskmine (rms) täpsus 6 kaareminutit või vähem (parem) 45 laiuskraadi juures või 2. mittetöötavana ette nähtud taluma 900 g või suuremat löögikoormust 1 msec või pikema aja jooksul. *Märkus*: *Punktides I.a ja I.b esitatud parameetrid on rakendatavad koos mõnega järgnevalt esitatud keskkonnatingimustest:* 1. *sisendi juhuslik vibratsioon, mille ruutkeskmine üldamplituud on 7,7 g testi esimese poole tunni vältel ning testi kogukestus on poolteist tundi telje kohta igal kolmest ristiasetsevast teljest, kui juhuslik vibratsioon vastab järgmistele tingimustele:* a. *konstantse võimsuse spektraaltiheduse väärtus (PSD) on 0,04 g^2/Hz sagedusvahemikus 15–1 000 Hz ning* b. *konstantse võimsuse spektraaltiheduse väärtus (PSD) langeb sagedusega 0,04 g^2/Hz kuni 0,01 g^2/Hz sagedusvahemikus 1 000–2 000 Hz;* 2. *keerlemis- ja lengerduskiirus on +2,62 rad/s (150 o/s) või rohkem või* 3. *vastavalt siseriiklikele standarditele, mis on samaväärsed ülalolevate punktidega 1 või 2.* *Tehniline märkus*: 1. *Punktis I.b viidatakse süsteemidele, milles INS ja teised sõltumatud navigatsiooni abiseadmed on koondatud üheks ühikuks (ühendatud), et saavutada parimat tulemust.* 2. *„Tõenäolise vea ring” (CEP) – ringikujulise normaaljaotuse korral sellise ringi raadius, mille sisse jääb 50 % üksikult tehtud mõõtmiste tulemustest, või ringi raadius, mille sees asetseb midagi 50 % tõenäosusega.* II. Spetsiaalselt tsiviilseireotstarbeliseks kasutamiseks kavandatud inertsiaalseadmeid sisaldavad teodoliitsüsteemid, mis on konstrueeritud nii, et nende asimuudi, suuna või põhjasuuna määramise ruutkeskmine (rms) täpsus oleks 6 kaareminutit või vähem (parem) 45 laiuskraadi juures, ning spetsiaalselt nende jaoks projekteeritud komponendid.	

▼B

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
	III. Inertsiaalsed või muud seadmed, mis kasutavad punktis 7A001 või 7A101 nimetatud kiirendusmõõtureid, kui sellised kiirendusmõõturid on spetsiaalselt projekteeritud ja kavandatud kui MWD-andurid, mida kasutatakse puuraukude teenindamisel.	

A9. **Kosmosesõidukid ja tõukejõud**

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A9.001	Püropoldid.	—

II.A. **TEHNOLOOGIA**

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.B.001	►C1 Eespool II.A osas (kaubad) loetletud kaupade väljatöötamiseks, tootmiseks või kasutamiseks vajalik tehnoloogia. *Tehniline märkus:* *Mõiste „tehnoloogia” hõlmab tarkvara*. ◄	—
II.B.002	►C1 III lisa III.A osas (kaubad) ◄ loetletud kaupade väljatöötamiseks või tootmiseks vajalik tehnoloogia. *Tehniline märkus:* *Mõiste „tehnoloogia” hõlmab tarkvara.*	—

▼B

III LISA

Artikli 3 lõigetes 1, 3 ja 5, artikli 5 lõikes 2, artikli 8 lõikes 4, artikli 18 lõikes 1, artikli 31 lõikes 1 ja artiklis 45 osutatud kaubad ja tehnoloogia

SISSEJUHATAVAD MÄRKUSED

1. Kui ei ole sätestatud teisiti, osutavad veerus nimetusega „Kirjeldus” kasutatud viitenumbrid kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia kirjeldustele, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas.

2. Veerus „Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas” olev viitenumber tähendab, et veerus „Kirjeldus” kirjeldatud toote omadused ei vasta osutatud kahesuguse kasutusega toote parameetritele.

3. Ülakomadega („…”) märgitud terminite määratlused on esitatud vastava kauba tehnilises märkuses.

4. Jutumärkides („…”) märgitud terminite määratlused on esitatud määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas.

ÜLDMÄRKUSED

1. Käesolevas lisas käsitletava kontrollimise eesmärki ei tohiks kahjustada selliste kontrolli alla mittekuuluvate kaupade (kaasa arvatud tootmisvahendite) ekspordiga, mis sisaldavad üht või mitut kontrollitavat komponenti ning mille puhul kontrollitav komponent või komponendid on kaupade põhiliseks koostisosaks ja seda (neid) on võimalik kergesti eraldada või kasutada muudel eesmärkidel.

   NB! Otsustades, kas kontrollitavat komponenti või komponente võib pidada põhiliseks koostisosaks, on vaja kaaluda koguse, väärtuse ja tehnoloogilise oskusteabega seotud tegureid ning muid konkreetseid asjaolusid, mis võiksid tõendada, et kontrollitav komponent või komponendid on hangitavate kaupade põhiliseks koostisosaks.

2. Käesolevas lisas nimetatud kaubad hõlmavad nii uusi kui ka kasutatud kaupu.

ÜLDMÄRKUS TEHNOLOOGIA KOHTA (GTN)

(Lugeda koos III.B osaga)

1. Sellise „tehnoloogia” müüki, tarnimist või eksporti, mis on „vajalik” selliste kaupade „kasutamiseks”, mille müüki, tarnimist või eksporti kontrollitakse A osa alusel (kaubad), kontrollitakse III.B osa alusel.

2. Sellise „tehnoloogia” müük, tarnimine ja eksport, mis on „vajalik” selliste kaupade „arendamiseks” või „tootmiseks”, mille müüki, tarnimist või eksporti kontrollitakse A osa alusel (kaubad), on keelatud II.B osa alusel.

3. „Tehnoloogia”, mis on „vajalik” kontrollitavate kaupade „kasutamiseks”, jääb kontrolli alla ka siis, kui seda kohaldatakse kontrolli alla mittekuuluvate kaupade suhtes.

4. Kontrollimist ei kohaldata sellise „tehnoloogia” suhtes, mis on minimaalselt vajalik selliste kaupade paigaldamiseks, kasutamiseks, hooldamiseks (kontrolliks) ja remondiks, mida ei kontrollita või mille eksport on vastavalt määrusele (EÜ) nr 423/2007 või käesolevale määrusele lubatud.

5. „Tehno”siirde keelustamist ei kohaldata „üldkasutatava” teabe või „baasteadusuuringute” või patenditaotluste tegemiseks vajaliku miinimumteabe suhtes.

▼B

III.A. **KAUBAD**

A0. **Tuumamaterjalid, rajatised ja seadmed**

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
III.A0.015	Radioaktiivsetele isotoopidele, radioaktiivse kiirguse allikatele ja radionukliididele ettenähtud „kinnasboksid”. *Tehniline märkus:* *„Kinnasboks” on seade, mis kaitseb seadmesse paigutatud ainest lähtuvate ohtlike aurude, osakeste ja kiirguse eest seadmest väljaspool asuvat kasutajat, kes käsitleb või töötleb ainet seadme osaks olevate manipulaatorite või kinnastega.*	0B006
III.A0.016	Vesiniksulfiidi seireks ja avastamiseks ettenähtud pidevalt käitatavad süsteemid ja detektorid.	0A001 0B001.c
III.A0.017	Heeliumilekke detektorid.	0A001 0B001.c

A1. **Materjalid, kemikaalid, „mikroorganismid” ja „toksiinid”**

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
III.A1.003	Rõngakujulised tihendid ja mansetid, mille sisediameeter on kuni 400mm ning mis on valmistatud järgmisest materjalist: a. vinülideenfluoriidi kopolümeerid, millel on ilma venituseta rohkem kui 75 % ulatuses beetakristalliline struktuur; b. fluoritud polüimiidid, mis sisaldavad 10 massiprotsenti või rohkem seotud fluori; c. fluoritud fosfatseenelastomeerid, mis sisaldavad 30 massiprotsenti või rohkem seotud fluori; d. polüklorotrifluoroetüleen (PCTFE, nt Kel-F ®); e. fluoroetüleen (nt Viton ®, Tecnoflon ®); f. polütetrafluoroetüleen (PTFE).	
III.A1.004	Tuumamaterjalidega seotud kiirguse tuvastamiseks vajalik isiklik varustus, sealhulgas isiklikud dosimeetrid. *Märkus: Käesolev punkt ei hõlma punktis 1A004.c nimetatud tuumaohu tuvastamissüsteeme.*	1A004.c
III.A1.020	Legeerteraslehed ja -plaadid, millel on järgmised omadused: a) legeerteras tõmbetugevusega 1 200 MPa või rohkem temperatuuril 20 °C (293 K) või b) nitreeritud roostevaba dupleksteras. *Märkus: „Sulam” tähistab antud juhul sulamit enne ja pärast termotöötlust.* *Tehniline märkus:* *„nitreeritud roostevabal dupleksterasel” on kahefaasiline mikrostruktuur, mille moodustavad ferriit- ja austeniitterase terad ja neile mikrostruktuuri stabiliseerimiseks lisatud lämmastik.*	1C116 1C216
III.A1.021	Süsinik-süsinik-komposiitmaterjal.	1A002.b.1
III.A1.022	Töötlemata või pooltöödeldud niklisulamid, milles on vähemalt 60 massiprotsenti niklit.	1C002.c.1.a

▼B

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
III.A1.023	Titaanisulamlehed ja -plaadid, mille tõmbetugevus 900 MPa või rohkem temperatuuril 20 °C (293 K). *Märkus: „Sulam" tähistab antud juhul sulamit enne ja pärast termotöötlust.*	1C002.b.3
III.A1.024	Raketikütused ja raketikütuste keemilised komponendid: a) tolueendiisotsüanaat (TDI) b) metüleendifenüüldiisotsüanaat (MDI) c) isoforoondiisotsüanaat (IPDI) d) naatriumperkloraat e) ksülidiin f) hüdroksü-otsaga polüeeter (HTPE) g) hüdroksüüllõpprühmadega kaprolaktooneeter (HTCE) *Tehniline märkus:* *See punkt hõlmab puhtaid aineid ja segusid, milles mõnda nimetatud kemikaali on vähemalt 50 %.*	1C111
III.A1.025	„Määrdeained", mis sisaldavad oluliste koostisosadena mis tahes järgmist elementi: a) perfluoroalküüleeter (CASi nr 60164-51-4); b) perfluoropolüalküüleeter, PFPE, (CASi nr 6991-67-9). *„Määrdeained" on õlid ja vedelikud.*	1C006
III.A1.026	Berülliumvasest ja vaskberülliumist plaat-, leht-, riba- ja valtsvarbmaterjal; sulami koostisese kuuluvad vask ning muud ained, kusjuuress vask moodustab sulami massist suurema osa ning berülliumi osatähtsus on alla 2 massiprotsendi.	1C002.b

A2. **Materjalide töötlemine**

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
III.A2.008	Vedelik-vedelik kontaktseadmed (segamis-sadestusseadmed, impulsskolonnid ja tsentrifugaalsed kontaktorid) ning selliste seadmete jaoks ettenähtud vedelikujagajad, aurujagajad ja vedelikukogujad, mille töödeldava(te) kemikaali(de)ga otseselt kokkupuutuvad tööpinnad on: **NB! Vt ka punkt II.A2.014.** 1. roostevaba teras. *Märkus: roostevaba teras, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi, vt punkt II.A2.014.a*	2B350.e
III.A2.009	Muud kui punktis 2B350.d nimetatud tööstusseadmed ja komponendid: **NB! Vt ka punkt II.A2.015.** Soojusvahetid ja kondensaatorid, mille soojust ülekandev pind on suurem kui 0,05 m^2 ja väiksem kui 30 m^2, ning selliste soojusvahetite või kondensaatorite jaoks ettenähtud torud, plaadid, spiraaltorud või plokid (südamikud), mille vedelikuga (vedelikega) otseselt kokkupuutuvad tööpinnad on valmistatud mis tahes järgmistest materjalidest: 1. roostevaba teras. *Märkus 1: roostevaba teras, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi, vt punkt II.A2.015.a*	2B350.d

▼B

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
	Märkus 2: Käesolev punkt ei hõlma sõidukite radiaatoreid. *Tehniline märkus:* *Mansettide, tihendite ja muude tihendamise rakenduste jaoks kasutatud materjalid ei määra soojusvaheti kontrollimise staatust.*	
III.A2.010	Korrosiivsete vedelike jaoks sobilikud mitmetihendilised ja tihendita pumbad, muud kui punktis 2B350.i nimetatud, tootja poolt spetsifitseeritud maksimaalse voolukiirusega üle 0,6 m^3/h või vaakumpumbad tootja poolt spetsifitseeritud maksimaalse voolukiirusega üle 5 m^3/h (standardtingimustel: temperatuuril 273 K (0 °C) ja rõhul 101 kPa); temperatuuril 273 K (0 °C) ja rõhul 101,3 kPa) ning selliste pumpade korpused (pumbakered), eelvormitud kerevooderdused, tiivikud, rootorid ja jugapumbapihustid, mille otseselt töödeldava(te) kemikaali(de)ga kokkupuutuvad tööpinnad on valmistatud järgmistest materjalidest: **NB! Vt ka punkt II.A2.016** 1. Roostevaba teras *Märkus: roostevaba teras, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi, vt punkt II.A2.016.a* *Tehniline märkus:* *Mansettide, tihendite ja muude tihendamise rakenduste jaoks kasutatud materjalid ei määra pumba kontrollimise staatust.*	2B350.i
III.A2.017	Järgmiste metallide, keraamika ja komposiitmaterjalide eemaldamiseks või lõikamiseks ettenähtud sädeerosioonlõikepink (EDM) ning varras-, sukel- ja traatelektroodid: a) varras- ja sukelelektroodiga sädeerosioonlõikepingid; b) traatelektroodidega sädeerosioonlõikepingid. *Märkus: Sädeerosioonlõikepinki nimetatakse ka elektroerosioonseadmeks.*	2B001.d
III.A2.018	Arvutiga juhitavad või „arvjuhitavad” koordinaatmõõtemasinad (CMM) või mõõtekontrolliseadmed, millel kolmemõõtmeline (ruumiline) lubatud piirviga (MPP_E) on seadme tööpiirkonna igas punktis (st telgede pikkuse ulatuses) võrdne või väiksem (parem) kui (3 + L/1 000) µm (L on mõõdetud pikkus millimeetrites), mõõdetud vastavalt ISO standardile 10360–2 (2001), ning selleks ettenähtud mõõtepead.	2B006.a 2B206.a
III.A2.019	Arvutiga juhitavad või „arvjuhitavad” elektronkiir-keevitusmasinad ja nende jaoks ettenähtud osad.	2B001.e.1.b
III.A2.020	Arvutiga juhitavad või „arvjuhitavad” elektronkiirkeevitus- ja elektronkiirlõikamismasinad ning nende jaoks ettenähtud komponendid.	2B001.e.1.c
III.A2.021	Arvutiga juhitavad või „arvjuhitavad” plasmalõikamismasinad ja nende jaoks ettenähtud komponendid.	2B001.e.1

▼B

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
III.A2.022	Rootoritele ning pöördseadmete ja -masinatele ettenähtud vibratsioonikontrolliseadmed, mis on võimelised mõõtma sagedusi vahemikus 600-2 000 Hz.	2B116
III.A2.023	Vedelikrõngasvaakumpumbad ja nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud osad.	2B231 2B350.i
III.A2.024	Labavaakumpumbad ja nende osad. *1. märkus: III.A2.024 ei hõlma muude seadmete jaoks ettenähtud labavaakumpumpasid.* *2. märkus: Muude seadmete jaoks ettenähtud labavaakumpumpade kontrollimise staatus oleneb nende muude seadmete kontrollistaatusest.*	2B231 2B235.i 0B002.f
III.A2.025	Järgmised õhufiltrid, mille vähemalt üks füüsiline mõõde on suurem kui 1 000 mm: a) suure efektiivsusega tahkete osakeste (HEPA) filtrid; b) kõrgema puhastusastmega õhufiltrid. *Märkus: Punkt III.A2.025 ei hõlma meditsiiniseadmetele ettenähtud õhufiltreid*	2B352.d

A3. **Elektroonika**

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
III.A3.004	Spektromeetrid ja difraktomeetrid, mis on kavandatud metallide või sulamite koostiselementide või nende sisalduse määramiseks ilma materjali keemilise lagundamiseta.	
III.A3.005	Järgmiste omadustega „sagedusmuutjad”, sagedusgeneraatorid ja muutuva kiirusega elektriajamid: a) mitmefaasiline väljundvõimsus 10 W või rohkem; b) töösagedus vähemalt 600 Hz ning c) sageduse stabiilsus parem (väiksem) kui 0,2 %. *Tehniline märkus:* *„Sagedusmuundajad” on sageduskonverterid ja sagedusinverterid.* *Märkused:* 1. *Punkt III.A3.005 ei hõlma sagedusmuutjaid, millel on teatavate kindlate tööstusmasinate (tööpingid, ketrusmasinad, trükkplaadiga masinad) jaoks välja töötatud kommunikatsiooniprotokoll või -liides, mis ei võimalda sagedusmuundureid kasutada muul eesmärgil hoolimata sellest, et neil on eespool osutatud omadused.* 2. *Punkt III.A3.005 ei hõlma sõidukite jaoks ettenähtud sagedusmuundajaid, mis töötavad juhtsekventsiga, mida saadetakse sagedusmuundajast sõiduki juhtseadmesse ja tagasi sagedusmuundajasse.*	3A225 0B001.b.13

▼B

A6. **Andurid ja laserid**

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
III.A6.012	Elektritoitega „vaakummeetrid”, mille mõõtetäpsus on vähemalt (parem kui) 5 %. *„Vaakummeetrid” on Pirani, Penningi ja mahtuvuslikud manomeetrid.*	0B001.b
III.A6.013	Järgmised mikroskoobid ning nendega seotud seadmed ja detektorid: a) skaneerivad elektronmikroskoobid; b) skaneerivad Auger’ mikroskoobid; c) transmissioon-elektronmikroskoobid; d) aatomjõumikroskoobid; e) skaneerivad teravikmikroskoobid; f) punkti III.A6.013 alapunktides a–e loetletud mikroskoopides kasutatavad seadmed ja detektorid, mis kasutavad järgmisi materjalide analüüsi meetodeid: 1. fotoelektronspektroskoopia (XPS); 2. energiadispersiivne elektronspektroskoopia (EDX, EDS) või 3. elektronspektroskoopia keemilise analüüsi jaoks (ESCA).	6B

A7. **Navigatsioon ja lennunduselektroonika**

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
III.A7.002	Piesoelektrilise keraamilise anduriga kiirendusmõõturid, mille tundlikkus on vähemalt 1 000 mV/g.	7A001

A9. **Kosmosesõidukid ja tõukejõud**

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
III.A9.002	Rakettmootori tõukejõu mõõtmise „koormusandurid”, mis võimaldavad käsitleda tõukejõudu üle 30 kN. *Tehniline märkus:* *„Koormusandurid” on tõmbe ja surve mõõtmise seadmed ja andurid.* *Märkus: Punkt III.A9.002 ei hõlma seadmeid ega andureid, mis on ette nähtud sõidukite massi mõõtmiseks, näiteks sõidukikaalud.*	9B117
III.A9.003	Järgmised gaasielektriturbiinid, nende osad ja muud seadmed: a) gaasielektriturbiinid võimsusega üle 200 MW; b) punktis III.A9.003.a nimetatud gaasielektriturbiinide jaoks ettenähtud labad, staatorid, põlemiskambrid ja sissepritsesuulised; c) seadmed, mis on spetsiaalselt ette nähtud punktis III. A9.003.a nimetatud gaasielektriturbiinide „arendamiseks” ja „tootmiseks”.	9A001 9A002 9A003 9B001 9B003 9B004

▼B

III.B. **TEHNOLOOGIA**

Nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
III.B.001	Eespool III.A osas (kaubad) loetletud kaupade kasutamiseks vajalik „tehnoloogia”. *Tehniline märkus:* *Mõiste „tehnoloogia” hõlmab tarkvara.*	

▼B

IV LISA

Artiklis 11 ja artikli 31 lõikes 1 osutatud toornafta ja naftasaaduste loetelu

HS-kood	Kirjeldus
2709 00	Naftast ja bituminoossetest mineraalidest saadud toorõlid.
2710	Naftaõlid ja bituminoossetest mineraalidest saadud õlid, v.a toorõlid; mujal nimetamata preparaadid, mis sisaldavad põhikomponendina 70 % massist ja rohkem naftaõlisid või bituminoossetest mineraalidest saadud õlisid, mis on nende preparaatide põhikoostisosadeks; õlijäätmed (Iraanis ei keelata osta kerosiini/reaktiivkütust, mille CN-kood on 2710 19 21, tingimusel et seda on kavas kasutada ja kasutatakse ainult seda tankinud õhusõiduki lennutegevuse jätkamiseks).
2712	Vaseliin; parafiin, mikrokristalne naftavaha, toorparafiin, osokeriit, ligniidivaha, turbavaha, muud mineraalsed vahad jms sünteesil või muudel menetlustel saadud tooted, värvitud või värvimata.
2713	Naftakoks, naftabituumen jm nafta- või bituminoossetest mineraalidest saadud õlide tootmisjäägid.
2714	Looduslik bituumen ja asfalt; bituumenkilt, põlevkivi ja õliliivad; asfaltiidid ja asfaltkivimid.
2715 00 00	Bituumenisegud loodusliku asfaldi või bituumeni, naftabituumeni, mineraaltõrva või sellest saadud pigi baasil (nt bituumenmastiks, vedeldatud bituumen).

▼**M7**

IVA LISA

Artiklis 14a ja artikli 31 lõikes 1 osutatud tooted

Maagaas ja muud gaasilised süsivesinikud

HS-kood	Kirjeldus
2709 00 10	Looduslikud gaasikondensaadid
2711 11 00	Maagaas – veeldatud
2711 21 00	Maagaas – gaasilises olekus
2711 12	Propaan
2711 13	Butaan
2711 19 00	Muu

▼B

V LISA

Artiklis 13 ja artikli 31 lõikes 1 osutatud naftakeemiatoodete loetelu

HS-kood	Kirjeldus
2812 10 94	Fosgeen (karbonüülkloriid)
2814	Ammoniaak
3102 30	Ammooniumnitraat
2901 21 00	Etüleen
2901 22 00	Propeen (propüleen)
2902 20 00	Benseen
2902 30 00	Tolueen
2902 41 00	*o*-ksüleen
2902 42 00	*m*-ksüleen
2902 43 00	*p*-ksüleen
2902 44 00	Ksüleeni isomeeride segud
2902 50 00	Stüreen
2902 60 00	Etüülbenseen
2902 70 00	Kumeen
2903 11 00	Klorometaan
2903 29 00	Muud atsükliliste küllastumata süsivesinike kloroderivaadid
2903 81 00	Heksaklorotsükloheksaan [(HCH (ISO)], sealhulgas lindaan (ISO, INN)
2903 82 00	Aldriin (ISO), klordaan (ISO) ja heptakloor (ISO)
2903 89 90	Muud süsivesinike halogeenderivaadid
2903 91 00	Klorobenseen, o-diklorobenseen ja p-diklorobenseen
2903 92 00	Heksaklorobenseen (ISO) ja DDT (ISO) [klofenotaan (INN), 1,1,1-trikloro-2,2-bis(p-klorofenüül)etaan]
2903 99 90	Muud aromaatsete süsivesinike halogeenderivaadid
2909	Eeteralkoholid ning nende halogeen-, sulfo-, nitro- ja nitrosoderivaadid
2909 41	Oksüdietanool (dietüleenglükool)
2909 43	Etüleenglükoolmonobutüüleeter ja dietüleenglükoolmonobutüüleeter
2909 44	Muud etüleenglükoolmonoalküüleetrid ja dietüleenglükoolmonoalküüleetrid
2909 49	Muud eeteralkoholid ning nende halogeen-, sulfo-, nitro- ja nitrosoderivaadid
2905 11 00	Metanool (metüülalkohol)

▼B

HS-kood	Kirjeldus
2905 12 00	Propaan-1-ool (propüülalkohol) ja propaan-2-ool (isopropüülalkohol)
2905 13 00	Butaan-1-ool (n-butüülalkohol)
2905 31 00	Etüleenglükool (etaandiool)
2907 11 – 2907 19	Fenoolid
2910 10 00	Oksiraan (etüleenoksiid)
2910 20 00	Metüüloksiraan (propüleenoksiid)
2914 11 00	Atsetoon
2917 14 00	Maleanhüdriid (MH)
2917 35 00	Ftaalanhüdriid (FH)
2917 36 00	Tereftaalhape ja selle soolad
2917 37 00	Dimetüültereftalaat (DMT)
2926 10 00	Akrüülnitriil
Ex 2929 10 00	Metüleendifenüüldiisotsüanaat (MDI)
Ex 2929 10 00	Heksametüleendiisotsüanaat (HDI)
Ex 2929 10 00	Tolueendiisotsüanaat (TDI)
3901	Etüleeni polümeerid algkujul

HS-kood	Kirjeldus	
2707 10	Bensool (benseen)	Kõik koodid
2707 20	Toluool (tolueen)	Kõik koodid
2707 30	Ksülool (ksüleen)	Kõik koodid
2707 40	Naftaleen	Kõik koodid
2707 99 80	Fenoolid	
2711 14 00	Etüleen, propüleen, butadieen	

▼B

VI LISA

Loetelu olulisest varustusest ja tehnoloogiast, millele on osutatud artiklis 8 ja artikli 31 lõikes 1

ÜLDMÄRKUSED

1. Käesolevas lisas käsitletavaid keelde ei tohiks kahjustada selliste keelustamisele mittekuuluvate kaupade (kaasa arvatud rajatiste) ekspordiga, mis sisaldavad üht või mitut keelustatud komponenti ning mille puhul keelustatud komponent või komponendid on kaupade põhiliseks koostisosaks ja seda (neid) on võimalik kergesti eraldada või kasutada muudel eesmärkidel.

   NB! Otsustades, kas keelustatud komponenti või komponente võib pidada põhiliseks koostisosaks, on vaja kaaluda koguse, väärtuse ja tehnoloogilise oskusteabega seotud tegureid ning muid konkreetseid asjaolusid, mis võiksid tõendada, et keelustatud komponent või komponendid on hangitavate kaupade põhiliseks koostisosaks.

2. Käesolevas lisas nimetatud kaubad hõlmavad nii uusi kui ka kasutatud kaupu.

3. Ülakomadega („…”) märgitud terminite määratlused on esitatud vastava kauba tehnilises märkuses.

4. Jutumärkides („…”) märgitud terminite määratlused on esitatud määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas.

ÜLDMÄRKUS TEHNOLOOGIA KOHTA (GTN)

1. „Tehnoloogia”, mis on „vajalik” keelustatud kaupade „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”, on keelustatud ka siis, kui seda kohaldatakse keelustamata kaupade suhtes.

2. Keelustamist ei kohaldata sellise „tehnoloogia” suhtes, mis on minimaalselt vajalik selliste kaupade paigaldamiseks, kasutamiseks, hoolduseks (kontrolliks) ja remondiks, mis ei ole keelustatud või mille eksport on vastavalt määrusele (EÜ) nr 423/2007 või käesolevale määrusele lubatud.

3. „Tehno”-siirde keelustamist ei kohaldata „üldkasutatava” teabe või „fundamentaalteaduslike uuringute” või patenditaotluste tegemiseks vajaliku miinimumteabe suhtes.

TOORNAFTA JA MAAGAASI LEIUKOHTADE UURIMINE NING TOORNAFTA JA MAAGAASI TOOTMINE

1.A **Seadmed**

1. Geofüüsikaliste uuringute varustus, mootorsõidukid, veesõidukid ja õhusõidukid, mis on spetsiaalselt projekteeritud või kohandatud nafta ja gaasi leiukohtade uurimiseks vajalike andmete kogumiseks, ning spetsiaalselt nende jaoks projekteeritud komponendid.

2. Andurid, mis on spetsiaalselt projekteeritud nafta- ja gaasipuuraukude puurimiseks, sealhulgas andurid, mida kasutatakse puurimise ajal mõõtmiseks, ja nende juurde kuuluvad seadmed, mis on projekteeritud sellistelt anduritelt saadud andmete kogumiseks ja talletamiseks.

3. Puurimisseadmed, mis on projekteeritud kaljukihistu puurimiseks spetsiaalselt leiukohtade uurimise eesmärgil, või nafta, gaasi ja muude looduslikest süsivesinikest koosneva materjali tootmiseks.

4. Puuri otsakud, puurtorud, puuri ümbrised, tsentreerijad ja muu varustus, mis on spetsiaalselt projekteeritud kasutamiseks nafta- ja gaasipuuraukude puurimisseadmetes või koos nendega.

▼B

5. Puuraugu konduktorid, „automaatsed sulgeseadmed” ning „puuraugu suudme sulge- ja reguleerseadmed” ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid, mis vastavad „API ja ISO standarditele” nafta- ja gaasipuuraukudes kasutamiseks.

Tehniline märkus:

a. „Automaatset sulgeseadet” kasutatakse üldjuhul puurimise ajal maapinnal (või veealuse puurimise korral merepõhjas), et hoida ära nafta ootamatu väljavool ja/või gaasi leke.

b. „Puuraugu suudme sulge- ja reguleerseadet” kasutatakse üldjuhul puuraugust tuleva vedelikuvoo reguleerimiseks, kui puurauk on valmis ning kui nafta- ja/või gaasitootmisega on alustatud.

c. Käesoleva punkti tähenduses tähendavad „API ja ISO standardid” Ameerika Naftainstituudi (American Petroleum Institute) standardeid 6A, 16A, 17D ja 11IW ja/või Rahvusvahelise Standardiorganisatsiooni (International Standards Organisation) standardeid 10423 ja 13533, mida kohaldatakse nafta- ja/või gaasipuuraukudes kasutamiseks mõeldud automaatsete sulgeseadmete, puuraugu konduktorite ning puuraugu suudme sulge- ja reguleerseadmete suhtes.

6. Toornafta ja maagaasi puurimis- ja tootmisplatvormid.

7. Veesõidukid ja praamid, mis on varustatud puurimise ja/või naftatöötlemise seadmetega, mida kasutatakse nafta, gaasi ja muu loodusliku põleva materjali tootmiseks.

8. API standardile 12J vastavad vedeliku-/gaasieraldajad, mis on spetsiaalselt projekteeritud kasutamiseks nafta- või gaasipuuraukudest, et eraldada vedel nafta veest ja gaas vedelikust.

9. Gaasikompressorid, mille kavandatud rõhk on 40 baari (PN 40 ja/või ANSI 300) või rohkem ja mille imivõimsus on 300 000 Nm^3/h või rohkem, mis on mõeldud maagaasi esmaseks töötlemiseks ja edastamiseks (välja arvatud surumaagaasitanklate kompressorid), ning spetsiaalselt nende jaoks projekteeritud komponendid.

10. „API ja ISO standarditele” vastavad nafta- ja gaasipuuraukudes kasutamiseks mõeldud veealuse tootmise juhtseadmed ja nende osad.

Tehniline märkus:

Kõnealuse kande puhul tähendavad „API ja ISO standardid” Ameerika Naftainstituudi (American Petroleum Institute) standardit 17 F ja/või Rahvusvahelise Standardiorganisatsiooni (International Standards Organisation) standardit 13268, mida kohaldatakse veealuse tootmise juhtseadmete suhtes.

11. Pumbad, üldjuhul suure jõudluse ja/või kõrge rõhuga (üle 0,3 m^3 minutis ja/või 40 baari), mis on projekteeritud spetsiaalselt puurimismuda ja/või tsemendi pumpamiseks nafta- ja gaasipuurkaevudesse.

1.B **Test- ja kontrolliseadmed**

1. Seadmed, mis on spetsiaalselt projekteeritud puurimismudast, puuraugu tsementimiseks mõeldud tsemendist ning muudest spetsiaalselt nafta- ja gaasipuuraukudes kasutamiseks projekteeritud ja/või selleks otstarbeks valmistatud materjalidest proovide võtmiseks, nende testimiseks ja omaduste analüüsimiseks.

2. Seadmed, mis on spetsiaalselt projekteeritud kivimist, vedelikest ja gaasidest ning muust nafta- ja/või gaasipuuraugust kas puurimise ajal või pärast seda võetud materjalist või nendega seotud esmase töötlemise rajatisest võetud materjalidest proovide võtmiseks, nende testimiseks ja omaduste analüüsimiseks.

▼B

3. Seadmed, mis on spetsiaalselt projekteeritud nafta- ja/või gaasipuuraukude füüsilise ja mehaanilise olukorra kohta andmete kogumiseks ja nende tõlgendamiseks ning kivimi ja naftakihi *in situ* omaduste kindlaksmääramiseks.

1.C **Materjalid**

1. Puurimismuda, puurimismuda lisandid ja nende komponendid, mis on spetsiaalselt valmistatud nafta- ja gaasipuuraukude stabiliseerimiseks puurimise ajal, puuraugu sette maapinnale tõstmiseks ning puurimisseadmete määrimiseks ja jahutamiseks puuraugus.

2. „API ja ISO standarditele" vastavad tsement ja muud materjalid, mis on mõeldud kasutamiseks nafta- ja gaasipuuraukudes.

Tehniline märkus:

„API ja ISO standardid" tähendavad Ameerika Nafta Instituudi (American Petroleum Institute) standardile 10A või Rahvusvahelise Standardiorganisatsiooni (International Standards Organisation) standardit 10426, mida kohaldatakse naftapuuraugu tsemendi ja muude materjalide suhtes, mis on spetsiaalselt mõeldud kasutamiseks nafta- ja gaasipuuraukude tsementimisel.

3. Korrosioonitõrjeaine, de-emulgaator, vahuvastane aine ja muud kemikaalid, mis on spetsiaalselt valmistatud kasutamiseks nafta- ja/või gaasipuuraugust nafta puurimisel ja selle esmaseks töötlemiseks.

1.D **Tarkvara**

1. „Tarkvara", mis on spetsiaalselt välja töötatud seismiliste, elektromagnetiliste, magnetiliste või raskusjõu uuringutest pärit andmete kogumiseks ja tõlgendamiseks, et teha kindlaks nafta või gaasi võimalik olemasolu.

2. „Tarkvara", mis on spetsiaalselt ettenähtud puurimise ja tootmise ajal saadud andmete talletamiseks, analüüsimiseks ja tõlgendamiseks, et hinnata nafta või gaasi leiukohtade füüsilisi omadusi ja käitumist.

3. „Tarkvara", mis on spetsiaalselt välja töötatud „kasutamiseks" naftatootmisel ja töötlemisrajatistes või selliste rajatiste eri allüksustes.

1.E **Tehnoloogia**

1. „Tehnoloogia", mis „on vajalik" alapunktides 1.A.01–1.A.11 nimetatud seadmete „arendamiseks", „tootmiseks" ja „kasutamiseks".

TOORNAFTA RAFINEERIMINE JA MAAGAASI VEELDAMINE

2.A **Seadmed**

1. Allpool esitatud soojusvahetid ja nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid:

   a. ribi-plaatsoojusvahetid, mille pindala ja ruumala suhe on suurem kui 500 m^2/m^3 ning mis on spetsiaalselt projekteeritud maagaasi eeljahutamiseks;

   b. spiraalsoojusvahetid, mis on spetsiaalselt projekteeritud maagaasi veeldamiseks ja järeljahutamiseks.

2. Krüopumbad, mis suudavad teisaldada üle 500 m^3/h ainet, mille temperatuur on alla – 120 °C, ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid.

▼B

3. Punktis 2.A1 määratlemata „külmkast” ja „külmkasti” seadmed.

Tehniline märkus:

„Külmkasti” seadmete all peetakse silmas spetsiaalselt projekteeritud rajatist, mis on omane veeldusjaamadele ja kus toimub gaasi veeldamine. „Külmkast” hõlmab soojusvaheteid, torustikke, muid seadmeid ja soojusisolaatoreid. Temperatuur „külmkastis” on alla – 120 °C (maagaasi kondenseerumiseks vajalik keskkond). „Külmkasti” ülesanne on ülalnimetatud seadmete soojuslik isoleerimine.

4. Alla – 120 °C temperatuuriga veeldatud gaasi transporditerminalide seadmed ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid.

5. Elastsed ja jäigad üle 50 mm läbimõõduga ülekandetorud, mis on mõeldud alla – 120 °C temperatuuriga aine transportimiseks.

6. Spetsiaalselt veeldatud maagaasi transportimiseks projekteeritud merelaevad.

7. Elektrostaatilised soolatustamise seadmed, mis on spetsiaalselt projekteeritud toornaftast selliste saastavate lisandite eemaldamiseks nagu soolad, tahked osad ja vesi, ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid.

8. Krakkimisseadmed (sealhulgas hüdrogeeniva krakkimise seadmed) ja koksiseadmed, mis on spetsiaalselt projekteeritud vaakumgaasiõlide või vaakumjääkide muundamiseks, ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid.

9. Hüdrogeenimisseadmed, mis on spetsiaalselt projekteeritud bensiini, diiselfraktsioonide ja petrooli väävlitustamiseks, ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid.

10. Katalüütilise reformimise seadmed, mis on spetsiaalselt projekteeritud väävlitustatud bensiini muundamiseks kõrge oktaanisisaldusega bensiiniks, ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid.

11. Rafineerimisüksused C5-C6 fraktsiooniühendite isomeerimiseks ning rafineerimisüksused kergete olefiinide alküülimiseks, et suurendada süsinikufraktsioonide oktaanarvu.

12. Vähemalt 50 m^3/h teisaldamisvõimsusega pumbad, mis on spetsiaalselt projekteeritud toornafta ja kütuste transportimiseks, ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid.

13. Torud, mille välisläbimõõt on vähemalt 0,2 m ja mis on valmistatud mis tahes järgnevast materjalist:

a. roostevaba teras, milles on vähemalt 23 massiprotsenti kroomi;

b. roostevaba teras ja niklisulamid, mille „täppkorrosiooni kindluse ekvivalent” (pitting resistance equivalent – PRE) on vähemalt 33.

Tehniline märkus:

„Täppkorrosiooni kindluse ekvivalent” näitab, kui korrosioonikindlad on roostevaba terase ja niklisulamid täpp- või pilukorrosiooni suhtes. Roostevaba terase ja niklisulamite korrosioonikindluse määrab peamiselt nende koostis, eelkõige kroom, molübdeen ja lämmastik. ►C1 *Nimetatud ekvivalent arvutatakse järgmise valemi alusel: PRE = % Cr + 3,3 * % Mo + 30 * % N.* ◄

14. „Korgid” (Pipeline Inspection Gauge(s)) ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud komponendid.

▼C1

15. Seadmed „korkide” sisselaskmiseks ja kinnipüüdmiseks.

Tehniline märkus:

„Korke” kasutatakse tavaliselt torude puhastamiseks ja kontrollimiseks seestpoolt (korrosiooni seis või lõhede tekkimine) ning need liiguvad aine rõhu survel torustikus.

▼B

16. Vähemalt 1 000 m^3 (1 000 000 liitrit) mahutavusega mahutid toornafta ja kütuste ladustamiseks ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid:

a) fikseeritud kaanega mahutid;

b) ujuvkaanega mahutid.

17. Veealused elastsed suurema kui 50 mm läbimõõduga torud, mis on spetsiaalselt projekteeritud süsivesinike ja injektsioonivedelike, vee või gaasi transportimiseks.

18. Elastsed kõrgsurvetorud kasutamiseks vee peal ja all.

19. Isomeerimisseadmed, mis on spetsiaalselt projekteeritud kergetest süsivesinikest kõrge oktaanarvuga bensiini tootmiseks, ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud komponendid.

2.B **Katse- ja kontrolliseadmed**

1. Seadmed, mis on spetsiaalselt projekteeritud toornafta ja kütuste kvaliteedi (omaduste) testimiseks ja analüüsimiseks.

2. Liidese kontrollisüsteemid, mis on spetsiaalselt projekteeritud soolatustamise protsessi kontrollimiseks ja optimeerimiseks.

2.C **Materjalid**

1. Dietüleenglükool (CAS 111-46-6), trietüleenglükool (CAS 112-27-6).

2. N-metüül-2-pürrolidoon (CAS 872-50-4), sulfolaan (CAS 126-33-0).

3. Looduslikud või sünteetilised tseoliidid, mis on spetsiaalselt ette nähtud vedelfaasiliseks katalüütiliseks krakkimiseks või gaaside (sealhulgas maagaaside) puhastamiseks ja/või dehüdreerimiseks.

4. Järgmised süsivesinike krakkimise ja muundamise katalüsaatorid:

a. üksainus metall (plaatinametall) alumiiniumoksiidil või tseoliitkandjal, spetsiaalselt ettenähtud katalüütiliseks reformimiseks;

b. metallisegu (plaatina kombineeritult muude väärismetallidega) alumiiniumoksiidil või tseoliitkandjal, spetsiaalselt ettenähtud katalüütiliseks reformimiseks;

c. molübdeeni sisaldavad koobalt- või nikkelkatalüsaatorid alumiiniumoksiidil või tseoliitkandjal, spetsiaalselt ettenähtud katalüütilise väävlitustamise protsessi jaoks;

d. pallaadium-, nikkel-, kroom- ja volframkatalüsaatorid alumiiniumoksiidil või tseoliitkandjal, spetsiaalselt ettenähtud katalüütilise hüdrogeeniva krakkimise protsessi jaoks.

5. Bensiinilisandid, mis on spetsiaalselt valmistatud bensiini oktaaniarvu tõstmiseks.

Märkus:

Käesolev kanne hõlmab etüül-tert-butüüleetrit (ETBE) (CAS 637-92-3) ja metüül-tert-butüüleetrit (MTBE) (CAS 1634-04-4).

2.D **Tarkvara**

1. „Tarkvara”, mis on spetsiaalselt välja töötatud „kasutamiseks” veeldusjaamades või selliste jaamade eri allüksustes.

2. „Tarkvara”, mis on spetsiaalselt välja töötatud nafta rafineerimistehaste (sealhulgas nende allüksuste) „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”.

▼B

2.E **Tehnoloogia**

1. „Tehnoloogia”, mis „on vajalik” toormaagaasi töötlemiseks ja puhastamiseks (dehüdreerimine, vääristamine, lisandite eemaldamine) vajalike seadmete „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”.

2. Maagaasi veeldamise „tehnoloogia”, sealhulgas „tehnoloogia”, mis on vajalik veeldusjaamade „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”.

3. „Tehnoloogia”, mis „on vajalik” veeldatud maagaasi transportimiseks vajalike seadmete „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”.

4. „Tehnoloogia”, mis „on vajalik” spetsiaalselt veeldatud maagaasi transportimiseks projekteeritud merelaevade „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”.

5. „Tehnoloogia”, mis on vajalik toornafta ja kütuste ladustamiseks vajalike mahutite „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”.

6. „Tehnoloogia”, mis „on vajalik” rafineerimistehaste „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”, nagu:

   6.1. „tehnoloogia” kergete olefiinide muundamiseks bensiiniks;

   6.2. katalüütiliseks reformimiseks ja isomeerimiseks vajalik tehnoloogia;

   6.3. katalüütilise ja soojuskrakkimise tehnoloogia.

NAFTAKEEMIATÖÖSTUS

3.A **Seadmed**

1. Reaktorid,

   a. mis on ette nähtud fosgeeni (CASi nr 506-77-4) tootmiseks ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud osad;

   b. milles viiakse läbi fosgeenimist ning mis on spetsiaalselt ette nähtud HDI, TDI, MDI tootmiseks, ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud osad (välja arvatud teisesed reaktorid);

   c. mis on ette nähtud madala rõhuga (kuni 40 baari) etüleeni ja propüleeni polümeriseerimiseks, ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud osad;

   d. mis on ette nähtud etüleendikloriidi (EDC) termokrakkimiseks ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud osad (välja arvatud teisesed reaktorid);

   e. mis on ette nähtud vinüülkloriidi kloorimiseks ja oksükloorimiseks ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud koostisosad (välja arvatud teisesed reaktorid).

2. Kuuma kontsentreeritud äädikhappe suhtes vastupidavatest materjalidest valmistatud kelmeaurustid ja langevkileaurustid ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud osad ja tarkvara.

3. Soolhappe elektroklüütilise eraldamise tehased ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud osad ja tarkvara.

4. Suurema kui 5 000 mm läbimõõduga kolonnid ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud osad.

▼B

5. Keraamiliste kuulide ja koonustega vähemalt 10 mm nimiläbimõõduga kuul- ja koonusklapid ning nende jaoks spetsiaalselt projekteeritud osad.

▼C1

6. Standarditele API 617 või API 618 vastavad üle 2 MW paigaldatud võimsusega tsentrifuug- ja kolbkompressorid.

▼B

3.B **Test- ja kontrolliseadmed**

3.C **Materjalid**

1. Trinitrotolueeni, ammooniumnitraadi ja muude lõhkeainete tootmisel kasutatavate keemia- ja naftakeemiaprotsesside katalüsaatorid ning selleks ettenähtud tarkvara;
2. Aurufaasis krakkimise ja/või gaasist naftakeemiasaaduste tootmise üksustes monomeeride (näiteks etüleeni ja propüleeni) tootmisel kasutatavad katalüsaatorid ning selleks ettenähtud tarkvara.

3.D **Tarkvara**

1. Punktis 3.A täpsustatud seadmete „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks” ettenähtud „tarkvara”.;
2. Metanoolitehastes „kasutamiseks” ettenähtud „tarkvara”.

3.E **Tehnoloogia**

1. Gaasist vedelate keemiasaaduste tootmise (Gas-To-Liquid, GTL) ja gaasist naftakeemiatoodete valmistamise (Gas-To-Petrochemicals, GTP) tehastes „arendamiseks”, „tootmiseks” ja „kasutamiseks” ettenähtud „tehnoloogia”;
2. „Tehnoloogia”, mis „on vajalik” ammoniaagi ja metanooli „tootmiseks” vajalike seadmete „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks”;
3. „Tehnoloogia”, mis „on vajalik” monoetüleenglükooli (MEG), etüleenoksiidi (EO) / etüleenglükooli (EG) „tootmiseks”.

   Märkus:

   „Tehnoloogia” – kaupade „arendamiseks”, „tootmiseks” või „kasutamiseks” vajalik eriteave. See teave esineb „tehniliste andmete” ja „tehnilise abi” kujul.

▼**M7**

VIA LISA

Artiklis 8, artikli 10 lõike 1 punktis c ja artikli 31 lõikes 1 osutatud oluline varustus ja tehnoloogia

HS-kood	Kirjeldus
	– mantel-, surve- ja puurtorud nafta- ja gaasipuuraukude jaoks:
7304 22	– roostevabast terasest puurtorud
7304 23	– – muud puurtorud
7304 24	– – muud, roostevabast terasest
7304 29	– – muud
ex 7305	Muud raud- või terastorud (nt keevitatud, needitud või muul viisil ühendatud õmblustega), millel on ümmargune ristlõige, mille välisdiameeter on suurem kui 406,4 mm, mille kroomisisaldus on 1 % või rohkem ning mis peavad vastu temperatuurile alla -120 °C
	– gaasi- ja naftajuhtmete magistraaltorud:
7306 11	– – keevisõmblusega, roostevabast terasest
7306 19	– – muud
	– mantel-, surve- ja puurtorud gaasi- ja naftapuuraukude jaoks:
7306 21 00	– – keevisõmblusega, roostevabast terasest
7306 29 00	– – muud
	Rauast ja terasest suru- või vedelgaasimahutid:
7311 00 99	– muud, vähemalt 1 000 l
ex 7613	Alumiiniumist suru- ja vedelgaasimahutid, vähemalt 1 000 l

▼M7

VIB LISA

Artiklites 10a, 10b, 10c ja artikli 31 lõikes 1 osutatud oluline varustus ja tehnoloogia

HS-kood	Kirjeldus
8406 10 00	Auruturbiinid ujuvvahendite jõuseadmeteks
ex 8406 90	Auruturbiinide osad ujuvvahendite jõuseadmeteks
8407 21	Päramootorid ujuvvahendite jaoks
ex 8407 29	Muud mootorid ujuvvahendite jaoks
8408 10	Ujuvvahendite käiturid
ex 8409 91 00	Osad, mida kasutatakse üksnes või peamiselt rubriikide 8407 21 või 8407 29 seadmetes
ex 8409 99 00	Osad, mida kasutatakse üksnes või peamiselt rubriigi 8408 10 seadmetes
ex 8411 81	Muud gaasiturbiinid võimsusega kuni 5 000 kW, ujuvvahendite jõuseadmete jaoks
ex 8411 82	Muud gaasiturbiinid võimsusega üle 5 000 kW, ujuvvahendite jõuseadmete jaoks
ex 8468	Seadmed ja aparaadid pehme- ja kõvajoodisega jootmiseks või keevitamiseks, lõikevõimelised või mitte, v.a rubriigi 8515 seadmed; gaasiseadmed ja –aparaadid pindade termotöötluseks
ex 8483	Ülekandevõllid (k.a nukk- ja väntvõllid), vändad; laagrikered ja liugelaagrid; ajamid ja hammasülekanded; kuul- või rullkäigukruvid; käigukastid jm reduktorid, k.a hüdrotransformaatorid; hoo- ning rihmarattad, k.a liitplokid; ühendusmuhvid, liigendühendused (k.a universaalsed), mis on selliste laevade jõuallikaks, mille maksimaalne võimalik kandevõime (standardmõõtudega süvise korral) on 55 000 tonni või rohkem)
8487 10	Laevakruvid ja laevakruvide labad
ex 8515	Elektrilised (k.a elektriliselt soojendatud gaasil töötavad), laser-, valgus-, footon- või elektronkiirgusel, ultrahelil, magnetimpulsil või plasmakaarel töötavad joote- ja keevitusseadmed, lõikevõimelised või mitte; elektriaparaadid metallide ja metallkeraamiliste materjalide kuumpihustamiseks:
ex 9014 10 00	Suundkompassid, üksnes meretööstuse jaoks
ex 9014 80 00	Muud navigatsiooniinstrumendid ja -seadmed, üksnes meretööstuse jaoks
ex 9014 90 00	Rubriikides 9014 10 00 ja 9014 80 00 nimetatud osad ja manused, üksnes meretööstuse jaoks
ex 9015	Geodeetilised (k.a fotogramm-meetrilised) instrumendid, hüdrograafia-, okeanograafia-, hüdroloogia-, meteoroloogia- ja geofüüsikainstrumendid ja -seadmed, v.a kompassid; kaugusmõõturid, üksnes meretööstuse jaoks

▼B

VII LISA

Artiklis 15 ja artikli 31 lõikes 1 osutatud kulla, väärismetallide ja teemantide loetelu

HS-kood	Kirjeldus
7102	Teemandid, töödeldud või töötlemata, raamistamata ning kinnitamata
7106	Hõbe (sh kulla või plaatinaga pinnatud hõbe), survetöötlemata, pooltöödeldud või pulbrina
7108	Kuld (sh plaatinaga pinnatud kuld), survetöötlemata, pooltöödeldud või pulbrina
7109	Kullaga plakeeritud mitteväärismetallid ning hõbe, töötlemata või pooltöödeldud
7110	Plaatina, survetöötlemata, pooltöödeldud või pulbrina
7111	Plaatinaga plakeeritud mitteväärismetallid, hõbe ja kuld, töötlemata või pooltöödeldud
7112	Väärismetallide või väärismetalliga plakeeritud metallide jäätmed ja jäägid; muud väärismetalle või väärismetalliühendeid sisaldavad jäätmed ja jäägid, mida kasutatakse peamiselt neist väärismetallide eraldamiseks

▼**M7**

VIIA LISA

Artiklites 10d, 10e ja 10f ja artikli 31 lõikes 1 osutatud tööstusprotsessi integreerimise tarkvara

1. Ettevõtte ressursiplaneerimise tarkvara, mis on spetsiaalselt välja töötatud kasutamiseks tuuma-, sõja-, nafta-, gaasi-, laeva-, lennuki-, finants- ja ehitustööstuses.

Märkus: Ettevõtte ressursiplaneerimise tarkvara on tarkvara, mida kasutatakse raamatupidamise, juhtimisarvestuse, personalijuhtimise, tootmise, tarneahela haldamise, projektijuhtimise, kliendisuhete haldamise, andmesideteenuste või juurdepääsu kontrolli jaoks.

▼M7

VIIB LISA

Artiklites 15a, 15b, 15c ja artikli 31 lõikes 1 osutatud grafiit ning toormetall või pooltooted

Sissejuhatav märkus: toodete kandmine käesolevasse lisasse ei piira I, II ja III lisasse kantud toodete suhtes kohaldatavaid eeskirju.

1. Grafiit

HS-kood	Kirjeldus
2504	Looduslik grafiit
3801	Tehisgrafiit; kolloid- ja poolkolloidgrafiit; grafiidi või muu süsiniku baasil saadud pasta, briketid, plaadid jm pooltooted
6815 10	Grafiidist või muust süsinikust tooted, sealhulgas süsinikkiud
6903 10	Retordid, tiiglid, vardad, muhvid, düüsid, prundid, toed, proovitassid, torud, kestad, vardad ja muud tulekindlad keraamikatooted. Väljaarvatud tooted ränimuldsetest fossiiljahudest vms ränimuldsetest mineraalidest, mis sisaldavad üle 50 % massist grafiiti, muid süsiniku allotroope või nende seguallotroope või nende segu
8545	Süsielektroodid, süsiharjad, kaarlambi- ja primaarelemendisöed jms elektrotehnikatooted grafiidist või muust süsiniku erimist, metallosadega või metallosadeta

2. Raud ja teras

HS-kood	Kirjeldus
7201	Toormalm ja peegelmalm kangide, plokkide ja muude esmasvormidena
7202	Ferrosulamid
7203	Rauamaagi jm käsnrauasaaduste otsesel redutseerimisel saadud raud, tükkidena, graanulitena vms kujul; raud minimaalse puhtusega 99,94 % massist, tükkidena, graanulitena vms kujul
7204	Malmi ja terase jäätmed ja jäägid; praagitud raua või terase valuplokid ümbersulatamiseks
7205	Toormalmist, peegelmalmist, rauast või terasest graanulid ja pulbrid
7206	Raud ja legeerimata teras valuplokkidena või muude esmasvormidena
7207	Pooltooted rauast või legeerimata terasest
7218	Roostevaba teras valuplokkidena või muude esmasvormidena; roostevabast terasest pooltooted
7224	Muu legeerteras valuplokkidena vm esmasvormidena; muust legeerterasest pooltooted

▼**M7**

3. Vask ja vasktooted

HS-kood	Kirjeldus
7401 00 00	Vasekivi; tsementitud vask (sadestatud vask)
7402 00 00	Rafineerimata vask; vaskanoodid elektrolüüsi teel rafineerimiseks
7403	Rafineeritud vask ja vasesulamid, survetöötlemata
7404 00	Vasejäämed ja -jäägid
7405 00 00	Vaseligatuurid
7406	Vasepulber ja -helbed
7407	Vaskvardad, -latid ja -profiilid
7410	Vaskfoolium (trükiga kaetud või mitte, paberist, papist, plastist vms materjalist aluskihiga või ilma) paksusega kuni 0,15 mm (aluskihti arvestamata)
7413 00 00	Trossikee, trossid, punutud lindid jms vasktooted, elektriisolatsioonita

4. Nikkel ja nikkeltooted

HS-kood	Kirjeldus
7501	Niklikivi, nikkeloksiidi aglomeraadid jm niklitootmise vahesaadused
7502	Survetöötlemata nikkel
7503 00	Niklijäätmed ja -jäägid
7504 00 00	Niklipulbrid ja -helbed
7505	Nikkelvardad, -latid, -profiilid ja -traat
7506	Nikkelplaadid, -lehed, -ribad ja -foolium
7507	Niklist torud ja toruliitmikud (näiteks muhvid, põlved, äärikud)

5. Alumiinium

HS-kood	Kirjeldus
7601	Survetöötlemata alumiinium
7602	Alumiiniumijäätmed ja -jäägid
7603	Alumiiniumipulbrid ja -helbed
7605	Alumiiniumtraat
7606	Alumiiniumist plaadid, lehed ja ribad paksusega üle 0,2 mm
7609 00 00	Alumiiniumist toruliitmikud (näiteks muhvid, põlved, äärikud)
7614	Trossikee, trossid, punutud lindid jms alumiiniumist tooted, elektriisolatsioonita

▼**M7**

6. Plii

HS-kood	Kirjeldus
7801	Survetöötlemata plii
7802 00 00	Pliijäätmed ja -jäägid
7804	Pliiplaadid, -lehed, -ribad ja -foolium; pliipulber ja -helbed

7. Tsink

HS-kood	Kirjeldus
7901	Survetöötlemata tsink
7902 00 00	Tsingijäätmed ja -jäägid
7903	Tsingitolm, -pulbrid ja -helbed
7904 00 00	Tsingist varbmaterjal, profiilid ja traat
7905 00 00	Tsingist plaadid, lehed, ribad ja foolium

8. Tina

HS-kood	Kirjeldus
8001	Survetöötlemata tina
8002 00 00	Tinajäätmed ja -jäägid
8003 00 00	Tinavardad, -latid, -profiilid ja -traat

9. Muud mitteväärismetallid, metallkeraamika, tooted nendest

HS-kood	Kirjeldus
ex 8101	Volfram ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid, v.a antikatoodid röntgenikiiretorude jaoks
ex 8102	Molübdeen ja tooted sellest, sh jäätmed ja -jäägid, v.a spetsiaalselt hambaravis kasutatavad tooted
ex 8103	Tantaal ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid, v.a hambaravi- ja kirurgiainstrumendid ning spetsiaalselt ortopeedilistel ja kirurgilistel eesmärkidel kasutatavad tooted
8104	Magneesium ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid
8105	Koobaltikivi jm koobaltitootmise vahesaadused; koobalt ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid
ex 8106 00	Vismut ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid, v.a tooted, mis on spetsiaalselt valmistatud farmaatsias kasutatavate keemiliste ühendite valmistamiseks
8107	Kaadmium ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid

▼**M7**

8108	Titaan ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid
8109	Tsirkoonium ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid
8110	Antimon ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid
8111 00	Mangaan ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid
ex 8112	Berüllium, kroom, germaanium, vanaadium, gallium, hafnium, indium, nioobium, reenium ja tallium ning tooted nendest, sh jäätmed ja jäägid, v.a röntgenikiiretorude aknad
8113 00	Metallkeraamika ja tooted sellest, sh jäätmed ja jäägid

▼B

VIII LISA

Artikli 23 lõikes 1 osutatud isikute ja üksuste loetelu

A. Tuuma- või ballistiliste rakettide alastes programmides osalevad isikud ja üksused

Füüsilised isikud

1) Fereidoun Abbasi-Davani. Muu teave: Iraani kaitse- ja relvajõudude logistilise toe ministeeriumi (MODAFL) vanemteadur, kes on seotud Rakendusfüüsika Instituudiga. Teeb tihedat koostööd Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi'ga.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

2) Dawood Agha-Jani. Ametikoht: Tuumkütuse rikastamise katsetehase juht (Natanz). Muu teave: osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

3) Ali Akbar Ahmadian. Ametinimetus: viitseadmiral. Ametikoht: Islami revolutsioonilise kaardiväe (IRGC) juht.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

4) Amir Moayyed Alai. Muu teave: seotud tsentrifuugide komplekteerimise ja konstrueerimisega.

ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 3.3.2008).

5) Behman Asgarpour. Ametikoht: tegevjuht (Arak). Muu teave: osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

6) Mohammad Fedai Ashiani. Muu teave: seotud ammooniumuranüülkarbonaadi tootmisega ning Natanzi rikastamiskompleksi juhtimisega.

ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 3.3.2008).

7) Abbas Rezaee Ashtiani. Muu teave: AEOI uurimis- ja kaevandamisküsimuste osakonna vanemametnik.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

8) Bahmanyar Morteza Bahmanyar. Ametikoht: kosmosetööstuse organisatsiooni (AIO) rahandus- ja eelarveosakonna juhataja. Muu teave: osaleb Iraani ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

9) Haleh Bakhtiar. Muu teave: seotud 99,9 % kontsentratsiooniga magneesiumi tootmisega.

ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 3.3.2008).

10) Morteza Behzad. Muu teave: seotud tsentrifuugikomponentide tootmisega.

ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 3.3.2008).

11) Ahmad Vahid Dastjerdi. Ametikoht: kosmosetööstuse organisatsiooni (AIO) juhataja. Muu teave: osaleb Iraani ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

▼B

12) Ahmad Derakhshandeh. Ametikoht: ettevõtja Bank Sepah juhatuse esimees ja tegevjuht.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

13) Mohammad Eslami. Ametinimetus: Dr. Muu teave: Kaitsetööstuse Koolitus- ja Uurimisinstituudi juhataja.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

14) Reza-Gholi Esmaeli. Ametikoht: kosmosetööstuse organisatsiooni (AIO) kaubanduse ja rahvusvaheliste suhete osakonna juhataja. Muu teave: osaleb Iraani ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

15) Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi. Muu teave: Iraani kaitse- ja relvajõudude logistilise toe ministeeriumi (MODAFEL) vanemteadur ja Füüsika Uurimiskeskuse endine juhataja.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

16) Mohammad Hejazi. Ametinimetus: brigaadikindral. Ametikoht: Bassij vastupanuvägede komandör.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

17) Mohsen Hojati. Ametikoht: kontserni Fajr Industrial Group juhataja.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

18) Seyyed Hussein Hosseini. Muu teave: Iraani aatomienergia-organisatsiooni (AEOI) ametnik, kes on seotud Araki raskeveereaktori uuringute projektiga.

ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 3.3.2008).

19) M. Javad Karimi Sabet. Muu teave: ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1747 (2007) loetellu kantud ettevõtja Novin Energy Company juhataja.

ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 3.3.2008).

20) Mehrdada Akhlaghi Ketabachi. Ametikoht: kontserni Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG) juhataja.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

21) Ali Hajinia Leilabadi. Ametikoht: ettevõtja Mesbah Energy Company peadirektor. Muu teave: osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

22) Naser Maleki. Ametikoht: kontserni Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) juhataja. Muu teave: Naser Maleki on samuti Iraani kaitse- ja relvajõudude logistilise toe ministeeriumi (MODAFEL) ametnik, kelle ülesandeks on järelevalve ballistilise raketi Shahab-3 programmi üle. Shahab-3 on praegu kasutusel olev Iraani ballistiline kaugmaarakett.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

23) Hamid-Reza Mohajerani. Muu teave: seotud tootmise juhtimisega uraani muundamisrajatises (UCF) Esfahanis.

ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 3.3.2008).

24) Jafar Mohammadi. Ametikoht: Iraani aatomienergia-organisatsiooni (AEOI) tehniline nõustaja (vastutab tsentrifuugide ventiilide tootmise eest). Muu teave: osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

▼B

25) Ehsan Monajemi. Ametikoht: ehitusprojektide juht, Natanz. Muu teave: osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

26) Mohammad Reza Naqdi. Ametinimetus: brigaadikindral. Muu teave: endine relvajõudude peastaabi ülema asetäitja logistika ja tööstuslike teadusuuringute alal / riikliku salakaubavedude vastase võitlemise peakorteri juhataja, seotud jõupingutustega ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega nr 1737 (2006) ja 1747 (2007) kehtestatud sanktsioonidest pääsemiseks.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

27) Houshang Nobari. Muu teave: seotud Natanzi rikastamiskompleksi juhtimisega.

ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 3.3.2008).

28) Mohammad Mehdi Nejad Nouri. Ametinimetus: kindralleitnant. Ametikoht: Malek Ashtari Kaitsetehnoloogia Ülikooli rektor. Muu teave: Kaitsetehnoloogia Ülikooli keemiateaduskond on seotud Iraani kaitse- ja relvajõudude logistilise toe ministeeriumiga (MODALF) ning on teostanud katseid berülliumiga. osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

29) Mohammad Qannadi. Ametikoht: AEOI teadus- ja arendustegevuse eest vastutav asepresident. Muu teave: osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

30) Amir Rahimi. Ametikoht: Esfahani Tuumkütuse Teadus- ja Tootmiskeskuse juhataja. Muu teave: Esfahani Tuumkütuse Teadus- ja Tootmiskeskus kuulub Iraani aatomi-energiaorganisatsiooni (AEOI) ettevõtjale Nuclear Fuel Production and Procurement Company, kes osaleb uraani rikastamisega seotud tegevuses.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

31) Javad Rahiqi: Ametikoht: Iraani aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) Esfahani tuumatehnoloogia keskuse juhataja (täiendav teave: sünniaeg: 24. aprill 1954; sünnikoht: Marshad).

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010 (EL: 24.4.2007).

32) Abbas Rashidi. Muu teave: seotud rikastamistegevustega Natanzis.

ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 3.3.2008).

33) Morteza Rezaie. Ametinimetus: brigaadikindral. Ametikoht: IRGC asekomandör.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

34) Morteza Safari. Ametinimetus: kontradmiral. Ametikoht: Islami revolutsioonilise kaardiväe (IRGC) mereväe komandör.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

35) Yahya Rahim Safavi. Ametinimetus: kindralmajor. Ametikoht: komandör, ►C1 Iraani revolutsiooniline kaardivägi ◄ (IRGC) (Pasdaran). Muu teave: osaleb nii Iraani tuuma- kui ka ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

▼B

36) Seyed Jaber Safdari. Muu teave: Natanzi rikastamistehase juhataja.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

37) Hosein Salimi. Ametinimetus: kindral. Ametikoht: õhujõudude juhataja, ►C1 Iraani revolutsiooniline kaardivägi ◄ (IRGC) (Pasdaran). Muu teave: osaleb Iraani ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

38) Qasem Soleimani. Ametinimetus: brigaadikindral. Ametikoht: Qodsi relvajõudude komandör.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

39) Ghasem Soleymani. Muu teave: Saghandi uraanikaevanduse uraanikaevandamise direktor.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

40) Mohammad Reza Zahedi. Ametinimetus: brigaadikindral. Ametikoht: Islami revolutsioonilise kaardiväe (IRGC) maavägede komandör.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

41) Kindral Zolqadr. Ametikoht: julgeolekuküsimuste asesiseminister, ►C1 Iraani revolutsioonilise kaardiväe ◄ (IRGC) ametnik.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

▼M3

42) Azim Aghajani (kirjutatakse ka Adhajani). Positsioon: Iraani revolutsioonilise kaardiväekorpuse (IRGC) Qodsi relvajõudude liige, kes tegutseb Qodsi relvajõudude komandöri kindralmajor Qasem Soleimani, kelle suhtes kehtestati ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1747 (2007) sanktsioonid, juhtimisel.

Muu teave: aitas kaasa resolutsiooni 1747 (2007) punkti 5 rikkumisele, mille kohaselt on keelatud relvade ja nendega seotud materjalide eksport Iraanist.

Täiendavad andmed: kodakondsus: Iraani. Passi number: 6620505, 9003213.

ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev: 18. aprill 2012.

43) Ali Akbar Tabatabaei (teise nimega Sayed Akbar Tahmaesebi). Positsioon: IRGC Qodsi relvajõudude liige, kes tegutseb Qodsi relvajõudude komandöri kindralmajor Qasem Soleimani, kelle suhtes kehtestati ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1747 (2007) sanktsioonid, juhtimisel.

Muu teave: aitas kaasa resolutsiooni 1747 (2007) punkti 5 rikkumisele, mille kohaselt on keelatud relvade ja nendega seotud materjalide eksport Iraanist.

Täiendavad andmed: kodakondsus: Iraani. Sünniaeg: 1967.

ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev: 18. aprill 2012.

▼B

Üksused

1) Abzar Boresh Kaveh Co. (teise nimega BK Co.). Muu teave: seotud tsentrifuugikomponentide tootmisega.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

▼B

2) Amin Industrial Complex: Amin Industrial Complex soovis osta temperatuuriregulaatorit, mida saab kasutada tuumauuringutel ja käitamis-/tootmisrajatistes. Amin Industrial Complex on resolutsiooniga 1737 (2006) määratud kaitsetööstuse organisatsiooni Defense Industries Organization (DIO) omanduses või kontrolli all või tegutseb viimase nimel.

Asukoht: Box 91735-549, Mashad, Iran; Amin Industrial Estate, Khalage Rd., Seyedi District, Mashad, Iraan; Kaveh Complex, Khalaj Rd., Seyedi St., Mashad, Iran.

Teiste nimedega: Amin Industrial Compound ja Amin Industrial Company.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

3) Laskemoona ja metallurgiatööstuse kontsern Ammunition and Metallurgy Industries Group (teise nimega a) AMIG, b) Laskemoona tööstuse kontsern). Muu teave: a) AMIG kontrollib 7. Tir'i, b) AMIG on kaitsetööstuse organisatsiooni (Defence Industries Organisation/DIO) omanduses ja kontrolli all.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

4) Armament Industries Group: Armament Industries Group (AIG) toodab ja hooldab erinevaid väike- ja kergrelvi, sealhulgas suure ja keskmise kaliibriga relvi ja seonduvaid tehnoloogiaid. AIG teostab suurema osa oma hangetest ettevõtja Hadid Industries Complex vahendusel.

Asukoht: Sepah Islam Road, Karaj Special Road Km 10, Iran; Pasdaran Ave., P.O.Box 19585/777, Tehran, Iran.

ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 9.6.2010).

5) Iraani aatomienergiaorganisatsioon (AEOI). Muu teave: osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

6) Bank Sepah ja Bank Sepah International. Muu teave: Bank Sepah toetab kosmosetööstuse organisatsiooni (AIO) ja selle allüksusi, sealhulgas kontserne Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) ja Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG).

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

7) Barzagani Tejarat Tavanmad Saccali ettevõtted. Muu teave: a) Saccal System ettevõtete tütarettevõte, b) see ettevõte proovis osta riskikaupu resolutsioonis nr 1737 (2006) loetletud üksusele.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

8) Tiibrakettide tööstuskontsern (teise nimega merekaitserakettide tööstuskontsern).

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

9) Kaitsetööstuse organisatsioon (Defence Industries Organisation – /DIO). Muu teave: a) MODAFLi kontrolli all olev katusorganisatsioon, mille mõned allorganisatsioonid on osalenud tsentrifuugiprogrammis, valmistades komponente, ja raketiprogrammis, b) osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

▼B

10) Defence Technology and Science Research Center: Kaitsetehnoloogia ja -uuringute keskus (DTSRC) kuulub Iraani kaitse- ja relvajõudude logistilise toe ministeeriumile (MODAFL) või on selle kontrolli all või tegutseb selle nimel; ministeerium juhib Iraani kaitsealaseid uuringuid ja arendustegevust, tootmistegevust, hooldust, eksporti ja hankeid.

Asukoht: Pasdaran Ave., PO Box 19585/777, Tehran, Iran.

ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 9.6.2010).

11) Doostan International Company: Doostan International Company (DICO) teostab tarneid Iraani ballistiliste rakettide programmile.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

12) Electro Sanam Company (teise nimega a) E. S. Co., b) E. X. Co.). Muu teave: Kosmosetööstuse organisatsiooni (AIO) variettevõtja, kes osaleb ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

13) Esfahani tuumkütuse teadus- ja tootmiskeskus (NFRPC) ja Esfahani tuumatehnoloogia keskus (ENTC). Muu teave: Moodustavad osa Iraani aatomienergiaorganisat-siooni (AEOI) ettevõtjast Nuclear Fuel Production and Procurement Company.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

14) Ettehad Technical Group. Muu teave: Kosmosetööstuse organisatsiooni (AIO) variettevõtja, kes osaleb ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

15) Fajr Industrial Group. Muu teave: a) endine Instrumentation Factory Plant, b) AIO allüksus, c) osaleb Iraani ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

16) Farasakht Industries: Farasakht Industries on Iran Aircraft Manufacturing Company omanduses või kontrolli all või tegutseb viimase nimel, mis omakorda on MODAFLi omanduses või kontrolli all.

Asukoht: Box 83145-311, Kilometer 28, Esfahan-Tehran Freeway, Shahin Shahr, Esfahan, Iran.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

17) Farayand Technique. Muu teave: a) osaleb Iraani tuumaprogrammis (tsentrifuugiprogramm), b) märgitakse ära IAEA aruannetes.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

18) First East Export Bank, P.L.C.. First East Export Bank, PLC on Bank Mellat omanduses või kontrolli all või tegutseb viimase nimel. Viimase seitsme aasta jooksul on Bank Mellat Iraani tuuma-, raketi- ja kaitseüksuste kasuks teostanud tehinguid, mille maht ulatub sadade miljonite dollariteni.

Asukoht: Unit Level 10 (B1), Main Office Tower, Financial Park Labuan, Jalan Merdeka, 87000 WP Labuan, Malaisia; ettevõtte registrinumber LL06889 (Malaisia).

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

▼B

19) Industrial Factories of Precision (IFP) Machinery (teise nimega Instrumentation Factories Plant). Muu teave: seda on kasutanud AIO teatavatel omandamise katsetel.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

20) Jabber Ibn Hayan. Muu teave: AOEI labor, mis osaleb kütusetsükliga seotud tegevustes.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008 (EL: 24.4.2007).

21) Joza Industrial Co. Muu teave: Kosmosetööstuse organisatsiooni (AIO) variettevõtja, kes osaleb ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

22) Kala-Electric (teise nimega ka Kalaye Electric). Muu teave: a) Tuumkütuse rikastamise katsetehase tarnija – Natanz, b) osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

23) Karaj'i tuumauuringute keskus. Muu teave: Osa Iraani aatomienergia-organisatsiooni (AEOI) teadusüksusest.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

24) Kaveh Cutting Tools Company: Kaveh Cutting Tools Company kuulub kaitsetööstuse organisatsioonile (DIO) või on selle kontrolli all või tegutseb selle nimel.

Asukoht: Km of Khalaj Road, Seyyedi Street, Mashad 91638, Iran; Km 4 of Khalaj Road, End of Seyedi Street, Mashad, Iran; P.O. Box 91735-549, Mashad, Iran; Khalaj Rd., End of Seyyedi Alley, Mashad, Iraan; Moqan St., Pasdaran St., Pasdaran Cross Rd., Tehran, Iraan.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

25) Kavoshyar Company. Muu teave: Iraani aatomienergia-organisatsiooni (AEOI) tütarettevõtja.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

26) Khorasan Metallurgy Industries. Muu teave: a) Laskemoona tööstuse kontserni (AMIG) tütarettevõte, mis allub DIOle, b) seotud tsentrifuugikomponentide tootmisega.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

27) M. Babaie Industries: M. Babaie Industries on Iraani Aerospace Industries Organization (AIO) alla kuuluva Shahid Ahmad Kazemi Industries Group'i (ametlikult Air Defense Missile Industries Group) allüksus. AIO kontrollib kanderakettide organisatsioone Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) ja Shahid Bakeri Industrial Group (SBIG), mis on määratud resolutsiooniga 1737 (2006).

Asukoht: P.O. Box 16535-76, Tehran, 16548, Iran.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

28) Malek Ashtari Ülikool: on MODALFi raames DTRSC allüksus. See hõlmab uurimisrühmi, mis eelnevalt kuulusid Füüsika Uurimiskeskuse (PHRC) alla. IAEA inspektoritel ei lubatud küsitleda ülikooli töötajaid ega tutvuda dokumentidega, et saada vastuseid lahendamata küsimusele Iraani tuumaprogrammi võimaliku sõjalise mõõtme kohta.

Asukoht: Corner of Imam Ali Highway and Babaei Highway, Tehran, Iran.

ELi kande kuupäev: 24.6.2008 (ÜRO: 9.6.2010).

▼B

29) Mesbahi energiakompanii. Muu teave: a) A40 teadusreaktori tootja – Arak, b) osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

30) Kaitselogistika ekspordi ministeerium: Kaitselogistika ekspordi ministeerium (MODLEX) müüb Iraanis toodetud relvi klientidele kogu maailmas, rikkudes sellega resolutsiooni 1747 (2007), millega keelatakse Iraanil müüa relvi või nendega seotud materjale.

Asukoht: PO Box 16315-189, Tehran, Iran; west side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Tehran, Iran.

ELi kande kuupäev: 24.6.2008 (ÜRO: 9.6.2010).

31) Mizan Machinery Manufacturing: Mizan Machinery Manufacturing (3M) kuulub kontsernile Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) või on selle kontrolli all või tegutseb selle nimel.

Asukoht: P.O. Box 16595-365, Tehran, Iran.

Teise nimega: 3MG

ELi kande kuupäev: 24.6.2008 (ÜRO: 9.6.2010).

32) Modern Industries Technique Company: Modern Industries Technique Company (MITEC) vastutab IR-40 raske vee reaktori projekteerimise ja ehitamise eest Arakis. MITEC on edukas pakkuja IR-40 raskeveereaktori ehitamiseks korraldatud hankemenetluses.

Asukoht: Arak, Iraan.

Teise nimega: Rahkar Company, Rahkar Industries, Rahkar Sanaye Company, Rahkar Sanaye Novin.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

33) Põllumajanduse ja meditsiinialaste tuumauuringute keskus: Põllumajanduse ja meditsiinialaste tuumauuringute keskus (NFRPC) on Iraani aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) alla kuuluv suur teadusuuringute keskus, mis on määratud resolutsiooniga 1737 (2006). NFRPC on AEOI tuumkütuse väljatöötamise keskus ning on seotud rikastamisega seotud tegevustega.

Asukoht: P.O. Box 31585-4395, Karaj, Iran

Teise nimega: Põllumajanduse ja meditsiinialaste tuumauuringute keskus; Karaj'i põllumajanduslike ja meditsiiniliste uuringute keskus.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

34) Niru Battery Manufacturing Company. Muu teave: a) DIO tütarettevõtja; b) üksuse ülesanne on toota Iraani sõjaväele, sealhulgas raketisüsteemidele jõuseadmeid.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

35) Novin Energy Company (teise nimega Pars Novin). Muu teave: Tegutseb Iraani aatomi-energiaorganisatsiooni (AEOI) raames.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

36) Parchin Chemical Industries. Muu teave: DIO filiaal.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

37) Pars Aviation Services Company. Muu teave: hooldab lennukeid.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

38) Pars Trash Company. Muu teave: a) osaleb Iraani tuumaprogrammis (tsentrifuugiprogramm), b) märgitakse ära IAEA aruannetes.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

▼B

39) Pejman Industrial Services Corporation: Pejman Industrial Services Corporation on SBIG omanduses või kontrolli all või tegutseb viimase nimel.

Asukoht: P.O. Box 16785-195, Tehran, Iran.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

40) Pishgam (Pioneer) Energy Industries. Muu teave: osales Esfahani uraani muundamisrajatise ehitamises.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

41) Qods Aeronautics Industries. Muu teave: Toodab mehitamata õhusõidukeid, langevarje, paraglaidereid, mootoriga deltaplaane jne.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

42) Sabalan Company: Sabalan on kontserni Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) varjunimi.

Asukoht: Damavand-Tehran Highway, Tehran, Iran.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

43) Sanam Industrial Group. Muu teave: AIO allüksus.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

44) Safety Equipment Procurement (SEP). Muu teave: Kosmosetööstuse organisatsiooni (AIO) variettevõtja, kes osaleb ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 3.3.2008.

45) 7th of Tir. Muu teave: a) DIO allüksus, mida peetakse üldiselt otseselt seotuks Iraani tuumaprogrammiga, b) osaleb Iraani tuumaprogrammis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

46) Sahand Aluminum Parts Industrial Company (SAPICO): SAPICO on kontserni Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) varjunimi.

Asukoht: Damavand-Tehran Highway, Tehran, Iran.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

47) Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG). Muu teave: a) AIO allüksus, b) osaleb Iraani ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

48) Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Muu teave: a) AIO allüksus, b) osaleb Iraani ballistiliste rakettide programmis.

ÜRO kande kuupäev: 23.12.2006.

49) Shahid Karrazi Industries: Shahid Karrazi Industries kuulub kontsernile Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG) või on selle kontrolli all või tegutseb selle nimel.

Asukoht: Tehran, Iran

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

▼B

50) Shahid Satarri Industries: Shahid Sattari Industries kuulub kontsernile Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG) või on selle kontrolli all või tegutseb selle nimel.

Asukoht: Teherani kaguosa, Iraan.

Teise nimega: Shahid Sattari Group Equipment Industries.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

51) Shahid Sayyade Shirazi Industries: Shahid Sayyade Shirazi Industries (SSSI) kuulub kaitsetööstuse organisatsioonile (DIO) või on selle kontrolli all või tegutseb selle nimel.

Asukoht: Nirou patarei Mfg. kõrval. Co, Shahid Babaii Expressway, Nobonyad Square, Tehran, Iran; Pasdaran St., P.O. Box 16765, Tehran 1835, Iran; Babaei Highway - Next to Niru M.F.G, Tehran, Iran.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

52) Sho'a' Aviation. Muu teave: Toodab ülikerglennukeid.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

53) Special Industries Group: Special Industries Group (SIG) on kaitsetööstuse organisatsiooni (DIO) allüksus.

Asukoht: Pasdaran Avenue, PO Box 19585/777, Tehran, Iran.

ELi kande kuupäev: 24.7.2007 (ÜRO: 9.6.2010).

54) TAMAS Company. Muu teave: a) osaleb rikastamisega seotud tegevustes, b) TAMAS on katusorganisatsioon, mille alluvuses on asutatud neli tütarettevõtet, millest üks tegeleb uraani kaevandamise ja kontsentreerimisega ja teine vastutab uraani töötlemise, rikastamise ja jäätmekäitluse eest.

ELi kande kuupäev: 24.4.2007 (ÜRO: 3.3.2008).

55) Tiz Pars: Tiz Pars on SHIG varjunimi. 2007. aasta aprillist juulini püüdis Tiz Pars kontserni SHIG nimel hankida viie teljega laserkeevitus ja -lõikusmasinat, mis oleks olnud oluline panus Iraani raketiprogrammile.

Asukoht: Damavand-Tehran Highway, Tehran, Iran.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

56) Ya Mahdi Industries Group. Muu teave: AIO allüksus.

ÜRO kande kuupäev: 24.3.2007.

57) Yazd Metallurgy Industries: Yazd Metallurgy Industries (YMI) on DIO allüksus.

Asukoht: Pasdaran Avenue, Next to Telecommunication Industry, Tehran 16588, Iran; Postal Box 89195/878, Yazd, Iran; P.O. Box 89195-678, Yazd, Iran; Km 5 of Taft Road, Yazd, Iran.

Teiste nimedega: Yazd Ammunition Manufacturing and Metallurgy Industries, Directorate of Yazd Ammunition and Metallurgy Industries.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

▼M3

58) Behineh Trading Co.

Muu teave: Iraani ettevõte, millel oli oluline roll Iraani ebaseaduslikus relvade üleandmises Lääne-Aafrikale ning mis tegutses komandöri kindralmajor Qasem Soleimani, kelle suhtes kehtestati ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1747 (2007) sanktsioonid, juhitava IRGC Qodsi relvajõudude nimel relvasaadetise vedajana.

▼M3

Täiendavad andmed: asukoht: Tavakoli Building, Opposite of 15th Alley, Emam-Jomeh Street, Tehran, Iran. Telefon: +98 9195382305. Veebisait: http://www.behinehco.ir

ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev: 18. aprill 2012.

▼M9

59) Yas Air: Yas Air on Pars Air'i uus nimi, Pars Air on ettevõte, mille omanik oli Pars Aviation Services Company, mille omakorda kandis loetellu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1747 (2007). Yas Air on abistanud ÜRO poolt loetellu kantud üksust Pars Aviation Services Company, rikkudes resolutsiooni 1747 (2007) punkti 5.

Asukoht: Mehrabad International Airport, Next to Terminal No. 6, Tehran, Iran.

ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev: 10.12.2012.

60) SAD Import Export Company: SAD Import Export Company on abistanud ÜRO poolt loetellu kantud üksusi Parchin Chemical Industries ja 7th of Tir Industries, rikkudes resolutsiooni 1747 (2007) punkti 5.

Asukoht: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No 3/1, Tehran, Iran. (2) P.O. Box 1584864813.

ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev: 10.12.2012.

▼B

B. Islami revolutsioonilise kaardiväe omanduses, kontrolli all või nimel tegutsevad üksused

1) Fater (või Faater) instituut: Khatam al-Anbiya (KAA) tütarettevõte. Fater on teinud koostööd välistarnijatega, tõenäoliselt teiste KAA ettevõtete nimel ja seoses IRGC projektidega Iraanis.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

2) Gharagahe Sazandegi Ghaem: Gharagahe Sazandegi Ghaem on KAA omanduses või kontrolli all.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

3) Ghorb Karbala: Ghorb Karbala on KAA omanduses või kontrolli all.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

4) Ghorb Nooh: Ghorb Nooh on KAA omanduses või kontrolli all.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

5) Hara Company: kuulub ettevõtjale Ghorb Nooh või on tema kontrolli all.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

6) Imensazan Consultant Engineers Institute: KAA omanduses, kontrolli all või nimel tegutsev.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

7) Khatam al-Anbiya Construction Headquarters: Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) on IRGC omandis oleva ettevõte, mis osaleb suuremahulistes tsiviil- ja militaarotstarbelistes ehitusprojektides ja teistes inseneritegevustes. Teostab märkimisväärse osa passiivkaitsekorralduse projektidest. KAA tütarettevõtjad olid tihedalt seotud eelkõige Qom/Fordow's asuva uraani rikastamise tehase rajamisega.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

8) Makin: kuulub ettevõtjale Khatam al-Anbiya (KAA) või on selle kontrolli all või tegutseb selle nimel ning on KAA tütarettevõtja.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

▼B

9) Omran Sahel: kuulub ettevõtjale Ghorb Nooh või on tema kontrolli all.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

10) Oriental Oil Kish: kuulub ettevõtjale Khatam al-Anbiya (KAA) või on tema kontrolli all või tegutseb tema nimel

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

11) Rah Sahel: Rah Sahel kuulub ettevõtjale Khatam al-Anbiya (KAA) või on selle kontrolli all või tegutseb selle nimel.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

12) Rahab Engineering Institute: Rahab kuulub ettevõtjale Khatam al-Anbiya (KAA) või on selle kontrolli all või tegutseb selle nimel ning on KAA tütarettevõtja.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

13) Sahel Consultant Engineers: kuulub ettevõtjale Ghorb Nooh või on tema kontrolli all.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

14) Sepanir: Sepanir on KAA omanduses või kontrolli all või tegutseb viimase nimel.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

15) Sepasad Engineering Company: Sepasad kuulub ettevõtjale Khatam al-Anbiya (KAA) või on tema kontrolli all või tegutseb tema nimel.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

C. Iraani Islamivabariigi laevandusettevõtja omanduses, kontrolli all või nimel tegutsevad üksused

1) Irano Hind Shipping Company:

Asukoht: 18 Mehrshad Street, Sadaghat Street, Opposite of Park Mellat, Vali-e-Asr Ave., Tehran, Iran; 265, Next to Mehrshad, Sedaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Tehran 1A001, Iran.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

2) IRISL Benelux NV:

Asukoht: Noorderlaan 139, B-2030, Antwerp, Belgium; käibemaksukohustuslase nr BE480224531 (Belgia).

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

3) South Shipping Line Iran (SSL):

Asukoht: Apt. No. 7, 3rd Floor, No. 2, 4th Alley, Gandi Ave., Tehran, Iran; Qaem Magham Farahani St., Tehran, Iran.

ÜRO kande kuupäev: 9.6.2010.

▼B

IX LISA

Artikli 23 lõikes 2 osutatud isikute ja üksuste loetelu

I. **►M4 Tuuma- või ballistiliste rakettide alastes programmides osalevad isikud ja üksused ning Iraani valitsust toetavad isikud ja üksused ◄**

A. *Isikud*

	Nimi	Identifitseerimisandmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Reza AGHAZADEH	Sünniaeg: 15.3.1949, passi number: S4409483, kehtiv 26.4.2000 – 27.4.2010 Välja antud: Tehran, diplomaatilise passi nr: D9001950, välja antud 22.1.2008, kehtiv kuni 21.1.2013. Sünnikoht: Khoy	Iraani Aatomienergia-organisatsiooni (AEOI) endine juht. AEOI juhib Iraani tuumaprogrammi ja on loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006).	23.4.2007
▼M3 ———				
▼B 3.	Dr Hoseyn (Hossein) FAQIHIAN	Ettevõtja Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFPC) aadress: AEOI-NFPD, PO Box: 11365-8486, Tehran / Iran	Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFCP) (vt B osa nr 30) asedirektor ja peadirektor; nimetatud ettevõte moodustab osa AEOIst. AEOI juhib Iraani tuumaprogrammi ja on loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006). NFPC osaleb rikastamisega seotud tegevustes, mille peatamist on Iraanilt nõudnud IAEA direktorite nõukogu ja ÜRO Julgeolekunõukogu.	23.4.2007
4.	Insener Mojtaba HAERI		MODAFLi tööstusosakonna asedirektor. Teostab järelevalvet kosmosetööstuse organisatsiooni (AIO) ja kaitsetööstuse organisatsiooni (DIO) üle.	23.6.2008
5.	Mahmood JANNATIAN	Sünniaeg: 21.4.1946, passi number: T12838903	Iraani aatomienergia-organisatsiooni (AEOI) asejuht	23.6.2008
6.	Said Esmail KHALILI-POUR (teise nimega LANGROUDI)	Sünniaeg: 24.11.1945, sünnikoht: Langroud	Iraani aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) asejuht. AEOI juhib Iraani tuumaprogrammi ja on loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006).	23.4.2007
7.	Ali Reza KHANCHI	Tuumauuringute keskuse aadress: AEOI- NRC, PO Box: 11365-8486 Tehran/ Iran; Faks: (+9821) 8021412	AEOI Teherani Tuumauuringute Keskuse juht. IAEA ootab ikka veel Iraani selgitusi keskuses TNRC tehtud plutooniumi eraldamise katsete kohta, sealhulgas selle kohta, kas on leitud kõrgrikastatud uraani osakesi keskkonnaproovides, mis võeti Karaj jäätmeladustusrajatises, kus hoiti mahuteid vaesestatud uraaniga pärast katsetes kasutamist. AEOI juhib Iraani tuumaprogrammi ja on loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006).	23.4.2007

▼B

	Nimi	Identifitseerimisandmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
8.	Ebrahim MAHMUD-ZADEH		Iran Electronics Industries (vt B osa nr 20) tegevdirektor	23.6.2008
▼M14 ———				
▼B 10.	Brigaadikindral Beik MOHAMMADLU		MODAFLi (vt B osa nr 29) tarnete ja logistika osakonna asejuht	23.6.2008
▼M4 ———				
▼B 12.	Mohammad Reza MOVASAGHNIA		Samen Al A'Emmeh Industries Group (SAIG), mida tuntakse ka nime all Cruise Missile Industry Group, juht. See organisatsioon lisati loetellu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1747 ja on loetletud ühise seisukoha 2007/140/ÜVJP I lisas.	26.7.2010
13.	Anis NACCACHE		Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal ettevõtete juhataja; tema ettevõte on üritanud hankida tundlikke kaupu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006) hõlmatud üksustele.	23.6.2008
14.	Brigaadikindral Mohammad NADERI		AIO juht (vt B osa nr 1). AIO on osalenud tundlikes Iraani programmides.	23.6.2008
15.	Ali Akbar SALEHI		Välisministeerium. Iraani Aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) endine juht. AEOI juhib Iraani tuumaprogrammi ja on hõlmatud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006).	17.11.2009
16.	Mohammad SHAFI'I RUDSARI		Endine MODAFLi koordineerimisosakonna asejuht (vt B osa nr 29).	23.6.2008
17.	Abdollah SOLAT SANA		Esfahani uraani muundamisrajatise (UCF) tegevdirektor. Rajatises toodetakse toorainet (UF6) Natanzi rikastusrajatiste jaoks. President Ahmadinejad andis Solat Sanale 27. augustil 2006 eriaukirja tema teenete eest.	23.4.2007

▼B

	Nimi	Identifitseerimisandmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
18.	Mohammad AHMADIAN		Endine Iraani Aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) juhi kohusetäitja, praegu AEOI asejuht. AEOI juhib Iraani tuumaprogrammi ja on loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006).	23.5.2011
19.	Insener Naser RASTKHAH		AEOI asejuht. AEOI juhib Iraani tuumaprogrammi ja on loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006).	23.5.2011
20.	Behzad SOLTANI		AEOI asejuht. AEOI juhib Iraani tuumaprogrammi ja on loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006).	23.5.2011
21.	Massoud AKHAVANFARD		AEOI asejuht, kes vastutab planeerimise ning rahvusvaheliste ja parlamentaarsete küsimuste eest. AEOI juhib Iraani tuumaprogrammi ja on loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006).	23.5.2011
▼M3 ———				
▼B 23.	Davoud BABAEI		Praegune julgeolekujuht kaitse- ja relvajõudude logistika ministeeriumi uuringute instituudi kaitsealase innovatsiooni ja uuringute organisatsioonis (Organisation of Defensive Innovation and Research (SPND), mida juhib ÜRO poolt loetellu kantud Mohsen Fakhrizadeh. IAEA on SPNDd identifitseerinud seoses Iraani tuumaprogrammi võimaliku sõjalise mõõtmega, mille küsimuses Iraan keeldub koostööd tegemast. Julgeolekujuhina vastutab Babaei teabe avalikustamise vältimise eest, kaasa arvatud IAEAle.	1.12.2011
▼M4 ———				
▼B 25.	Sayed Shamsuddin BORBORUDI		ÜRO poolt loetellu kantud Iraani aatomienergiaorganisatsiooni asejuht, kus ta allub ÜRO poolt loetellu kantud Feridun Abbasi Davanile. On olnud seotud Iraani tuumaprogrammiga alates vähemalt aastast 2002, sealhulgas on ta olnud AMADi endine hanke- ja logistikajuht, kus ta vastutas selliste variettevõtete kasutamise eest nagu Kimia Madan, et hankida varustust ja materjali Iraani tuumarelvaprogrammi jaoks.	1.12.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimisandmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
▼M4				
▼B				
27.	Kamran DANESHJOO (teise nimega DANESHJOU)		Teadusuuringute, teaduse ja tehnoloogia minister alates 2009. aasta valimistest. Iraan ei ole IAEAle andnud selgitusi tema rolli kohta seoses rakettide lõhkepeade väljatöötamise uuringutega. See on osa Iraani laiemast koostöö puudumisest seoses IAEA „väidetavate uuringute" uurimisega, milles viidatakse Iraani tuumaprogrammi sõjalistele aspektidele, mis hõlmab juurdepääsusukeeldu asjaomaseid isikuid puudutavatele dokumentidele. Lisaks ministrirollile on Daneshjoo president Ahmadinejadi nimel seotud ka „passiivkaitse" tegevusega. Passiivkaitse organisatsioon on juba ELi poolt loetellu lisatud.	1.12.2011
▼M3				
▼B				
29.	Milad JAFARI	Sünniaeg: 20.9.1974	Iraani kodanik, kes tarnib kaupa, peamiselt metalli, ÜRO poolt loetellu kantud SHIGi variettevõtetele. Tarnis kaupa SHIGile jaanuarist kuni novembrini 2010. Maksed osa kauba eest tehti ELi poolt loetellu kantudpanga Export Development Bank of Iran (EDBI) peakontorist Teheranis pärast 2010. aasta novembrit.	1.12.2011
▼M4				
▼B				
31.	Ali KARIMIAN		Iraani kodanik, kes tarnib kaupa, peamiselt süsinikkiudu, ÜRO poolt loetellu kantud SHIGile ja SBIGile.	1.12.2011
32.	Majid KHANSARI		ÜRO poolt loetellu kantud Kalaye Electric Company tegevjuht.	1.12.2011
▼M4				
▼M3				
▼B				
35.	Mohammad MOHAMMADI		MATSA tegevdirektor.	1.12.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimisandmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
▼M4				
▼B 37.	Mohammad Sadegh NASERI		Physics Research Institute (varem tuntud nime all Institute of Applied Physics) juht.	1.12.2011
38.	Mohammad Reza REZVANIANZADEH		ELi poolt loetellu kantudNuclear Reactors Fuel Company (SUREH) tegevjuht. On ka AEOI ametnik. Juhib ja kuulutab välja pakkumismenetlusi hankeettevõtetele, kes tegelevad ettevõtetes Fuel Manufacturing Plant (FMP), Zirconium Powder Plant (ZPP) ja Uranium Conversion Facility (UCF) nõutava tundliku hanketegevusega.	1.12.2011
▼M1				
▼B 40.	Hamid SOLTANI		ELi poolt loetellu kantudManagement Company for Nuclear Power Plant Construction (MASNA) tegevjuht	1.12.2011
▼M4				
▼B 42.	Javad AL YASIN		Research Centre for Explosion and Impact, mida tuntakse ka nime all METFAZ, juht	1.12.2011
▼M3				
▼M4 44.	Majid NAMJOO	Sündinud 5. jaanuaril 1963 Teheranis, Iraanis	Energeetikaminister. Kõrgeima riikliku julgeolekunõukogu liige, mis töötab välja Iraani tuumapoliitikat.	16.10.2012
▼M17 45.	Babak Zanjani	Sünniaeg: 12. märts 1971	Babak Zanjani on aidanud rahastada Iraani naftaministeeriumi (ELi poolt loetellu kantud üksus) tehinguid Iraani toornaftaga. Lisaks on ta aidanud Iraani Keskpangal ja National Iranian Oil Company'l (NIOC), mis on samuti ELi poolt loetellu kantud üksused, hoida kõrvale ELi piiravatest meetmetest. Babak Zanjani on korraldanud Iraani nafta tehinguid ja kandnud üle naftaga seotud vahendeid, eelkõige Naftiran Intertrade Company (NICO) ja Hong Kong Intertrade'i kaudu, mida kontrollib Iraani valitsus ning mis on samuti ELi poolt loetellu kantud. Samuti on Babak Zanjani osutanud Iraani revolutsioonilisele kaardiväekorpusele (IRGC) olulisi teenuseid, võimaldades kanda vahendeid Khatam al-Anbiya'le, mis on IRGC-le kuuluv ettevõte, kelle suhtes kohaldatakse ÜRO ja ELi sanktsioone.	8.11.2014

▼B

B. *Üksused*

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Kosmose-tööstuse organisatsioon (Aerospace Industries Organisation, AIO)	AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Tehran, Iran Langare Street, Nobonyad Square, Tehran, Iran	Juhib Iraani raketitootmist, sealhulgas kontserne Shahid Hemmat Industrial Group, Shahid Bagheri Industrial Group ja Fajr Industrial Group, mis on kantud loetellu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006). AIO juht ja kaks vanemametnikku on samuti loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006).	23.4.2007
2.	Relvajõudude geograafiline organisatsioon (Armed Forces Geographical Organisation)		Arvatakse, et varustab ballistiliste rakettide programmi georuumiliste andmetega	23.6.2008
3.	Azarab Industries	Ferdowsi Ave, PO Box 11365-171, Tehran, Iran	Energiasektori ettevõtja, kes toetab tootmisalaselt tuumaprogrammi, sealhulgas tuumarelva leviku tõkestamise seisukohast kindlaksmääratud ohtlikku tegevust. Seotud Araki raskeveereaktori ehitusega.	26.7.2010
4.	Bank Mellat (sealhulgas kõik filiaalid) ja tütarettevõtted	Head Office Building, 327 Takeghani (Taleghani) Avenue, Tehran 15817, Iran; Box 11365-5964, Tehran 15817, Iran	Bank Mellat tegutseb järjekindlalt viisil, mis toetab ja hõlbustab Iraani tuuma- ja ballistiliste kanderakettide programmi. Osutanud pangateenuseid ÜRO ja ELi poolt loetellu kantud üksustele või nende nimel või nende juhendamisel tegutsevatele või nendele kuuluvatele või nende kontrolli all olevatele üksustele. Ettevõtja First East Export Bank (loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1929) emapank.	26.7.2010
	a) Mellat Bank SB CJSC	P.O. Box 24, Yerevan 0010, Republic of Armenia	Kuulub 100 % ulatuses ettevõtjale Bank Mellat	26.7.2010
	b) Persia International Bank Plc	Number 6 Lothbury, Post Code: EC2R 7HH, United Kingdom	Kuulub 60 % ulatuses ettevõtjale Bank Mellat	26.7.2010
5.	Bank Melli, Bank Melli Iran (sealhulgas kõik filiaalid) ja tütarettevõtted	Ferdowsi Avenue, PO Box 11365-171, Tehran, Iran	Annab või üritab anda finantstoetust ettevõtjatele, kes on seotud Iraani tuuma- ja raketiprogrammidega või hangivad neile kaupu (AIO, SHIG, SBIG, AEOI, Novin Energy Company, Mesbah Energy Company, Kalaye Electric Company ja DIO). Tegutseb vahendajana Iraani tundlikus tegevuses. Vahendanud mitmeid tundlike materjalide ostusid Iraani tuuma- ja raketiprogrammide jaoks. On osutanud mitmeid finantsteenuseid Iraani tuuma- ja raketitööstusega seotud üksuste nimel, sealhulgas avanud akreditiive ja hallanud kontosid. Mitu nimetatud ettevõtjat on loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega 1737 (2006) ja 1747 (2007).	23.6.2008

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
			Jätkab oma tegevust, tegutsedes järjekindlalt viisil, mis toetab ja hõlbustab Iraani tundlikku tegevust. Kasutades oma pangandussuhteid, jätkab ta seoses sellise tegevusega ÜRO ja ELi poolt loetelusse kantud üksuste toetamist ja neile finantsteenuste osutamist. Samuti tegutseb ta selliste üksuste, sealhulgas ettevõtja Bank Sepah nimel ja juhtimisel, tegutsedes sageli nende tütarettevõtjate või partnerite kaudu.	
	a) Arian Bank (teise nimega Aryan Bank)	House 2, Street Number 13, Wazir Akbar Khan, Kabul, Afghanistan	Ettevõtjate Bank Melli ja Bank Saderat ühisettevõtja.	26.7.2010
	b) Assa Corporation	ASSA CORP, 650 (või 500) Fifth Avenue, New York, USA; Maksukohustuslase registreerimisnumber 1368932 (Ameerika Ühendriigid)	Assa Corporation on Bank Melli loodud ja kontrollitav variettevõte. See loodi Bank Melli poolt raha suunamiseks Ameerika Ühendriikidest Iraani.	26.7.2010
	c) Assa Corporation Ltd	6 Britannia Place, Bath Street, St Helier JE2 4SU, Jersey Channel Islands	Assa Corporation Ltd on Assa Corporationi emaorganisatsioon. Kuulub ettevõtjale Bank Melli või on tema kontrolli all	26.7.2010
	d) Bank Kargoshaie (teiste nimedega Bank Kargoshaee, Kargosai Bank, Kargosa'i Bank)	587 Mohammadiye Square, Mowlavi St., Tehran 11986, Iran	Kuulub ettevõtjale Bank Melli.	26.7.2010
	e) Bank Melli Iran Investment Company (BMIIC)	No 1 - Didare ShomaliHaghani Highway1518853115 Tehran Iran; või: asukoht: No.2, Nader Alley, Vali-Asr Str., Tehran, Iran, P.O. Box 3898-15875; või: Asukoht: Bldg 2, Nader Alley after Beheshi Forked Road, P.O. Box 15875-3898, Tehran, Iran 15116; või: asukoht: Rafiee Alley, Nader Alley, 2 After Serahi Shahid Beheshti, Vali E Asr Avenue, Tehran, Iran; Ettevõtja registreerimisnumber: 89584.	Seotud üksustega, kelle suhtes Ameerika Ühendriigid, Euroopa Liit või ÜRO kohaldab sanktsioone alates 2000. aastast. Ameerika Ühendriikide poolt loetellu kantud, kuna kuulub ettevõtjale Bank Melli või on tema kontrolli all.	26.7.2010
▼M3				
	f) Bank Melli Iran ZAO (teise nimega Mir Business Bank)	Number 9/1, Ulitsa Mashkova, Moscow, 130064, Russia alternatiivne aadress: Mashkova st. 9/1 Moscow 105062 Russia	Kuulub ettevõtjale Bank Melli.	23.6.2008
▼B				
	g) Bank Melli Printing and Publishing Company (BMPPC)	Km Karaj Special Road, 1398185611 Tehran, Iran, P.O. Box 37515-183; või Asukoht: Km 16 Karaj Special Road, Tehran, Iran Ettevõtja registreerimisnumber: 382231	Ameerika Ühendriigikide poolt loetellu kantud, kuna kuulub ettevõtjale Bank Melli või on tema kontrolli all	26.7.2010

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
	h) Cement Investment and Development Company (CIDCO) (teise nimega: Cement Industry Investment and Development Company, CIDCO, CIDCO Cement Holding)	No 20, West Nahid Blvd.Vali Asr Ave.Tehran, Iran, 1967757451 241, Mirdamad Street, Tehran, Iran	Kuulub täielikult ettevõtjale Bank Melli Investment Co. Holding Company, et hallata kõiki ettevõtjale Bank Melli Iran Investment Company (BMIIC) kuuluvaid tsementitootmisettevõtteid	26.7.2010
	i) First Persian Equity Fund	Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman, KY1-9002, Cayman Islands; või: Asukoht: Clifton House, 7z5 Fort Street, P.O. Box 190, Grand Cayman, KY1-1104; Cayman Islands; või: Asukoht: Rafi Alley, Vali Asr Avenue, Nader Alley, Tehran, 15116, Iraan, P.O.Box 15875-3898	Kaimanisaartel asuv ettevõtja, kellele Iraani valitsus on andnud loa välisinvesteeringuteks Teherani väärtpaberibörsil	26.7.2010
	j) Mazandaran Cement Company	No 51, sattari st.Afric Ave.Tehran, Iran või: Asukoht: Africa Street, Sattari Street No. 40, P.O. Box 121, Tehran, Iran 19688; või asukoht: 40 Satari Ave. Afrigha Highway, P.O. Box 19688, Tehran, Iran	Ettevõtja Bank Melli Iran kontrolli all.	26.7.2010
	k) Mehr Cayman Ltd.	Cayman Islands; Äriregistri nr: 188926 (Kaimanisaared)	Kuulub ettevõtjale Bank Melli või on tema kontrolli all	26.7.2010
	l) Melli Agrochemical Company PJS (teise nimega: Melli Shimi Keshavarz)	5th Floor No 2315th Street, Gandi Ave. Vanak Sq., Tehran, Iran või Asukoht: Mola Sadra Street, 215 Khordad, Sadr Alley No. 13, Vanak Sq., P.O. Box 15875-1734, Tehran, Iran	Kuulub ettevõtjale Bank Melli või on tema kontrolli all	26.7.2010
▼M3				
	m) Melli Bank Plc	London Wall, 11th floor, London EC2Y 5EA, United Kingdom	Kuulub ettevõtjale Bank Melli.	23.6.2008
▼B				
	n) Melli Investment Holding International	514 Business Avenue Building, Deira, P.O. Box 181878, Dubai, United Arab Emirates; Registreerimistunnistuse number: (Dubai) 0107, välja antud 30.11.2005.	Kuulub ettevõtjale Bank Melli või on tema kontrolli all	26.7.2010
	o) Shemal Cement Company (teise nimega: Siman Shomal, teise nimega Shomal Cement Company)	No269 Dr Beheshti Ave. P.O. Box 15875/4571 Tehran - 15146 Iran või Asukoht: Dr Beheshti Ave No. 289, Tehran, Iran 151446; või Asukoht: 289 Shahid Baheshti Ave., P.O. Box 15146, Tehran, Iran	Ettevõtja Bank Melli Iran kontrolli all	26.7.2010

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
6.	Bank Refah	40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Tehran, 19917 Iran	Bank Refah on pärast Euroopa Liidu sanktsioonide kehtestamist Bank Melli suhtes võtnud üle selle käimasolevad tegevused.	26.7.2010
7.	Bank Saderat Iran (sealhulgas kõik filiaalid) ja tütarettevõtted:	Bank Saderat Tower, 43 Somayeh Ave, Tehran, Iran.	Bank Saderat on Iraani pank, mis kuulub osaliselt Iraani valitsusele. Pank on osutanud finantsteenuseid üksustele, kes on Iraani tuuma- ja ballistiliste rakettide programmide raames teostanud hankeid, sealhulgas üksustele, mis on kantud loetellu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737. Tegeles kaitsetööstuse organisatsiooni (DIO) (kellele on kehtestatud sanktsioonid ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737) ja ettevõtja Iran Electronics Industries maksete ja akreditiividega veel hiljuti, 2009. aasta märtsis. 2003. aastal tegeles Bank Saderat akreditiiviga Iraani tuumaprogrammiga seotud Mesbah Energy Company nimel (pärast mida tema suhtes kehtestati sanktsioonid ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonis 1737).	26.7.2010
	a) Bank Saderat PLC (London)	5 Lothbury, London, EC2R 7 HD, UK	Täielikult Bank Saderati omandis olev tütarettevõte.	
▼M17				
8.	Sina Bank	No. 187, Avenue Motahhari Ave., Teheran, 1587998411, Iraan Tel: +9821 88532434-7, +9821 88532434-6 E-post: infor@sinabank.ir Veebisait: http://www.sinabank.ir/	Sina Banki kontrollib Mostazafan Foundation, mis on kõrgeima juhi otsese kontrolli all olev suur Iraani riigi osalusega üksus, mille osalus Sina Bankis on 84 %. Sina Bank osutab finatsteenuseid Mostazafan Foundationile ning selle allüksuste ja -ettevõtjate rühmale. Seega toetab Sina Bank Mostazafan Foundationi kaudu Iraani valitsust.	26.7.2010
▼B				
9.	ESNICO (Equipment Supplier for Nuclear Industries Corporation) (Nuclear Industries Corporationi seadmete tarnija)	No. 1, 37th Avenue, Asadabadi Street, Tehran, Iran	Hangib tööstuskaupu, eelkõige AEOI ning ettevõtjate Novin Energy ja Kalaye Electric Company (kõik kantud loetellu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737) teostatavate tuumaprogrammide jaoks. ESNICO direktor on Haleh Bakhtiar (loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1803).	26.7.2010
10.	Etemad Amin Invest Co Mobin	Pasadaran Av. Tehran, Iran	Olles tihedalt seotud ettevõtjatega Naftar ja Bonyad-e Mostazafan, aitab rahastada nii valitsemiskorra kui ka Iraani paralleelriigi strateegilisi huve.	26.7.2010
11.	Export Development Bank of Iran (EDBI) (sealhulgas kõik filiaalid) ja tütarettevõtjad:	Export Development Building, 21th floor, Tose'e tower, 15th st, Ahmad Qasir Ave, Tehran - Iran, 15138-35711 next to the 15th Alley, Bokharest Street, Argentina Square, Tehran, Iran; Tose'e Tower, corner of 15th St, Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Tehran, Iran; No. 129, 21 's Khaled Eslamboli, No. 1 Building, Tehran, Iran; Registreerimistunnistuse number: 86936 (Iraan)	Export Development Bank of Iran (EDBI) on osalenud finantsteenuste osutamises ettevõtetele, mis on seotud tuumarelva leviku tõkestamise osas murettekitavate Iraani programmidega, ning on aidanud ÜRO sanktsioonide objektiks olevatel üksustel sanktsioonidest kõrvale hoida ja neid rikkuda. Osutab finantsteenuseid kaitse- ja relvajõudude logistilise toe ministeeriumile (MODAFL) alluvatele üksustele ja nende variettevõtjatele, kes toetavad Iraani tuuma- ja ballistiliste rakettide programme.	26.7.2010

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
			Tegeleb ka pärast ÜRO poolt loetellu kandmist ettevõtja Bank Sepah nimel maksetega, sealhulgas Iraani tuuma- ja ballistiliste rakettide programmidega seotud maksetega. On sooritanud tehinguid, mis on seotud Iraani riigikaitse ja rakettidega tegelevate üksustega, millest paljude suhtes on ÜRO Julgeolekunõukogu kehtestanud sanktsioonid. Oli peamine vahendaja, kes tegeles ettevõtja Bank Sepah (kelle suhtes ÜRO rakendab alates 2007. aastast sanktsioone) tehingutega, sealhulgas massihävitusrelvadega seotud maksetega. Osutab finantsteenuseid erinevatele MODAFLi üksustele ja on aidanud kaasa MODAFLi üksustega seotud variettevõtjate käimasolevale hanketegevusele.	
	a) EDBI Exchange Company (teise nimega Export Development Exchange Broker Co.)	No20, 13th St., Vozara Ave., Tehran, Iran 1513753411, P.O. Box: 15875-6353 või asukoht: Tose'e Tower, corner of 15th St., Ahmad Qasir Ave.; Argentine Square, Tehran, Iran	Teheranis asuv ettevõtja, kes kuulub 70 % ulatuses ettevõtjale Export Development Bank of Iran (EDBI). Ameerika Ühendriigid kandsid ettevõtja 2008. aasta oktoobris loetellu, kuna ta kuulub ettevõtjale EDBI või on tema kontrolli all.	26.7.2010
	b) EDBI Stock Brokerage Company	Tose'e Tower, corner of 15th St., Ahmad Qasir Ave.; Argentine Square, Tehran, Iran	Teheranis asuv ettevõtja, kes on täielikult ettevõtjale Export Development Bank of Iran (EDBI) kuuluv tütarettevõtja. Ameerika Ühendriigid kandsid ettevõtja 2008. aasta oktoobris loetellu, kuna ta kuulub ettevõtjale EDBI või on tema kontrolli all.	26.7.2010
	c) Banco Internacional De Desarrollo CA	Urb. El Rosal, Avenida Francesco de Miranda, Edificio Dozsa, Piso 8, Caracas C.P. 1060, Venezuela	Kuulub ettevõtjale Export Development Bank of Iran.	26.7.2010
12.	Fajr Aviation Composite Industries	Mehrabad Airport, PO Box 13445-885, Tehran, Iran	MODAFLi (vt nr 29) alla kuuluva Iraani lennundustööstuse organisatsiooni (IAIO) tütarettevõte, mis toodab peamiselt komposiitmaterjale lennundustööstusele, kuid on seotud ka süsinikkiu alase suutlikkuse suurendamisega tuuma- ja raketirakenduste jaoks. Seotud tehnoloogiaalase koostöö ametiga. Iraan teatas hiljuti oma kavatsusest alustada uue põlvkonna tsentrifuugide masstootmist, mis eeldab ettevõtjalt süsinikkiu tootmise võime olemasolu.	26.7.2010

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
▼M14 ———				
▼B 14.	Future Bank BSC	Block 304. City Centre Building. Building 199, Government Avenue, Road 383, Manama, Bahrain. PO Box 785; Äriregistri number: 54514-1 (Bahrein), aegus 9. juunil 2009; Kauplemisloa nr: 13388 (Bahrein)	⅔ Bahreinis asuvast ettevõtjast kuulub Iraani pankadele. Mõlemale ELi poolt loetellu kantud ettevõtjale Bank Melli ja Bank Saderat kuulub ⅓ aktsiatest ning ülejäänud kolmandik kuulub Bahreini ettevõtjale Ahli United Bank (AUB). Kuigi AUB-le kuuluvad endiselt Future Banki aktsiad, ei avalda AUB oma 2007. aasta aastaaruande kohaselt pangale enam märkimisväärset mõju ning nüüd kontrollivad panka tema Iraani emaettevõtted, mida on mõlemat nimetatud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonis 1803 pankadeks, mille suhtes tuleb üles näidata erilist valvsust. Kõnealuse ettevõtja ja Iraani vahelistest tihedatest suhetest annab tunnistust ka asjaolu, et Bank Melli juht on olnud samal ajal ka kõnealuse ettevõtja juht.	26.7.2010
15.	Industrial Development & Renovation Organization (IDRO)		Valitsusasutus, kes vastutab industrialiseerimise kiirendamise eest Iraanis. Tema kontrolli all on mitmed ettevõtjad, kes osalevad tuuma- ja raketiprogrammide jaoks tehtavas töös ning tegelevad kõrgetasemelise tootmistehnoloogia hankimisega välisriikidest nimetatud programmide toetamiseks.	26.7.2010
16.	Iran Aircraft Industries (IACI)		MODAFLi (vt nr 29) alla kuuluv IAIO tütarettevõte. Toodab ja parandab lennukeid ja lennukimootoreid, teostab nende kapitaalremonti ning hangib tavaliselt välismaiste vahendajate kaudu lennukite varuosi, mis pärinevad sageli Ameerika Ühendriikidest. On tuvastatud, et IACI ja tema tütarettevõtted kasutavad lennundusega seotud kaupade hankimise eesmärgil ülemaailmset vahendajate võrgustikku.	26.7.2010
17.	Iran Aircraft Manufacturing Company (teiste nimedega: HESA, HESA Trade Center, HTC, IAMCO, IAMI, Iran Aircraft Manufacturing Company, Iran Aircraft Manufacturing Industries, Karkhanejate Sanaye Havapaymaie Iran, Hava Peyma Sazi-e Iran, Havapeyma Sazhran, Havapeyma Sazi Iran, Hevapeimasazi)	Box 83145-311, 28 km Esfahan – Tehran Freeway, Shahin Shahr, Esfahan, Iran; P.O. Box 14155-5568, No. 27 Ahahamat Ave., Vallie Asr Square, Tehran 15946, Iran; Box 81465-935, Esfahan, Iran; Shahih Shar Industrial Zone, Isfahan, Iran; P.O. Box 8140, No. 107 Sepahbod Gharany Ave., Tehran, Iran	Kuulub MODAFLile või on selle kontrolli all või tegutseb selle nimel (vt nr 29);	26.7.2010

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
18.	Iran Centrifuge Technology Company (teiste nimedega TSA või TESA)	156 Golestan Street, Saradr-e Jangal, Tehran.	Iran Centrifuge Technology Company võttis üle Farayand Technique'i (loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737) tegevuse. Ettevõte toodab uraani rikastamise tsentrifuugide osasid ning toetab otseselt tuumarelva leviku tõkestamise seisukohast tundlikke tegevusi, mille peatamist nõutakse Iraanilt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega. Teostab töid Kalaye Electric Company (loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737) jaoks.	26.07.2010
19.	Iran Communications Industries (ICI)	PO Box 19295-4731, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran; või: PO Box 19575-131, 34 Apadana Avenue, Tehran, Iran; või: Shahid Langary Street, Nobonyad Square Ave, Pasdaran, Tehran	Iran Communication Industries, mis on Iran Electronics Industries (vt nr 20) tütarettevõte, toodab mitmesuguseid esemeid, sealhulgas sidesüsteeme, avioonilisi, optilisi ja elektro-optilisi seadmeid, mikroelektroonikat, infotehnoloogiat, katse- ja mõõtmisvahendeid, telekommunikatsiooni turvalisuse tagamise seadmeid, elektroonilisi sõjapidamisvahendeid, raketiheitjaid, ning tegeleb radariosade tootmise ja hooldusega. Nimetatud esemeid saab kasutada programmides, mille suhtes on ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 kehtestatud sanktsioonid.	26.7.2010
20.	Iran Electronics Industries (sealhulgas kõik filiaalid) ja tütarettevõtjad:	P. O. Box 18575-365, Tehran, Iran	Täielikult MODAFLile kuuluv tütarettevõte (ja seega AIO, AVIO ja DIO sõsarettevõte). Ettevõtte ülesanne on valmistada elektroonilisi komponente Iraani relvasüsteemidele.	23.6.2008
	a) Isfahan Optics	P.O. Box 81465-313 Kaveh Ave. Isfahan - Iran P.O. Box 81465-117, Isfahan, Iran	Iran Electronics Industries omandis, kontrolli all või tegutseb tema nimel	26.7.2010
21.	Iran Insurance Company (teise nimega Bimeh Iran)	121 Fatemi Ave., P.O. Box 14155-6363 Tehran, Iran P.O. Box 14155-6363, 107 Fatemi Ave., Tehran, Iran	Iran Insurance Company on kindlustanud mitmesuguste esemete ostu, mida võidakse kasutada programmides, mille suhtes on kehtestatud sanktsioonid ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737. Kindlustatud ostude hulka kuuluvad helikopteri varuosad, elektroonika ning lennuki ja raketi navigeerimise rakendustega arvutid.	26.7.2010
22.	Iraani lennundustööstuse organisatsioon (Iranian Aviation Industries Organization, IAIO)	Ave. Sepahbod Gharani P.O. Box 15815/1775 Tehran, Iran Ave. Sepahbod Gharani P.O. Box 15815/3446 Tehran, Iran 107 Sepahbod Gharani Avenue, Tehran, Iran	MODAFLi (vt nr 29) alla kuuluv organisatsioon, mis vastutab Iraani sõjalennundustööstuse planeerimise ja juhtimise eest.	26.7.2010
23.	Javedan Mehr Toos		Masinaehitusettevõtja, kes tegeleb hangetega Atomic Energy Organisation of Iran (loetellu lisatud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737) jaoks.	26.7.2010

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
24.	Kala Naft	Kala Naft Tehran Co, P.O. Box 15815/1775, Gharani Avenue, Tehran, Iran; No 242 Shahid Kalantri Street - Near Karim Khan Bridge - Sepahbod Gharani Avenue, Tehran; Kish Free Zone, Trade Center, Kish Island, Iran; Kala Ltd., NIOC House, 4 Victoria Street, London Sw1H1	Tarnib nafta- ja gaasisektorile seadmeid, mida võidakse kasutada Iraani tuumaprogrammis. Proovis hankida materjali (karastatud sulamist väravad), mida kasutatakse ainult tuumatööstuses. Omab sidemeid ettevõtjatega, kes on seotud Iraani tuumaprogrammiga.	26.7.2010
25.	Machine Sazi Arak	4th km Tehran Road, PO Box 148, Arak, Iran	Energiasektori ettevõtja, kes on seotud ettevõtjaga Industrial Development & Renovation Organization (IDRO) ja kes toetab tootmisalaselt tuumaprogrammi, sealhulgas tuumarelva leviku tõkestamise seisukohast kindlaksmääratud ohtlikku tegevust. Seotud Araki raskeveereaktori ehitusega. Ühendkuningriik teatas 2009. aasta juulis, et kehtestas ettevõtja vastu alumiiniumgrafiidist stoppervarraste ekspordi keelu. 2009. aasta mais keeldus Rootsi kõnealusele ettevõtjale eksportimast teatavaid surveanumate osi.	26.7.2010
26.	Marine Industries	Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777, Tehran	Kaitsetööstuse organisatsiooni (DIO) tütarettevõtja	23.4.2007
▼M17 27.	Power Plants' Equipment Manufacturing Company (Saakhte Tajhizate Niroogahi)	No. 10, Jahanara Alley, after Hemmat Bridge, Abbaspour St. (varem Tavanir), Teheran, Post Code 1435733161, Iraan	Iraani aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) ja ettevõtja Novin Energy (mõlemad loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737) allüksus. Osaleb tuumareaktorite väljatöötamises.	26.7.2010
▼B 28.	Mechanic Industries Group		Osales ballistiliste rakettide programmiks vajalike koostisosade tootmises.	23.6.2008
29.	Ministry Of Defense And Support For Armed Forces Logistics (teiste nimedega Ministry Of Defense For Armed Forces Logistics või MODAFL või MODSAF)	West side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Tehran, Iran	Vastutab Iraani kaitsealaste uuringute, arendus- ja tootmisprogrammide eest, sealhulgas toetab raketi- ja tuumaprogramme.	23.06.2008
30.	Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFPC)	AEOI-NFPD, PO Box: 11365-8486, Tehran/Iran P.O. Box 14144-1339, End of North Karegar Ave., Tehran, Iran	Iraani aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) tuumkütuse tootmise osakond (NFPD) tegeleb uurimistöö ja arendustegevusega tuumkütusetsükli valdkonnas, sealhulgas uraani leiukohtade uurimise, uraani kaevandamise, töötlemise, muundamise ja tuumajäätmete käitlemisega. NFPC on NFPD järeltulija, AEOI alluvusse kuuluv ettevõte, kes tegeleb teadusuuringute ja arendustegevusega tuumkütusetsükli, sealhulgas muundamise ja rikastamise valdkonnas.	23.4.2007

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
31.	Parchin Chemical Industries		Tegeles Iraani ballistiliste rakettide programmi raames tõuketehnoloogiaga.	23.6.2008
32.	Parto Sanat Co	No. 1281 Valiasr Ave., Next to 14th St., Tehran, 15178 Iran.	Sagedusmuundurite tootja, kes on võimeline arendama ja muutma imporditud välismaiseid sagedusmuundureid viisil, mis võimaldab neid kasutada gaasi tsentrifuugrikastamisel. Osaleb arvatavasti tuumarelva levikuga seotud tegevuses.	26.7.2010
33.	Passiivkaitse organisatsioon (Passive Defense Organization)		Vastutab strateegiliste rajatiste, sealhulgas Iraani avalduste kohaselt Fordow (Qom) uraani rikastamise tehase väljavalimise ja ehitamise eest, kusjuures nimetatud tehas ehitati ilma sellest IAEAle teatamata Iraani kohustusi eirates (kinnitatud IAEA juhatajate nõukogu resolutsioonis). Organisatsiooni juht on brigaadikindral Gholam-Reza Jalali, Islami revolutsioonilise kaardiväe endine liige.	26.7.2010
34.	Post Bank	237, Motahari Ave., Tehran, Iran 1587618118	On muutunud Iraanis siseriiklikult tegutsevast pangast pangaks, kes soodustab Iraani rahvusvahelist kaubandust. Tegutseb ettevõtja Bank Sepah nimel (loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1747), sooritades tema tehinguid ning varjates tema seotust teatavate tehingutega, et hoida kõrvale sanktsioonidest. 2009. aastal soodustas ettevõtja Bank Sepah nimel äri Iraani kaitsetööstuse ja välismaiste partnerite vahel. On aidanud kaasa KRDV Tranchon Commercial Banki varietevõttega tehtavale ärile, kes on tuntud Iraani ja KRDV vahelisele massihävitusrelvade levikuga seotud ärile kaasaaitamise poolest.	26.7.2010
35.	Raka		Ettevõtja Kalaye Electric Company (loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737) osakond. Asutati 2006. aasta lõpus ja vastutas uraani rikastamise tehase ehitamise eest Fordow's (Qom).	26.7.2010
36.	Research Institute of Nuclear Science and Technology, teise nimega Nuclear Science and Technology Research Institute	AEOI, PO Box 14395-836, Tehran	AEOI alluv üksus, mis jätkab AEOI endise teadusüksuse tööd. Instituudi tegevdirektor on AEOI asepresident Mohammad Ghannadi (loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737).	26.7.2010

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
37.	Schiller Novin	Gheytariyeh Avenue - no 153 - 3rd Floor - PO BOX 17665/153 6 19389 Tehran	Tegutseb kaitsetööstuse organisatsiooni (DIO) nimel.	26.7.2010
38.	Shahid Ahmad Kazemi Industrial Group		SAKIG töötab välja ja toodab pind-õhk-tüüpi rakette Iraani sõjaväele. Haldab sõjalisi, raketi- ja õhukaitseprojekte ning hangib kaupu Venemaalt, Valgevenest ja Põhja-Koreast.	26.7.2010
39.	Shakhese Behbud Sanat		On osalenud seadmete ja osade tootmises tuumkütusetsükli jaoks.	26.7.2010
40.	State Purchasing Organisation (SPO)		Vahendab arvatavasti relvade importi. On tõenäoliselt Iraani kaitse- ja relvajõudude logistilise toe ministeeriumi (MODAFL) tütarettevõtja.	23.6.2008
▼M8 41.	Iraani presidendi kantselei tehnoloogiaalase koostöö amet (Technology Cooperation Office, TCO), teise nimega innovatsiooni- ja tehnoloogiakeskus (Center for Innovation and Technology (CITC))	Teheran, Iraan	Vastutab tehnoloogia arengu eest Iraanis, tegeledes asjaomaste hangetega välisriikidest ning koolitusalaste sidemetega. Toetab tuuma- ja raketiprogramme.	26.07.2010
▼B 42.	Yasa Part, (sealhulgas kõik filiaalid) ja tütarettevõtjad:		Hangib tuuma- ja ballistiliste rakettide programmide jaoks vajalikke materjale ja tehnoloogiaid.	26.7.2010
	a) Arfa Paint Company		Tegutseb ettevõtja Yasa Part nimel.	26.7.2010
	b) Arfeh Company		Tegutseb ettevõtja Yasa Part nimel.	26.7.2010
	c) Farasepehr Engineering Company		Tegutseb ettevõtja Yasa Part nimel.	26.7.2010
	d) Hosseini Nejad Trading Co.		Tegutseb ettevõtja Yasa Part nimel.	26.7.2010
	e) Iran Saffron Company ehk Iransaffron Co.		Tegutseb ettevõtja Yasa Part nimel.	26.7.2010
	f) Shetab G.		Tegutseb ettevõtja Yasa Part nimel.	26.7.2010
	g) Shetab Gaman		Tegutseb ettevõtja Yasa Part nimel.	26.7.2010
	h) Shetab Trading		Tegutseb ettevõtja Yasa Part nimel.	26.7.2010
	i) Y.A.S. Co. Ltd		Tegutseb ettevõtja Yasa Part nimel.	26.7.2010

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
43.	Europäisch-Iranische Handelsbank (EIH)	Peakontor: Depenau 2, D-20095 Hamburg; Kishi harukontor, Sanaee Avenue, PO Box 79415/148, Kish Island 79415 Teherani harukontor, No. 1655/1, Valiasr Avenue, PO Box 19656 43 511, Tehran, Iran	EIH on mänginud võtmerolli mitmete Iraani pankade abistamisel, pakkudes neile alternatiivseid võimalusi Iraani suhtes kehtestatud ELi sanktsioonidega katkestatud tehingute lõpetamiseks. On täheldatud, et EIH tegutseb teatajapanga ja vahendajapangana tehingute puhul sanktsioonide objektiks olevate Iraani üksustega. Näiteks külmutas EIH 2010. aasta augusti algul ELi poolt kindlaksmääratud pankade Saderat Irani ja Bank Mellati EIHi Hamburgi peakontoris asuvad kontod. Varsti pärast seda jätkas EIH Bank Mellati ja Bank Saderat Iraniga tehtavat eurodes vääringustatud äri, kasutades EIHi kontosid loendisse mittekantud Iraani pangas. Augustis 2010 võttis EIH kasutusele süsteemi tavamaksete võimaldamiseks Bank Saderat Londonile ja Future Bank Bahrainile, et vältida ELi sanktsioone. 2010. aasta oktoobri seisuga jätkas EIH tegutsemist vahendajana sanktsioonide objektideks olevate Iraani pankade, sealhulgas Bank Mellati ja Bank Saderati poolt tehtavate maksete jaoks. Nimetatud sanktsioonide objektiks olevad pangad suunavad oma maksed EIHile Iran's Bank of Industry and Mine kaudu. 2009. aastal kasutati EIHi Post Banki poolt sanktsioonidest kõrvalehoidmise kavas, mis hõlmas tehingute käsitlemist ÜRO poolt loetellu kantud Bank Sepahi nimel. ELi poolt loetellu kantud Bank Mellat on üks EIHi emapankadest.	23.5.2011
▼M12				
44.	Onerbank ZAO (teise nimega Onerbank ZAT, Eftekhar Bank, Honor Bank, Honorbank, North European Bank)	Ulitsa Klary Tsetkin 51–1, 220004, Minsk, Belarus	Valgevenes asuv pank, mis on Bank Refah Kargarani, Bank Saderati ja Bank Toseeh Saderat Irani omandis.	23.5.2011
▼B				
45.	Aras Farayande	Unit 12, No 35 Kooshesh Street, Tehran	Osaleb materjalide hankimises ELi sanktsioonide objektiks oleva Iran Centrifuge Technology Company jaoks.	23.5.2011
46.	EMKA Company		ÜRO sanktsioonide objektiks oleva TAMASi tütarettevõte, kes vastutab uraani leidmise ja eraldamise eest.	23.5.2011
47.	Neda Industrial Group	No 10 & 12, 64th Street, Yusef Abad, Tehran	Tööstusautomaatika ettevõte, mis on töötanud ÜRO sanktsioonide objektiks oleva Kalaye Electric Company (KEC) jaoks uraanikütuse rikastamise tehases Natanzis.	23.5.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
▼M3 48.	Neka Novin (teise nimega Niksa Nirou)	Unit 7, No 12, 13th Street, Mir-Emad St, Motahary Avenue, Tehran, 15875 - 6653	Osales Iraani tuumaprogrammis otseselt kasutatavate erivarustuse ja materjalide hankimises.	23.5.2011
▼B 49.	Noavaran Pooyamoj	No 15, Eighth Street, Pakistan Avenue, Shahid Beheshti Avenue, Tehran	Osaleb selliste materjalide hankimises, mis on kontrollitud ja mida kasutatakse otseselt tsentrifuugide tootmiseks Iraani uraanirikastamise programmi jaoks.	23.5.2011
50.	Noor Afza Gostar, (teise nimega Noor Afzar Gostar)	Opp Seventh Alley, Zarafrshan Street, Eivanak Street, Qods Township	Ettevõte, mis on ÜRO sanktsioonide objektiks oleva Iraani Aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) tütarettevõte. Osaleb varustuse hankimises tuumaprogrammi jaoks.	23.5.2011
▼M4 ———				
▼B 52.	Raad Iran (teise nimega Raad Automation Company)	Unit 1, No 35, Bouali Sina Sharghi, Chehel Sotoun Street, Fatemi Square, Tehran	Ettevõte, mis osaleb inverterite hankimises Iraani keelustatud rikastamise programmi jaoks. Raad Iran loodi kontrollisüsteemide tootmiseks ja projekteerimiseks ning pakub inverterite ja programmeeritavate loogiliste kontrollerite müügi ja paigaldamisteenust.	23.5.2011
▼M8 53.	Sureh (teise nimega Soreh) Nuclear Reactors Fuel Company (teiste nimedega Nuclear Fuel Reactor Company; Sookht Atomi Reactorhaye Iran; Soukht Atomi Reactorha-ye Iran)	Peakontor: 61 Shahid Abtahi St, Karegar e Shomali, Teheran Kompleks: Persian Gulf Boulevard, Km20 SW Esfahan Road, Esfahan	Ettevõte, mis on ÜRO sanktsioonide objektiks oleva Iraani Aatomienergiaorganisatsiooni (AEOI) tütarettevõte, koosneb uraani muundamise rajatisest, kütuse tootmise tehasest ja tsirkooniumi tootmise tehasest.	23.05.2011
▼B 54.	Sun Middle East FZ Company		Ettevõte, mis hangib tundlikke kaupu Nuclear Reactors Fuel Companyle (SUREH). Sun Middle East kasutab Iraanist väljaspool asuvaid vahendajaid, et hankida SUREHi vajatavaid kaupu. Sun Middle East varustab nimetatud vahendajaid kaupade Iraani saatmisel võltsitud lõppkasutaja andmetega, püüdes seega mööda hiilida vastava riigi tollirežiimist.	23.5.2011
55.	Ashtian Tablo	Ashtian Tablo - No 67, Ghods mirheydari St, Yoosefabad, Tehran	Elektrivarustuse tootja (jaotlad), kes osaleb Fordow (Qom) rajatise ehitamisel, mis toimub ilma Rahvusvahelisele Aatomienergiaagentuurile teatamata.	23.5.2011
56.	Bals Alman		Elektrivarustuse tootja (jaotlad), kes osaleb Fordow (Qom) rajatise käimasoleval ehitamisel, mis toimub ilma Rahvusvahelisele Aatomienergiaagentuurile teatamata.	23.5.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
57.	Hirbod Co	Hirbod Co - Flat 2, 3 Second Street, Asad Abadi Avenue, Tehran 14316	Ettevõte, mis on hankinud kaupu ja varustust Iraani tuuma- ja ballistiliste kanderakettide programmi jaoks ÜRO sanktsioonide objektiks oleva Kalaye Electric Company (KEC) jaoks.	23.5.2011
▼M13 ———				
▼B 59.	Marou Sanat (teise nimega Mohandesi Tarh Va Toseh Maro Sanat Company)	9, Ground Floor, Zohre Street, Mofateh Street, Tehran	Hankefirma, mis on tegutsenud Mesbah Energy huvides, mis kanti loetellu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737.	23.5.2011
60.	Paya Parto (teise nimega Paya Partov)		Novin Energy tütarettevõte, mille suhtes kohaldatakse sanktsioone ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1747 alusel, tegeleb laserkeevitusega.	23.5.2011
▼M16 ———				
▼B 62.	Taghtiran		Inseneerifirma, mis hangib seadmeid Iraani IR-40 raskeveereaktori jaoks.	23.5.2011
63.	Pearl Energy Company Ltd	Level 13(E) Main Office Tower, Jalan Merdeka, Financial Park Complex, Labuan 87000 Malaysia	Pearl Energy Company Ltd. on täielikult pangale First East Export Bank (FEEB) kuuluv tütarettevõte, mis lisati loetellu ÜRO poolt Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1929 alusel 2010. aasta juunis. Pearl Energy Company loodi FEEBi poolt, et pakkuda majandusuuringuid rea ülemaailmsete tööstusharude kohta.	23.5.2011
64.	Pearl Energy Services, SA	15 Avenue de Montchoisi, Lausanne, 1006 VD, Switzerland; Äriregistri number #CH-550.1.058.055-9	Pearl Energy Services S.A. on täielikult Pearl Energy Company Ltd-le kuuluv tütarettevõte, mis asub Šveitsis; tema missioon on pakkuda rahastamist ja ekspertteadmisi üksustele, kes soovivad sisenda Iraani naftasektorisse.	23.5.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
65.	West Sun Trade GMBH	Winterhuder Weg 8, Hamburg 22085, Germany; Tel: 0049 40 2270170; Äriregistri number # HRB45757 (Saksamaa)	Machine Sazi Araki omandis või kontrolli all.	23.5.2011
66.	MAAA Synergy	Malaysia	Osaleb komponentide hankimises Iraani hävituslennukite jaoks.	23.5.2011
67.	Modern Technologies FZC (MTFZC)	PO Box 8032, Sharjah, United Arab Emirates	Osaleb komponentide hankimises Iraani tuumaprogrammi jaoks.	23.5.2011
68.	Qualitest FZE	Level 41, Emirates Towers, Sheikh Zayed Road, PO Box 31303, Dubai, United Arab Emirates	Osaleb komponentide hankimises Iraani tuumaprogrammi jaoks.	23.5.2011
69.	Bonab Research Center (BRC)	Jade ye Tabriz (km 7), East Azerbaijan, Iran	Seotud AEOIga.	23.5.2011
70.	Tajhiz Sanat Shayan (TSS)	Unit 7, No. 40, Yazdanpanah, Afriqa Blvd., Teheran, Iran	Osaleb komponentide hankimises Iraani tuumaprogrammi jaoks.	23.5.2011
71.	Institute of Applied Physics (IAP)		Teostab Iraani tuumaprogrammi sõjalisi rakendusi käsitlevaid uuringuid.	23.5.2011
72.	Aran Modern Devices (AMD)		Seotud MTFZCi võrgustikuga.	23.5.2011

▼M13

———

▼B

74.	Electronic Components Industries (ECI)	Hossain Abad Avenue, Shiraz, Iran	Iran Electronics Industries tütarettevõte.	23.5.2011
75.	Shiraz Electronics Industries	Mirzaie Shirazi, P.O. Box 71365-1589, Shiraz, Iran	Iran Electronics Industries tütarettevõte	23.5.2011
76.	Iran Marine Industrial Company (SADRA)	Sadra Building No. 3, Shafagh St., Poonak Khavari Blvd., Shahrak Ghods, P.O. Box 14669-56491, Tehran, Iran	Khatam al-Anbiya Construction Headquartersi omandis või kontrolli all.	23.5.2011

▼M3

77.	Shahid Beheshti ülikool (Shahid Beheshti University)	Daneshju Blvd., Yaman St., Chamran Blvd., P.O. Box 19839-63113, Tehran, Iran	Iraani kaitse- ja relvajõudude logistilise toe ministeeriumi (MODAFL) omanduses või kontrolli all. Viib läbi tuumarelvade väljatöötamisega seotud teadusuuringuid.	23.5.2011

▼B

78.	Aria Nikan, (teise nimega Pergas Aria Movalled Ltd)	Suite 1, 59 Azadi Ali North Sohrevardi Avenue, Tehran, 1576935561	Tuntud ELi poolt loetellu kantudIran Centrifuge Technology Company (TESA) kaubandusosakonnale tehtud hangete poolest. Nad on püüdnud hankida loetellu lisatud materjale, sealhulgas EList pärit kaupa, mida kasutatakse Iraani tuumaprogrammis.	1.12.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
79.	Bargh Azaraksh; (teise nimega Barghe Azerakhsh Sakht)	No 599, Stage 3, Ata Al Malek Blvd, Emam Khomeini Street, Esfahan.	Ettevõte, kellega on sõlmitud leping elektri- ja torutööde tegemiseks uraani rikastamise tehastes Natanzis ja Qom/Fordow's. Vastutas 2010. aastal Natanzis elektriliste juhtimisseadmete projekteerimise, hankimise ja paigaldamise eest.	1.12.2011
▼M3 ———				
▼B 81.	Eyvaz Technic	No 3, Building 3, Shahid Hamid Sadigh Alley, Shariati Street, Tehran, Iran.	Vaakumimurite tootja, kes on varustanud uraani rikastamise tehaseid Natanzis ja Qom/Fordow's. 2011. aastal tarnis ta rõhuandureid ÜRO poolt loetellu kantud ettevõttele Kalaye Electric Company.	1.12.2011
82.	Fatsa	No 84, Street 20, North Amir Abad, Tehran	Iraani uraani töötlemise ja tuumkütuse tootmisettevõte. ÜRO poolt loetellu kantud Iraani aatomienergiaorganisatsiooni kontrolli all.	1.12.2011
83.	Ghani Sazi Uranium Company (teise nimega Iran Uranium Enrichment Company)	3, Qarqavol Close, 20th Street, Tehran	Allub ÜRO poolt loetellu kantud TAMA-Sile. Tal on tootmislepingud ÜRO poolt loetellu kantud ettevõttega Kalaye Electric Company ja ELi poolt loetellu kantud ettevõttega TESA.	1.12.2011
84.	Iran Pooya (teise nimega Iran Pouya)		Valitsuse omandis olev ettevõte, kes juhtis Iraani suurimat alumiiniumikaevandust ja tarnis materjali IR-1 ja IR-2 tsentrifuugide korpuste tootmiseks. Suur tsentrifuugide alumiiniumsilindrite tootja, kelle klientide hulka kuuluvad ÜRO poolt loetellu kantud AEOI ja ELi poolt loetellu kantudTESA.	1.12.2011
85.	Iranian Offshore Engineering & Construction Co (IOEC)	18 Shahid Dehghani Street, Qarani Street, Tehran 19395-5999	Energiasektori firma, mis oli tihedalt seotud Qom/Fordow's asuva uraani rikastamise tehase rajamisega. Tema suhtes kehtib Ühendkuningriigi, Itaalia ja Hispaania ekspordikeeld.	1.12.2011
86.	Karanir (teise nimega Moaser, teise nimega Tajhiz Sanat)	1139/1 Unit 104 Gol Building, Gol Alley, North Side of Sae, Vali Asr Avenue. PO Box 19395-6439, Tehran.	Osaleb sellise varustuse ja materjali hankimises, mida kasutatakse otseselt Iraani tuumaprogrammis.	1.12.2011
87.	Khala Afarin Pars	Unit 5, 2nd Floor, No75, Mehran Afrand St, Sattarkhan St, Tehran.	Osaleb sellise varustuse ja materjali hankimises, mida kasutatakse otseselt Iraani tuumaprogrammis.	1.12.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
88.	MACPAR Makina San Ve Tic	Istasyon MH, Sehitler cad, Guldeniz Sit, Number 79/2, Tuzla 34930, Istanbul	Milad Jafari juhitud ettevõte, kes on varietevõtete kaudu tarninud kaupa, peamiselt metalli, ÜRO poolt loetellu kantud ettevõttele Shahid Hemmat Industries Group (SHIG).	1.12.2011
89.	MATSA (Mohandesi Toseh Sokht Atomi Company)	90, Fathi Shaghaghi Street, Tehran, Iran.	Iraani ettevõte, kellel on sõlmitud leping ÜRO poolt loetellu kantud ettevõttega Kalaye Electric Company projekteerimis- ja inseneriteenuste osutamiseks tuumakütuse tsüklis. Hiljuti hankis ta varustust Natanzi uraani rikastamise tehasele.	1.12.2011
▼M3 90.	Mobin Sanjesh	Entry 3, No 11, 12th Street, Miremad Alley, Abbas Abad, Tehran	Osaleb sellise varustuse ja materjali hankimises, mida kasutatakse otseselt Iraani tuumaprogrammis.	1.12.2011
▼B 91.	Multimat lc ve Dis Ticaret Pazarlama Limited Sirketi		Milad Jafari juhitud ettevõte, kes on varietevõtete kaudu tarninud kaupa, peamiselt metalli, ÜRO poolt loetellu kantud ettevõttele Shahid Hemmat Industries Group (SHIG).	1.12.2011
92.	Research Centre for Explosion and Impact (teise nimega METFAZ)	44, 180th Street West, Tehran, 16539-75751	Alludes ELi poolt loetellu kantudMalek Ashtari Ülikoolile, juhib ta tegevust, mis on seotud Iraani tuumaprogrammi võimaliku sõjalise mõõtmega, mille küsimuses Iraan ei tee IAEAga koostööd.	1.12.2011
93.	Saman Nasb Zayendeh Rood; Saman Nasb-zainde Rood	Unit 7, 3rd Floor Mehdi Building, Kahorz Blvd, Esfahan, Iran.	Lepinguline ehitaja, kes paigaldas torusid ja abiseadmeid uraani rikastamise tehases Natanzis. Tegeles konkreetselt tsentrifuugide torustikuga.	1.12.2011
94.	Saman Tose'e Asia (SATA)		Inseneerifirma, kes toetab suuremahulisi tööstusprojektide, sealhulgas Iraani uraani rikastamise programmi, samuti deklareerimata tööd uraani rikastamise tehases Qom/Fordow's.	1.12.2011
95.	Samen Industries	2nd km of Khalaj Road End of Seyyedi St., P.O.Box 91735-549, 91735 Mashhad, Iran, tel.: +98 511 3853008, +98 511 3870225	Khorasan Mettalurgy Industries varinimi (loetellu lisatud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1803 (2008), Ammunition Industries Group (AMIG) tütarettevõte)	1.12.2011
▼M8 ———				
▼B 97.	STEP Standart Teknik Parca San ve TIC A.S.	79/2 Tuzla, 34940, Istanbul, Turkey	Milad Jafari juhitud ettevõte, kes on varietevõtete kaudu tarninud kaupa, peamiselt metalli, ÜRO poolt loetellu kantud ettevõttele Shahid Hemmat Industries Group (SHIG).	1.12.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
98.	SURENA (teise nimega Sakhd Va Rah-An-Da-Zi)		Tuumaelektrijaamade ehitamise ja seadistamise ettevõte. ÜRO poolt loetellu kantud Novin Energy Company kontrolli all.	1.12.2011
99.	TABA (Iran Cutting Tools Manufacturing company - Taba Towlid Abzar Boreshi Iran)	12 Ferdowsi, Avenue Sakhaee, avenue 30 Tir (sud), nr 66 – Tehran	Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva TESA omandis või kontrolli all olev ettevõte. Osaleb sellise varustuse ja materjali tootmises, mida kasutatakse otseselt Iraani tuumaprogrammis.	1.12.2011
100.	Test Tafsir	No 11, Tawhid 6 Street, Moj Street, Darya Blvd, Shahrak Gharb, Tehran, Iran.	Ettevõte toodab UF6 mahuteid ning on neid tarninud uraani rikastamise tehastesse Natanzis ja Qom/Fordow's.	1.12.2011
101.	Tosse Silooha (teise nimega Tosseh Jahad E Silo)		Osaleb Iraani tuumaprogrammis Nantazis, Qomis ja Arakis asuvates tehastes.	1.12.2011
102.	Yarsanat (teise nimega Yar Sanat, teise nimega Yarestan Vacuumi)	No. 101, West Zardosht Street, 3rd Floor, 14157 Tehran; No. 139 Hoveyzeh Street, 15337, Tehran.	ÜRO poolt loetellu kantud Kalaye Electric Company hankeettevõte. Osaleb sellise varustuse ja materjali hankimises, mida kasutatakse otseselt Iraani tuumaprogrammis. On üritanud hankida vaakumtooteid ja rõhuandureid.	1.12.2011
▼M13 ———				
▼M4 104.	Central Bank of Iran (teise nimega Central Bank of the Islamic Republic of Iran)	Postiaadress: Mirdamad Blvd., NO.144, Tehran, Islamic Republic of Iran P.O. Box: 15875 / 7177 Kontakttelefon: +98 21 299 51 Telegraaf: MARKAZBANK Telex: 216 219-22 MZBK IR SWIFT aadress: BMJIIRTH veebisait: http://www.cbi.ir E-post: G.SecDept@cbi.ir	Osalemine sanktsioonidest kõrvalehoidmisega seotud tegevuses. Annab finantstoetust Iraani valitsusele.	23.1.2012

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
▼M20				
105.	Bank Tejarat	Postiaadress: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. P.O.Box: 11365 -5416, Teheran; tel: 88826690; teleks: 226641 TJTA IR.;faks: 88893641; veebisait: http://www.tejaratbank.ir	Bank Tejarat annab Iraani valitsusele märkimisväärset toetust, pakkudes nafta- ja gaasitootmise projektide jaoks rahalisi vahendeid ja finantsteenuseid. Nafta- ja gaasisektor on Iraani valitsuse jaoks oluline rahastamisallikas ning mitut Bank Tejarati poolt rahastatavat projekti viivad ellu Iraani valitsuse omandis või tema kontrolli all olevate üksuste tütarettevõtjad. Lisaks on Bank Tejarat osaliselt Iraani valitsuse omandis ja on sellega tihedalt seotud ning seetõttu on Iraani valitsusel võimalik mõjutada Bank Tejarati otsuseid, sealhulgas viimase osalemist nende projektide rahastamises, mida Iraani valitsus peab prioriteetseteks. Lisaks sellele rahastab Bank Tejarat mitmesuguseid toornafta tootmise ja rafineerimise projekte, mille läbiviimiseks on vaja kõnealuste sektorite jaoks hankida selliseid olulisi seadmeid ja tehnoloogiat, mille tarnimine Iraanis kasutamiseks on keelatud, ning seetõttu võib Bank Tejarati pidada seotuks keelatud kaupade ja tehnoloogia hankimisega.	8.4.2015
▼M8				
106.	Tidewater (teiste nimedega Tidewater Middle East Co; Faraz Royal Qeshm Company LLC)	Postiaadress: nr 80, Tidewater Building, Vozara tänav, Saie pargi kõrval, Teheran, Iraan	IRGCi omandis või kontrolli all	23.01.2012
▼B				
107.	Turbine Engineering Manufacturing (TEM) (teise nimega T.E.M. Co.)	Postiaadress: Shishesh Mina Street, Karaj Special Road, Tehran, Iran	Iran Aircraft Industries (IACI) salajaseks hanketegevuseks kasutatav variettevõte.	23.1.2012
▼M9				
———				
▼B				
109.	Rosmachin	Postiaadress: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No; 3/1, Tehran, Iran P.O. Box 1584864813 Tehran, Iran	Sad Export Import Company variettevõte. Osales ebaseadusliku relvasaadetise edasitoimetamises M/V Monchegorski pardal.	23.1.2012
▼M4				
110.	Energeetikaminister	Palestine Avenue North, next to Zarathustra Avenue 81, tel. 9-8901081.	Vastutav poliitika eest energiasektoris, mis on Iraani valituse oluline tuluallikas	16.10.2012

▼M4

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
111.	Nafta ministeerium	Taleghani Avenue, next to Hafez Bridge, tel. 6214-6153751	Vastutav poliitika eest naftasektoris, mis on Iraani valituse oluline tuluallikas	16.10.2012
112.	National Iranian Oil Company (NIOC)	NIOC HQ, National Iranian Oil Company Hafez Crossing, Taleghani Avenue Tehran - Iran/ First Central Building, Taleghan St., Tehran, Iran, postiindeks: 1593657919 P.O. Box 1863 and 2501	Riigi omandis ja riigi juhitud ettevõte, mis annab Iraani valitsusele rahalisi vahendeid. Naftaminister on NIOCi juhatuse esimees ja naftaministri asetäitja on NIOCi tegevdirektor.	16.10.2012
113.	National Iranian Oil Company (NIOC) PTE LTD	7 Temasek Boulevard #07-02, Suntec Tower One 038987, Singapore; registreerimise nr 199004388C Singapur	National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja.	16.10.2012
114.	National Iranian Oil Company (NIOC) International Affairs Limited	NIOC House, 4 Victoria Street, London SW1H 0NE, Ühendkuningriik; Ühendkuningriigi ettevõte nr 02772297 (Ühendkuningriik)	National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja.	16.10.2012
115.	Iran Fuel Conservation Organization (IFCO)	No. 23 East Daneshvar St. North Shiraz St. Molasadra St. Vanak Sq. Teheran Iraan Tel: (+98) 2188604760-6	National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %).	16.10.2012
116.	Karoon Oil & Gas Production Company	Karoon Industrial Zone Ahwaz Khouzestan Iraan tel: (+98) 6114446464	National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %).	16.10.2012
117.	Petroleum Engineering & Develop-ment Company (PEDEC)	No. 61 Shahid Kalantari St. Sepahbod Qarani Ave. Teheran Iraan Tel: (+98) 2188898650-60	National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %).	16.10.2012
▼M16 118.	North Drilling Company (NDC)	No. 8 35th St. Alvand St. Argentine Sq. Tehran Iran Tel: +98 2188785083-8	North Drilling Company toetab rahaliselt Iraani valitsust, kuuludes kaudselt Mostazafan Foundationile, mis on Iraani valitsuse kontrolli all olev suur Iraani riigi osalusega üksus. North Drilling Company on oluline energiasektori üksus, mis toob Iraani valitsusele märkimisväärset tulu. Lisaks on North Drilling Company importinud tähtsaid nafta- ja gaasitööstuse seadmeid, sealhulgas keelatud kaupa. Seega toetab North Drilling Company tuumarelvade leviku seisukohast tundlikku Iraani tegevust.	23.4.2014

▼M4

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
119.	Khazar Expl & Prod Co (KEPCO)	No. 19 11th St. Khaled Eslamboli St. Teheran Iraan Tel: (+98) 2188722430	National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %).	16.10.2012
120.	National Iranian Drilling Company (NIDC)	Airport Sq. Pasdaran Blvd. Ahwaz Khouzestan Iraan Tel: (+98) 6114440151	National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %).	16.10.2012
121.	South Zagros Oil & Gas Production Company	Parvaneh St. Karimkhan Zand Blvd. Shiraz Iraan Tel: (+98) 7112138204	National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %).	16.10.2012
122.	Maroun Oil & Gas Company	Ahwaz-Mahshahr Rd. (Km 12) Ahwaz Iraan Tel: (+98) 6114434073	National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %).	16.10.2012
123.	Masjed-soleyman Oil & Gas Company (MOGC)	Masjed Soleyman Khouzestan Iraan tel: (+98) 68152228001	National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %).	16.10.2012
124.	Gachsaran Oil & Gas Company	Gachsaran Kohkiluye-va-Boyer Ahmad Iraan Tel: (+98) 7422222581	National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %).	16.10.2012
125.	Aghajari Oil & Gas Production Company (AOGPC)	Naft Blvd. Omidieh Khouzestan Iraan Tel: (+98) 611914701	National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %).	16.10.2012
126.	Arvandan Oil & Gas Company (AOGC)	Khamenei Ave. Khoramshar Iraan Tel: (+98) 6324214021	National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %).	16.10.2012
127.	West Oil & Gas Production Company	No. 42 Zan Blvd. Naft Sq. Kermanshah Iraan Tel: (+98) 8318370072	National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %).	16.10.2012
128.	East Oil & Gas Production Company (EOGPC)	No. 18 Payam 6 St. Payam Ave. Sheshsad Dastgah Mashhad Iraan tel: (+98) 5117633011	National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %).	16.10.2012
129.	Iranian Oil Terminals Company (IOTC)	No. 17 Beyhaghi St. Argentine Sq. Tehran Iraan Tel: (+98) 2188732221	National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %).	16.10.2012

▼M4

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
130.	Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ)	Pars Special Economic Energy Zone Org. Assaluyeh Boushehr Iraan Tel: (+98) 7727376330	National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %).	16.10.2012
131.	Iran Liquefied Natural Gas Co.	No.20, Alvand St, Argentina Sq, Teheran, 1514938111 IRAAN Tel: +9821 888 77 0 11 Faks: +9821 888 77 0 25 info@iranlng.ir	National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja.	16.10.2012
▼M17 132.	Naftiran Intertrade Company (teise nimega Naftiran Trade Company) (NICO)	a) 5th Floor, Petropars Building, No. 35 Farhang Boulevard, Snadat Abad Avenue, Teheran, Iraan Tel: +98 21 22372486; +98 21 22374681; +98 21 22374678; Faks: +98 21 22374678; +98 21 22372481 E-post: info@naftiran.com b) Suite 17, Burlington House, St. Saviours Road, St. Helier, Jersey, UK	National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja (100 %).	16.10.2012
133.	Naftiran Intertrade Company Srl	Avenue de la Tour-Haldimand, 6, 1009 Pully, Šveits Tel: +41 21 3106565 Faks: +41 21 3106566/67/72 E-post: nico.finance@naftiran.ch	Naftiran Intertrade Company Ltd tütarettevõtja (100 %).	16.10.2012
▼M4 134.	Petroiran Development Company (PEDCO) Ltd (teise nimega PetroIran; teise nimega „PEDCO”)	National Iranian Oil Company - PEDCO, P.O. Box 2965, Al Bathaa Tower, 9th Floor, Apt. 905, Al Buhaira Corniche, Sharjah, United Arab Emirates; P.O. Box 15875-6731, Teheran, Iran; 41, 1st Floor, International House, The Parade, St. Helier JE2 3QQ, Jersey; No. 22, 7th Lane, Khalid Eslamboli Street, Shahid Beheshti Avenue, Teheran, Iraan; No. 102, Next to Shahid Amir Soheil Tabrizian Alley, Shahid Dastgerdi (Ex Zafar) Street, Shariati Street, Teheran 19199/45111, Iraan; Kishi sadam, Bazargan Ferdos Warehouses, Kishi saar, Iraan; registreerimise nr 67493 (Jersey);	Naftiran Intertrade Company Ltd tütarettevõtja.	16.10.2012

▼M4

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
135.	Petropars Ltd. (teise nimega Petropasr Limited; teise nimega „PPL”)	Calle La Guairita, Centro Profesional Eurobuilding, Piso 8, Oficina 8E, Chuao, Caracas 1060, Venezuela; No. 35, Farhang Blvd., Saadat Abad, Teheran, Iraan; P.O. Box 3136, Road Town, Tortola, Briti Neitsisaared; kogu maailma harukontorid.	Naftiran Intertrade Company Ltd tütarettevõtja.	16.10.2012
136.	Petropars International FZE (teise nimega PPI FZE)	P.O. Box 72146, Dubai, United Arab Emirates; kogu maailma harukontorid	Petropars Ltd tütarettevõtja.	16.10.2012
137.	Petropars UK Limited	47 Queen Anne Street, London W1G 9JG, Ühendkuningriik; Ühendkuningriigi ettevõte nr 03503060 (Ühendkuningriik); kogu maailma harukontorid	Petropars Ltd tütarettevõtja.	16.10.2012
138.	National Iranian Gas Company (NIGC)	(1) National Iranian Gas Company Building, South Aban Street, Karimkhan Boulevard, Teheran, Iraan (2) P.O. Box 15875, Teheran, Iraan (3) NIGC Main Bldg. South Aban St. Karimkhan Ave., Teheran 1598753113, Iraan	Riigi omandis ja riigi juhitud ettevõte, mis annab Iraani valitsusele rahalist toetust. Naftaminister on NIGCi juhatuse esimees ja naftaministri asetäitja on NIGCi tegevdirektor ja juhatuse aseesimees.	16.10.2012
139.	National Iranian Oil Refining and Distribution Company (NIORDC)	4 Varsho Street, Teheran 1598666611, P.O .Box 15815/3499 Teheran	Riigi omandis ja riigi juhitud ettevõte, mis annab Iraani valitsusele rahalist toetust. Naftaminister on NIORDCi juhatuse esimees.	16.10.2012

▼M19

140.	National Iranian Tanker Company (NITC)	35 East Shahid Atefi Street, Africa Ave., 19177 Teheran, P.O. Box: 19395-4833, tel +98 2123801, e-post: info@nitc- tankers.com; kogu maailma harukontorid	National Iranian Tanker Company toetab Iraani valitsust rahaliselt, kasutades selleks aktsionäre Iraani riiklikku pensionifondi (Iranian State Retirement Fund), Iraani sotsiaalkaitseorganisatsiooni (Iranian Social Security Organization) ning naftatööstuse töötajate pensioni- ja hoiuste fondi (Oil Industry Employees Retirement and Savings Fund), kes on riigi kontrolli all olevad üksused. Lisaks sellele on NITC üks maailma toornaftatankerite suurimaid käitajaid ja üks Iraani toornafta peamisi vedajaid. Sellest tulenevalt annab NITC Iraani valitsusele Iraani nafta vedamisega logistilist tuge.	

▼M4

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
141.	Trade Capital Bank	220035 Valgevene Timiriazeva tn 65A Tel: +375 (17) 3121012 Faks +375 (17) 3121008 e-post: info@tcbank.by	Tejarat Bank'i tütarettevõtja (99%).	16.10.2012
142.	Bank of Industry and Mine	No. 2817 Firouzeh Tower (above park way junction) Valiaar St. Teheran Tel 021-22029859 faks: 021-22260272-5	Riigiettevõte, annab Iraani valitsusele rahalist toetust.	16.10.2012
143.	Cooperative Development Bank (teise nimega Tose'e Ta'avon Bank)	Bozorgmehr St. Vali-e Asr Ave Teheran Tel: +(9821) 66419974 / 66418184 faks: (+9821) 66419974 e-post: info@sandoghtavon.gov.ir	Riigiettevõte, annab Iraani valitsusele rahalist toetust.	16.10.2012
▼M5 144.	National Iranian Oil Company Nederland (teise nimega: NIOC Netherlands Representation Office)	Blaak 512, 3011 TA and Weena 333, 3013 AL Rotterdam, Netherlands. Tel +31 (10) 225 0177, +31 (10) 225 0308. http://www.nioc-intl.com/Offices_Rotterdam.htm.	National Iranian Oil Company (NIOC) tütarettevõtja.	7.11.2012
▼M8 145.	National Iranian Oil Prodcuts distribution Company (NIOPDC)	No.1, Tehran, Iranshahr Ave.Shadab.St, P.O.Box: 79145/3184 Tel: +98-21-77606030 Veebisait: www.niopdc.ir	National Iranian Oil Refining and Distribution Company (NIORDC) filiaal	22.12.2012
146.	Iranian Oil Pipelines and Telecommunications Company (IOPTC)	No.194, Tehran, Sepahbod Gharani Ave. Tel: +98-21-88801960/ +98-21-66152223 Faks: +98-21-66154351 Veebisait: www.ioptc.com	National Iranian Oil Refining and Distribution Company (NIORDC) filiaal	22.12.2012
147.	National Iranian Oil Engineering and Construction Company (NIOEC)	No.263, Tehran, Ostad Nejatollahi Ave. P.O.Box: 11365/6714 Tel: +98-21-88907472 Faks: +98-21-88907472 Veebisait: www.nioec.org	National Iranian Oil Refining and Distribution Company (NIORDC) filiaal	22.12.2012
148.	Iran Composites Institute	Iran Composites Institute, Iranian University of Science and Technology, 16845-188, Tehran, Iran, Tel: 98 217 3912858 Faks: 98 217 7491206 E-posti aadress: ici@iust.ac.ir Veebisait: http://www.irancomposites.org	Iranian Composites Institute (ICI, teise nimega Composite Institute of Iran) aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda ÜRO ja ELi Iraani vastu suunatud sanktsioonide sätteid ning toetab otseselt tuumarelvade leviku seisukohast tundlikku Iraani tegevust. 2011. aastal oli ICIga sõlmitud leping ELi nimekirja kantud Iran Centrifuge Technology Companyle (TESA) IR-2M tsentrifuugi rootorite tarnimiseks.	22.12.2012
149.	Jelvesazan Company	22 Bahman St., Bozorgmehr Ave, 84155666, Esfahan, Iran Tel: 98 0311 2658311 15 Faks: 98 0311 2679097	Jelvesazan Company aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda ÜRO ja ELi Iraani vastu suunatud sanktsioonide sätteid ning toetab otseselt tuumarelvade leviku seisukohast tundlikku Iraani tegevust. 2012. aasta alguses kavatses Jelvesazan tarnida ELi nimekirja kantud Iran Centrifuge Technology Companyle (TESA) juhitavaid vaakumpumpasid.	22.12.2012

▼**M8**

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
150.	Iran Aluminium Company	Arak Road Km 5, Tehran Road, 38189-8116, Arak, Iran Tel: 98 861 4130430 Faks: 98 861 413023 Veebisait: www.iralco.net	The Iran Aluminium Company (teise nimega IRALCO, Iranian Aluminium Company) aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda ÜRO ja ELi Iraani vastu suunatud sanktsioonide sätteid ning toetab otseselt tuumarelvade leviku seisukohast tundlikku Iraani tegevust. 2012. aasta keskel oli IRALCOl leping alumiiniumi tarnimiseks ELi nimekirja kantud Iran Centrifuge Technology Companyle (TESA).	22.12.2012
151.	Simatec Development Company		Simatec Development Company aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda ÜRO ja ELi Iraani vastu suunatud sanktsioonide sätteid ning toetab otseselt tuumarelvade leviku seisukohast tundlikku Iraani tegevust. Simatecil oli 2010. aasta alguses sõlmitud leping ÜRO nimekirja kantud Kalaye Electric Companyga (KEC) Vacon inverterite hankimiseks, et käitada uraani rikastamise tsentrifuuge. 2012. aasta keskel üritas Simatec hankida ELi poolt kontrollitavaid invertereid.	22.12.2012
152.	Aluminat	1. Parcham St, 13th Km of Qom Rd 38135 Arak (tehas) 2. Unit 38, 5th Fl, Bldg No 60, Golfam St, Jordan, 19395-5716, Tehran Tel: 98 212 2049216 / 22049928 / 22045237 Faks: 98 21 22057127 Veebisait: www.aluminat.com	Aluminat aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda ÜRO ja ELi Iraani vastu suunatud sanktsioonide sätteid ning toetab otseselt tuumarelvade leviku seisukohast tundlikku Iraani tegevust. 2012. aasta alguses oli Aluminatil leping 6061-T6 alumiiniumi tarnimiseks ELi nimekirja kantud Iran Centrifuge Technology Companyle (TESA).	22.12.2012
153.	Organisation of Defensive Innovation and Research		The Organisation of Defensive Innovation and Research (SPND) aitab nimekirja kantud isikutel ja üksustel rikkuda ÜRO ja ELi Iraani vastu suunatud sanktsioonide sätteid ning toetab otseselt tuumarelvade leviku seisukohast tundlikku Iraani tegevust. IAEA on nimetanud SPNDd seoses kahtlustega Iraani tuumaprogrammi võimaliku sõjalise mõõtme pärast, mille suhtes Iraan keeldub jätkuvalt koostöö tegemisest. SPNDd juhib ÜRO nimekirja kantud Mohsen Fakhrizadeh ja on Ministry of Defence For Armed Forces Logistics (MODAFL, ELi nimekirja kantud 2011. aasta mais) osa. EL kandis 2011. aasta detsembris nimekirja Davoud Babaei SPND turvaülemana, millega seoses ta vastutab teabe avalikustamise vältimise eest, sealhulgas IAEAle.	22.12.2012

▼M8

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
154.	First Islamic Investment Bank	Harukontor: 19A-31-3A, Level 31 Business Suite, Wisma UOA, Jalan Pinang 50450, Kuala Lumpur; Kuala Lumpur; Wilayah Persekutuan; 50450 Tel: 603-21620361/2/3/4, +6087417049/ 417050, +622157948110 Harukontor: Unit 13 (C), Main Office Tower, Financial Park Labuan Complex, Jalan Merdeka, 87000 Federal Territory of Labuan, Malaysia; Labuan F.T; 87000 Suhted investoritega: Menara Prima 17th floor Jalan Lingkar, Mega Kuningan Blok 6.2 Jakarta 12950 – Indonesia; South Jakarta; Jakarta; 12950	First Islamic Investment Bank (FIIB) aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda Iraani käsitleva ELi määruse sätteid ja toetab rahaliselt Iraani valitsust. FIIB kuulub Sorinet Groupi, mille omanik ja juht on Babak Zanjani. Seda kasutatakse Iraani naftaga seotud maksete suunamiseks.	22.12.2012
155.	International Safe Oil		International Safe Oil (ISO) aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda Iraani käsitleva ELi määruse sätteid ja toetab rahaliselt Iraani valitsust. ISO kuulub Sorinet Groupi, mille omanik ja juht on Babak Zanjani. Seda kasutatakse Iraani naftaga seotud maksete suunamiseks.	22.12.2012
▼M17 156.	Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd. (SCT) (teiste nimedega: SCT Bankers; SCT Bankers Kish Company (PJS); SCT Bankers Company Branch; Sorinet Commercial Trust)	Sorinet Commercial Trust Bankers, Sadaf Tower, 3rd Floor, Suite No. 301, Kish Island, Iraan Sorinet Commercial Trust Bankers, No.1808, 18th Floor, Grosvenor House Commercial Tower, Sheikh Zayed Road, Dubai, UAE, P.O. Box 31988 Teherani filiaal: Reahi Aiiey, First of Karaj, Maksous Road 9, Teheran, Iraan. SWIFT koodid: SCERIRTH KSH (Kish Islandi filiaal), SCTSAEA1 (Dubai filiaal), SCERIRTH (Teherani filiaal) Kish Islandi filiaali teine aadress: Kish Banking Fin Activities Centre, No 42, 4th floor, VC25 Dubai filiaali teine aadress: 1) SCT Bankers Kish Company (PJS), Head Office, Kish Island, Sadaf Tower, 3rd floor, Suite 301, P.O. Box 87. 2) Sheykh Admad, Sheykh Zayed Road, 31988, Dubai, Port, Kish Island. Tel: 09347695504 (Kish Islandi filiaal) 09347695504/97-143257022-99 (Dubai filiaal) 09347695504 (Teherani filiaal) E-post: info@sctbankers.com zanjani@sctbankers.com	Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd on Babak Zanjani kontrolli all, kes on kantud loetellu, kuna toetab rahaliselt Iraani valitsust, hõlbustades naftamaksete tegemist.	8.11.2014

▼M8

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
▼C3				
157.	HK Intertrade Company Ltd	HK Intertrade Company, 21st Floor, Tai Yau Building, 181 Johnston Road, Wanchai, Hong Kong	HK Intertrade Company Ltd (HKICO) aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda Iraani käsitleva ELi määruse sätteid ja toetab rahaliselt Iraani valitsust. HKICO on ELi nimekirja kantud National Iranian Oil Company (NIOC) variettevõte. 2012. aasta keskel pidi HKICO saama miljoneid dollareid NIOCi naftamüügist.	22.12.2012
▼M8				
158.	Petro Suisse	Petro Suisse Avenue De la Tour-Halimand 6, 1009 Pully, Switzerland	Petro Suisse aitab nimekirja kantud üksustel rikkuda Iraani käsitleva ELi määruse sätteid ja toetab rahaliselt Iraani valitsust. See on ELi nimekirja kantud NIOCi variettevõte. NIOC asutas Petro Suisse'i kui ettevõtte ja kasutab Petro Suisse'i kontosid maksete tegemiseks ja saamiseks. Petro Suisse jätkas 2012. aastal kontakte NIOCiga.	22.12.2012
159.	Oil Industry Pension Fund Investment Company	No 234, Taleghani St, Tehran Iran	Iran's Oil Industry Pension Fund Investment Company (OPIC, teiste nimedega the Oil Pension Fund, NIOC Pension Fund, Petroleum Ministry Pension Fund) toetab rahaliselt Iraani valitsust. OPIC tegutseb Iraani naftaministeeriumi ja National Iranian Oil Company (NIOC) all, kes on mõlemad kantud ELi nimekirja. Ettevõttel on osalus mitmetes ELi nimekirja kantud üksustes.	22.12.2012
160.	CF Sharp and Company Private Limited		See üksus on aidanud Irano-Hind Shipping Companyl (IHSC) (ÜRO nimekirja kantud 9. juunil 2010) kõrvale hoida tema suhtes vastu võetud sanktsioonidest. IHSC üritas pärast nimekirja kandmist varjata kolme tankeri omandit, andes nende juhtimise üle Noah Ship Managementile ja seejärel Marian Ship Managementile. CF Sharp and Co osales selles tegevuses, sõlmides IHSCga personalijuhtimise lepingu seoses nende kolme tankeri navigeerimismeeskonnaga. Kõnealust lepingut täitsid Noah Ship Management ja Marian Ship Management.	22.12.2012

▼M8

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
▼M17				
161.	Sharif University of Technology	Azadi Ave/Street, PO Box 11365-11155, Tehran, Iraan, Tel: +98 21 66 161 E-post: info@sharif.ir	Sharif University of Technology'l (SUT) on palju koostöölepinguid Iraani valitsusorganisatsioonidega, kes on ÜRO ja/või ELi poolt loetellu kantud ning tegutsevad sõjalises või sellega seonduvas valdkonnas, eelkõige toodavad ja hangivad ballistilisi rakette. See hõlmab järgmist: leping ELi poolt loetellu kantud Aerospace Industries Organisationiga muu hulgas satelliitide tootmiseks; koostöö Iraani kaitseministeeriumi ja Iraani revolutsioonilisele kaardiväekorpusega (IRGC) arukate laevade väljatöötamiseks; laiaulatuslikum kokkulepe IRGCi õhujõududega, mis hõlmab ülikooli suhete ning organisatsioonilise ja strateegilise koostöö väljaarendamist ja tugevdamist; SUT on osaline kuue ülikooli lepingus, mis toetab Iraani valitsust kaitsealase uurimistöö kaudu; SUTi programmis on muu hulgas teadusministeeriumi poolt välja töötatud magistriõppe kursused mehitamata õhusõidukite ehitamise erialal. Kõik see näitab märkimisväärset seotust Iraani valitsusega sõjalises või sellega seonduvas valdkonnas ning Iraani valitsuse toetamist.	8.11.2014
▼M8				
162.	Moallem Insurance Company (teiste nimedega Moallem Insurance; Moallem Insurance Co.; M.I.C; Export and Investment Insurance Co.)	No. 56, Haghani Boulevard, Vanak Square, Tehran 1517973511, Iran PO Box 19395-6314, 11/1 Sharif Ave, Vanaq Square, Tehran 19699, Iran Tel: (98-21) 886776789, 887950512, 887791835 Faks: (98-21) 88771245 Veebisait: www.mic-ir.com	IRISLi põhiline kindlustusandja.	22.12.2012
▼M9				
163.	Petropars Iran Company (teise nimega: PPI)	Aadress: No. 9,Maaref Street, Farhang Blvd, Saadet Abad, Tehran, Iran. Tel +98-21-22096701- 4. http://www.petropars.com/Subsidiaries/PPI.aspx	Loetellu kantud üksuse Petropars Ltd tütarettevõte	8.6.2013
164.	Petropars Oilfield Services Company (teise nimega: POSCO)	Aadress: Kish harbor, PPI Bldg, Tel +98-764-445 03 05, http://www.petropars.com/Subsidiaries/POSCO.aspx.	Loetellu kantud üksuse Petropars Iran Company tütarettevõte	8.6.2013
165.	Petropars Operation & Management Company (teise nimega: POMC)	Aadress: South Pars Gas, Assaluyeh, Bushehr, Tel +98-772-7363852. http://www.petropars.com/Subsidiaries/POMC.aspx	Loetellu kantud üksuse Petropars Iran Company tütarettevõte	8.6.2013

▼M9

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
166.	Petropars Resources Engineering Ltd (teise nimega: PRE)	Aadress: 4th Floor, No. 19, 5th St., Gandi Ave., Tehran, Iran, 1517646113, Tel +98-21 88888910/13. http://www.petropars.com/Subsidiaries/PRE.aspx	Loetellu kantud üksuse Petropars Iran Company tütarettevõte	8.6.2013
167.	Iranian Oil Company (U.K.) Limited (IOC)	Iranian Oil Company (U.K.) Limited, teise nimega IOC. Aadress: NIOC House 6th Floor, 4 Victoria Street, London, United Kingdom, SW1H 0NE	IOC kuulub täielikult Naftiran Intertrade Company'le (NICO). NICO on omakorda loetellu kantud ELi sanktsioonide kohaselt, kuna ta kuulub täielikult National Iranian Oil Company'le (NIOC), mis on samuti ELi poolt loetellu kantud üksus, kuna ta annab Iraani valitsusele rahalisi vahendeid. Kõik kolm IOCi nõukogu direktoriton 18. detsembri 2012. aasta seisuga töötanud varasemalt NIOCi heaks direktori tööülesannetes, mis kinnitab täiendavalt tugevat seost IOCi ja NIOCi vahel.	8.6.2013

▼M12

168.	Post Bank of Iran (teise nimega Post Bank Iran, Post Bank)	237, Motahari Ave., Tehran, Iran 1587618118 Veebisait: www.postbank.ir	Ettevõte, mille enamusosalus kuulub Iraani valitsusele ja kes annab Iraani valitsusele rahalist toetust.	16.11.2013
169.	Iran Insurance Company (teise nimega Bimeh Iran)	121 Fatemi Ave., P.O. Box 14155-6363 Tehran, IranP.O. Box 14155-6363, 107 Fatemi Ave., Tehran, Iran	Iraani valitsusele kuuluv ettevõte, kes annab valitsusele rahalist toetust.	16.11.2013
170.	Export Development Bank of Iran (EDBI) (sealhulgas kõik filiaalid ja tütarettevõtjad)	Export Development Building, 21th floor, Tose'e tower, 15th st, Ahmad Qasir Ave, Tehran - Iran, 15138-35711 next to the 15th Alley, Bokharest Street, Argentina Square, Tehran, Iran; Tose'e Tower, corner of 15th St, Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Tehran, Iran; No. 129, 21 „s Khaled Eslamboli, No. 1 Building, Tehran, Iran; C.R. Äriregistri nr: 86936 (Iraan)	Iraani valitsusele kuuluv ettevõte, kes annab Iraani valitsusele rahalist toetust.	16.11.2013
171.	Persia International Bank Plc	6 Lothbury, London Post Code: EC2R 7HH, United Kingdom	Üksus, mis kuulub loetellu kantud üksustele Bank Mellat ja Bank Tejarat.	16.11.2013
172.	Iranian Offshore Engineering & Construction Co (IOEC)	18 Shahid Dehghani Street, Qarani Street, Tehran 19395-5999 või No.52 North Kheradmand Avenue (Corner of 6th Alley) Veebisait: http://www.ioec.com/	Oluline energiasektori üksus, mis toob Iraani valitsusele märkimisväärset tulu. IOEC annab Iraani valitsusele rahalist ja logistilist tuge.	16.11.2013
173.	Bank Refah Kargaran (teise nimega Bank Refah)	40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Tehran, Postal Code 19917, Iran Swift: REF AIRTH	Iraani valitsust toetav üksus. Kuulub 94 % ulatuses Iraani sotsiaalkindlustusorganisatsioonile Iranian Social Security Organisation, mida omakorda kontrollib Iraani valitsus, ning osutab valitsuse ministeeriumidele pangandusteenuseid.	16.11.2013

▼B

II. ►C1 **Iraani revolutsiooniline kaardivägi** ◄ **(IRGC)**

A. *Isikud*

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Islami revolutsioonilise kaardiväe (IRGC) brigaadikindral Javad DARVISH-VAND		Iraani kaitse- ja relvajõudude logistilise toe ministeeriumi (MODAFL) kontrolliosakonna asejuht. Vastutab kõikide MODAFLi rajatiste ja seadmete eest.	23.6.2008
2.	Kontradmiral Ali FADAVI		IRGC merevägede komandör	26.7.2010
3.	Parviz FATAH	Sündinud 1961. aastal	Khatam al Anbiya tähtsuselt teine isik	26.7.2010
4.	IRGC brigaadikindral Seyyed Mahdi FARAHI		ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006) loetellu kantud kaitsetööstuse organisatsiooni (DIO) tegevdirektor.	23.6.2008
5.	IRGC brigaadikindral Ali HOSEYNITASH		Kõrgeima riikliku julgeolekunõukogu üldosakonna juhataja, kaasatud tuumaküsimuste alase poliitika kujundamisse.	23.6.2008
6.	IRGC Mohammad Ali JAFARI		Islami revolutsioonilise kaardiväe (IRGC) komandör	23.6.2008
7.	IRGC brigaadikindral Mostafa Mohammad NAJJAR		Siseminister ja endine MODAFLi minister, vastutab kõikide sõjaliste programmide, sealhulgas ballistiliste rakettide programmide eest.	23.6.2008
8.	Brigaadikindral Mohammad Reza NAQDI	Sündinud 1953 Nadjafis (Iraak)	Bassij vastupanujõudude komandör	26.7.2010
9.	Brigaadikindral Mohammad PAKPUR		IRGC maavägede komandör	26.7.2010
10.	Rostam QASEMI (teise nimega Rostam GHASEMI)	Sündinud 1961. aastal	Khatam al Anbiya komandör	26.7.2010
11.	Brigaadikindral Hossein SALAMI		IRGC asekomandör.	26.7.2010
12.	IRGC brigaadikindral Ali SHAMSHIRI		MODAFLi vastuluureosakonna asejuht, vastutab MODAFLi töötajate julgeoleku ja rajatiste turvalisuse eest.	23.6.2008
13.	IRGC brigaadikindral Ahmad VAHIDI		Kaitse- ja relvajõudude logistilise toe ministeeriumi (MODAFL) minister ja MODAFLi endine aseminister	23.6.2008
▼M3 ———				
▼B 15.	Abolghassem Mozaffari SHAMS		Khatam Al-Anbia Construction Headquarters juht	1.12.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
▼M3 ———				
▼B 17.	Ali Ashraf NOURI		IRGC asekomandör, IRGC poliitilise büroo ülem	23.1.2012
18.	Hojatoleslam Ali SAIDI (teise nimega Hojjat- al-Eslam Ali Saidi või Saeedi)		IRGC kõrgeima juhi esindaja	23.1.2012
19.	Amir Ali Haji ZADEH (teise nimega Amir Ali Hajizadeh)		IRGC õhujõudude juhataja, brigaadikindral	23.1.2012

B. *Üksused*

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Islami revolutsioonili-ne kaardiväg i (IRGC)	Tehran, Iran	Vastutab Iraani tuumaprogrammi eest. Kontrollib Iraani ballistiliste rakettide programmi. On püüdnud tegeleda hanketegevusega Iraani ballistiliste rakettide programmi ja tuumaprogrammi toetuseks	26.7.2010
2.	Islami revolutsioonilise kaardiväe (IRGC) õhujõud (IRGC Air Force)		Haldavad Iraani lühi- ja keskmaa ballistiliste rakettide arsenali. IRGC õhujõudude juht on loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737 (2006).	23.6.2008
3.	Islami revolutsioonilise kaardiväe (IRGC) õhujõudude Al-Ghadiri raketiväg i (IRGC-Air Force Al-Ghadir Missile Command)		IRGC õhujõudude eriosa, kes on teinud koostööd kontserniga SBIG (loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737) FATEH 110, lühimaa ballistiliste rakettide ning Ashura keskmaa ballistilise raketi osas. Näib olevat üksus, kes tegelikult teostab rakettide operatiivjuhtimist.	26.7.2010
4.	Naserin Vahid		Toodab Islami revolutsioonilise kaardiväe nimel (IRGC) relvade osi. IRGC variettevõtja.	26.7.2010
5.	IRGC Qods Force	Tehran, Iran	►C1 Iraani revolutsiooniline kaardiväg i ◄ Qods Force vastutab Iraanist väljaspool toimuvate operatsioonide eest ja on Teherani peamine välispoolitika vahend erioperatsioonideks ning terroristide ja islamivõitlejate toetamiseks välismaal. Ajakirjanduse kohaselt kasutas Hizbollah 2006. aastal Iisraeliga toimunud konfliktis Qodsi relvajõududelt saadud rakette, laevatõrje tiibrakette	26.7.2010

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
			(ASCM), kaasaskantavaid õhukaitsesüsteeme (MANPADS) ja mehitamata õhusõidukeid (UAV) ning sai nende süsteemide alast koolitust. Erinevatest allikatest pärit andmeteljätkavad Qodsi relvajõud Hizbollah varustamist kõrgetasemelise relvastuse, õhutõrjerakettide ja pikamaarakettidega ning vastava koolituse pakkumist.Pakub endiselt Lõuna- ja Lääne-Afganistanis tegutsevatele Talibani võitlejatele nn piiratud letaalset tuge, sealhulgas väikerelvi, laskemoona, mortiire ja lühimaa-lahinguväljarakette, ning koolitust ja rahastamist. Komandöri suhtes on ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga kehtestatud sanktsioonid.	
6.	Sepanir Oil and Gas Energy Engineering Company (teise nimega Sepah Nir)		Ettevõtja Khatam al-Anbya Construction Headquarters (loetellu kantud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1929) tütarettevõtja. Sepanir Oil and Gas Engineering Company osaleb Iraani South Parsi avamere gaasimaardla arendusprojekti 15. ja 16. etapis.	26.7.2010
7.	Bonyad Taavon Sepah (teiste nimedega. IRGC Cooperative Foundation; Bonyad-e Ta'avon-Sepah; Sepah Cooperative Foundation)	Niayes Highway, Seoul Street, Tehran, Iran	Bonyad Taavon Sepah, mida tuntakse ka nime all IRGC Cooperative Foundation, loodi IRGC komandöride poolt IRGC investeeringute struktureerimiseks. Ettevõte on IRGC kontrolli all. Bonyad Taavon Sepa'i järelevalvenõukogu koosneb üheksast liikmest, kellest kaheksa on IRGC liikmed. Nimetatud ametnikud on IRGC peakomandör, kes on järelevalvenõukogu esimees, IRGC kõrgeima juhi esindaja, Bassij komandör, IRGC maavägede komandör, IRGC õhuvägede komandör, IRGC merevägede komandör, IRGC teabeturbe organisatsiooni juht, IRGC relvajõudude peastaabi vanemametnik ning MODAFLi vanemametnik.	23.5.2011
8.	Ansar Bank (teiste nimedega. Ansar Finance and Credit Fund; Ansar Financial and Credit Institute; Ansae Institute; Ansar al-Mojahedin No-Interest Loan Institute; Ansar Saving and Interest Free-Loans Fund)	No. 539, North Pasdaran Avenue, Tehran; Ansar Building, North Khaje Nasir Street, Tehran, Iran	Bonyad Taavon Sepah lõi Ansar Bank'i IRGC personalile finants- ja krediiditeenuste pakkumiseks. Algselt tegutses Ansar Bank krediidiliiduna ja muutus 2009. aasta keskel pärast Iran's Central Bank'ilt litsentsi saamist täieõiguslikuks pangaks. Ansar Bank, varem tuntud Ansar al Mojahedini nime all, on olnud IRGCga seotud üle 20 aasta.	23.5.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
			IRGC liikmed saavad oma palga Ansar Bank'i kaudu. Lisaks pakkus Ansar Bank IRGC personalile erisoodustusi, sealhulgas alandatud hinnaga kodusisustust ja tasuta või alandatud hinnaga tervishoiuteenuseid.	
9.	Mehr Bank (teiste nimedega Mehr Finance and Credit Institute; Mehr Interest-Free Bank)	204 Taleghani Ave., Tehran, Iran	Mehr Bank on Bonyas Taavon Sepah'i ja IRGC kontrolli all. Mehr Bank pakub IRGC-le finantsteenuseid. Bonyad Taavon Sepahi juhi, Parviz Fattahiga (sünd. 1961) tehtud üldkättesaadava intervjuu kohaselt lõi Bonyad Taavon Sepah Mehr Bank'i Bassij (IRGCi paramilitaarne relv) teenindamiseks.	23.5.2011
▼M9 ———				
▼B 11.	Behnam Sahriyari Trading Company	Postiaadress: Ziba Building, 10th Floor, Northern Sohrevardi Street, Tehran, Iran	Saatis 2007. aasta mais kaks mitmesuguseid tulirelvi sisaldanud konteinerit Iraanist Süüriasse, rikkudes ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1747 (2007) punkti 5	23.1.2012

III. **Iraani Islamivabariigi laevandusettevõtja (IRISL)**

A. *Isik*

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Mohammad Hossein Dajmar	Sünnikuupäev: 19. veebruar 1956 Passi nr: K13644968 (Iraan), aegub mais 2013.	IRISLi juht ja tegevdirektor. Samuti on ta IRISLiga seotud üksustena tuntud Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Co. (SSA), Safiran Payam Darya Shipping Co. (SAPID) ja Hafiz Darya Shipping Co. (HDS) juht.	23.5.2011
2.	Ghasem Nabipour (teise nimega M T Khabbazi Nabipour)	Sündinud 16. jaanuaril 1956. a., Iraani kodanik	Euroopa Liidu nimekirjades oleva Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Company (teise nimega Soroush Saramin Asatir Ship Management Company) (SSA SMC), uue nimega Rahbaran Omid Darya Shipmanagement Company direktor ja aktsionär, kes vastutab IRISLi laevade tehnilise haldamise eest. NABIPOUR on IRISLi laevahalduse direktor	1.12.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
3.	Naser Bateni	Sündinud 16. detsembril 1962. a., Iraani kodanik	IRISLi endine õigusdirektor, Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva Hanseatic Trade and Trust Shipping Company (HTTS) direktor. Variettevõtte NHL Basic Limited direktor.	1.12.2011
4.	Mansour Eslami	Sündinud 31. jaanuaril 1965. a., Iraani kodanik	Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva IRISL Malta Limited, teise nimega Royal Med Shipping Company direktor.	1.12.2011
5.	Mahamad Talai	Sündinud 4. juunil 1953, Iraani kodanik, Saksamaa kodanik.	IRISLi juhatuse liige Euroopas, Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva HTTS ja Euroopa Liidu sanktsioonide objektiksoleva Darya Capital Administration Gmbh tegevdirektor. Mitme IRISLi või selle filiaali omandis või kontrolli all oleva variettevõtte juhataja.	1.12.2011
▼M9 6.	Mohammad Moghaddami FARD	Sünniaeg: 19. juuli 1956; pass: N10623175 (Iraan), välja antud 27. märtsil 2007; kaotab kehivuse 26. märtsil 2012.	IRISLi endine piirkondlik direktor Araabia Ühendemiraatides, Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks olevate Pacific Shipping ja Great Ocean Shipping Company, teise nimega Oasis Freight Agency, direktor. Asutas 2010. aastal ettevõtte Crystal Shipping FZE osana püüdlustest hoida kõrvale IRISLi loetellu kandmisest ELi poolt.	1.12.2011
▼B 7.	Kapten Alireza GHEZELAYAGH		ELi poolt loetellu kantudLead Maritime tegevjuht, kes tegutseb HDSLi nimel Singapuris. Lisaks sellele peadirektor ELi poolt loetellu kantudettevõttes Asia Marine Network, mis on IRISLi piirkondlik kontor Singapuris.	1.12.2011
▼M19 8.	Gholam Hossein Golparvar	Sündinud 23. jaanuaril 1957, Iraani kodanik. ID-kaardi number 4207.	Gholam Hossein Golparvar tegutseb IRISLi ja sellega seotud ettevõtete nimel. Ta on olnud IRISLi kaubandusdirektor ning samuti SAPIDi laevakompanii tegevdirektor ja aktsionär, HDSLi tegevjuhtkonda mittekuuluv juhtorgani liige ja aktsionär ning Rhabaran Omid Darya Ship Management Company aktsionär; nimetatud ettevõtted tegutsevad ELi määratluse kohaselt IRISLi nimel.	
▼B 9.	Hassan Jalil Zadeh	Sündinud 6. jaanuaril 1959, Iraani kodanik.	Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva Hafiz Darya Shipping Lines (HDSL) direktor ja aktsionär. Registreeritud paljude IRISLi variettevõtete aktsionärina.	1.12.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
10.	Mohammad Hadi Pajand	Sündinud 25. maii 1950, Iraani kodanik.	IRISLi endine finantsdirektor, Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva üksuse Irinvestship limited endine direktor, Irinvestship limited tegevuse üle võtnud Fairway Shipping direktor. IRISLi variettevõtete, eelkõige Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva Lancellin Shipping Company ja Acena Shipping Company juht.	1.12.2011
▼M9 11.	Ahmad Sarkandi	Sündinud 30. septembril 1953, Iraani kodanik.	IRISLi endine finantsdirektor alates 2011. aastast. Mitme Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva IRISLi tütarettevõtte endine tegevdirektor, kes vastutab mitme variettevõtte asutamise eest, kelle direktori ja aktsionärina ta on jätkuvalt registreeritud.	1.12.2011
▼B 12.	Seyed Alaeddin Sadat Rasool	Sündinud 23. juuli. 1965, Iraani kodanik.	IRISL grupi aseõigusdirektor, Rahbaran Omid Darya Shipmanagement Company õigusdirektor.	1.12.2011
13.	Ahmad TAFAZOLY	Sünniaeg: 27. mai 1956, sünnikoht: Bojnord, Iran, Passi nr: R10748186 (Iraan), välja antud 22. jaanuaril 2007; kaotab kehivuse 22. jaanuaril 2012	IRISL China Shipping Company, teise nimega Santelines (teise nimega või Santexlines), teise nimega Rice Shipping, teise nimega Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva E-sail Shipping direktor.	1.12.2011
▼M12 14.	Naser Bateni	Sündinud 16. detsembril 1962, Iraani kodanik.	Naser Bateni tegutseb IRISLi nimel. Ta oli IRISLi direktor kuni aastani 2008 ning seejärel IRISL Europe GmbH tegevdirektor. Ta on Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) tegevdirektor, mis on IRISLi nimel tegutsevate üksustena loetellu kantud Safiran Payam Darya Shipping Lines'i (SAPID) ja Hafize Darya Shipping Lines'i (HDS Lines) peaesindaja ning osutab neile olulisi teenuseid.	16.11.2013

▼B

B. *Üksused*

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
1.	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) (sealhulgas kõik filiaalid) ja tütarettevõtjad:	No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., PO Box 19395-1311. Tehran. Iran; No. 37, Corner of 7th Narenjestan, Sayad Shirazi Square, After Noboyand Square, Pasdaran Ave., Tehran, Iran IRISL IMO nr: 9051624; 9465849; 7632826; 7632814; 9465760; 8107581; 9226944; 7620550; 9465863; 9226956; 7375363; 9465758; 9270696; 9193214; 8107579; 9193197; 8108559; 8105284; 9465746; 9346524; 9465851; 8112990	IRISL on olnud seotud sõjalise otstarbega kaupade, sealhulgas Iraanist pärinevate keelatud kaupade veoga. Kolm sellist vahejuhtumit hõlmasid selgeid rikkumisi, mis esitati ÜRO Julgeolekunõukogu Iraani-vastaste sanktsioonide komiteele. IRISLi seos massihävitusrelvade levikuga on selline, et ÜRO Julgeolekunõukogu kutsus oma resolutsioonides 1803 ja 1929 riike üles teostama IRISLi laevade kontrolle, kui on põhjendatud alust arvata, et laev transpordib keelatud kaupa.	26.7.2010
	a) Bushehr Shipping Company Limited (Tehran)	143/1 Tower Road Sliema, Slm 1604, Malta; c/o Hafiz Darya Shipping Company, Ehteshamiyeh Square 60, Neyestani 7, Pasdaran, Tehran, Iran IMO nr: 9270658	Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all	26.7.2010
	b) Hafize Darya Shipping Lines (HDSL) (teise nimega HDS Lines)	No 35 Ehteshamieh SQ. Neyestan 7, Pasdaran, Tehran, Iran P.O. Box: 1944833546 või asukoht: No. 60 Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran; või aadress: Third Floor of IRISL's Aseman Tower	Tegutseb ettevõtja Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) nimel, teostades tema laevu kasutades konteinervedusid.	26.7.2010
	c) Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH	Postiaadress: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Germany; Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township; HTTS GmbH	Ettevõtja Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) kontrolli all ja/või tegutseb selle nimel. HTTS on registreeritud Hamburgis samal aadressil nagu IRISL Europe GmbH ja ettevõtte juht dr Naser Baseni töötas varem IRISLis.	26.7.2010

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
	d) Irano Misr Shipping Company, teise nimega Nefertiti Shipping	No 41, 3rd Floor, Corner of 6th Alley, Sunaei Street, Karim Khan Zand Ave, Tehran; 265, Next to Mehrshad, Sedaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Tehran 1A001, Iran; 18 Mehrshad Street, Sadaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Tehran 1A001, Iran	Tegutseb IRISLi nimel piki Suessi kanalit ning Aleksandrias ja Port Saidis. Kuulub 51 % ulatuses ettevõtjale IRISL.	26.7.2010
	e) Irinvestship Ltd	Global House, 61 Petty France, London SW1H 9EU, United Kingdom; Äriregistri nr: 4110179 (Ühendkuningriik)	Kuulub IRSLile. Pakub ettevõtjale IRISL finants-, õigus- ja kindlustusteenuseid ning turundus- ja prahtimisteenuseid ning meeskonna haldamise teenuseid.	26.7.2010
	f) IRISL (Malta) Ltd	Flat 1, 181 Tower Road, Sliema SLM 1605, Malta	Tegutseb Maltal ettevõtja Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) nimel. Saksamaa ja Malta ühisettevõtja. On kasutanud Malta marsruuti alates 2004. aastast ning kasutab Malta vabasadamat Pärsia lahe ja Euroopa vahelise ümberlaadimissadamana.	26.7.2010
	g) IRISL Club	No 60 Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran	Kuulub IRSLile.	26.7.2010
	h) IRISL Europe GmbH (Hamburg)	Schottweg 5, 22087 Hamburg, Germany Käibemaksu-kohustuslase nr: DE217283818 (Saksamaa)	IRISLi agent Saksamaal.	26.7.2010

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
i)	IRISL Marine Services and Engineering Company, teise nimega Qeshm Ramouz Gostar	Sarbandar Gas Station PO Box 199, Bandar Imam Khomeini, Iran; Karim Khan Zand Ave, Iran Shahr Shomai, No 221, Tehran, Iran; No 221, Northern Iranshahr Street, Karim Khan Ave, Tehran, Iran. Qesm Ramouz Gostar: No. 86, Khalij-E-Fars Complex, Imam Gholi Khan Blvd, Qeshm Island, Iran or 86 2nd Floor Khajie Fars, Commercial Complex, Emam Gholi Khan Avenue, Qeshm, Iran	Kuulub IRSLile. Pakub kütust, punkreid, vett, värvi, määrdeõli ja kemikaale, mida IRISLi laevade jaoks vaja on. Ettevõte pakub ka laevade hoolduse järelevalvet ning vahendeid ja teenuseid meeskonnaliikmetele. IRISLi tütarettevõtted on kasutanud USA dollarites vääringustatud pangakontosid, mis on registreeritud varjunimede all Euroopas ja Lähis-Idas, et hõlbustada rutiinset vahendite ülekandmist. IRISL on hõlbustanud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1747 sätete korduvat rikkumist.	26.7.2010
j)	IRISL Multimodal Transport Company	No 25, Shahid Arabi Line, Sanaei St, Karim Khan Zand Zand St Tehran. Iran	Kuulub IRSLile. Vastutab kauba raudteetranspordi eest. Täielikult ettevõtja IRISL kontrolli all olev tütarettevõtja.	26.7.2010
k)	IRITAL Shipping SRL	Äriregistri nr: GE 426505 (Itaalia) Itaalia maksukood: 03329300101 (Itaalia); käibemaksu-kohustuslase number: 12869140157 (Itaalia) Ponte Francesco Morosini 59, 16126 Genova (GE), Italy;	ECL- ja PCL-teenuste kontaktpunkt, mida kasutab kaitsetööstuse organisatsiooni (DIO) tütarettevõtja Marine Industries Group (MIG; nüüd tuntud nime all Marine Industries Organization, MIO), kes vastutab erinevate mereehituste ning sõja- ja tsiviillaevade projekteerimise ja ehitamise eest. DIO kanti loetellu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1737.	26.7.2010
l)	ISI Maritime Limited (Malta)	147/1 St. Lucia Street, Valetta, Vlt 1185, Malta; c/o IranoHind Shipping Co. Ltd., Mehrshad Street, PO Box 15875, Tehran, Iran	Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all	26.7.2010
m)	Khazer Shipping Lines (Bandar Anzali)	No. 1; End of Shahid Mostafa Khomeini St., Tohid Square, P.O. Box 43145, Bandar Anzali 1711-324, Iran; M. Khomeini St., Ghazian, Bandar Anzali, Gilan, Iran	Täielikult IRISLi omandis olev tütarettevõte. Kokku kuus laeva. Tegutseb Kaspia merel. Vahendanud ÜRO ja Ameerika Ühendriikide poolt loetellu kantud üksusi (nt Bank Melli) hõlmavaid vedusid, vedades Iraani tuumarelva leviku seisukohast murettekitavaid kaupu sellistest riikidest nagu Venemaa ja Kasahstan.	26.7.2010
n)	Leading Maritime Pte Ltd (teise nimega Leadmarine, teise nimega Asia Marine Network Pte Ltd, teise nimega IRISL Asia Pte Ltd, teise nimega Leadmaritime)	200 Middle Road #14-01 Prime Centre Singapore 188980 (või 199090)	Tegutseb Singapuris ettevõtja Hafize Darya Shipping Lines (HDSL) nimel. Varem tuntud nimede all Asia Marine Network Pte Ltd ja IRISL Asia Pte Ltd ning tegutses Singapuris ettevõtja Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) nimel.	26.7.2010

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
	o) Marble Shipping Limited (Malta)	143/1 Tower Road, Sliema, Slm 1604, Malta	IRISLi omandis või kontrolli all olev ettevõte.	26.7.2010
▼M9	———			
▼B				
	q) Safiran Payam Darya (teise nimega Safiran Payam Darya Shipping Lines, teise nimega SAPID Shipping Company)	No 1 Eighth Narengestan, Artesh Street, Farmanieh, PO Box 19635-1116, Tehran, Iran; või: 33 Eighth Narenjestan, Artesh Street, PO Box 19635-1116, Tehran, Iran; või: Third Floor of IRISL's Aseman Tower	Tegutseb ettevõtja Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) nimel, osutades puitlasti teenuseid.	26.7.2010
	r) Santexlines (teiste nimedega IRISL China Shipping Company Ltd, Yi Hang Shipping Company)	Suite 1501, Shanghai Zhongrong Plaza, 1088, Pudong(S) road, Shanghai 200122, Shanghai, China või: F23A-D, Times Plaza No. 1, Taizi Road, Shekou, Shenzhen 518067, China	Santexlines tegutseb HDSLi nimel. Varem oli tuntud nime all IRISL China shipping Company ning tegutses IRISLi nimel Hiinas.	26.7.2010
	s) Shipping Computer Services Company (SCSCOL)	No 37 Asseman Shahid Sayyad Shirazee sq., Pasdaran ave., P.O. Box 1587553 1351, Tehran, Iran; No 13, 1st Floor, Abgan Alley, Aban ave., Karimkhan Zand Blvd, Tehran 15976, Iran.	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.	26.7.2010
	t) SISCO Shipping Company Ltd (teise nimega IRISL Korea Ltd)	Kontorid Lõuna-Koreas Soulis ja Pusanis.	Tegutseb Lõuna-Koreas ettevõtja Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) nimel	26.7.2010
	u) Soroush Saramin Asatir (SSA), teise nimega Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Company, teise nimega Rabbaran Omid Darya Ship Management Company, teise nimega Sealeaders	No 14 (või 5) Shabnam Alley, Fajr Street, Shahid Motahhari Avenue, PO Box 196365-1114, Tehran Iran	Tegutseb IRISLi nimel. Teheranis asuv laevahaldusettevõtja, kes tegutseb mitmete SAPIDi laevade tehnilise haldajana.	26.7.2010
	v) South Way Shipping Agency Co Ltd, teise nimega Hoopad Darya Shipping Agent	No. 101, Shabnam Alley, Ghaem Magham Street, Tehran, Iran	IRISLi kontrolli all ning tegutseb IRISLi nimel Iraani sadamates, teostades järelevalvet selliste toimingute üle nagu lastimine ja lossimine.	26.7.2010

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
	w) Valfajr 8th Shipping Line Co. (teise nimega Valfajr)	No119, Corner Shabnam Ally, Shoaa Square Ghaem-Magam Farahani, Tehran - Iran P.O. Box 15875/4155 või asukoht: Abyar Alley, Corner of Shahid Azodi St. & Karim Khan Zand Ave. Tehran, Iran; Shahid Azodi St. Karim Khan Zand Zand Ave.,Abiar Alley. PO Box 4155, Tehran, Iran	Täielikult IRISLi omandis olev tütarettevõte. Teostab vedusid Iraani ja Pärsia lahe riikide (nt Kuveit, Katar, Bahrein, Araabia Ühendemiraadid ja Saudi Araabia) vahel. Teostab vedusid Iraani ja Pärsia lahe riikide vahel (nt Kuveit, Katar, Bahrein, Araabia Ühendemiraadid ja Saudi-Araabia). Ettevõtja IRISL Dubais asuv tütarettevõtja, kes pakub praami- ja fiiderteenuseid ning toimetab vahel kaupa ja reisijaid üle Pärsia lahe. Tegeles Dubais laevameeskondade broneerimise, kaupade tarnimiseks kasutatavate laevade teenuste broneerimise ning laevade sadamasse saabumise ja sealt lahkumise ning lastimise ja lossimise ettevalmistamisega. Valfajr külastab sadamaid Pärsia lahes ja Indias. 2009. 2009. aasta juuni keskpaiga seisuga jagas ühte hoonet ettevõtjaga IRISL Rashidi sadamas Dubais, Araabia Ühendemiraatides ning Teheranis, Iraanis.	26.7.2010
2.	Darya Capital Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Äriregistri dokumendi number # HRB94311 (Saksamaa), välja antud 21. juulil 2005, Schottweg 6, 22087 Hamburg, Germany; Äriregistri number HRB96253, välja antud 30. jaanuaril 2006	Darya Capital Administration on täielikult IRISL Europe GmbH-le kuuluv tütarettevõte. Ettevõtte tegevdirektor on Mohammad Talai.	23.5.2011
3.	Nari Shipping and Chartering GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Äriregistri number # HRA102485 (Saksamaa), välja antud 19. augustil 2005; tel: 004940278740	Ocean Capital Administrationi ja IRISL Europe'i omandis. Ahmad Sarkandi on samuti ettevõtete Ocean Capital Administration GmbH, Nari Shipping ja Chartering GmbH & Co. KG direktor.	23.5.2011
▼M20 4.	Ocean Capital Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB92501, välja antud (Saksamaal) 4. jaanuaril 2005	Saksamaal asuv IRISLi valdusettevõtja, mis on IRISLi omandis ja kontrolli all.	8.4.2015
5.	First Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94311, välja antud (Saksamaal) 21. juulil 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015

▼**M20**

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
5a.	First Ocean GmbH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102601, välja antud (Saksamaal) 19. septembril 2005; IMO nr 9349576	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
6.	Second Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94312, välja antud (Saksamaal) 21. juulil 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
6a.	Second Ocean GmbH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102502, välja antud (Saksamaal) 24. augustil 2005; IMO nr: 9349588	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
7.	Third Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94313, välja antud (Saksamaal) 21. juulil 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
7a.	Third Ocean GmbH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102520, välja antud (Saksamaal) 29. augustil 2005; IMO nr: 9349590	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
8.	Fourth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94314, välja antud (Saksamaal) 21. juulil 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
8a.	Fourth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102600, välja antud (Saksamaal) 19. septembril 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015

▼**M20**

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
9.	Fifth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94315, välja antud (Saksamaal) 21. juulil 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
9a.	Fifth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102599, välja antud (Saksamaal) 19. septembril 2005; IMO nr: 9349667	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
10.	Sixth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94316, välja antud (Saksamaal) 21. juulil 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
10a.	Sixth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102501, välja antud (Saksamaal) 24. augustil 2005; IMO nr: 9349679	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
11.	Seventh Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94829, välja antud (Saksamaal) 19. septembril 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
11a.	Seventh Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102655, välja antud (Saksamaal) 26. septembril 2005; IMO nr: 9165786	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
12.	Eighth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94633, välja antud (Saksamaal) 24. augustil 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015

▼**M20**

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
12a.	Eighth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102533, välja antud (Saksamaal) 1. septembril 2005; IMO nr: 9165803	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
13.	Ninth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94698, välja antud (Saksamaal) 9. septembril 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
13a.	Ninth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102565, välja antud (Saksamaal) 15. septembril 2005; IMO nr: 9165798	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
14.	Tenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
14a.	Tenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102679, välja antud (Saksamaal) 27. septembril 2005; IMO nr: 9165815	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
15.	Eleventh Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94632, välja antud (Saksamaal) 24. augustil 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
15a.	Eleventh Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102544, välja antud (Saksamaal) 9. septembril 2005; IMO nr 9209324	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
16.	Twelfth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRB94573, välja antud (Saksamaal) 18. augustil 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015

▼M20

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
16a.	Twelfth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa; ettevõtja registreerimisnumber: HRA102506, välja antud (Saksamaal) 25. augustil 2005	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
17.	Thirteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
18.	Fourteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
19.	Fifteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015
20.	Sixteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Saksamaa	IRISLi omandis Ocean Capital Administration GmbH kaudu, mis on IRISLi valdusettevõtja.	8.4.2015

▼B

20.a.	Sixteenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; E-posti aadress: smd@irisl.net; Veebisait: www.irisl.net; Tel: 00982120100488; Faks: 00982120100486	Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all	23.5.2011
21.	Loweswater Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Isle of Man, IM1 3DA	Mani saarelt juhitav ettevõte, mis kontrollib laevaettevõtteid Hong Kongis. Laevu käitab ELi sanktsioonide objektiks olev Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. Need Hong Kongi ettevõtted on: Insight World Ltd, Kingdom New Ltd, Logistic Smart Ltd, Neuman Ltd ja New Desire Ltd. Laevade tehnilist haldust teostab ELi sanktsioonide objektiks olev Soroush Saramin Asatir (SSA).	23.5.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
21.a.	Insight World Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO nr: 8309634; 9165827	Insight World Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Loweswater Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu.	23.5.2011
21.b.	Kingdom New Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO nr: 8309622; 9165839	Kingdom New Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Loweswater Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu.	23.5.2011
21.c.	Logistic Smart Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO nr: 9209336	Logistic Smart Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Loweswater Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), kes võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu.	23.5.2011
21.d.	Neuman Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO nr: 8309646; 9167253	Neuman Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Loweswater Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu.	23.5.2011
21.e.	New Desire LTD	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO nr: 8320183; 9167277	New Desire LTD on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Loweswater Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu.	23.5.2011
22.	Mill Dene Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Isle of Man. IM1 3DA	Mani saarelt juhitav ettevõte, mis kontrollib laevaettevõtteid Hong Kongis. Laevu käitab ELi sanktsioonide objektiks olev Safiran Payma Darya Shipping lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puitlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud laevu. Üks aktsionär on Gholamhossein Golpavar, SAPID shippingu tegevdirektor ja IRISLi kaubandusdirektor. Hong Kongi ettevõtted on: Advance Novel, Alpha Effort Ltd, Best Precise Ltd, Concept Giant Ltd ja Great Method Ltd. Laevade tehnilist haldust teostab ELi sanktsioonide objektiks olev Soroush Saramin Asatir (SSA).	23.5.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
22.a.	Advance Novel	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO nr: 8320195	Advance Novel on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Mill Dene Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu.	23.5.2011
22.b.	Alpha Effort Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO nr: 8309608	Alpha Effort Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Mill Dene Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti alased teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu.	23.5.2011
22.c.	Best Precise Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO nr: 8309593; 9051650	Best Precise Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Loweswater Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu.	23.5.2011
22.d.	Concept Giant Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO nr: 8309658; 9051648	Concept Giant Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Mill Dene Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu.	23.5.2011
22.e.	Great Method Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO nr: 8309610; 9051636	Great Method Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Mill Dene Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu.	23.5.2011
23.	Shallon Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Isle of Man. IM1 3DA	Mani saarelt juhitav ettevõte, mis kontrollib laevaettevõtteid Hong Kongis. Laevu käitab ELi sanktsioonide objektiks olev Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu. Üks aktsionär on IRISLi juhatuse liige Mohammed Mehdi Rasekh. Need Hong Kongi ettevõtted on Smart Day Holdings Ltd, System Wise Ltd (teise nimega Sysyem WiseLtd), Trade Treasure, True Honour Holdings Ltd. Laevade tehnilist haldust teostab ELi sanktsioonide objektiks olev Soroush Saramin Asatir (SSA).	23.5.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
23.a.	Smart Day Holdings Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO nr: 8309701	Smart Day Holdings Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Shallon Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu.	23.5.2011
23.b.	System Wise Ltd (teise nimega Sysyem Wise Ltd)	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong	System Wise Ltd on Hong Kongis asuv ettevõte, mis on Shallon Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu.	23.5.2011
23.c.	Trade Treasure	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO nr: 8320157	Trade Treasure on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Shallon Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu.	23.5.2011
23.d.	True Honour Holdings Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO nr: 8320171	True Honour Holdings Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Shallon Ltd omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu.	23.5.2011
24.	Springthorpe Limited	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Isle of Man, IM1 3DA	Mani saarelt juhitav ettevõte, mis kontrollib laevaettevõtteid Hong Kongis. Laevu käitab ELi sanktsioonide objektiks olev Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud laevu. Üks aktsionär on IRISLi tegevdirektor Mohammed Hossein Dajmar. Need Hong Kongi ettevõtted on: New Synergy Ltd, Partner Century Ltd, Sackville Holdings Ltd, Sanford Group ja Sino Access Holdings. Laevade tehinlist haldust teostab ELi sanktsioonide objektiks olev Soroush Saramin Asatir (SSA).	23.5.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
24.a.	New Synergy Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO nr: 8309696; 9167291	New Synergy Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Springthorpe Limited omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu.	23.5.2011
24.b.	Partner Century Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO nr: 8309684	Partner Century Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Springthorpe Limited omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu.	23.5.2011
24.c.	Sackville Holdings Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO nr: 8320169; 9167265	Sackville Holdings Ltd on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Springthorpe Limited omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu.	23.5.2011
24.d.	Sanford Group	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong	Sanford Group on Hong Kongis asuv ettevõte, mis on Springthorpe Limited omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu.	23.5.2011
24.e.	Sino Access Holdings	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO nr: 8309672	Sino Access Holdings on Hongkongis asuv ettevõte, mis on Springthorpe Limited omandis, mille laevu haldab Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), mis võttis üle IRISLi puistlasti alased teenused ja liinid ning kasutab varem IRISLi omandis olnud ja tema poolt käitatud laevu.	23.5.2011
25.	Kerman Shipping Company Ltd	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta. C37423, Maltal asutatud 2005. aastal IMO nr: 9209350	Kerman Shipping Company Ltd on täielikult IRISLile kuuluv tütarettevõte. Ettevõte asub Maltal samal aadressil mis Woking Shipping Investments Ltd ja tema omandis olevad ettevõtted.	23.5.2011
26.	Woking Shipping Investments Ltd	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta. C39912, välja antud 2006	Woking Shipping Investments Ltd on IRISLi tütarettevõte, mille omandis on ettevõtted Shere Shipping Company Limited, Tongham Shipping Co. Ltd., Uppercourt Shipping Company Limited, Vobster Shipping Company, mis asuvad kõik Maltal samal aadressil.	23.5.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
26.a.	Shere Shipping Company Limited	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta IMO nr: 9305192	Shere Shipping Company Limited on täielikult IRISLile kuuluva Woking Shipping Investments Ltd-le kuuluv tütarettevõte.	23.5.2011
26.b.	Tongham Shipping Co. Ltd	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta IMO nr: 9305219	Tongham Shipping Co. Ltd on täielikult IRISLile kuuluva Woking Shipping Investments Ltd-le kuuluv tütarettevõte.	23.5.2011
26.c.	Uppercourt Shipping Company Limited	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta IMO nr: 9305207	Uppercourt Shipping Company Limited on täielikult IRISLile kuuluva Woking Shipping Investments Ltd-le kuuluv tütarettevõte.	23.5.2011
26.d.	Vobster Shipping Company	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta IMO nr: 9305221	Vobster Shipping Company on täielikult IRISLile kuuluva Woking Shipping Investments Ltd-le kuuluv tütarettevõte.	23.5.2011
27.	Lancelin Shipping Company Ltd	Fortuna Court, Block B, 284 Archiepiskopou Makariou C' Avenue, 2nd Floor, 3105 Limassol, Cyprus. Äriregistri number #C133993 (Küpros), välja antud 2002.aastal IMO nr: 9213387	Lancelin Shipping Company Ltd on täielikult IRISLi omandis. Ettevõtet Lancelin Shipping juhib Ahmad Sarkandi.	23.5.2011
28.	Ashtead Shipping Company Ltd	Äriregistri number #108116C, Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man	Ashtead Shipping Company Ltd on Mani saarel asuv IRISLi variettevõte. Ettevõte on 100 % IRISLi omandis ja IRISLi või IRISLiga seotud üksuse omandis oleva laeva registreeritud omanik. Ettevõtte direktor on Ahmad Sarkandi.	23.5.2011
29.	Byfleet Shipping Company Ltd	Byfleet Shipping Company Ltd - Äriregistri number #118117C, Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man	Byfleet Shipping Company Ltd on Mani saarel asuv IRISLi variettevõte. Ettevõte on 100 % IRISLi omandis ja IRISLi või IRISLiga seotud üksuse omandis oleva laeva registreeritud omanik. Ettevõtte direktor on Ahmad Sarkandi.	23.5.2011
30.	Cobham Shipping Company Ltd	Äriregistri number #108118C, Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man	Cobham Shipping Company Ltd on Mani saarel asuv IRISLi variettevõte. Ettevõte on 100 % IRISLi omandis ja IRISLi või IRISLiga seotud üksuse omandis oleva laeva registreeritud omanik. Ettevõtte direktor on Ahmad Sarkandi.	23.5.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
31.	Dorking Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man, Äriregistri number #108119C	Dorking Shipping Company Ltd on Mani saarel asuv IRISLi variettevõte. Ettevõte on 100 % IRISLi omandis ja IRISLi või IRISLiga seotud üksuse omandis oleva laeva registreeritud omanik. Ettevõtte direktor on Ahmad Sarkandi.	23.5.2011
32.	Effingham Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man, Äriregistri nr #108120C	Effingham Shipping Company Ltd on Mani saarel asuv IRISLi variettevõte. Ettevõte on 100 % IRISLi omandis ja IRISLi või IRISLiga seotud üksuse omandis oleva laeva registreeritud omanik. Ettevõtte direktor on Ahmad Sarkandi.	23.5.2011
33.	Farnham Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man, Äriregistri nr #108146C	Farnham Shipping Company Ltd on Mani saarel asuv IRISLi variettevõte. Ettevõte on 100 % IRISLi omandis ja IRISLi või IRISLiga seotud üksuse omandis oleva laeva registreeritud omanik. Ettevõtte direktor on Ahmad Sarkandi.	23.5.2011
34.	Gomshall Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man, Äriregistri nr #111998C	Gomshall Shipping Company Ltd on Mani saarel asuv IRISLi variettevõte. Ettevõte on 100 % IRISLi omandis ja IRISLi või IRISLiga seotud üksuse omandis oleva laeva registreeritud omanik. Ettevõtte direktor on Ahmad Sarkandi.	23.5.2011
35.	Horsham Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man Horsham Shipping Company Ltd - Äriregistri nr #111999C IMO nr: 9323833	Horsham Shipping Company Ltd on Mani saarel asuv IRISLi variettevõte. Ettevõte on 100 % IRISLi omandis ja IRISLi või IRISLiga seotud üksuse omandis oleva laeva registreeritud omanik. Ettevõtte direktor on Ahmad Sarkandi.	23.5.2011
36.	E-Sail, teise nimega E-Sail Shipping Company, teise nimega Rice Shipping	Suite 1501, Shanghai Zhong Rong Plaza, 1088 Pudong South Road, Shanghai, China	Santexlines, teise nimega Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva IRISL China Shipping Company Limited uued nimed. Tegutseb IRISLi nimel. Tegutseb ELi poolt loetellu kantud-SAPID nimel Hiinas, prahtides IRISLi laevu teistele ettevõtetele.	1.12.2011
▼M20 37.	IRISL Maritime Training Institute	No 115, Ghaem Magham Farahani St. P.O. Box 15896-53313, Teheran, Iraan	IRISL Maritime Training Institute on IRISLi omandis ja kontrolli all; IRISLile kuulub 90 % ettevõtja aktsiatest ja selle esindaja on juhatuse asepresident. Osaleb IRISLi töötajate koolitamises.	8.4.2015

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
38.	Kara Shipping and Chartering Gmbh (KSC)	Schottweg 7, 22087 Hamburg, Germany.	Euroopa Liidu sanktsioonide objektiks oleva HTTS variettevõte.	1.12.2011
▼M20 39.	Kheibar Co.	Iranshahr shomali (North) avenue, nr 237, 158478311 Teheran, Iraan	Kheibar Co. on IRISLi omandis ja kontrolli all; IRISLile kuulub 81 % ettevõtja aktsiatest ja selle esindaja on juhatuse liige. Vastutab laevade tarnimise eest osadena.	8.4.2015
40.	Kish Shipping Line Manning Co.	Sanaei Street Kish Island Iran.	Kish Shipping Line Manning Co. on IRISLi omandis ja kontrolli all. Osaleb IRISLi personali töölevõtmises ja personalijuhtimises.	8.4.2015
▼M4 ———				
▼B 42.	Diamond Shipping Services (DSS)	5 Saint Catharine Sq., El Mansheya El Soghra, Alexandria, Egypt	IRISLi nimel tegutsev ettevõte. Diamond Shipping Services on teinud IRISLi või IRISLi omandis või kontrolli all olevate üksuste poolt algatatud tehinguid ja saanud neist kasu.	1.12.2011
▼M9 43.	Good Luck Shipping Company	P.O. Box 8486 – office 206/207, Ahmad Ghubash Building, Oud Mehta, Bur Dubai, UAE.	IRISLi nimel tegutsev ettevõte. Mohammad Moghddami Fardi kontrolli all. Good Luck Shipping Company asutati selleks, et võtta üle Oasis Freight Company, teise nimega Great Ocean Shipping Services, mis oli ELi sanktsioonide objektiks ning mille suhtes käis likvideerimismenetlus. Good Luck Shipping Company on IRISLi ja IRISLi omandis või kontrolli all olevate üksuste kasuks väljastanud võltsitud transpordidokumente. Tegutseb ELi poolt loetellu kantud HDSLi ja Sapidi nimel Araabia Ühendemiraatides. Asutati sanktsioonide tulemusena 2011. aasta juunis ettevõtte Great Ocean Shipping Services asendamiseks.	1.12.2011
▼B 44.	Ocean Express Agencies Private Limited	Ocean Express Agencies - Ground Floor, KDLB Building, 58 West Wharf Road - Karachi - 74000, Sindh, Pakistan	IRISLi nimel tegutsev ettevõte. Ocean Express Agencies Private Limited on sanktsioonidest kõrvale hoidmiseks kasutanud IRISLi või IRISLi omandis või kontrolli all olevate üksuste transpordidokumente.	1.12.2011
▼M4 ———				
▼B 46.	Universal Transportation Limitation Utl	21/30 Thai Wah Tower 1, South Sathorn Road, Bangkok 10120 Thailand	IRISLi nimel tegutsev ettevõte. Universal Transportation Limited (UTL) on väljastanud IRISLi või IRISLi omandis või kontrolli all oleva variettevõtte nimelisi võltsitud transpordidokumente ning on teinud IRISLi nimel tehinguid.	1.12.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
▼M1				
▼B				
48.	Acena Shipping Company Limited	Aadress: 284 Makarios III avenue, Fortuna Court, 3105 Limassol IMO nr: 9213399; 9193185	Acena Shipping Company Limited on IRISLi omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on mitme IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva registreeritud omanik.	1.12.2011
49.	Alpha Kara Navigation Limited	171, Old Bakery Street, Valetta – Registreerimisnumber C 39359	Alpha Kara Navigation Limited on IRISLi omandis või kontrolli all olev variettevõte. ELi poolt loetellu kantud-Darya Capital Administration GMBH tütarettevõte. Ta on mitme IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva registreeritud omanik.	1.12.2011
50.	Alpha Nari Navigation Limited	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Registreerimisnumber C 38079	Alpha Nari Navigation Limited on IRISLi omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on mitme IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva registreeritud omanik.	1.12.2011
51.	Aspasis Marine Corporation	Aadress: 107 Falcon House, Dubai Investment Park, Po Box 361025 Dubai	Aspasis Marine Corporation on IRISLi omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on mitme IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva registreeritud omanik.	1.12.2011
52.	Atlantic Intermodal		IRISLi agendi Pacific Shipping omandis. Andis rahalist abi IRISLi arestitud laevade ja uute veokonteinerite soetamise jaoks.	1.12.2011
53.	Avrasya Container Shipping Lines		IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte.	1.12.2011
▼M9				
54.	Azores Shipping Company, teise nimega Azores Shipping FZE LLC	P.O. Box 113740 – Office no 236, Sultan Business Center, Oud Mehta, Dubai, UAE	Mohammad Moghddami Fardi kontrolli all. Pakub teenuseid ELi poolt loetellu kantud IRISLi tütarettevõttele Valfajre Shipping Company. IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ettevõte on IRISLi omandis või kontrolli all oleva laeva omanik. Moghddami Fard on ettevõtte direktor.	1.12.2011
▼B				
55.	Beta Kara Navigation Ltd	Aadress: 171, Old Bakery Street, Valetta Registreerimisnumber C 39354	Beta Kara Navigation Ltd on IRISLi omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on mitme IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva registreeritud omanik.	1.12.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
56.	Bis Maritime Limited	IMO nr: 0099501	Bis Maritime Limited on Barbadosel asuv IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik. Gholam Hossein Golparvar on ettevõtte juht.	1.12.2011
57.	Brait Holding SA	Registreeritud 2011. aasta augustis Marshalli saartel numbri all 46270.	IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
58.	Bright Jyoti Shipping		IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
59.	Bright Ship FZC	Saif zone, Dubai	IRISLi variettevõte, mida on kasutatud ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omandamiseks ning IRISLi vahendite ülekandmiseks.	1.12.2011
60.	Bright-Nord GmbH und Co. KG	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.	1.12.2011
▼M8 ———				
▼B 62.	Chaplet Shipping Limited	Dieudonnee No1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta	IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
63.	Cosy-East GmbH und Co. KG	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.	1.12.2011
64.	Crystal Shipping FZE	Dubai, UAE	IRISLi agendi Pacific Shipping omandis. Loodud 2010. aastal Moghddami Fardi poolt osana jõupingutustest eirata IRISLi loetellu lisamist ELi poolt. 2010. aasta detsembris kasutati seda ettevõtet, et kanda üle vahendeid arestitud IRISLi laevade vabastamiseks ning varjata IRISLi kaasatust.	1.12.2011
65.	Damalis Marine Corporation		IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
66.	Delta Kara Navigation Ltd	171, Old Bakery Street, Valetta Registreerimisnumber C 39357	IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
67.	Delta Nari Navigation Ltd	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Registreerimisnumber C 38077	IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
68.	Elbrus Ltd	Manning House - 21 Bucks Road - Douglas - Isle of Man - IM1 3DA	IRISLi omandis või kontrolli all olev ettevõte, kuhu kuuluvad Mani saarel asuvad IRISLi variettevõtted.	1.12.2011
69.	Elcho Holding Ltd	Registreeritud 2011. aasta augustis Marshalli saartel numbri all 46041.	Marshalli saartel registreeritud IRISLi variettevõte, mis on IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all.	1.12.2011
70.	Elegant Target Development Limited	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Laeva IMO nr: 8320195	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
71.	Epsilon Nari Navigation Ltd	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Registreerimisnumber: C 38082	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte.	1.12.2011
72.	Eta Nari Navigation Ltd	171, Old Bakery Street, Valetta Registreerimsinumber: C 38067	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte.	1.12.2011
73.	Eternal Expert Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong	IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
74.	Fairway Shipping	83 Victoria Street, London, SW1H OHW	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Haji Pajand on ettevõtte Fairway Shipping direktor.	1.12.2011
75.	Fasirus Marine Corporation		Barbadosel asuv IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
76.	Galliot Maritime Incorporation		Barbadosel asuv IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
77.	Gamma Kara Navigation Ltd	171, Old Bakery Street, Valetta Registreerimisnumber: C 39355	IRISLi omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
78.	Giant King Limited	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Laeva IMO nr: 8309593	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
79.	Golden Charter Development Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Laeva IMO nr: 8309610	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
80.	Golden Summit Investments Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Laeva IMO nr: 8309622	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
81.	Golden Wagon Development Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO nr: 8309634	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
82.	Grand Trinity Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Laeva IMO nr: 8309658	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
83.	Great Equity Investments Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Laeva IMO nr: 8320121	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
▼M9 ———				
▼B 85.	Great Prospect International Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Laeva IMO nr: 8309646	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
86.	Great-West GmbH und Co. KG	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.	1.12.2011
87.	Happy-Süd GmbH und Co. KG	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.	1.12.2011
88.	Harvest Supreme Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Laeva IMO nr: 8320183	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
89.	Harzaru Shipping	Laeva IMO nr: 7027899	IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
90.	Heliotrope Shipping Limited	Dieudonnee No1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Registreerimisnumber: C 45613 Laeva IMO nr: 9270646	IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
91.	Helix Shipping Limited	Dieudonnee No1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Registreerimisnumber: C 45618 Laeva IMO nr: 9346548	IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
92.	Hong Tu Logistics Private Limited	149 Rochor Road 01 - 26 Fu Lu Shou Complex, Singapore 188425	IRISLi variettevõte. IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all.	1.12.2011
93.	Ifold Shipping Company Limited	Dieudonnee No1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Registreerimisnumber: C 38190 IMO nr: 9386500	IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
94.	Indus Maritime Incorporation	47st Bella Vista and Aquilino de la Guardia, Panama City, Panama IMO nr: 9283007	Panamas asuv IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
95.	Iota Nari Navigation Limited	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Registreerimisnumber: C 38076	IRISLi omandis või kontrolli alla olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
96.	ISIM Amin Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registreerimisnumber: C 40069	IRISLi omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
97.	Isim Atr Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registreerimisnumber: C 34477	IRISLi omandis või kontrolli alla olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
98.	Isim Olive Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registreerimisnumber:C 34479	IRISLi omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
99.	Isim Sat Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registreerimisnumber: C 34476	IRISLi omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
100.	ISIM Sea Chariot Ltd	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registreerimisnumber: C 45153	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
101.	ISIM Sea Crescent Ltd	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registreerimisnumber: C 45152	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
102.	ISIM Sinin Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registreerimisnumber: C 41660	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
103.	ISIM Taj Mahal Ltd	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registreerimisnumber: C 37437 Laeva IMO nr: 9274941	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
104.	Isim Tour Company Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registreerimisnumber: C 34478 Laeva IMO nr: 9364112	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
105.	Jackman Shipping Company	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta - Nr C 38183 Laeva IMO nr: 9387786	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
106.	Kalan Kish Shipping Company Ltd		IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
107.	Kappa Nari Navigation Ltd	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Registreerimisnumber: C 38066	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
108.	Kaveri Maritime Incorporation	Panama Registreerimisnumber: 5586832 IMO nr: 9284154	Panamas asuv IRISLi variettevõte, mis on IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all.	1.12.2011
109.	Kaveri Shipping Llc		IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte.	1.12.2011
110.	Key Charter Development Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.	1.12.2011
111.	King Prosper Investments Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Laeva IMO nr: 8320169	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
112.	Kingswood Shipping Company Limited	171, Old Bakery Street, Valetta IMO nr: 9387798	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
113.	Lambda Nari Navigation Limited	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Registreerimisnumber: C 38064	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
114.	Lancing Shipping Company limited	Aadress: 143/1 Tower Road, Sliema - Nr C 38181 Laeva IMO nr: 9387803	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
115.	Magna Carta Limited		IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte.	1.12.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
116.	Malship Shipping Agency	Registreerimisnumber: C 43447	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte.	1.12.2011
117.	Master Supreme International Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Laeva IMO nr: 8320133	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
118.	Melodious Maritime Incorporation	47st Bella Vista and Aquilino de la Guardia, Panama City, Panama IMO nr: 9284142	IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
119.	Metro Supreme International Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Laeva IMO nr: 8309672	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. IRISLi variettevõte.	1.12.2011
120.	Midhurst Shipping Company Limited (Malta)	Hassan Djalilzadeni omanduses olev äriühing – Registreerimisnumber: C38182 Laeva IMO nr: 9387815	IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
121.	Modality Ltd	Registreerimisnumber: C 49549	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte.	1.12.2011
122.	Modern Elegant Development Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Laeva IMO nr: 8309701	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
▼M1 ———				
▼B 124.	Mount Everest Maritime Incorporation	Registreerimisnumber: 5586846 IMO nr: 9283019	IRISLi variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
125.	Narmada Shipping	Aghadir Building, room 306, Dubai, UAE	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte.	1.12.2011
126.	Newhaven Shipping Company Limited	Laeva IMO nr: 9405930	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
127.	NHL Basic Ltd.	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.	1.12.2011
128.	NHL Nordland GmbH	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte.	1.12.2011
129.	Oxted Shipping Company Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Registreerimisnumber: C 38783 Laeva IMO nr: 9405942	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
▼M9 130.	Pacific Shipping	P.O. Box 127137 – Office no 334, Sultan Business Center, Oud Mehta, Dubai, UAE	Tegutseb IRISLi nimel Lähis-Idas. Ettevõte on Azores Shipping Company tütarettevõte. Ettevõtte tegevdirektor on Moghaddami Fard. 2010. aasta oktoobris oli seotud variettevõtete asutamisega; uute ettevõtete nimesid kasutatakse veokirjadel, et sanktsioonidest kõrvale hoida. On jätkuvalt seotud IRISLi laevade sõiduplaanidega.	1.12.2011
▼B 131.	Petworth Shipping Company Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Registreerimisnumber: C 38781 Laeva IMO nr: 9405954	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
132.	Prosper Basic GmbH	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel.	1.12.2011
133.	Prosper Metro Investments Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Laeva IMO nr: 8320145	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
134.	Reigate Shipping Companylimited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Registreerimisnumber: C 38782 Laeva IMO nr: 9405978	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
135.	Rishi Maritime Incorporation	Registreerimisnumber: 5586850	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
136.	Seibow Logistics Limited (teise nimega Seibow Limited)	111 Futura Plaza, How Ming Street, Kwun Tong, Hong Kong Registreerimisnumber: 92630	Hongkongis asuv IRISLi variettevõte, mis on IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all.	1.12.2011
137.	Shine Star Limited		IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte.	1.12.2011
138.	Silver Universe International Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Laeva IMO nr: 8320157	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
139.	Sinose Maritime	200 Middle Road 14-03/04, Prime Centre, Singapore 188980	IRISLi peakorter Singapuris ning tegutseb Asia Marine Networki ainuesindajana. Tegutseb HDSLi nimel Singapuris.	1.12.2011
140.	Sparkle Brilliant Development Limited	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Laeva IMO nr: 8320171	IRISLi omandis või kontrolli all või tegutseb tema nimel. IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
141.	Statira Maritime Incorporation		IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
142.	Tamalaris Consolidated Ltd	Box 3321, Drake Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte.	1.12.2011
143.	TEU Feeder Limited	143/1 Tower Road, Sliema – Registreerimisnumber: C44939	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
144.	Theta Nari Navigation	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Registreerimisnumber: C 38070	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
145.	Top Glacier Company Limited		IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte.	1.12.2011
146.	Top Prestige Trading Limited		IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte.	1.12.2011
147.	Tulip Shipping Inc		IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte.	1.12.2011
148.	Western Surge Shipping Company limited (Küpros)		IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
149.	Wise Ling Shipping Company Limited		IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte. Ta on ühe IRISLi või IRISLi filiaali omandis oleva laeva omanik.	1.12.2011
150.	Zeta Neri Navigation	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Registreerimisnumber: C 38069	IRISLi või IRISLi filiaali omandis või kontrolli all olev variettevõte.	1.12.2011
151.	BIIS Maritime Limited	Postiaadress: 147/1 St. Lucia, Valletta, Malta	Loendisse kantud laevandusettevõtte Irano Hind omandis või kontrolli all	23.1.2012
152.	Darya Delalan Sefid Khazar Shipping Company (Iran) (teiste nimedega Khazar Sea Shipping Lines või Darya-ye Khazar Shipping Company või Khazar Shipping Co. või KSSL või Daryaye Khazar (Caspian Sea) Co. või Darya-e-khazar shipping Co.)	Postiaadress: M. Khomeini St., Ghazian, Bandar Anzil, Gilan, Iran No. 1, End of Shahid Mostafa Khomeini St., Tohid Square, Bandar Anzali, 1711-324, Iran	Kuulub ettevõtjale Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) või on tema kontrolli all	23.1.2012
▼M12 153.	Good Luck Shipping Company LLC (teise nimega Good Luck Shipping Company)	P.O. BOX 5562, Dubai; või P.O. Box 8486, Dubai, United Arab Emirates	Good Luck Shipping Company LLC on Hafize Darya Shipping Lines'i (HDS Lines) esindaja Araabia Ühendemiraatides ning osutab IRISLi nimel tegutseva üksusena loetellu kantud HDS Lines'ile olulisi teenuseid.	16.11.2013
154.	Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH	Postiaadress: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Saksamaa; või: Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township.	Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) on IRISLi nimel tegutsevate üksustena loetellu kantud Safiran Payam Darya Shipping Lines'i (SAPID) ja Hafize Darya Shipping Lines'i (HDS Lines) peaesindaja ning osutab neile olulisi teenuseid.	16.11.2013

▼B

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
▼M13				
155.	Iraani Islamivabariigi laevandusettevõtja (Islamic Republic of Iran Shipping Lines – IRISL)	No. 37, Aseman Tower (Sky Tower), Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., PO Box 19395-1311, Tehran, Iran IRISL IMO nr: 9051624; 9465849; 7632826; 7632814; 9465760; 8107581; 9226944; 7620550; 9465863; 9226956; 7375363; 9465758; 9270696; 9193214; 8107579; 9193197; 8108559; 8105284; 9465746; 9346524; 9465851; 8112990	IRISL on tegelenud relvadega seotud varustuse transpordiga Iraanist, rikkudes sellega ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1747(2007) punkti 5. ÜRO Julgeolekunõukogu Iraani-vastaste sanktsioonide komiteele teatati 2009. aastal kolmest selgest rikkumisest.	27.11.2013
156.	Bushehr Shipping Company Limited (teise nimega Bimeh Iran)	143/1 Tower Road Sliema, Slm 1604, Malta registreerimisnumber: C 37422 c/o Hafiz Darya Shipping Company, No. 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran IMO nr: 9270658	Bushehr Shipping Company Limited on IRSLi omandis.	27.11.2013
157.	Hafiz Darya Shipping Lines (HDSL) (teise nimega HDS Lines)	No. 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran	HDSL on võtnud tegeliku kasusaava omanikuna üle mitu Iraani Islamivabariigi laevandusettevõtja (IRISL) laeva. Seega tegutseb HDSL IRISLi nimel.	27.11.2013
158.	Irano Misr Shipping Company (teise nimega Nefertiti Shipping)	6, El Horeya Rd., El Attarein, Alexandria, Egypt Inside Damietta Port, New Damietta City, Damietta, Egypt 403, El NahdaSt., Port Said, Port Said, Egypt	Irano Misr Shipping Company osutab IRISLi agendina Egiptuses IRISLile esmatähtsaid teenuseid.	27.11.2013
159.	Irinvestship Ltd	10 Greycoat Place, London SW1P 1SB, United Kingdom; ettevõtja registrinumber: # 41101 79	Irinvestship Ltd on IRSLi omandis.	27.11.2013
160.	IRISL (Malta) Ltd	Flat 1, 143 Tower Road, Sliema SLM 1604, Malta registreerimisnumber: C 33735	IRISL (Malta) Ltd enamusosalus on IRISLil IRISL Europe GmbH kaudu, mille omanik on omakorda IRISL. Seega on IRISL Malta Ltd IRISLi kontrolli all.	27.11.2013
161.	IRISL Europe GmbH (Hamburg)	Schottweg 5, 22087 Hamburg, Germany käibemaksukohustuslase number: DE217283818 registreerimisnumber: HRB 81573	IRISL Europe GmbH (Hamburg) on IRSLi omandis.	27.11.2013
162.	IRISL Marine Services and Engineering Company	Sarbandar Gas Station, PO Box 199, Bandar Imam Khomeini, Iran Karim Khan Zand Avenue (või Karimkhan Avenue), Iran Shahr Shomai (või Northern Iranshahr Street), No 221, Tehran, Iran Shahaid Rajaee Port Road, Kilometer of 8, Before Tavanir Power Station, Bandar Abbas, Iran	IRISL Marine Services and Engineering Company on IRISLi kontrolli all.	27.11.2013

▼**M13**

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
163.	ISI Maritime Limited (Malta)	147/1 St. Lucia Street, Valetta, Vlt 1185, Malta registreerimisnumber: C 28940 c/o IranoHind Shipping Co. Ltd., Mehrshad Street, Sedaghat St., opp. Park Mellat vali-e-asr Ave., Tehran, Iran	ISI Maritime Limited (Malta) on täielikult Irano Hind Shipping Company omandis, mis omakorda on IRISLi omandis. Seega on ISI Maritime Limited (Malta) IRISLi kontrolli all. ÜRO kohaselt on Irano Hind Shipping Company IRISLi omandis, kontrolli all või tegutseb tema nimel.	27.11.2013
164.	Khazar Shipping Lines (Bandar Anzali)	End of Shahid Mostafa, Khomeini St., Tohid Square, Bandar Anzali 1711-324, Iran. P.O. Box 43145	Khazar Shipping Lines on IRISLi omandis.	27.11.2013
165.	Marble Shipping Limited (Malta)	143/1 Tower Road, Sliema, Slm 1604, Malta registreerimisnumber: C 41949	Marble Shipping Limited (Malta) on IRSLi omandis.	27.11.2013
166.	Safiran Payam Darya (SAPID) Shipping Company (teise nimega Safiran Payam Darya Shipping Lines, SAPID Shipping Company)	33241 - Narenjestan 8th ST, Artesh Blvd, Aghdasieh, PO Box 19635-1116, Tehran, Iran	Safiran Payam Darya (SAPID) on võtnud tegeliku kasusaava omanikuna üle mitu Iraani Islamivabariigi laevandusettevõtja (IRISL) laeva. Seega tegutseb ta IRISLi nimel.	27.11.2013
167.	Shipping Computer Services Company (SCSCOL)	No 37, Asseman, Shahid Sayyad Shirazees Ave, P.O. Box 1587553-1351, Tehran, Iran	Shipping Computer Services Company on IRISLi kontrolli all.	27.11.2013
168.	Soroush Saramin Asatir (SSA) (teiste nimedega Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Company, Rabbaran Omid Darya Ship Management Company, Sealeaders)	No 14 (või 5), Shabnam Alley, Fajr Street, Shahid Motahhari Avenue, PO Box 196365-1114, Tehran, Iran	Soroush Saramin Asatir (SSA) käitab ja haldab mitmeid Iraani Islamivabariigi laevandusettevõtja (IRISL) laevu. Seega tegutseb ta IRISLi nimel ja osutab talle esmatähtsaid teenuseid.	27.11.2013
169.	South Way Shipping Agency Co. Ltd (teise nimega Hoopad Darya Shipping Agent)	Hoopad Darya Shipping Agency Company, No 101, Shabnam Alley, Ghaem Magham Street, Tehran, Iran Bandar Abbasi filiaal: Hoopad Darya Shipping Agency building, Imam Khomeini Blvd, Bandar Abbas, Iran	South Way Shipping Agency Co Ltd haldab konteineriterminalide tegevust Iraanis ja pakub IRISLi nimel Bandar Abbasis laevastikule personaliteenuseid. Seega tegutseb South Way Shipping Agency Co Ltd IRISLi nimel.	27.11.2013

▼**M13**

	Nimi	Identifitseerimis-andmed	Põhjendus	Loetellu kandmise kuupäev
		Imam Khomeini filiaal: Hoopad Darya Shipping Agency building B.I.K. port complex, Bandar Imam Khomeini, Iran Khorramshahri filiaal: Flat no.2-2nd floor, SSL Building, Coastal Blvd, between City Hall and Post Office, Khorramshahr, Iran Assaluyehi filiaal: Opposite to city post office, no.2 telecommunication center, Bandar Assaluyeh, Iran Chabahari filiaal: aadress pole teada Bushehri filiaal: aadress pole teada.		
170.	Valfajr 8th Shipping Line (teiste nimedega Valjafr 8th Shipping Line, Valfajr)	No 119, Corner Shabnam Alley, Shoaa Square, Ghaem Magam Farahani, Tehran, Iran. P.O. Box 15875/4155 Abyar Alley, Corner of Shahid Azodi St. & Karim Khan Zand Ave., Tehran, Iran Shahid Azodi St., Karim Khan Zand Ave., Abiar Alley, PO Box 4155, Tehran, Iran.	Valfajr 8th Shipping Line on IRISLi omandis.	27.11.2013

▼B

X LISA

Veebisaidid, millel antakse teavet artikli 3 lõigetes 2, 4, 5, 6 ja 7, artikli 5 lõigetes 2 ja 3, artikli 7 lõikes 1, artikli 10 lõikes 1, artikli 12 lõikes 1, artikli 14 lõikes 1, artikli 18 lõikes 1, artikli 19 lõikes 1, artiklites 20 ja 21, artikli 24 lõikes 1, artiklis 25, artikli 26 lõigetes 1 ja 3, artikli 27 lõikes 1, artiklis 28, artikli 29 lõikes 1, artikli 30 lõigetes 1, 3 ja 4, artikli 31 lõigetes 1 ja 2, artikli 32 lõikes 1, artikli 36 lõikes 1, artikli 37 lõigetes 1, 2 ja 3, artiklis 39, artikli 40 lõikes 1, ►M7 artiklis 43a ◄ ning artikli 48 lõigetes 1 ja 2 osutatud pädevate asutuste kohta, ning aadress Euroopa Komisjoni teavitamiseks

BELGIA

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGAARIA

http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519

TŠEHHI

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

TAANI

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

SAKSAMAA

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

EESTI

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IIRIMAA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

KREEKA

http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

HISPAANIA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

PRANTSUSMAA

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

▼M10

HORVAATIA

http://www.mvep.hr/sankcije

▼B

ITAALIA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KÜPROS

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LÄTI

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LEEDU

http://www.urm.lt/sanctions

LUKSEMBURG

http://www.mae.lu/sanctions

▼B

UNGARI

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

MADALMAAD

http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POOLA

http://www.msz.gov.pl

PORTUGAL

http://www.min-nestrangeiros.pt

RUMEENIA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVEENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIA

http://www.foreign.gov.sk

SOOME

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ROOTSI

http://www.ud.se/sanktioner

ÜHENDKUNINGRIIK

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Aadress, millel teavitada Euroopa Komisjoni:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments
Office EEAS 02/309
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)
E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼**M15**

XI LISA

Artikli 11 lõigetes 3 ja 4 osutatud toodete loetelu

HS-kood	Kirjeldus
270900	Naftast ja bituminoossetest mineraalidest saadud toorõlid

▼**M15**

XII LISA

ARTIKLI 15 LÕIKES 3 OSUTATUD TOODETE LOETELU

HS-kood	Kirjeldus
7106	Hõbe (sh kulla või plaatinaga pinnatud hõbe), survetöötlemata, pooltöödeldud või pulbrina
7108	Kuld (sh plaatinaga pinnatud kuld), survetöötlemata, pooltöödeldud või pulbrina
7109	Kullaga plakeeritud töötlemata või pooltöödeldud mitteväärismetallid või hõbe
7110	Survetöötlemata, pooltöödeldud või pulbriline plaatina
7111	Plaatinaga plakeeritud mitteväärismetallid, hõbe ja kuld, töötlemata või pooltöödeldud
7112	Väärismetallide või väärismetallidega plakeeritud metallide jäätmed ja jäägid; muud väärismetalle või väärismetalliühendeid sisaldavad jäätmed ja jäägid, mida kasutatakse peamiselt neist väärismetallide eraldamiseks